



# AIR FRYER DUAL BASKET



---

## USER MANUAL

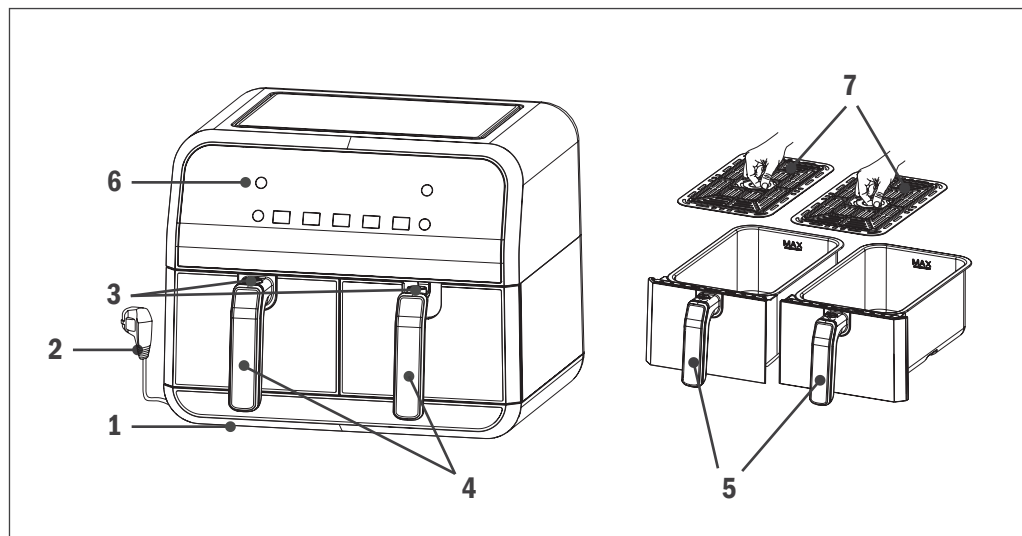
---

Model No.: AFT08003

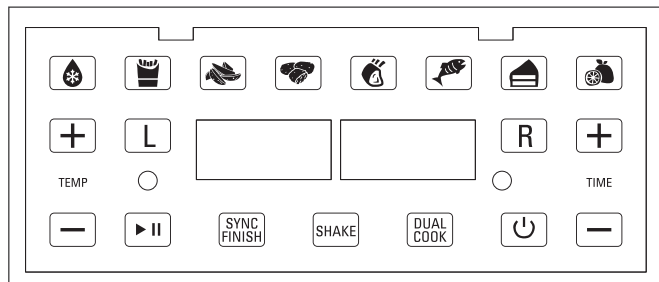
EN.....	2	KS.....	30	RS.....	56
AL.....	5	LT.....	33	RU.....	59
BG.....	9	LV.....	36	SI.....	63
BIH.....	13	MD.....	39	SK.....	67
CZ.....	16	ME.....	42	UA.....	70
EE.....	19	MK.....	45	EXPLANATION OF MARKINGS.....	75
HR.....	22	PL.....	49		
HU.....	26	RO.....	52		

(EN) IMAGES / (AL) FOTOGRAFIN / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (BIH) SLIKE / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (LT) PAVEIKSLIUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) РИСУНКИ / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНКИ

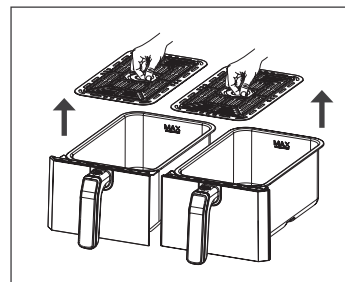
Pic. 1



Pic. 2



Pic. 3



**EN**

Delimano Air Fryer Dual Basket - User Manual

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

**WARNINGS**

1. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Use oven mitts or potholders.
2. To protect against electric shock do not immerse power cable, plugs, or device in water or other liquid.
3. This device can be used by children aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or

instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 and supervised.

4. Keep the device and its cord out of reach of children less than 8 years old.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
6. This device should never operate empty/unloaded, because such action could result in appliance failure and/or injuries to the user.
7. Plug in power supply that corresponds to the rated one on device/charger only. In case of misuse power supply or device failure may occur.
8. This device is equipped with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
9. Avoid the use of extension cords or multi-socket outlets as they may overheat and cause a risk of fire. Under no circumstances should other high-current appliances be plugged into the same power supply.
10. This device is intended for household, household and dry use only.
11. Before use, place the product on hard, flat, stable, dry and heat-resisting surface.
12. Slight odors are possible at beginning of usage until device reaches its thermal stability.
13. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, do not use it.
14. This device should never be switched on or stay plugged in power supply when not in use, while replacing accessories or during cleaning.
15. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.
16. If the power cable is damaged, it must be replaced immediately by authorized or similar qualified person in order to avoid a hazard.
17. Clean and dry thoroughly before first use.
18. Please refer to below paragraphs about details on cleaning, operating times and accessories.
19. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
20. Do not let the power cable to hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
21. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven. Extreme caution must be used when moving a containing hot oil or other hot liquids.
22. The device generates heat and may release steam during use. Proper precautions must be taken to prevent the risk of burns, fries or other injury to persons or damage to property.
23. This device is hot during operation and retains heat for some time after turning off. Always use oven mitts when handling hot materials and allow metal parts to cool before cleaning. Do not place anything on top of the device while is operating or while is hot.
24. Do not obstruct the air outlet or air inlets on the back and sides of the device, with any objects. Keep clear of escaping steam from the air outlet during airfrying.
25. Keep the device at least 30 cm away from walls or other objects during operation.
26. This device should not be used to boil water. This device should never be used to deep fry foods.
27. Although the product has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.

#### 1) PARTS

The device contains the following parts for following functions:

Pic. 1 (see: PICTURES, Pic. 1)		
1. Feet	4. Frying baskets handles	7. Frying trays
2. Power cable	5. Frying baskets	
3. Frying baskets release buttons	6. Touchscreen	

Pic. 2 (see: PICTURES, Pic. 2)				
1. Defrost mode	5. Meat mode	9. Temperature increase	13. Temperature decrease	17. Dual cook
2. French fries mode	6. Fish mode	10. Left basket	14. Start/pause	18. Power button
3. Wedges mode	7. Cake mode	11. Right basket	15. Sync finish	19. Time decrease
4. Nuggets mode	8. Dehydrate mode	12. Time increase	16. Shake	

#### 2) BEFORE USE

Place the device onto a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for use. The device should be placed so that the power cable has a sufficient length to be plugged

into the power supply and the air inside the device should be kept in circulation and device should not be close to any flammable items.

1. Remove all packing material and labels from the device. Pull out each frying basket by grabbing the handle while pressing the release button.
2. Grab each frying tray hole and lift it from baskets (see: PICTURES, Pic. 3)
3. Wash both frying baskets and frying trays in hot, soapy water.  
NOTE: Do not immerse the device body in water. Wipe the device body with a damp cloth. Dry all parts thoroughly.
4. Reposition frying trays into each frying basket with ribs facing upwards.
5. Reposition the frying baskets to correct (left or right) slot in the main device. Please note the marking "L" and "R" on top of each handle. Before use, make sure each frying basket is fully inserted and locked into place.  
NOTE: During the first use, the device may emit a slight odor. This is normal and will not affect flavor.

### 3) USAGE

#### Operating Instructions

1. If frying tray(s) are needed see "Before use" section for a detailed description.
2. We recommend to fill the frying basket with ingredients to the marked maximum level.  
NOTE: If the frying basket is filled with ingredients more than the marked maximum level, may be dehydrated as the food will shrink to a fraction of its original volume. Place a single layer of ingredients into the empty frying basket. Create a second layer by placing the frying tray into the frying basket over the ingredients. Then add more food on top of the frying tray.
3. Insert the assembled frying basket(s) into the device. Always make sure frying basket(s) are in their proper left or right position and they are fully closed.  
NOTE: The quantity, density and the weight of the food necessarily will change the total frying time. It's recommended smaller batches which should be fried on less time setting and the quality of the food will be better. Always check the food halfway through the frying to determine final frying time and temperature.
4. Plug the power cable into the power supply. A tone will sound, the control panel will illuminate. The power button will light up red.
5. When the power button is pressed, a tone will sound and the "Power button" will turn green, the control panel will illuminate "Left basket", "Right basket" and "Dual cook".

#### Menu selection

Mode	Default TEMP °C	Preset TIME One basket / two baskets min	TEMP Range °C	TIME Range min
Defrost	90	7/10	35 - 90	1 - 60
French fries	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Wedges	200	16/21	80 - 200	1 - 60
Nuggets	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Meat	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Fish	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Cake	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehydrate	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NOTE: Recommended food shaking at 2/3 of the elapsed time in all modes except "Dehydrate".

#### Single basket operation

1. Select left or right frying basket by pressing "Left basket" or "Right basket" buttons. Selection modes will appear on the touch panel.
2. Press the desired mode button to select an operating mode.
3. Temperature and time start to blink (alternate), press "Temperature increase" or "Temperature decrease" buttons to set temperature in 5 °C increments. Press "Time increase" or "Time decrease" buttons to set time in 1 minute increments\*.  
NOTES: Press and hold the temperature and time increase/decrease buttons for faster setting.
4. In the dehydrate setting, time is set in 1 hour increments.
5. Press "Start/pause" button to start the mode for the chosen basket.  
NOTES: Press "Start/pause" button to pause the mode. Then press the "Start/pause" button again to continue the mode.
6. To pause the operating mode immediately, push the frying basket release button and pull the active frying basket out of the device at any time ("Pot" starts to flash on display). When the frying basket is reinserted, the mode will resume.
7. When the remaining time reaches 00:00, the display will show "Cool Cool" before switching to "End End" and beeping 5 times to indicate that frying baskets are ready to be pulled out.  
NOTES: To set the temperature or time during operation, select the frying basket by pressing "Left basket" or "Right basket" button before using the "Temperature increase/decrease" buttons and "Time increase/decrease" buttons.
8. When the time or temperature is changed during the process, it's not needed to press "Start/pause" button, the mode continues automatically after 2 blinks.

#### Two baskets separate operation

##### First basket:

1. For choosing the first frying basket, press "Left basket" or "Right basket" buttons. Selection modes will appear on the display
2. Press the desired mode button to select an operating mode.
3. When the temperature and time start to blink, press "Temperature increase" or "Temperature decrease" buttons to set temperature in 5 °C increments. Press "Time increase" or "Time decrease" buttons to set time in 1 minute increments\*.  
NOTES: Press and hold the temperature and time buttons for fast advance.  
\*In the dehydrate setting, time is set in 1 hour increments.
4. Press "Start/pause" button to start the mode for the chosen first basket.

##### Second basket:

5. For the second frying basket, press the other basket button ("Left basket" or "Right basket" buttons). Modes selection will appear on the touch panel.
6. Press the desired mode button for the second chosen frying basket.
7. When the temperature and time indicates on the touch panel, press "Temperature increase" or "Temperature decrease" buttons to set temperature in 5 °C increments. Press "Time increase" or "Time decrease" buttons to set time in 1 minute increments.
8. NOTE: Press and hold the temperature and time buttons for fast advance. In the dehydrate setting, time is set in 1 hour increments.
9. Press "Start/pause" button to start the mode for the chosen second basket.  
NOTES: Press "Start/pause" button to pause both modes. Then press the "Start/pause" button again to continue both modes.
10. To pause both operating modes immediately, push one of the frying basket release buttons and pull that frying basket out of the device at any time ("Pot" starts to flash on display). When the frying basket is reinserted, the modes will resume.
11. When the remaining time reaches 00:00 for the both operating modes, the display will show "Cool Cool" before switching to "End End" and beep 5 times to indicate that frying baskets are ready to be pulled out.

12. If one of the modes finish first the display will show "Cool" and timer for the other mode will continue counting (ex. "Cool 03:00"). After displaying "Cool" for the finished mode, it will show "End" on the display and beep 5 times and it will occasionally blink if the basket is not pulled out while the other mode is still running. When the second mode finish, it's displayed "End Cool", then it's displayed "End End" and again beep 5 times to indicate that frying baskets are ready to be pulled out.
- NOTE: To set the airfrying temperature or time during operation, use the "Temperature increase/ decrease" buttons and "Time increase/decrease" buttons. When the time or temperature is changed during the process, it's not needed to press "Start/pause" button, the mode continues automatically after 2 blinks.

#### SYNC FINISH

- Select left or right frying basket by pressing "Left basket" or "Right basket" buttons. Selection modes will appear on the touch panel.
  - Press the desired mode button to select an operating mode.
  - When the temperature and time indicates on the touch panel, press "Temperature increase/decrease" buttons to set temperature in 5 °C increments. Press "Time increase/decrease" buttons to set time in 1 minute increments\*.
- NOTES: Press and hold the temperature and time buttons for fast advance.
- \*In the dehydrate setting, time is set in 1 hour increments.
  - Repeat above steps for the other frying basket.
- IMPORTANT NOTE: Press "Sync finish" (blinking) button to ensure that both baskets will finish together at the same time. If modes have already been started (with a press on "start/pause" button) "Sync finish" option is not possible anymore.
- Press "Start/pause" button to start the modes.
- NOTES: Press "Start/pause" button to pause both modes. Then press the "Start/pause" button again to continue both modes.
- To pause both operating modes immediately, push one of the frying basket release buttons and pull that frying basket out of the device at any time ("Pot" starts to flash on display). When the frying basket is reinserted, the modes will resume.
- "Hold" will appear on the display on the basket side (left or right) that operation is being held as the device synchronizes the finish cooking time.
- When the remaining time reaches 00:00, the display will show "Cool Cool" before switching to "End End" and beep 5 times to indicate that frying baskets are ready to be pulled out.

NOTE: When the time or temperature is changed during the process by just pressing the "Temperature increase/decrease" buttons or "Time increase/decrease" buttons, it's not needed to press "Start/pause" button again, the mode continues automatically.

#### DUAL COOK

- Press "Dual cook" button if you wish that all settings apply to both frying baskets. Selection modes will appear on the touch panel.
- NOTE: If "Left basket" or "Right basket" buttons are pressed, it will cancel the "Dual cook" mode and it will continue as "Separate basket operation".
- For further settings please see single basket operation section from point 2. onwards.

#### SHAKE

- For all modes (except: Dehydrate) 4 tones will sound at 2/3 of the frying time, to remind you to shake the frying basket.
  - At that time pull out frying basket(s) and shake the food.
- NOTES: Shake mode will not operate if the frying time is below 3 min.
- Press "Shake" button to turn off this feature.

#### 4) CLEANING AND MAINTENANCE

Always turn off the device, unplug it from power supply and allow it to cool down before cleaning. The device requires little maintenance. It contains no user serviceable parts. Do not try to repair the device yourself. Contact the customer service department for any unusual issues you may experience.

- Remove frying baskets from the device.
- We recommend that frying baskets and frying trays are washed in hot soapy water. Do not use metal kitchen utensils or abrasive cleansers or cleaning products as this may damage the non-stick coating.
- Wipe the device body with a soft, non-abrasive damp cloth to clean.
- Dry thoroughly all parts before further use or storage.

#### 5) TROUBLESHOOTING

If device is not working as supposed to, please contact your nearest dealer.

Issue	Possible cause	Possible solution
The device does not work.	The device is not plugged in.	Plug the power cable into earthed power supply.
	The frying basket is not installed correctly and "pot" is shown on display	Slide the frying basket into the device properly.
The ingredients fried with the device are not done.	The amount of ingredients in the frying basket is too big.	Put smaller batches of ingredients in the frying basket. Smaller batches are also fried more evenly.
	The set temperature is too low.	Set the temperature to the required/higher temperature settings.
	The preparation time is too short.	Set the timer to the required/longer preparation time.
The ingredients are fried unevenly in the device.	Ingredients were not shaken during preparation.	Ingredients that lie on top of or across each other (e.g. fries) need to be shaken 2/3e through the preparation time.
Fried snacks are not crispy when they come out of the device.	Preparing food that needs to be prepared in a traditional deep fryer.	Use appropriate snacks or lightly brush some oil onto such food for a crispier result.
French fries are fried unevenly.	Wrong potato type used.	Use fresh potatoes and make sure they stay firm during frying.
	Potato sticks not rinsed before frying.	Rinse the potato sticks properly to remove starch from the surface of the sticks.



Delimano Air Fryer Dual Basket - Manuali i Përdoruesit

Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

#### PARALAJMERIMET

- Mos prekni sipërfaqet e nxehta. Përdorni doreza ose çelësa. Përdorni dorashka furre
- Për tu mbrojtur nga goditja elektrike mos zhytni kabllon e energjisë, prizat ose pajisjen në ujë ose lëng tjetër.

3. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shoqësore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurive nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptoni rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse nuk janë mbi 8 vjeç dhe mbikëqyren.
4. Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve nën 8 vjeç.
5. Fëmijët duhet të mbikëqyren për të siguruar që ata nuk luajnë me pajisjen.
6. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh/e shkarkuar, sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe/ose dëmtime të përdoruesit.
7. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në pajisje/ngarkues. Në rast të keqpërdorimit nderpreje të furnizimit me energji elektrike ose dështim i pajisjes mund të ndodhë.
8. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj të jetë e tokëzuar mirë.
9. Shmangni përdorimin e kablove zgjatues ose prizave me shumë fole pasi ato mund të mbinxehen dhe të shkaktojnë rrezik zjarri. Në asnjë rrethanë pajisjet e tjera me rrymë të lartë nuk duhet të futen në të njëjtin furnizim me energji elektrike.
10. Kjo pajisje është e destinuar vetëm për përdorim shtëpiak dhe të thatë.
11. Para përdorimit, vendoseni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme, të thatë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
12. Aroma të lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë qëndrueshmërinë e saj termike.
13. Nëse pajisja nuk punon siç duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, është rrezuar, dëmtuar, është lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
14. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të qëndrojë e kyçur në furnizim me energji kur nuk përdoret, gjatë zëvendësimit të aksesorëve ose gjatë pastrimit.
15. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim vetë dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar siç duhet.
16. Nëse kabli i energjisë është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i autorizuar ose i ngjashëm i kualifikuar për të shmangur një rrezik.
17. Pastroni dhe thani tërësisht para përdorimit të parë.
18. Ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë në lidhje me detajet mbi pastrimin, kohën e funksionimit dhe aksesorët.
19. Përdorimi i bashkëngjitjeve ose aksesorëve që nuk rekomandohen ose shiten nga shpërndarësi i produktit mund të shkaktojë rreziqe ose dëmtime personale ose pronësore.
20. Mos lejoni që kabloja e rrymës të varet nga buza e tryezës ose banakut ose të prekë sipërfaqet e nxehta.
21. Mos e vendosni mbi ose pranë një sobe me gaz të nxehtë ose elektrik, ose në një furrë të nxehtë. Kujdes ekstrem duhet të përdoret kur lëvizni një vaj të nxehtë ose lëngje të tjera të nxehta.
22. Pajisja gjeneron nxehtësi dhe mund të lëshojë avull gjatë përdorimit. Masat paraprake të duhura duhet të merren për të parandaluar rrezikun e djegieve, patateve të skuqura ose lëndimeve të tjera të personave ose dëmtimit të pronës.
23. Kjo pajisje është e nxehtë gjatë funksionimit dhe ruan nxehtësinë për ca kohë pas fikjes. Përdorni gjithmonë dorashka furre kur përdorni materiale të nxehta dhe lërini pjesët metalike të ftohën para pastrimit. Mos vendosni asgjë mbi pajisjen gjatë funksionimit ose kur është nxehtë.
24. Mos e pengoni daljen e ajrit ose hyrjet e ajrit në pjesën e pasme dhe anët e pajisjes, me ndonjë objekt. Mbani larg avullin që del nga dalja e ajrit gjatë tiganisjes me ajër.
25. Mbani pajisjen të paktën 30 cm larg mureve ose objekteve të tjera gjatë funksionimit.
26. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret për të zier ujë. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret kurrë për të skuqur ushqime.
27. Edhe pse produkti është kontrolluar, përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

#### 1) PIESET

Pajisja përmban pjesët për funksionet e mëposhtme:

Foto 1 (shiko: FOTO, Fig. 1)		
1. Këmbët	4. Dorezat e shportave të skuqjes	7. Tavat e skuqjes
2. Kablo energjie	5. Shporta për skuqje	
3. Butonat e lëshimit	6. Ekran me prekje	

Foto 2 (shiko: FOTO, Fig. 2)

1. Mënyra e shkrirjes	5. Mënyra e mishit	9. Rritja e temperaturës	13. Ujja e temperaturës	17. Kuzhinier i dyfishtë
2. Mënyra e patateve të skuqura	6. Mënyra e peshkut	10. "Left Basket"	14. Fillimi/pauzë	18. Butoni i energjisë
3. Mënyra pykë	7. Mënyra e tortës	11. "Right Basket"	15. Përfundimi e sinkronizimit	19. Zvogëlimi i kohës
4. Mënyra Nuggets	8. Mënyra e dehidratimit	12. Rritja e kohës	16. Shkundni	

## 2) PARA PËRDORIMIT

Vendosni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë, në një lartësi të rehatshme për përdorim. Pajisja duhet të vendoset në mënyrë që kabllit i energjisë të ketë një gjatësi të mjaftueshme për t'u kycur në furnizimin me energji elektrike dhe ajri brenda pajisjes duhet të mbahet në qarkullim dhe pajisja nuk duhet të jetë afër ndonjë sendi të ndezshëm.

- Hiqni të gjithë materialin e paketimit dhe etiketat nga pajisja. Tërhoqni secilin shportë për tiganisje duke kapur dorezën ndërsa shtypni butonin e lëshimit.
- Mermi secilën pjesë të tiganit dhe hiqni nga koshat (shiko: FOTOT, Figura 3)
- Lani të dy shportat dhe tiganët me ujë të nxehtë me sapun.
- SHENIM: Mos e zhyt trupin e pajisjes në ujë. Fshini trupin e pajisjes me një leckë të lagur. Thani të gjitha pjesët tërësisht.
- Vendosni tiganët në secilën shportë me brinjët drejtuar lart.
- Vendosni koshat e skuqjes për të korigjuar folenë (majtas ose djathtas) në pajisjen kryesore. Ju lutemi vini re shënimin "L" dhe "R" në krye të secilës dorezë. Para përdorimit, sigurohuni që çdo shportë të skuqjes të jetë futur plotësisht dhe të kyçet në vend.

SHENIM: Gjatë përdorimit të parë, pajisja mund të lëshojë një erë të lehtë. Kjo është normale dhe nuk ndikon në shijen.

## 3) PËRDORIMI

### Udhëzimet e përdorimit

- Nëse keni nevojë për tepsi, shihni seksionin "Para përdorimit" për një përshkrim të hollësishëm.
- Ne ju rekomandojmë të mbushni shportën e skuqjes me përbërës në nivelin maksimal të shënuar. SHENIM: Nëse shporta e skuqjes është e mbushur me përbërës më shumë se niveli maksimal i shënuar, mund të dehidratohet pasi ushqimi do të tkurret në një pjesë të vëllimit të tij original. Vendosni një shtresë të vetme përbërësish në shportën e zbrazët të skuqjes. Krijoni një shtresë të dytë duke e vendosur tepsinë në shportën e tiganit mbi përbërësit. Pastaj shtoni më shumë ushqim në majë të tepsisë.
- Futni shportën (et) e grumbulluara të skuqjes në pajisje. Gjithmonë sigurohuni që koshat e skuqjes të jenë në pozicionin e tyre të duhur majtas ose djathtas dhe të jenë plotësisht të mbyllur. SHENIM: Sasia, dendësia dhe pesha e ushqimit domosdoshmërisht do të ndryshojnë kohën totale të tiganisjes. Është e rekomanduar tufa më të vogla të cilat duhet të skuqen në më pak kohë dhe cilësia e ushqimit do të jetë më e mirë. Gjithmonë kontrolloni ushqimin në gjysmë të skuqjes për të përcaktuar kohën dhe temperaturën përfundimtare të skuqjes. Lidhni kabllon e energjisë në furnizimin me energji elektrike. Do të tingëllojë një ton, paneli i kontrollit do të ndriçojë. Butoni i energjisë do të ndizet më të kuqe.
- Kur fuqia buton shtypet, do të tingëllojë një ton dhe "Butoni i energjisë" do të bëhet i gjelbër, paneli i kontrollit do të ndriçojë "Left Basket", "Right Basket" dhe "Dual cook".

### Zgjedhja e menysë

Modaliteti	E parazgjedhurTEMP °C	KOHA e paracaktuar Një shportë / dy shporta min	Gama e TEMP -it °C	Gama e KOHES min
Shkrirje	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Patate të skuqura	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Pykë	200	16/21	80 - 200	1 - 60
Nuggets	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Mish	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Peshk	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Tortë	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehidratoj	60	10 orë	40 - 70	3 - 24 orë

SHENIM: Rekomandohet shkundja e ushqimit në 2/3 e kohës së kaluar në të gjitha modalitetet përveç "Dehidratimit".

### Funksionimi i një shporte të vetme

- Zgjidhni shportën e skuqjes majtas ose djathtas duke shtypur butonat "Left Basket" ose "Right Basket". Modalitetet e përzgjedhjes do të shfaqen në panelin e prekjes.
- Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për të zgjedhur mënyrën e funksionimit.
- Temperatura dhe koha fillojnë të pulsojnë (në mënyrë alternative), shtypni butonat "Temperature increase" ose "Temperature Decrease" për të vendosur temperaturën në 5 °C rritje. Shtypni butonat "Time increase" ose "Time decrease" për të vendosur kohën në rritje 1 minutë\*. SHENIM: Shtypni dhe mbani butonat e rritjes/uljes së temperaturës dhe kohës për vendosje më të shpejtë.
- Në mjedisin e dehidratimit, koha vendoset në rritje 1 orë.
- Shtypni butonin Start/pause " për të filluar modalitetin për shportën e zgjedhur. SHENIM: Shtypni butonin Start/pause " për të ndaluar modalitetin. Pastaj shtypni përsëri butonin Start/pause " për të vazhduar modalitetin.
- Për të ndërprerë mënyrën e funksionimit menjëherë, shtypni butonin e lëshimit të shportës së tiganisjes dhe tërhoqni shportën aktive nga pajisja në çdo kohë ("Pot" fillon të ndizet në ekran). Kur koshi i skuqjes të futet përsëri, modaliteti do të rifillojë.
- Kur koha e mbetur të arrijë në 00:00, ekrani do të shfaqë "Cool Cool" para se të kaloni në "End End" dhe bip 5 herë për të treguar që shportat e skuqjes janë gati për t'u tërhequr. SHENIM: Për të vendosur temperaturën ose kohën gjatë funksionimit, zgjidhni shportën e skuqjes duke shtypur butonin "Left Basket" ose "Right Basket" para se të përdorni butonat Rritje/ulje të temperaturës " dhe butonat Rritje/ulje të kohës.
- Kur koha ose temperatura ndryshojnë gjatë procesit, nuk është e nevojshme të shtypni butonin "Start/Pause", modaliteti vazhdon automatikisht pas 2 pulsimeve.

### Dy shporta funksion të veçantë

#### Shporta e parë:

- Për të zgjedhur shportën e parë të tiganisjes, shtypni butonat "Left Basket" ose "Right Basket". Modalitetet e përzgjedhjes do të shfaqen në ekran
- Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për të zgjedhur mënyrën e funksionimit
- Kur temperatura dhe koha fillojnë të pulsojnë, shtypni butonat "Temperature increase" ose "Temperature decrease" për të vendosur temperaturën në 5 °C rritje. Shtypni "Time increase" ose butonat "Time decrease" për të vendosur kohën në rritje me 1 minutë\*. SHENIM: Shtypni dhe mbani butonat e temperaturës dhe kohës për përparim të shpejtë. \*Në mjedisin e dehidratimit, koha caktohet në rritje 1 orë.
- Shtypni Butoni Start/pause " për të filluar modalitetin për shportën e parë të zgjedhur.

#### Shporta e dytë:

- Për shportën e dytë të tiganisjes, shtypni butonin tjetër të shportës ( butonat "Left Basket" " ose "Right Basket" ). Zgjedhja e mënyrave do të shfaqet në panelin e prekjes.

- Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për shportën e dytë të skuqjes.
- Kur temperatura dhe koha tregojnë në panelin e prekjes, shtypni butonat "Temperature increase" ose "Temperature decrease" për të vendosur temperaturën në 5 °C rritje. Shtypni "Time increase" ose butonat "Time decrease" për të vendosur kohën në rritje me 1 minutë.  
SHENIM: Shtypni dhe mbani butonat e temperaturës dhe kohës për përparim të shpejtë. Në mjedisin e dehidratimit, koha vendoset në rritje 1 orë.
- Shtypni butonin Start/pause për të filluar modalitetin për shportën e dytë të zgjedhur.  
SHENIM: Shtypni butonin Start/pause për të vendosur në pauzë të dyja modalitetet. Pastaj shtypni përsëri butonin Start/pause për të vazhduar të dyja modalitetet.
- Për të ndërprerë menjëherë të dyja modalitetet e funksionimit, shtypni një nga butonat e lëshimit të shportës së tiganisjes dhe tërhiqeni atë shportën nga pajisja në çdo kohë ("Pot" fillon të ndizet në ekran). Kur koshi i tiganisjes të futet përsëri, modalitetet do të rifillojnë.
- Kur koha e mbetur të arrijë në 00:00 për të dyja modalitetet e funksionimit, ekrani do të shfaqë "COOL COOL" para se të kaloni në "End" dhe bip 5 herë për të treguar që shportat e skuqjes janë gati për t'u tërhequr.
- Nëse njëra nga modalitetet përfundon e para, ekrani do të tregojë "Cool" dhe kohëmatësi për modalitetin tjetër do të vazhdojë numërimin (p.sh. COOL 03: 00 ). Pas shfaqjes së "COOL" për modalitetin e përfunduar, ai do të shfaqë "END" në ekran dhe do të lëshojë një bip 5 herë dhe herë pas here do të pulsojë nëse shporta nuk tërhiqet ndërsa modaliteti tjetër është ende në punë. Kur të përfundojë modaliteti i dytë, shfaqet "END COOL", pastaj shfaqet "Finish" dhe përsëri bip 5 herë për të treguar që koshat e skuqjes janë gati për t'u nxjerrë.  
SHENIM: Për të vendosur temperaturën ose kohën e ajrosjes gjatë funksionimit, përdorni butonat increase/Decrease të temperaturës " dhe butonat increase/Decrease të kohës. Kur koha ose temperatura ndryshojnë gjatë procesit, nuk është e nevojshme të shtypni butonin "Start/Pause", modaliteti vazhdon automatikisht pas 2 pulsimeve.

#### PERFUNDIM I SINKRONIZUAR

- Zgjidhni shportën e skuqjes majtas ose djathtas duke shtypur butonat "Left Basket" ose "Right Basket". Modalitetet e përzgjedhjes do të shfaqen në panelin e prekjes.
- Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për të zgjedhur mënyrën e funksionimit
- Kur temperatura dhe koha tregojnë në panelin e prekjes, shtypni butonat increase/Decrease të temperaturës " për të vendosur temperaturën në 5 °C rritje. Shtypni "increase" e kohës të vendosur kohën në rritje 1 minutë\*.  
SHENIM: Shtypni dhe mbani butonat e temperaturës dhe kohës për përparim të shpejtë.  
\*Në mjedisin e dehidratimit, koha caktohet në rritje 1 orë.
- Përsëritni hapat e mësipërm për shportën tjetër të skuqjes.  
SHENIM I RENDSISHEM: Shtypni butonin "End Sync" (ndezje) për të siguruar që të dy shportat të përfundojnë së bashku në të njëjtën kohë. Nëse modalitetet tashmë janë filluar (me një shtypje në butonin "start/pause") opsioni Sinkronizimi nuk është më i mundur.
- Shtypni butonin Start/pause për të filluar modalitetet.  
SHENIM: Shtypni butonin Start/pause për të vendosur në pauzë të dyja modalitetet. Pastaj shtypni përsëri butonin Start/pause për të vazhduar të dyja modalitetet.
- Për të ndërprerë menjëherë të dyja modalitetet e funksionimit, shtypni një nga butonat e lëshimit të shportës së tiganisjes dhe tërhiqeni atë shportën nga pajisja në çdo kohë ("Pot" fillon të ndizet në ekran). Kur koshi i tiganisjes të futet përsëri, modalitetet do të rifillojnë.
- "Mbatja" do të shfaqet në ekranin në anën e shportës (majtas ose djathtas) se operacioni po mbahet ndërsa pajisja sinkronizon kohën e përfundimit të gatimit.
- Kur koha e mbetur të arrijë në 00:00, ekrani do të shfaqë "Cool Cool" para se të kaloni në "End End" dhe bip 5 herë për të treguar që shportat e skuqjes janë gati për t'u tërhequr.  
SHENIM: Kur koha ose temperatura ndryshojnë gjatë procesit thjesht duke shtypur butonin increase increase/decrease të temperaturës " ose butonat increase/decrease të kohës, nuk është e nevojshme të shtypni përsëri butonin Start/pause ", mënyra vazhdon automatikisht.

#### Gatim i dyfishtë

- Shtypni butonin "Dual cook" nëse dëshironi që të gjitha cilësimet të zbatohen për të dy shportat e skuqjes. Modalitetet e përzgjedhjes do të shfaqen në panelin e prekjes.  
SHENIM: Nëse shtypni butonat "Left Basket" ose "Right Basket", ajo do të anulojë modalitetin "dual cook" dhe do të vazhdojë si "Separate basket operation".
- Për cilësimet e mëtejshme ju lutemi shikoni seksionin e funksionimit të kosit të vetëm nga pika 2. e tutje.

#### SHKUNDJA

- Për të gjitha modalitetet (përveç: Dehidratimi) 4 tinguj do të tingëllojnë në 2/3 e kohës së tiganisjes, për t'ju kujtuar të tundni shportën e tiganisjes.
- Në atë kohë nxirri shportën dhe shkundi ushqimin.  
SHENIM: Modaliteti i shkundes nuk do të funksionojë nëse koha e skuqjes është nën 3 min.
- Shtypni butonin "Shake" për të fikur këtë veçori.

#### 4) PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

- Gjithmonë fikeni pajisjen, shkëputeni nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni të ftohet para pastrimit.  
Pajisja kërkon pak mirëmbajtje. Ai nuk përmban pjesë të shërbyeshme për përdoruesit. Mos u përpuni të riparoni pajisjen vetë. Kontaktoni departamentin e shërbimit të klientit për çdo çështje të pazakontë që mund të hasni.
- Hiqni shportat e skuqjes nga pajisja.
  - Ne rekomandojmë që shportat dhe tiganët të skuqen të lahen në ujë të nxehtë me sapun. Mos përdorni enë kuzhine metalike ose pastrues gjëryes ose produkte pastrimi pasi kjo mund të dëmtojë veshjen ju ngjitesë.
  - Fshijeni trupin e pajisjes me një leckë të butë dhe jo gërmyesë të lagur për ta pastruar.
  - Thani tërësisht të gjitha pjesët para përdorimit ose ruajtjes së mëtejshme.

#### 5) ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Nëse pajisja nuk po funksionon siç duhet, kontaktoni shitësin tuaj më të afërt.

Çështje	Shkaku i mundshëm	Zgjidhje e mundshme
Pajisja nuk punon.	Pajisja nuk është e lidhur. Shporta e tiganisjes nuk është instaluar si duhet dhe "Pot" shfaqet në ekran	Lidheni kablion e energjisë në furnizimin me energji të tokëzuar. Futeni shportën e skuqjes në pajisje siç duhet.
Përbërësit e skuqur me pajisjen nuk janë bërë.	Sasia e përbërësve në shportën e skuqjes është shumë e madhe. Temperatura e vendosur është shumë e ulët. Koha e përgatitjes është shumë e shkurtër.	Vendosni tufa më të vogla përbërësish në shportën e skuqjes. Grupet më të vogla gjithashtu skuqen në mënyrë më të barabartë. Vendosni temperaturën në cilësimet e kërkuara/më të larta të temperaturës. Vendoseni kohëmatësin në kohën e kërkuar/më të gjatë të përgatitjes.
Përbërësit skuqen në mënyrë të pabarabartë në pajisje.	Përbërësit nuk u shkunden gjatë përgatitjes.	Përbërësit që shtrihen njëra mbi tjetrën ose përtej njëri -tjetrit (p.sh. patatat e skuqura) duhet të shkunden 2/3 gjatë kohës së përgatitjes.
Ushqimet e skuqura nuk janë të freskëta kur dalin nga pajisja.	Përgatitja e ushqimit duhet të përgatitet në një tigan të thellë tradicional.	Përdorni ushqime të përshatshme ose lyeni me vaj pak ushqim të tillë për një rezultat më të freskët.
Patatat e skuqura skuqen në mënyrë të pabarabartë.	Loji i gabuar i patates është përdorur. Shkopinjë e patates nuk janë shpërlare para se të skuqen.	Përdorni patate të freskëta dhe sigurohuni që të qëndrojnë të forta gjatë skuqjes. Shpërlani shkopinjë të patates siç duhet për të hequr niseshtën nga sipërfaqja e shkopinjve.



Моля, преди да започнете да ползвате уреда, прочетете внимателно това упътване и го запазете за бъдеща употреба.

**ВНИМАНИЕ**

1. Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжките или копчетата. Използвайте ръкавици или държачи за горещи съдове.
2. За да предотвратите токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.
3. Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица, с ограничени физически, сензорни или умствени способности или от такива без опит и знания, само при осигурен надзор или инструкции, засягащи безопасната употреба на уреда и възможните опасности, свързани с нея. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и при осигурен надзор.
4. Пазете уреда и кабела му на място, недостъпно за деца под 8-годишна възраст.
5. Децата трябва да бъдат контролирани, да не си играят с уреда.
6. Този уред не трябва да работи празен/незареден, защото подобно действие може да доведе до повредата му и/или до наранявания на потребителя.
7. Включете уреда в подходящ контакт, с волтаж номинален на продукта/зарядното. В случай на неправилна употреба, може да последва повреда в уреда или в контакта.
8. Този уред е снабден със заземен щепсел. Моля, уверете се, че контактите по стените във Вашия дом са добре заземени.
9. Избягвайте използването на удължителни кабели или разклонители с много гнезда, тъй като те могат да прегреят и да причинят риск от пожар. В никакъв случай други уреди с висока мощност не трябва да се включват в същото захранване.
10. Уредът е предназначен само за домашна и суха употреба.
11. Преди употреба, поставете уреда върху твърда, плоска, стабилна, суха и термоустойчива повърхност.
12. Възможна е поява на лека миризма при първа употреба, докато устройството достигне термична стабилност.
13. Ако уредът не работи както трябва, ако е ударен, изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте.
14. Този уред никога не трябва да стои включен от бутона и в захранването, когато не се използва, докато сменят аксесоари или по време на почистване.
15. Не се опитвайте да променят уреда или да го ремонтирате сами. Уверете се, че ремонтът се извършва от техник с подходяща квалификация.
16. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен незабавно, единствено от оторизирано и квалифицирано лице, за да избегнете риск от нараняване.
17. Почистете и подсушете добре преди първа употреба.
18. Моля, запознайте се с параграфите по-долу за подробности относно почистването, времето за работа и аксесоарите.
19. Използването на аксесоари или приставки, които не се продадени или препоръчани от дистрибутора на уреда, може да причини опасност от материални щети и наранявания.
20. Не оставяйте кабела да виси от ръба на маса или плот или да докосва горещи повърхности.
21. Не поставяйте уреда върху или близо до гореща газова или електрическа горелка или в загрята фурна. Трябва да бъдете изключително внимателни, когато премествате уреда, съдържащ горещи мазнини или течности
22. Уредът генерира топлина и може да отделя пара по време на употреба. Трябва да се вземат подходящи предпазни мерки, за да се предотврати опасността от изгаряния, други наранявания или материални щети.
23. Уредът е горещ, докато работи и запазва топлината си известно време след изключване. Винаги използвайте предпазни ръкавици за фурна при опериране с горещите повърхности и оставете металните части да се охладят преди почистване. Не поставяйте нищо върху уреда, докато работи или докато е горещ.
24. Не запущайте с каквито и да било предмети изходящите и входящите отвори за въздух отзад и отстрани на уреда. Пазете се от парата, която се освобождава през изходящия отвор за въздух по време на пържене.

25. Трябва да има отстояние на уреда най-малко 30 см от стени и други предмети, докато работи.  
 26. Този уред не трябва да се използва за кипване на вода и за дълбоко пържене.  
 27. Въпреки че продуктът е тестван, употребата му и последствията от нея са категорично отговорност на потребителя.

### 1) ЧАСТИ

Уредът съдържа следните части за съответните функции:

Картинка 1 (виж: КАРТИНКИ, картинка. 1)		
1. Кръчача	4. Дръжки на кошниците за пържене	7. Тави за пържене
2. Захранващ кабел	5. Кошници за пържене	
3. Бутони за освобождаване на кошницата	6. Тъчскрийн	

Картинка 2 (виж: КАРТИНКИ, картинка. 2)				
1. Режим за размразяване	5. Режим месо	9. Увеличаване на температурата	13. Намаляване на температурата	17. Двойно готвене
2. Режим пържени картофи	6. Режим риба	10. Лява кошница	14. Старт/пауза	18. Бутон за захранване
3. Режим картофи „веджис“	7. Режим кенс	11. Дясна кошница	15. Режим на синхронизирано приключване	19. Намаляване на времето
4. Режим пилешки хапки	8. Режим за дехидратация	12. Увеличаване на времето	16. Разклащане	

### 2) ПРЕДИ УПОТРЕБА

Поставете уреда върху стабилна, термоустойчива повърхност на удобна за употреба височина. Уредът трябва да бъде поставен така, че дължината на захранващия кабел да е достатъчна, за да бъде включен в захранването и да може се поддържа циркулацията на въздуха в уреда, както и да не се поставя близо до запалими предмети.

- Отстранете всички опановъчни материали и етикети от уреда. Извадете кошницата за пържене, като хванете дръжката, докато натискате бутона за освобождаване.
- Хванете всеки от отворите на тавата за пържене и я повдигнете от кошниците (вижте: КАРТИНКИ, Картинка 3)
- Измийте кошниците за пържене и тавите за пържене в гореща сапунена вода.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Не потапяйте корпуса на уреда във вода. Забършете корпуса на уреда с влажна кърпа. Подсушете добре всички части.
- Поставете отново тавите за пържене във всяка кошница за пържене с оребриването нагоре.
- Поставете отново кошниците за пържене към правилния (ляв или десен) слот в основния корпус. Моля, обърнете внимание на маркировката „L“ и „R“ в горната част на всяка дръжка. Преди употреба се уверете, че всяка кошница за пържене е поставена стабилно и е заключена на мястото си.  
ЗАБЕЛЕЖКА: При първа употреба уредът може да отделя лека миризма. Това е нормално и няма да повлияе на вкуса.

### 3) УПОТРЕБА

Инструкции за работа

- Ако са необходими тави (и) за пържене, вижте раздел „Преди употреба“ за подробно описание.
- Препоръчваме да напълните кошницата за пържене със съставки до отбелязаното максимално ниво.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако кошницата за пържене е пълна със съставки повече от отбелязаното максимално ниво, може да се получи дехидратация, тъй като храната ще загуби част от първоначалния си обем. Поставете един слой съставки в празната кошница за пържене. Създайте втори слой, като поставите тавата за пържене в кошницата за пържене върху съставките. След това добавете още храна отгоре върху тавата за пържене.
- Поставете слобената (ите) кошница (и) за пържене в уреда. Винаги проверявайте, дали кошницата (ите) за пържене е (са) в правилната си лява или дясна позиция и дали е (са) стабилно фиксирана (и).  
ЗАБЕЛЕЖКА: Количеството, пълнотата и теглото на храната задължително ще се отразят върху общото време за пържене. Препоръчат се по-малки порции, които да се пържат за по-кратко време, като по този начин качеството на храната ще бъде по-добро. Винаги проверявайте храната по средата на пържене, за да определите крайното време и температура на пържене.
- Включете захранващия кабел в захранването. Ще се чуе звуков сигнал, контролният панел ще светне. Бутонът за захранване ще светне в червено.
- При натискане на бутона за захранване ще се чуе звуков сигнал и той ще светне в зелено, а на контролния панел ще светят индикаторите за „Лява кошница“, „Дясна кошница“ и „Двойно готвене“.

### Опции в менюто

Режим	Предварително зададена температура °C	Предварително зададено време една кошница / две кошници мин	Диапазон на температурата °C	Времени интервал мин
Размразяване	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Пържени картофи	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Картофи „Веджис“	200	16/21	80 - 200	1 - 60
Пилешки хапки	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Месо	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Риба	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Кенс	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Дехидратиране	60	10 ч	40 - 70	3 - 24 ч

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчва се разбъркване на храната след като изминат 2/3 от зададеното време във всички режими, с изключение на „Дехидратиране“.

### Режим на работа на едната кошница

- Изберете лявата или дясната кошница за пържене, като натиснете бутоните „Лява кошница“ или „Дясна кошница“. Режимите ще се появят на сензорния панел.
- Натиснете бутона за желания режим.
- Температурата и времето започват да мигат (редуватки се), натиснете бутоните „Увеличаване на температурата“ или „Намаляване на температурата“, за да настроите температурата на стъпки от 5 °C. Натиснете бутоните „Увеличаване на времето“ или „Намаляване на времето“, за да настроите времето на стъпки от 1 минута\*.  
ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете и задържете бутоните за увеличаване/намаляване на температурата и времето за по-бърза настройка.
- В настройката за дехидратиране времето се настройва на стъпки от 1 час.
- Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да стартирате режима за избраната кошница.  
ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да поставите режима на пауза. След това натиснете отново бутона „Старт/пауза“, за да продължите режима.

6. За да прекъснете незабавно режима на работа, натиснете бутона за освобождаване на кошницата за пържене и издърпайте активната кошница за пържене от уреда по всяко време ("Pot" започва да мига на дисплея). Когато кошницата за пържене се постави отново, режимът ще се възобнови.
7. Когато оставащото време достигне 00:00, на дисплея ще се покаже „Cool Cool“, преди да премине към „End End“ и ще издаде звуков сигнал 5 пъти, за да покаже, че кошниците за пържене са готови за изваждане.
8. Когато зададете температурата или времето, докато трае процеса на пържене, изберете кошницата за пържене, като натиснете бутона „Лява кошница“ или „Дясна кошница“, след което използвайте бутоните „Увеличаване/намаляване на температурата“ и бутоните „Увеличаване/намаляване на времето“.

#### Отделен режим на работа на двете кошници

##### Първа кошница:

1. За да изберете първата кошница за пържене, натиснете бутоните „Лява кошница“ или „Дясна кошница“. Режимите ще се появят на дисплея.
2. Натиснете бутона за желания режим.
3. Когато температурата и времето започнат да мигат, натиснете бутоните „Увеличаване на температурата“ или „Намаляване на температурата“, за да настроите температурата на стъпки от 5 °C. Натиснете бутоните „Увеличаване на времето“ или „Намаляване на времето“, за да настроите времето на стъпки от 1 минута\*.  
ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете и задръжте бутоните за увеличаване/намаляване на температурата и времето за по-бърза настройка.  
\*В настройката за дехидратиране, времето се задава на стъпки от 1 час.
4. Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да стартирате режима за избраната първа кошница.

##### Втора кошница:

5. За втората кошница за пържене, натиснете другия бутон за кошница (бутоните „Лява кошница“ или „Дясна кошница“). Режимите ще се появят на дисплея.
6. Натиснете бутона за желания режим, за втората кошница за пържене.
7. Когато температурата и времето започнат да мигат, натиснете бутоните „Увеличаване на температурата“ или „Намаляване на температурата“, за да настроите температурата на стъпки от 5 °C. Натиснете бутоните „Увеличаване на времето“ или „Намаляване на времето“, за да настроите времето на стъпки от 1 минута.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете и задръжте бутоните за увеличаване/намаляване на температурата и времето за по-бърза настройка. В настройката за дехидратиране, времето се задава на стъпки от 1 час.
8. Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да стартирате режима за избраната втора кошница.  
ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да поставите двата режима на пауза. След това натиснете отново бутона „Старт/пауза“, за да продължите двата режима.
9. За да прекъснете незабавно режима на работа, натиснете бутона за освобождаване на кошницата за пържене и издърпайте кошницата за пържене от уреда по всяко време ("Pot" започва да мига на дисплея). Когато кошницата за пържене се постави отново, режимът ще се възобнови.
10. Когато оставащото време достигне 00:00 за двата активни режима, на дисплея ще се покаже „Cool Cool“, преди да премине към „End End“ и ще издаде звуков сигнал 5 пъти, за да покаже, че кошниците за пържене са готови за изваждане.
11. Ако единият от режимите приключи първи, дисплеят ще покаже „Cool“, а таймерът за другия режим ще продължи броенето (напр. „Cool 03:00“). След като се покаже „Cool“ за завършен режим, след това ще се покаже „End“ на дисплея, ще издаде звуков сигнал 5 пъти и от време на време ще мига, ако кошницата не се извади, докато другият режим все още е активен. Когато вторият режим приключи, се показва „End Cool“, след това се показва „End End“ и отново звуков сигнал 5 пъти, за да покаже, че кошниците за пържене са готови за изваждане.  
ЗАБЕЛЕЖКА: За да зададете температурата или времето на пържене, докато уредът работи, използвайте бутоните „Увеличаване/ намаляване на температурата“ и бутоните „Увеличаване/ намаляване на времето“. Когато времето или температурата се променят по време на процеса, не е необходимо да натискате бутона „Старт/пауза“, режимът продължава автоматично след 2 мигания.

#### РЕЖИМ НА СИНХРОНИЗИРАНО ПРИКЛЮЧВАНЕ

1. Изберете дясната или лявата кошница за пържене, като натиснете бутоните „Лява кошница“ или „Дясна кошница“. Режимите ще се появят на дисплея.
2. Натиснете бутона за желания режим.
3. Когато температурата и времето започнат да мигат върху сензорния панел, натиснете бутоните „Увеличаване на температурата“ или „Намаляване на температурата“, за да настроите температурата на стъпки от 5 °C. Натиснете бутоните „Увеличаване на времето“ или „Намаляване на времето“, за да настроите времето на стъпки от 1 минута\*.  
ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете и задръжте бутоните за увеличаване/намаляване на температурата и времето за по-бърза настройка.  
\*В настройката за дехидратиране, времето се задава на стъпки от 1 час.
4. Повторете горните стъпки за другата кошница за пържене.  
ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете бутона „Синхронизирано приключване“ (мигащ), за да сте сигурни, че и двете кошници ще приключат едновременно. Ако режимите вече са стартирани (с натискане на бутона „старт/пауза“) опцията „Синхронизирано приключване“ вече не е възможна.
5. Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да стартирате режимите.  
ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да поставите на пауза и двата режима. След това натиснете отново бутона „Старт/пауза“, за да продължите и двата режима.  
За да поставите веднага на пауза и двата режима на работа, натиснете един от бутоните за освобождаване на кошницата за пържене и издърпайте съответната кошница за пържене от уреда по всяко време ("Pot" започва да мига на дисплея). Когато кошницата за пържене се постави отново, режимите ще се възобновят.
7. „Hold“ ще се появи на дисплея от страната на съответната кошница (отляво или отдясно), което показва, че процесът се задържа, докато уредът синхронизира времето за готвене.
8. Когато оставащото време достигне 00:00 за двата активни режима, на дисплея ще се покаже „Cool Cool“, след което ще премине към „End End“ и ще издаде звуков сигнал 5 пъти, за да покаже, че кошниците за пържене са готови за изваждане.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Когато времето или температурата се променят по време на процеса, чрез натискане на бутоните „Увеличаване/намаляване на температурата“ или „Увеличаване/намаляване на времето“, тогава не е необходимо да натискате бутона „Старт/пауза“ отново, тъй като режимът продължава автоматично след 2 мигания.

#### ДВОЙНО ГОТВЕНЕ

1. Натиснете бутона „Двойно готвене“, ако желаете всички настройки да важат и за двете кошници за пържене. Режимите ще се появят на сензорния панел.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако се натиснат бутоните „Лява кошница“ или „Дясна кошница“, това ще отмени режима „Двойно готвене“ и уредът ще продължи с режим за отделно опериране на кошниците.
2. За допълнителни настройки, моля, вижте раздела за работа с една кошница от точка 2. нататък.

#### РАЗКЛАЩАНЕ

1. За всички режими (с изключение на: Дехидратиране), ще чуete 4 звукови сигнала, индициращи изтичането на 2/3 от времето за пържене, за да ви напомнят да разклатите кошницата за пържене.
2. Като ги чуete, издърпайте кошницата (ите) за пържене и разклатете храната.  
ЗАБЕЛЕЖКИ: Режимът на разклатяване няма да работи, ако времето за пържене е под 3 минути.
3. Натиснете бутона „Разклатяване“, за да изключите тази функция.

#### 4) ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Винаги изключвайте уреда от бутона и захранването и го оставяйте да се охлади преди почистване.

Уредът изисква малко поддръжка. Не съдържа части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя. Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. Съвместете се с отдела за обслужване на клиенти за всякакви необичайни проблеми.

1. Извадете кошниците за пържене от уреда.
2. Препоръчваме кошниците за пържене и тавите за пържене да се измият в гореща сапунена вода. Не използвайте металини кухненски прибори или абразивни почистващи препарати или средства, тъй като това може да повреди незалепващото покритие.

3. Забършете корпуса на уреда с мека, неабразивна, влажна кърпа за почистване.
4. Подсушете добре всички части, преди по-нататъшна употреба или съхранение.

## 5) ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако уредът не работи както трябва, моля, свържете се с най-близкия наш представител.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Уредът не работи.	Уредът не е включен. Кошницата за пържене не е поставена правилно и на дисплея се показва "rot".	Включете захранващия кабел в заземен контакт. Поставете правилно кошницата за пържене в уреда.
Храната не е достатъчно добре изпържена.	Количеството съставки в кошницата за пържене е твърде голямо.	Поставете по-малки порции съставки в кошницата за пържене. По-малките порции ще се изпържат по-добре и по-равномерно.
	Зададената температура е твърде ниска.	Настройте температурата на необходимите/по-високи температурни настройки.
	Времето за готвене е твърде кратко.	Настройте таймера на необходимото/по-дълго време за готвене.
Съставките се изпържават неравномерно в уреда.	Съставките не се разбъркват по време на приготвянето.	Съставките, които са разположени една върху друга (например пържени картофи), трябва да се разклатят след като изтекат 2/3 от времето за приготвяне.
Пържените snacks не са хрупкави, когато ги извадите от уреда.	Пържете храна, която трябва да се приготви в традиционен фригюрник за дълбоко пържене.	Използвайте подходящи snacks или леко ги намажете с малко мазнина за по-хрупкав резултат.
Пържените картофи се изпържават неравномерно.	Използвате неподходящ сорт картофи.	Използвайте пресни картофи и се уверете, че остават твърди по време на пърженето.
	Картофените пръчици не са изпакнати преди пържене.	Изпакнете добре картофените пръчици, за да отстраните нишестето от повърхността им.

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи - договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при представяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Гаранционен срок - 24 месеца

Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване - фактура или касов бон.

Име.....

Адрес.....

Търговски обект.....

Фактура№/.....

Касов бон.....

Дата.....

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;

Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платежни документи за уреда (касова бележка или фактура);

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;

Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;

Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;

При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;

При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за неопълнетост на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК, ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК, ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин

на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 /четирнадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:

1. попълване на формуляра за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: [www.topshop.bg](http://www.topshop.bg);
2. чрез попълване и подаване на стандартизирания формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или
3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК, ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четирнадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите 19 документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предявяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна – България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Трижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: [care.bg@studio-moderna.com](mailto:care.bg@studio-moderna.com)

**ВН**

**Delimano friteza на вручи znak sa duplom korpom. – Rozisnitki priručnik**

**Prije upotrebe pažljivo pročitatite ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.**

## **UPOZORENJE**

1. Ne dodirujte vruće površine. Koristite ručke ili dugmad. Koristite rukavice za pećnicu ili držače za lonce.
2. Za zaštitu od strujnog udara, nemojte uranjati kabel za napajanje, utikače ili uređaj u vodu ili drugu tekućinu.
3. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
4. Držite uređaj i njegov kabel van dohvata djece mlađe od 8 godina.
5. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa uređajem.
6. Ovaj uređaj nikada ne smije raditi prazan jer bi takva radnja mogla dovesti do kvara aparata i/ili ozljeda korisnika.
7. Priključite napajanje koje odgovara nazivnom napajanju samo na uređaju/punjaču. U slučaju pogrešne upotrebe može doći do napajanja ili kvara uređaja.
8. Ovaj uređaj je opremljen utikačem za uzemljenje. Uvjerite se da je zidna utičnica u vašoj kući dobro uzemljena.
9. Izbjegavajte upotrebu produžnih kabela ili utičnica s više utičnica jer se mogu pregrijati i uzrokovati opasnost od požara. Ni pod kojim okolnostima ne smijete priključivati druge uređaje velike struje u isto napajanje.

10. Ovaj uređaj je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu, za domaćinstvo i na suhom.
11. Prije upotrebe proizvod stavite na tvrdu, ravnu, stabilnu, suhu površinu otpornu na toplinu.
12. Mogući su blagi mirisi na početku upotrebe dok uređaj ne postigne toplinsku stabilnost.
13. Ako uređaj ne radi kako treba, dobio je oštar udarac, pao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu, nemojte ga koristiti.
14. Ovaj uređaj nikada ne smije biti uključen niti ostati uključen u napajanje kada se ne koristi, prilikom zamjene pribora ili tokom čišćenja.
15. Ne pokušavajte sami izmijeniti ili popraviti i pobrinite se da popravke izvodi samo odgovarajuće kvalificirani tehničar.
16. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga odmah zamijeniti ovlaštena ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
17. Očistite i osušite prije prve upotrebe.
18. Molimo pogledajte donje paragrafe o detaljima čišćenja, vremena rada i pribora.
19. Korištenje dodataka ili pribora koje ne preporučuje ili prodaje distributer proizvoda može uzrokovati osobne ili imovinske opasnosti ili ozljede.
20. Ne dopustite da kabel za napajanje visi preko ruba stola ili pulta ili dodiruje vruće površine.
21. Ne stavljajte na ili blizu vrućeg plinskog ili električnog plamenika ili u zagrijanu pećnicu. Pri premještanju vrućeg ulja ili drugih vrućih tekućina morate biti izuzetno oprezni.
22. Uređaj stvara toplinu i može ispuštati paru tokom upotrebe. Moraju se poduzeti odgovarajuće mjere opreza kako bi se spriječio rizik od opekotina, ili drugih ozljeda osoba ili oštećenja imovine.
23. Ovaj uređaj je vruć tokom rada i zadržava toplinu neko vrijeme nakon isključivanja. Uvijek koristite rukavice za pećnicu pri rukovanju vrućim materijalima i pustite da se metalni dijelovi ohlade prije čišćenja. Ne stavljajte ništa na uređaj dok radi ili dok je vruće.
24. Nemojte ometati izlaz za zrak ili otvore za zrak na stražnjoj i bočnim stranama uređaja nikakvim predmetima. Čuvajte se od istjecanja pare iz otvora za zrak tokom prženja.
25. Držite uređaj najmanje 30 cm od zidova ili drugih predmeta tokom rada.
26. Ovaj uređaj se ne smije koristiti za kuhanje vode. Ovaj uređaj se nikada ne smije koristiti za prženje hrane u dubokom prženju.
27. Iako je proizvod provjeren, njegova upotreba i posljedice strogo su odgovornost korisnika.

### 1) DIJELOVI

Uređaj sadrži sljedeće dijelove za sljedeće funkcije:

Slika 1 (vidi: SLIKE, Slika 1)		
1. Nogare	4. Ručke korpe za prženje	7. Posude za prženje
2. Kabel za napajanje	5. Korpe za prženje	
3. Dugme za otpuštanje korpe za prženje	6. Ekran osjetljiv na dodir	

Slika 2 (vidi: SLIKE, Slika 2)				
1. Način odmrzavanja	5. Meso	9. Povećanje temperature	13. Smanjenje temperature	17. Dvostruko kuhanje
2. Pomfrit	6. Riba	10. Ljeva korpa	14. Start/pauza	18. Dugme za uključivanje
3. Kriške kromira način	7. Kolač	11. Desna korpa	15. Završetak sinhronizacije	19. Smanjenje vremena
4. Način medaljona	8. Dehidrator	12. Povećanje vremena	16. Mućkanje	

### 2) PRIJE UPOTREBE

Postavite uređaj na stabilnu površinu otpornu na toplinu na visini koja je ugodna za upotrebu. Uređaj treba postaviti tako da kabel za napajanje ima dovoljnu dužinu da se uključi u izvor napajanja, a zrak unutar uređaja treba održavati u cirkulaciji, a uređaj ne smije biti blizu zapaljivih predmeta.

1. Uklonite sav ambalažni materijal i naljepnice s uređaja. Izvucite svaku korpu za prženje hvatajući se za ručku dok držite dugme za otpuštanje.
2. Uхватite svaku rupu na poslužavniku i podignite je iz korpi (pogledajte: SLIKE, slika 3)
3. Operite i korpe i tacne za pečenje u vrućoj vodi sa sapunom.

NAPOMENA: Ne uranjajte tijelo uređaja u vodu. Obrisite kućište uređaja vlažnom krpom. Temeljno osušite sve dijelove.

4. Postavite tacne za pečenje u svaku korpu za prženje sa rebrima prema gore.
5. Vratite korpe za prženje u odgovarajući (levi ili desni) otvor na glavnom uređaju. Obratite pažnju na oznake „L“ i „R“ na vrhu svake ručke. Prije upotrebe provjerite da li je svaka korpa za prženje potpuno umetnuta i zaključana.

NAPOMENA: Prilikom prve upotrebe uređaj može ispuštati blagi miris. To je normalno i neće utjecati na okus.

### 3) UPOTREBA

#### Operativne instrukcije

1. Ako su potrebni pladnjevi za prženje, pogledajte odjeljak "Prije upotrebe" za detaljan opis.
2. Preporučujemo da korpu za prženje napunite sastojcima do označenog maksimalnog nivoa.  
NAPOMENA: Ako je korpa za prženje napunjena sastojcima većim od označenog maksimalnog nivoa, može se dehidrirati jer će se hrana smanjiti na djelić prvobitne zapremine. Stavite jedan sloj sastojaka u praznu korpu za prženje. Napravite drugi sloj postavljanjem tacne za prženje u korpu za prženje preko sastojaka. Zatim dodajte još hrane na vrh tacne za prženje.
3. Umetnite sastavljenu korpu (e) za prženje u uređaj. Uvijek provjerite jesu li korpe za prženje u ispravnom lijevom ili desnom položaju i jesu li potpuno zatvorene.  
NAPOMENA: Količina, gustoća i težina hrane nužno će promijeniti ukupno vrijeme prženja. Preporučuju se manje serije koje treba pržiti s kraćim vremenom i kvaliteta hrane će biti

bolja. Uvijek provjerite hranu na pola priženja kako biste utvrdili konačno vrijeme i temperaturu priženja.

- Priključite kabl za napajanje u izvor napajanja. Oglasit će se ton, kontrolna ploča će zasvijetliti. Dugme za uključivanje će zasvijetliti crveno.
- Kada pritisnete dugme za napajanje, oglasit će se ton, a „Dugme za uključivanje“ će postati zeleno, kontrolna ploča će zasvijetliti „Lijeva korpa“, „Desna korpa“ i „Dvostruko kuhanje“.

#### IZBOR MENIJA

Način	Zadana TEMP °C	Unaprijed postavljeno VRIJEME Jedna korpa / dvije korpe min	Raspon TEMP °C	Raspon Vremena min
Odmrzavanje	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Pomfrit	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Kriške krompira	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Medaljoni	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Meso	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Riba	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Kolač	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehidrator	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NAPOMENA: Preporučeno miješanje hrane 2/3 proteklog vremena u svim režimima osim u „Dehidraciji“.

#### Rad sa jednom korpom

- Odaberite lijevu ili desnu korpu za priženje pritiskom na tipke „Lijeva korpa“ ili „Desna korpa“. Režimi odabira pojavit će se na dodirnoj ploči.
- Pritisnite tipku željenog moda za odabir načina rada.
- Temperatura i vrijeme počinju treptati (naizmjenično), pritisnite tipke za povećanje temperature ili smanjenje temperature za podešavanje temperature u koracima od 5 stupnjeva. Pritisnite tipke za povećanje vremena ili smanjenje vremena za podešavanje vremena u koracima od 1 minute\*.  
NAPOMENE: Pritisnite i držite tipke za povećanje/smanjenje temperature i vremena za brže postavljanje.
- U postavci dehidratora, vrijeme se postavlja u koracima od 1 sata.
- Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pokrenuli režim za izabranu korpu.  
NAPOMENE: Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pauzirali režim. Zatim pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ ponovo za nastavak načina.  
Da biste odmah pauzirali režim rada, pritisnite dugme za otpuštanje korpe za priženje i izvucite aktivnu korpu za priženje iz uređaja u bilo kom trenutku („Pot“) počinje da treperi na ekranu). Kada se korpa za priženje ponovo postavi, način rada će se nastaviti.
- Kad preostalo vrijeme dosegne 00:00, na zaslonu će se prikazati „Cool Cool“ prije prelaska na „End End“ i 5 zvučnih signala kako bi se pokazalo da su korpe za priženje spremne za izvlačenje.  
NAPOMENE: Da biste podesili temperaturu ili vrijeme tokom rada, odaberite korpu za priženje pritiskom na tipke „Lijeva korpa“ ili „Desna korpa“ prije upotrebe tipki Povećanje/ smanjenje temperature“ i tipki Povećanje/ smanjenje vremena“.
- Kada se vrijeme ili temperatura promijene tokom procesa, nije potrebno pritisnuti tipku Pokreni/pauziraj“, način rada nastavlja se automatski nakon 2 treptaja.

#### Dvije korpe odvojene operacije

##### Prva korpa:

Za odabir prve korpe za priženje pritisnite dugmad „Lijeva korpa“ ili „Desna korpa“. Na ekranu će se pojaviti načini odabira

- Pritisnite tipku željenog načina rada za odabir načina rada.
- Kada temperatura i vrijeme počnu treptati, pritisnite tipke za povećanje temperature ili smanjenje temperature za korake od 5 stupnjeva. Pritisnite tipke za povećanje vremena ili smanjenje vremena za podešavanje vremena u koracima od 1 minute\*. NAPOMENE: Pritisnite i držite tipke za temperaturu i vrijeme za brzo napredovanje.  
\*U postavci dehidratora, vrijeme se postavlja u koracima od 1 sata.
- Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pokrenuli režim za izabranu prvu korpu.

##### Druga korpa:

- Za drugu korpu za priženje pritisnite drugo dugme za korpu (dugmad „Lijeva korpa“ ili „Desna korpa“). Odabir načina rada pojavit će se na dodirnoj ploči.
- Pritisnite dugme za željeni režim rada za drugu izabranu korpu za priženje.
- Kada se temperatura i vrijeme pokažu na dodirnoj ploči, pritisnite tipke za povećanje temperature ili smanjenje temperature za podešavanje temperature u koracima od 5 stupnjeva.
- Pritisnite tipke za povećanje vremena ili smanjenje vremena za podešavanje vremena u koracima od 1 minute.  
NAPOMENA: Pritisnite i držite tipke za temperaturu i vrijeme za brzo napredovanje. U postavci dehidratora, vrijeme se postavlja u koracima od 1 sata.
- Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pokrenuli režim za izabranu drugu korpu.  
NAPOMENE: Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pauzirali oba režima. Zatim pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ ponovo za nastavak oba moda.
- Da biste odmah pauzirali oba režima rada, pritisnite jedno od dugmadi za otpuštanje korpe za priženje i izvucite tu korpu za priženje iz uređaja u bilo kom trenutku (na ekranu će početi da treperi „Pot“). Kada se korpa za priženje ponovo umetne, režimi će se nastaviti.
- Kada preostalo vrijeme dostigne 00:00 za oba načina rada, na ekranu će se prikazati „Cool Cool“ prije prelaska na „End“ i 5 puta će se oglasiti zvučni signal kako bi označio da su korpe za priženje spremne za izvlačenje.
- Ako jedan od režima završi prvi, na ekranu će se prikazati „Cool“, a tajmer za drugi režim će nastaviti sa brojanjem (npr. „Cool 03: 00“). Nakon prikaza „Cool“ za gotov način rada, na ekranu će se prikazati „End“ i oglasiti zvučni signal 5 puta, a povremeno će treptati ako se korpa ne izvuce dok je drugi način rada još u toku. Kada se drugi način završi, prikazuje se „End Cool“, zatim se prikazuje „End End“ i ponovo zvučni signal 5 puta označava da su korpe za priženje spremne za izvlačenje.  
NAPOMENA: Da biste podesili temperaturu ili vrijeme priženja tokom rada, koristite tipke Povećanje/ smanjenje temperature“ i tipke Povećanje/ smanjenje vremena“. Kada se vrijeme ili temperatura promijene tokom procesa, nije potrebno pritisnuti tipku Pokreni/pauziraj“, način rada nastavlja se automatski nakon 2 treptaja.

#### SINHRONIZIJU SAVRŠENO

- Odaberite lijevu ili desnu korpu za priženje pritiskom na tipke „Lijeva korpa“ ili „Desna korpa“. Režimi odabira pojavit će se na dodirnoj ploči.
- Pritisnite tipku željenog načina rada za odabir načina rada.
- Kada se temperatura i vrijeme pokažu na dodirnoj ploči, pritisnite tipke za povećanje/smanjenje temperature za podešavanje temperature u koracima od 5 °C. Pritisnite dugmad Povećanje/smanjenje vremena“ za podešavanje vremena u koracima od 1 minute\*.  
NAPOMENE: Pritisnite i držite tipke za temperaturu i vrijeme za brzo napredovanje.  
\*U postavci dehidrata, vrijeme se postavlja u koracima od 1 sata.
- Ponovite gore navedene korake za drugu korpu za priženje.  
VAŽNA NAPOMENA: Pritisnite dugme „Sync finish“ (treperi) kako biste osigurali da će se obe korpe završiti zajedno u isto vreme. Ako su načini već pokrenuti (pritisnom na tipku „start/pauza“) opcija „Završi sinhronizaciju“ više nije moguća.
- Pritisnite taster „Pokreni/pauziraj“ za pokretanje režima.  
NAPOMENE: Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pauzirali oba režima. Zatim pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ ponovo za nastavak oba moda.

- Da biste odmah pauzirali oba režima rada, pritisnite jedno od dugmadi za otpuštanje korpe za prženje i izvucite tu korpu za prženje iz uređaja u bilo kom trenutku (na ekranu će početi da treperi „Pot“). Kada se korpa za prženje ponovo umetne, režimi će se nastaviti.
  - Na ekranu sa strane korpe (lijevo ili desno) pojavit će se poruka „Zadrž“ da se radnja održava dok uređaj sinkronizira vrijeme završetka kuhanja.
  - Kad preostalo vrijeme dosegne 00:00, na zaslonu će se prikazati „Cool Cool“ prije prelaska na „End End“ i 5 puta oglasti zvučni signal kako bi označio da su korpe za prženje spremne za izvlačenje.
- NAPOMENA: Kada se vrijeme ili temperatura promijene tokom procesa jednostavnim pritiskom na tipke Povećanje/smanjenje temperature ili tipke Povećanje/smanjenje vremena, nije potrebno ponovno pritisnuti tipku Pokretanje/pauziranje, način rada se nastavlja automatski.

#### DVOSTRUKO KUHANJE

- Pritisnite dugme „Dvostruko kuhanje“ ako želite da se sve postavke primijene na obje korpe za prženje. Režimi odabira pojavit će se na dodirnoj ploči.
- NAPOMENA: Ako pritisnete tipke „Lijeva korpa“ ili „Desna korpa“, otkazat će se način „Dvostruko kuhanje“ i nastaviti će se kao „Odvijena radnja u korpi“.
- Za daljnja podešavanja pogledajte odjeljak o radu s jednom korpom od tačke 2. nadalje.

#### MIJEŠANJE

- Za sve načine (osim: Dehidratacija) 4 tona će se oglasti 2/3 vremena priženja, podsjećajući vas da protresete korpu za prženje.
  - U tom trenutku izvucite korpu (e) za prženje i protresite hranu.
- NAPOMENE: Način protresanja neće raditi ako je vrijeme priženja ispod 3 min.
- Pritisnite dugme „Protresi“ da biste isključili ovu funkciju.

#### 4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja uvijek isključite uređaj, isključite ga iz napajanja i ostavite da se ohladi.

Uređaj zahtijeva malo održavanja. Ne sadrži dijelove koje može servisirati korisnik. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Obratite se odjelu službe za korisnike u slučaju bilo kakvih neobičnih problema.

- Uklonite korpe za prženje sa uređaja.
- Preporučujemo da se korpe i tacne za pečenje operu u vrućoj vodi sa sapunom. Nemojte koristiti metalni kuhinjski pribor ili abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje jer to može oštetiti premaz koji se ne lijepi.
- Obrišite tijelo uređaja mekom, neabrazivnom vlažnom krpom za čišćenje.
- Dobro osušite sve dijelove prije dalje upotrebe ili skladištenja.

#### 5) RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako uređaj ne radi kako treba, obratite se najbližem dobavljaču.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije priključen. Korpa za prženje nije pravilno postavljena i na ekranu se prikazuje „lonac“	Priključite kabel za napajanje u napajanje. Pravilno gumite korpu za prženje u uređaj.
Sastojci prženi uređajem nisu gotovi.	Količina sastojaka u korpi za prženje je prevelika. Postavljena temperatura je preniska. Vrijeme pripreme je prekratko.	Stavite manje količine sastojaka u korpu za prženje. Manje serije se također prže ravnomjernije. Podesite temperaturu na željenu/veće postavke temperature. Postavite tajmer na potrebno/duže vrijeme pripreme.
Sastojci se nejednako prže u uređaju.	Sastojci se nisu miješali tokom pripreme.	Sastojci koji leže jedan na drugom ili jedan preko drugog (npr. Pomfrit) moraju se promiješati 2/3 kroz vrijeme pripreme.
Pržene grickalice nisu hrskave kada izadu iz uređaja.	Priprema hrane koju je potrebno pripremiti u tradicionalnoj fritezi.	Za hrskavije rezultate koristite odgovarajuće grickalice ili lagano nanesite malo ulja na takvu hranu.
Pomfrit se priži nejednako.	Koristi se pogrešna vrsta krompira. Štapići krompira nisu isprani prije priženja.	Koristite svježi krompir i pazite da ostane čvrst tokom priženja. Štapiće krompira pravilno isperite kako biste uklonili škrob sa površine štapića.

CZ

Delimano Horkovzdušná fritéza Dual Basket - uživatelská příručka

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tuto příručku a uchovejte ji pro budoucí použití.

#### VAROVANI

- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti nebo knoflíky. Používejte kuchyňské rukavice nebo chňapky.
- Neponořujte napájecí kabel, zástrčky ani zařízení do vody nebo jiné tekutiny, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily související rizika. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Udržujte zařízení a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Toto zařízení by nikdy nemělo běžet naprázdno. Takové jednání může mít za následek poruchu zařízení a/nebo zranění uživatele.
- Připojte zařízení pouze do zdroje napájení, který přesně odpovídá jmenovité hodnotě na produktu/nabíječce. V případě zneužití může dojít k poškození zdroje napájení nebo zařízení.



8. Toto zařízení je vybaveno uzemňenou zástrčkou. Zajistěte, aby byla zásuvka ve vašem domě dobře uzemněna.
9. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo rozbočovací zásuvky, protože by se mohly přehřát a způsobit požár. Za žádných okolností nesmí být do stejného zdroje napájení zapojeny další silnoproudé spotřebiče.
10. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití v interiéru a suchu.
11. Před použitím položte výrobek na tvrdý, rovný, stabilní, suchý a tepelně odolný povrch.
12. Na začátku používání můžete cítit mírný zápach, dokud zařízení nedosáhne své tepelné stability.
13. Pokud zařízení nefunguje tak, jak má, bylo prudce udeřeno, upuštěno, poškozeno, ponecháno venku nebo spadlo do vody, nepoužívejte jej.
14. Toto zařízení by nikdy nemělo být zapnuto nebo zůstat připojeno ke zdroji napájení, pokud se nepoužívá, při výměně příslušenství nebo během čištění.
15. Nepokoušejte se provádět jakékoli úpravy nebo opravy sami a zajistěte, aby jakékoli opravy prováděl pouze kvalifikovaný technik.
16. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být okamžitě vyměněn autorizovanou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.
17. Před prvním použitím spotřebič důkladně umyjte a osušte.
18. Podrobnosti o čištění, provozních časech a příslušenství naleznete v následujících odstavcích.
19. Použití nástavců nebo příslušenství, které nejsou doporučeny nebo prodávány distributorem výrobku, může ohrozit majetek osob nebo způsobit zranění.
20. Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pultu a nedotýkejte se horkých povrchů.
21. Neumísťujte přístroj na horký plynový nebo elektrický hořák nebo do jeho blízkosti, ani do rozpálené trouby. Při přenašeni přístroje obsahujícího horký olej nebo jiné horké kapaliny je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
22. Zařízení generuje teplo a během používání může uvolňovat páru. Je třeba dodržovat příslušná bezpečnostní opatření, aby se zabránilo riziku popálení, opaření nebo jiného zranění osob nebo poškození majetku.
23. Toto zařízení je během provozu horké a po vypnutí si nějakou dobu udržuje teplo. Při manipulaci s horkými materiály vždy používejte kuchyňské chňapky a před čištěním nechte kovové části vychladnout. Nepokládejte nic na horní část zařízení, když je v provozu nebo když je horké.
24. Vývod vzduchu a přírůdky vzduchu na zadní straně a bocích zařízení nezakrývejte žádnými předměty. Během horkovzdušného fritování se nepřibližujte k unikající páře z vývodu vzduchu.
25. Během provozu udržujte zařízení ve vzdálenosti nejméně 30 cm od stěn nebo jiných předmětů.
26. Toto zařízení by se nemělo používat k vaření vody. Tento přístroj by se nikdy neměl používat ke smažení potravin v oleji.
27. Přestože byl produkt zkontrolován, použití a jeho důsledky jsou výhradně odpovědností uživatele.

### 1) ČÁSTI

Zařízení obsahuje následující části pro následující použití:

Obr. 1 (viz: OBRÁZKY, Obr. 1)		
1. Nožičky	4. Rukojeti fritovacích košů	7. Fritovací tácy
2. Napájecí kabel	5. Fritovací koše	
3. Tlačítka pro uvolnění fritovacích košů	6. Dotykový displej	

Obr. 2 (viz: OBRÁZKY, Obr. 2)				
1. Režim rozmrazování	5. Režim masa	9. Zvýšení teploty	13. Snížení teploty	17. Duální vaření
2. Režim hranolků	6. Režim ryb	10. Levý koš	14. Start/Pauza	18. Tlačítka napájení
3. Režim amerických brambor	7. Režim dortů	11. Pravý koš	15. Synchronizované dokončení	19. Snížení času
4. Režim nuget	8. Režim sušení	12. Zvýšení času	16. Promíchat	

### 2) PŘED POUŽITÍM

Umístěte přístroj na stabilní, tepelně odolný povrch ve výšce, která je pohodlná pro používání. Zařízení by mělo být umístěno tak, aby měl napájecí kabel dostatečnou délku pro připojení ke zdroji napájení, aby uvnitř zařízení cirkuloval vzduch a aby se zařízení nenacházelo v blízkosti hořících předmětů.

1. Ze zařízení odstraňte veškerý obalový materiál a štítky. Vytráhněte každý fritovací koš uchopením za rukojet a stisknutím uvolňovacího tlačítka.
2. Uchopte každý fritovací tác za otvor a zvedněte jej z košů (viz: OBRÁZKY, Obr. 3).
3. Fritovací koše i fritovací tácy umyjte v horké mýdlové vodě.

POZNAMKA: Tělo přístroje neponořujte do vody. Tělo přístroje otřete vlhkým hadříkem. Všechny části důkladně osušte.

4. Umístěte fritovací tácy do každého fritovacího koše žebrováním nahoru.
5. Přemístěte fritovací koše do správného (levého nebo pravého) slotu v těle zařízení. Všimněte si označení „L“ a „R“ na horní straně každé rukojeti. Před použitím se ujistěte, že je každý fritovací koš zcela zasunut a zajištěn na svém místě.

POZNAMKA: Během prvního použití může zařízení vydávat mírný zápach. Je to normální a nemá to vliv na chuť.

### 3) POUŽITÍ

#### Návod k obsluze

1. Pokud je zapotřebí fritovací tácy), podívejte se na podrobný popis v části "Před použitím".
2. Doporučujeme naplnit fritovací koš přísadami po vyznačenou maximální úroveň.

POZNÁMKA: Pokud je fritovací koš naplněn přísadami více, než je vyznačená maximální úroveň, může dojít k vysušení, protože se potraviny zmenší na zlomek původního objemu. Do prázdného fritovacího koše vložte jednu vrstvu přísad. Druhovou vrstvu vytvoříte vložením fritovacího koše nad přísady. Poté přidejte další potraviny na horní část fritovacího tácu.

- Vložte sestavený fritovací koš (koše) do přístroje. Vždy se ujistěte, že fritovací koš(e) jsou ve správném levém nebo pravém slotu a jsou zcela zařeveny.
- POZNÁMKA: Množství, hustota a hmotnost potravin nutně mění celkovou dobu fritování. Doporučujeme menší dávky, které by se měly fritovat na kratší časové nastavení a kvalitní pokrmu bude lepší. Vždy v polovině fritování zkontrolujte potraviny, abyste určili konečnou dobu a teplotu fritování.
- Zapojte napájecí kabel do elektrické sítě. Zazní zvukový signál, ovládací panel se rozsvítí. Tlačítko napájení se rozsvítí červeně.
- Po stisknutí tlačítka napájení zazní tón a tlačítko napájení se rozsvítí zeleně. Na ovládacím panelu se rozsvítí "Levý koš", "Pravý koš" a "Dual cook" (duální vaření).

#### Výběr Menu

Režim	Výchozí teplota °C	přednastavený čas jeden koš/ dva koše min	Rozsah teplot °C	Rozsah času min
Rozmrazování	90	7/10	35-90	1-60
Hranolky	200	20/28	80-200	1-60
Americké brambory	200	16/21	80-200	1-60
Nugety	180	10/17	80-200	1-60
Maso	200	16/20	80-200	1-60
Ryby	160	15/21	80-200	1-60
Dorty	165	12/17	80-200	1-60
Sušení	60	10 h	40-70	3-24 h

POZNÁMKA: Doporučujeme promíchat potraviny po 2/3 uplynulého času ve všech režimech kromě "Sušení".

#### Provoz s jedním košem

- Zvolte levý nebo pravý fritovací koš stisknutím tlačítek „Levý koš“ nebo „Pravý koš“. Na dotykovém displeji se zobrazí volba režimů.
- Stisknutím tlačítka požadovaného režimu zvolte provozní režim.
- Teplota a čas začnou blikat (střídatě), stisknutím tlačítek „Zvýšení teploty“ nebo „Snížení teploty“ nastavte teplotu v krocích po 5 °C. Stisknutím tlačítek „Zvýšení času“ nebo „Snížení času“ nastavte čas v krocích po 1 minutě\*  
POZNÁMKA: Pro rychlejší nastavení stiskněte a podržte tlačítka zvýšení/snížení teploty a času.  
\*V režimu sušení se čas nastavuje v krocích po 1 hodině.
- Stisknutím tlačítka „Start/pauza“ spustíte režim pro zvolený koš.  
POZNÁMKA: Stisknutím tlačítka „Start/pauza“ režim pozastavíte. Poté opětovným stisknutím tlačítka „Start/pauza“ pokračujte v režimu.
- Pro okamžité pozastavení provozního režimu stiskněte tlačítko pro uvolnění fritovacího koše a kdykoli vytáhnete aktivní fritovací koš ze zařízení (na displeji začne blikat nápis „Pot“). Po opětovném vložení fritovacího koše se režim obnoví.
- Když zbývající čas dosáhne 00:00, na displeji se zobrazí „Cool Cool“ a poté se přepne na „End End“ a 5krát zapípá, což znamená, že fritovací koše jsou připraveny k vytážení.  
POZNÁMKY: Pro nastavení teploty nebo času během provozu zvolte fritovací koš stisknutím tlačítka „Levý koš“ nebo „Pravý koš“ před použitím tlačítek „Zvýšení/Snížení teploty“ a „Zvýšení/Snížení času“.
- Při změně času nebo teploty v průběhu procesu není nutné stisknout tlačítko „Start/Pauza“, režim pokračuje automaticky po 2 bliknutích.

#### Provoz se dvěma koši odděleně

##### První koš:

- Pro výběr prvního fritovacího koše stiskněte tlačítka „Levý koš“ nebo „Pravý koš“. Na displeji se zobrazí volba režimů.
- Stisknutím tlačítka požadovaného režimu zvolte provozní režim.
- Jakmile začne blikat teplota a čas, stiskněte tlačítka „Zvýšení teploty“ nebo „Snížení teploty“ pro nastavení teploty v krocích po 5 °C. Stisknutím tlačítek „Zvýšení času“ nebo „Snížení času“ nastavte čas v krocích po 1 minutě\*.  
POZNÁMKA: Stiskněte a podržte tlačítka teploty a času pro rychlý posun.  
\*V režimu sušení se čas nastavuje v krocích po 1 hodině.
- Stisknutím tlačítka „Start/pauza“ spustíte režim pro zvolený první koš.

##### Druhý koš:

- Pro druhý fritovací koš stiskněte tlačítko druhého koše (tlačítka „Levý koš“ nebo „Pravý koš“). Na dotykovém displeji se zobrazí volba režimů.
- Stiskněte tlačítko požadovaného režimu pro druhý zvolený fritovací koš.
- Když se na dotykovém panelu zobrazí teplota a čas, stiskněte tlačítka „Zvýšení teploty“ nebo „Snížení teploty“ pro nastavení teploty v krocích po 5 °C. Stisknutím tlačítek „Zvýšení času“ nebo „Snížení času“ nastavte čas v krocích po 1 minutě.  
POZNÁMKA: Pro rychlejší nastavení stiskněte a podržte tlačítka zvýšení/snížení teploty a času.  
\*V režimu sušení se čas nastavuje v krocích po 1 hodině.
- Stisknutím tlačítka „Start/pauza“ spustíte režim zvolený pro druhý koš.  
POZNÁMKY: Stisknutím tlačítka „Start/pauza“ pozastavíte oba režimy. Poté opětovným stisknutím tlačítka „Start/pauza“ pokračujte v obou režimech.
- Chcete-li oba provozní režimy okamžitě pozastavit, stiskněte jedno z tlačítek pro uvolnění fritovacího koše a kdykoli tento fritovací koš ze zařízení vytáhnete (na displeji začne blikat nápis „Pot“). Po opětovném vložení fritovacího koše se režimy obnoví.
- Když zbývající čas obou provozních režimů dosáhne 00:00, na displeji se před přepnutím na „End“ zobrazí „Cool Cool“ a 5krát zazní zvukový signál, který signalizuje, že fritovací koše jsou připraveny k vytážení.
- Pokud jeden z režimů skončí jako první, na displeji se zobrazí „Cool“ a časovač pro druhý režim bude pokračovat v odpočítávání (např. „Cool 03:00“). Po zobrazení „Cool“ pro ukončení režimu se na displeji zobrazí „End“ a přístroj 5krát zapípá a občas blikne, pokud není koš vytážen, zatímco druhý režim stále běží. Po skončení druhého režimu se na displeji zobrazí „End Cool“, poté se zobrazí „End End“ a přístroj opět 5krát zapípá, čímž signalizuje, že jsou fritovací koše připraveny k vytážení.  
POZNÁMKA: Pro nastavení teploty nebo času fritování během provozu použijte tlačítka „Zvýšení/Snížení teploty“ a „Zvýšení/Snížení času“. Při změně času nebo teploty během procesu není nutné stisknout tlačítko „Start/Pauza“, režim pokračuje automaticky po 2 bliknutích.

#### SYNCHRONIZOVANÉ DOKONČENÍ

- Zvolte levý nebo pravý fritovací koš stisknutím tlačítek „Levý koš“ nebo „Pravý koš“. Na dotykovém displeji se zobrazí volba režimů.
- Stisknutím tlačítka požadovaného režimu zvolte provozní režim.
- Když se na dotykovém panelu zobrazí teplota a čas, stisknutím tlačítek „Zvýšení/Snížení teploty“ nastavte teplotu v krocích po 5 °C. Stisknutím tlačítek „Zvýšení/Snížení času“ nastavte čas v krocích po 1 minutě\*.  
POZNÁMKA: Pro rychlejší nastavení stiskněte a podržte tlačítka zvýšení/snížení teploty a času.  
\*V režimu sušení se čas nastavuje v krocích po 1 hodině.

- Výše uvedené kroky zopakujte pro druhý fritovací koš.  
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Stiskněte tlačítko „Synchronizované dokončení“ (bliká), abyste zjistili, že oba koše budou dokončeny společně ve stejnou dobu. Pokud již byly režimy spuštěny (stisknutím tlačítka „Start/Pauza“), možnost synchronizovaného dokončení již není možná.  
**POZNAMKY:** Stisknutím tlačítka „Start/Pauza“ pozastavíte oba režimy. Poté opětovným stisknutím tlačítka „Start/Pauza“ pokračujte v obou režimech.
- Chcete-li oba provozní režimy okamžitě pozastavit, stiskněte jedno z tlačítek pro uvolnění fritovacího koše a kdykoli tento fritovací koš ze zařízení vytáhnete (na displeji začne blikat nápis „Pot“). Po opětovném vložení fritovacího koše se režim obnoví.
- Na displeji na straně koše (vlevo nebo vpravo) se zobrazí „Hold“, což značí, že je operace pozastavena, protože zařízení synchronizuje dobu dokončení vaření.
- Jakmile zbývající čas dosáhne 00:00, na displeji se zobrazí „Cool Cool“, poté se přepne na „End End“ a 5krát zapípá, což signalizuje, že fritovací koše jsou připraveny k vytáhnutí.  
**POZNAMKA:** Pokud během procesu změníte čas nebo teplotu stisknutím tlačítek „Zvýšení/Snížení teploty“ nebo „Zvýšení/Snížení času“, není třeba znovu stisknout tlačítko „Start/Pauza“, režim pokračuje automaticky.

#### DUÁLNI VĚŘENÍ

- Stiskněte tlačítko „Dual cook“ (duální vaření), pokud si přejete, aby všechna nastavení platila pro oba fritovací koše. Na dotykovém panelu se zobrazí volba režimů.  
**POZNAMKA:** Pokud stisknete tlačítko „Levý koš“ nebo „Pravý koš“, zruší se režim duálního vaření a bude se pokračovat jako v režimu provozu s jedním košem.
- Další nastavení naleznete v části Provoz s jedním košem od bodu 2 dále.

#### SHAKE (PROMÍCHÁNÍ)

- U všech režimů (kromě sušení) zazní ve 2/3 doby smažení 4 tóny, které vám připomenou, abyste promíchali obsah fritovacího koše.
- Vytáhnete fritovací koš (koše) a potraviny promíchejte.  
**POZNAMKY:** Pokud je doba fritování kratší než 3 min., funkce „Shake“ se nezapne.
- Stisknutím tlačítka „Shake“ tuto funkci vypnete.

#### 4) ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním přístroje vždy vypněte, odpojte od zdroje napájení a nechte jej vychladnout.

Zařízení nevyžaduje velkou údržbu. Neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravovat. Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. V případě jakýchkoli neobvyklých problémů se obraťte na oddělení zákaznického servisu.

- Vyjmete ze zařízení fritovací koše.
- Doporučujeme fritovací koše a fritovací tácy umýt v horké mýdlové vodě. Nepoužívejte kovové kuchyňské náčiní ani abrazivní čisticí prostředky nebo pomůcky, protože by mohlo dojít k poškození nepřílnavého povrchu.
- Pro očištění těla přístroje použijte měkký, neabrazivní vlhký hadřík.
- Před dalším použitím nebo skladováním všechny části důkladně osušte.

#### 5) ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud zařízení nefunguje, jak má, obraťte se na nejbližšího prodejce.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zařízení nefunguje.	Zařízení není připojeno k síti. Fritovací koš není správně nainstalován a na displeji se zobrazuje „pot“.	Zapojte napájecí kabel do uzemněného zdroje napájení. Fritovací koš řádně zasuňte do přístroje.
Jídlo smažené pomocí přístroje není hotové.	Množství ingrediencí ve fritovacím koši je příliš velké. Nastavená teplota je příliš nízká. Doba přípravy je příliš krátká.	Do fritovacího koše vložte menší množství surovin. Menší dávky se také smaží rovnoměrněji. Nastavte požadovanou/vyšší teplotu. Nastavte časovač na požadovanou/delší dobu přípravy.
Suroviny jsou v přístroji smaženy nerovnoměrně.	Suroviny nebyly během přípravy promíchány.	Ingredience, které leží na sobě nebo přes sebe (např. hranolky), je třeba promíchat ve 2/3 doby přípravy.
Smažené pochutiny nejsou po vyjmutí ze zařízení křupavé.	Příprava potravin, které je třeba připravit v tradiční fritěze.	Pro dosažení křupavějšího výsledku použijte vhodné suroviny nebo potraviny lehce potřete olejem.
Hranolky jsou usmažené nerovnoměrně.	Použitý nesprávný typ brambor. Bramborové hranolky nebyly před smažením opláchnuty.	Používejte čerstvé brambory a dbejte na to, aby zůstaly během smažení pevné. Bramborové hranolky řádně opláchněte, abyste z jejich povrchu odstranili škrob.

EE

Delimano kuumaõhu fritiiür kahe küpsetuskorviga – kasutusjuhend

Lugege juhend tähelepanelikult läbi ja hoidke edaspidi lugemiseks alles.

#### HÕIATUSED

- Ärge puudutage kuumi pindu. Kasutage käepidemeid või nuppe. Kasutage pajakindaid.
- Elektrilöögi eest kaitsmiseks ärge kastke toitekaablit, pistikuid ega seadet vette või muusse vedelikku.
- Seda seadet saavad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti isikud, kellel on vähenedud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, kui neile on antud järelevalve või juhised seadme kasutamise kohta ja mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastada ega hooldada seadet, kui nad ei ole vanemad kui 8 aastat ja nad ei ole järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle juhe alla 8 -aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
- See seade ei tohi kunagi töötada tühjalt, sest selline toiming võib põhjustada seadme rikke ja/või kasutaja vigastusi.
- Ühendage toiteallikas, mis vastab ainult seadme/laadija nimiväärtusele. Väärkasutuse korral võib tekkida toiteallikas või seadme rike.

8. See seade on varustatud maandatud pistikuga. Veenduge, et teie maja seinakontakt on hästi maandatud.
9. Vältige pikendusjuhtmete või mitme pistikupesaga kasutamist, kuna need võivad üle kuumeneda ja põhjustada tuleohtu. Mitte mingil juhul ei tohi sama vooluvõrku ühendada teisi suure vooluga seadmeid.
10. See seade on ette nähtud ainult koduseks ja kuivaks kasutamiseks.
11. Enne kasutamist asetage toode kõvale, tasasele, stabiilsele, kuivale ja kuumakindlale pinnale.
12. Kasutamise alguses võib tekkida kerge lõhn, kuni seade saavutab oma termilise stabiilsuse.
13. Kui seade ei tööta nii nagu peaks, on saanud terava lõõgi, on maha kukkunud, kahjustatud, õue jäetud või vette kukkunud, ärge seda kasutage.
14. Seda seadet ei tohi kunagi sisse lülitada ega vooluvõrku ühendada, kui seda ei kasutata, tarvikuid vahetades või puhastamise ajal.
15. Ärge proovige mingeid muudatusi ega parandusi ise teha ning veenduge, et remonti teeks ainult vastava kvalifikatsiooniga tehnik.
16. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks volitatud või kvalifikatsiooniga isiku poolt viivitamatult välja vahetada.
17. Enne esmakordset kasutamist puhastage ja kuivatage hoolikalt.
18. Palun vaadake puhastamise, tööaegade ja lisaseadmete üksikasju allpool olevatest lõikudest.
19. Lisaseadmete või tarvikute kasutamine, mida toote turustaja ei soovita ega müü, võib põhjustada isiku- või varalisi ohte või vigastusi.
20. Ärge laske toitekaabli rippuda üle laua või leti serva ega puudutada kuumi pindu.
21. Ärge asetage seadet kuuma gaasi- või elektripõleti peale ega selle lähedusse ega kuumutatud ahju. Kuuma õli või muid kuumasid vedelikke sisaldavate toitude liigutamisel tuleb olla äärmiselt ettevaatlik.
22. Seade tekitab kuumust ja võib kasutamise ajal auru eraldada. Tuleb rakendada nõuetekohaseid ettevaatusabinõusid, et vältida põletuste või muude inimeste vigastuste või vara kahjustamise ohtu.
23. See seade on töötamise ajal kuum ja hoiab pärast väljalülitamist mõnda aega kuumust. Kuumade materjalide käsitlemisel kasutage alati pajakindaid ja laske metallosadel enne puhastamist jahtuda. Ärge asetage seadme peale midagi, kui see töötab või on kuum.
24. Ärge takistage seadme tagaküljel ja külgedel asuvaid õhu väljalaskeavasid ega sisselaskeavasid esemetega.
25. Hoidke seadet töötamise ajal seintest või muudest esemetest vähemalt 30 cm kaugusel.
26. Seda seadet ei tohi kasutada vee keetmiseks. Seda seadet ei tohi kunagi kasutada toidu praadimiseks.
27. Kuijg toodet on kontrollitud, on selle kasutamine ja tagajärjed rangelt kasutaja vastutusel.

### 1) OSAD

Seade sisaldab järgmisi osi järgmiste funktsioonide jaoks:

Joonis 1 (vt: JOONISED, Joonis 1)		
1. Jalad	4. Küpsetuskonvide käepidemed	7. Küpsetusalused
2. Toitekaabel	5. Küpsetuskonvid	
3. Küpsetuskonvide vabastuspupud	6. Ekraan	

Joonis 2 (vt: JOONISED, Joonis 2)				
1. Sulatusrežiim	5. Liha režiim	9. Temperatuuri tõstmine	13. Temperatuuri langetamine	17. Kahes korvis korraga küpsetamine
2. Friikartulite režiim	6. Kala režiim	10. Vasak korv	14. Start/paus	18. Toitenupp
3. Kartulisektorite režiim	7. Koogi režiim	11. Paremp korv	15. Sünkroonimise lõpp	19. Aja vähenemine
4. Kananaõtsate režiim	8. Kuivatus režiim	12. Aja pikenedmine	16. Sega	

### 2) ENNE KASUTAMIST

Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale pinnale, mugavaks kasutamiseks. Seade tuleb paigutada nii, et toitekaabel oleks toiteallikaga ühendamiseks piisava pikkusega ja seadme sees olev õhk tuleks ringluses hoida ning seade ei tohiks olla tuleohtlike esemete läheduses.

1. Eemaldage seadmele kogu pakkmaterjal ja sildid. Tõmmake iga küpsetuskorv välja, haarates käepidemest ja vabastuspuppu vajutades.
2. Haarake küpsetusalused ja tõstke need konvidest välja (vt: JOONISED, joonis 3).
3. Pese nii küpsetuskonvid kui ka küpsetusalused kuumas seebivees.

MÄRKUS. Ärge kastke seadme korpust vette. Pühkige seadme korpust niiske lapiga. Kuivatage kõik osad põhjalikult.

4. Asetage küpsetusalused küpsetuskorvi sisse, ribid ülispoole.
5. Asetage küpsetuskonvid põhiseadme õigele (vasakule või paremale) pesale. Pange tähele, et iga käepideme peal on märgistus "L" ja "R". Enne kasutamist veenduge, et iga küpsetuskorv on täielikult sisestatud ja lukustatud.

MÄRKUS. Esmakordsel kasutamisel võib seade eraldada kergelt lõhna. See on normaalne ega mõjuta maitset.

### 3) KASUTAMINE

#### Kasutusjuhend

1. Kui vajate küpsetusaluseid, vaadake üksikasjalikku kirjeldust jaoisest „Enne kasutamist“.
  2. Soovitame küpsetuskorvi täita koostisosadega märgitud maksimaalse tasemeni.
- MÄRKUS. Kui küpsetuskorv on täidetud koostisosadega, mis ületavad märgitud maksimummäära, võib see toit kuivada ja kõrbeda. Asetage üksainus kiht koostisosi tühja küpsetuskorvi. Looge teine kiht, asetades küpsetusalused küpsetuskorvis olevate koostisosade kohale. Seejärel lisage küpsetusaluse peale veel toitu.

- Sisestage kokkupandud küpsetuskorv(id) seadmesse. Veenduge alati, et küpsetuskorv(id) on õiges vasakus või paremas pooles ja täielikult suletud.  
MÄRKUS: Toidu kogus, tihedus ja kaal muudavad tingimata kogu küpsetusaega. Soovitav on väiksemad portsjonid, mida tuleks küpsetada vähem aega ja toidu kvaliteet on parem. Kontrollige toitu alati küpsetamise poole pealt, et määrata lõplik küpsetusaeg ja temperatuur.
- Ühendage toitekaabel toiteallikaga. Kõlab helisignaali, juhtpaneel süttib. Toitenupp süttib punaselt.
- Kui toitenuppu vajutateks, kõlab helisignaali ja „toitenupp“ muutub roheliseks, juhtpaneel süttib „Vasak korv“, „Parem korv“ ja „Kahekordne küpsetus“.

#### Funktsioonide valik

Režiim	Vaikimisi TEMPERatuur °C	Eelseadistatud AEG minutites üks korv / kaks korvi	TEMPERATUURI vahemik °C	AJA vahemik minutites
Sulatamine	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Friikartulid	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Kartulisektorid	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Kananagitsad	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Liha	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Kala	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Kook	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Kuivatamine	60	10 h	40 - 70	24 h

MÄRKUS. Soovitav toidu segamine 2/3 moodunud ajast kõikides režiimides, välja arvatud „Kuivatamine“.

#### Ühe korviga küpsetamine

- Valige vasak või parem küpsetuskorv, vajutades nuppe „Vasak korv“ või „Parem korv“. Valikurežiimid kuvatakse juhtpaneelil.
- Töörežiimi valimiseks vajutage soovitud režiimi nuppu.
- Temperatuur ja aeg hakkavad vilkuma (vaheldumisi), vajutage nuppu „Temperatuuri tõstmine“ või „Temperatuuri alandamine“, et seadistada temperatuuri 5 °C kaupa. Vajutage nuppe „Aja pikendamine“ või „Aja vähendamine“, et määrata aeg 1 -minutilise sammudega.  
MÄRKUSED: Kiiremaks seadistamiseks vajutage ja hoidke all temperatuuri ja aja suurendamise/vähendamise nuppe.
- Kuivatamise seadistuses seatakse aeg 1 -tunniste sammudega.
- Valitud korvi režiimi käivitamiseks vajutage nuppu „Start/paus“.  
MÄRKUSED: Režiimi peatamiseks vajutage nuppu start/paus. Seejärel vajutage režiimi jätkamiseks uuesti nuppu „Start/paus“.
- Töörežiimi viivitamatuks peatamiseks vajutage küpsetuskorvi vabastusnuppu ja tõmmake aktiivne küpsetuskorv seadmest igal ajal välja (ekraanil hakkab vilkuma „Pot“). Kui praadimiskorv on uuesti sisestatud, jätkub režiim.
- Kui järelejäanud aeg jõuab 00.00-ni, kuvatakse ekraanil „Cool Cool“ enne kui lülitub „End End“ peale ja piiks 5 korda, näidates, et küpsetuskorvid on väljatõmbamiseks valmis.  
MÄRKUSED: Temperatuuri või aja määramiseks töötamise ajal valige küpsetuskorv, vajutades nuppu „Vasak korv“ või „Parem korv“, enne kui kasutate nuppe „Temperatuuri tõstmine/vähendamine“ ja „Aja suurendamise/vähendamise“ nuppe.
- Kui protsessi ajal kellaega või temperatuuri muudetakse, pole vaja nuppu „Start/paus“ vajutada, režiim jätkub automaatselt pärast 2 vilkumist.

#### Kahe korviga küpsetamine

##### Esimese korvi:

- Esimese küpsetuskorvi valimiseks vajutage nuppe „Vasak korv“ või „Parem korv“. Ekraanile ilmuvad valikurežiimid.
- Töörežiimi valimiseks vajutage soovitud režiimi nuppu.
- Kui temperatuur ja aeg hakkavad vilkuma, vajutage nuppu „Temperatuuri tõstmine“ või „Temperatuuri alandamine“, et seadistada temperatuur 5 °C kaupa. Vajutage nuppe „Aja pikendamine“ või „Aja vähendamine“, et määrata aeg 1 -minutilise sammudega.  
MÄRKUSED: Kiireks edasiliikumiseks vajutage ja hoidke all temperatuuri ja aja nuppe.  
\*Toidukuivatus seadistuses seatakse aeg 1 -tunniste sammudega.
- Valitud esimese korvi režiimi käivitamiseks vajutage nuppu „Start/paus“.

##### Teise korvi:

- Teise küpsetuskorvi puhul vajutage teise korvi nuppu (nupud „Vasak korv“ või „Parem korv“). Režiimide valik kuvatakse juhtpaneelil.
- Vajutage teise küpsetuskorvi jaoks soovitud režiimi nuppu.
- Kui temperatuur ja kellaeg on juhtpaneelil näidatud, vajutage nuppu „Temperatuuri tõstmine“ või „Temperatuuri alandamine“, et seadistada temperatuur 5 °C kaupa. Vajutage nuppe „Aja pikendamine“ või „Aja vähendamine“, et määrata aeg 1 -minutilise sammudega.  
MÄRKUS: Kiireks edasiliikumiseks vajutage ja hoidke all temperatuuri ja aja nuppe. Toidukuivatus seadistuses seatakse aeg 1 -tunniste sammudega.
- Valitud teise korvi režiimi käivitamiseks vajutage nuppu „Start/paus“.  
MÄRKUSED: Mõlema režiimi peatamiseks vajutage nuppu Start/paus. Seejärel vajutage mõlema režiimi jätkamiseks uuesti nuppu „Start/paus“.
- Mõlema töörežiimi viivitamatuks peatamiseks vajutage ühe küpsetuskorvi vabastusnuppu ja tõmmake see korv seadmest igal ajal välja (ekraanil hakkab vilkuma „Pot“). Kui küpsetuskorv on uuesti sisestatud, jätkuvad režiimid.
- Kui järelejäanud aeg jõuab 00.00-ni, kuvatakse ekraanil „Cool Cool“ enne kui lülitub „End End“ peale ja piiks 5 korda, näidates, et küpsetuskorvid on väljatõmbamiseks valmis.
- Kui üks režiimist lõpeb esimesena, kuvatakse ekraanil „Cool“ ja teise režiimi taimer loendab (nt „Cool 03:00“). Pärast lõpetatud režiimi „Cool“ kuvamist kuvatakse ekraanil „End“ ja piiks 5 korda ning aeg -ajalt vilgub, kui korvi et tõmmata välja, kui teine režiim veel töötab. Kui teine režiim on lõppenud, kuvatakse ekraanile „End Cool“, seejärel „End End“ ja piiks uuesti 5 korda, näidates, et küpsetuskorvid on väljatõmbamiseks valmis.  
MÄRKUS: Õhutemperatuuri või tööaja määramiseks kasutage nuppe „Temperatuuri tõstmine/ vähendamine“ ja „Aja suurendamine/ vähendamine“. Kui protsessi ajal kellaega või temperatuuri muudetakse, pole vaja nuppu „Start/paus“ vajutada, režiim jätkub automaatselt pärast 2 vilkumist.

#### SÜNKROONIMISE LÕPP

- Valige vasak või parem küpsetuskorv, vajutades nuppe „Vasak korv“ või „Parem korv“. Valikurežiimid kuvatakse juhtpaneelil.
- Töörežiimi valimiseks vajutage soovitud režiimi nuppu.
- Kui temperatuur ja kellaeg on juhtpaneelil näidatud, vajutage temperatuuri tõstmise/vähendamise nuppe, et seadistada temperatuur 5 °C kaupa. Vajutage „aja suurendamise/vähendamise“ nuppe, et määrata aeg 1 -minutilise sammudega\*. MÄRKUSED: Kiireks edasiliikumiseks vajutage ja hoidke all temperatuuri ja aja nuppe.  
\*Toidukuivatus seadistuses seatakse aeg 1 -tunniste sammudega.
- Korrake ülaltoodud samme teise küpsetuskorvi jaoks.  
TÄHTS MÄRKUS: Vajutage nuppu „Sünkroonimise lõpetamine“ (vilkuv), et mõlemad korvid lõppeksid korraga. Kui režiimid on juba käivitatud (vajutades nuppu „start/pause“), pole „Sünkroonimise lõpetamine“ valik enam võimalik.
- Režiimide käivitamiseks vajutage nuppu „Start/paus“.  
MÄRKUSED: Mõlema režiimi peatamiseks vajutage nuppu Start/paus. Seejärel vajutage mõlema režiimi jätkamiseks uuesti nuppu „Start/paus“.

- Mõlema töörežiimi viivitamatuks peatamiseks vajutage ühe küpsetuskorvi vabastusnuppu ja tõmmake see korv seadmest igal ajal välja (ekraanil hakkab vilkuma "Pot"). Kui küpsetuskorv on uuesti sisestatud, jätkuvad režiimid.
- Korvi poole ekraanile (vasakule või paremale) ilmub "Hold", kui toimingut hoitakse, kuna seade sünkroonib küpsetusaja lõppu.
- Kui järelejäädud aeg jõuab 00.00-ni, kuvatakse ekraanil „Cool Cool“ enne kui lülitub „End End“ peale ja piiksub 5 korda, näidates, et küpsetuskorvid on väljatõmbamiseks valmis. MÄRKUS. Kui vajutate nuppe „Vasak korv“ või „Paremkorv“, katkestab see režiimi „Kahes korvis korraga küpsetamine“ ja jätkab eraldi korvi toiminguna. Kui vajutate nuppe „Start/paus“ uuesti vaha vajutada, režiim jätkub automaatselt.

#### KAHES KORVIS KORRAGA KÜPSETAMINE

- Kui soovite, et kõik seadistused kehtiksid mõlemale küpsetuskorvile, vajutage nuppu „Kahes korvis korraga küpsetamine“. Valikurežiimid kuvatakse juhtpaneelil. MÄRKUS. Kui vajutate nuppe „Vasak korv“ või „Paremkorv“, katkestab see režiimi „Kahes korvis korraga küpsetamine“ ja jätkab eraldi korvi toiminguna.
- Täiendavate sätete saamiseks vaadake üksiku korvi toimimise punkti 2. punktist alates.

#### SEGAMINE

- Kõigi režiimide puhul (välja arvatud: kuivatamine) 2/3 küpsetamisajast kostub 4 tooni, mis tuletab meelde, et küpsetuskorvis olevat toitu võiks segada.
- Sel ajal tõmmake küpsetuskorv(id) välja ja segage toitu. MÄRKUSED: Segamisrežiim ei tööta, kui küpsetusaeg on alla 3 minuti.
- Selle funktsiooni väljalülitamiseks vajutage nuppu „Sega/Shake“.

#### 4) PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Lülitage seade alati välja, eemaldage see vooluvõrgust ja laske sellel enne puhastamist jahtuda.

Seade vajab vähe hooldust. See ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi. Ärge proovige seadet ise parandada. Ebatavaliste probleemide korral võtke ühendust klienditeenindusega.

- Eemaldage seadmelt küpsetuskorvid.
- Soovitage küpsetuskorve ja küpsetusplaate pesta kuumas seebiveses. Ärge kasutage metallist puhastusharju ega abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad mitterakavalt katet kahjustada.
- Pühkige puhtaks seadme korpus pehme, mitteabrasiivse niiske lapiga.
- Enne edasist kasutamist või ladustamist kuivatage kõik osad põhjalikult.

#### 5) VEAOTSING

Kui seade ei tööta ootuspäraselt, võtke ühendust lähima edasimüüjaga.

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Seade ei tööta.	Seade pole ühendatud. Küpsetuskorvi ei ole õigesti paigaldatud ja ekraanile ilmub „pot“.	Ühendage toitekaabel maandatud toiteallikaga. Lükake küpsetuskorv korralikult seadmesse.
Seadmega küpsetatud koostisosad ei ole valmis.	Koostisosade kogus küpsetuskorvis on liiga suur. Seadistatud temperatuur on liiga madal. Ettevalmistusaeg on liiga lühike.	Pange küpsetuskorvi väiksemad koostisosad. Väiksemad tükiid küpsevad ühtlasemalt. Seadke temperatuur vajalikule/kõrgemale temperatuuriseadetele. Seadke taimer vajalikule/pikemale ettevalmistusajale.
Koostisained küpsevad seadmes ebahühtlaselt.	Valmistamise ajal koostisosi ei segatud.	Koostisosad, mis asuvad üksteise peal (nt friikartulid), tuleb valmistamisaja jooksul vahepeal segada.
Küpsetatud suupisted ei ole seadmest välja tulles krõbedad.	Ilmselt tuleb neid toiduaineid valmistada traditsioonilises fritüüris.	Krõbedama tulemuse saamiseks kasutage sobivaid suupisteid või pintseldate kergelt õli sellele toidule.
Friikartulid on küpsenud ebahühtlaselt.	Kasutatud vale kartuli tüüpi. Enne praadimist pole kartulipulki loputatud.	Kasutage värskeid kartuleid ja veenduge, et need püsiksid küpsetamise ajal kõvad. Loputage kartulipulgad korralikult, et eemaldada tärkli friikartulite pinnalt.

## HR

Dellmano friteza s dvije košare - upute za korištenje

Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

### UPOZORENJA

- Ne dodirujte vruće površine. Držite za ručke i koristite kuhinjske rukavice ili držače za lonce.
- Kako biste spriječili nastanak strujnog udara, kabel, utikače ili uređaj ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili koje nemaju iskustva i znanja u korištenju ovakve vrste proizvoda, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost ili su od njih dobila upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca mlađa od 8 godina uređaj ne smiju koristiti, čistiti i održavati, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom odrasle odgovorne osobe.
- Uređaj i kabel držite dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.
- Uređaj nikada ne smije raditi kada je prazan jer bi to moglo uzrokovati kvar na proizvodu i/ili nastanak ozljeda.
- Uređaj uključujte samo u napon koji odgovara naponu navedenom na uređaju/punjaču. U suprotnom bi moglo doći do nastanka strujnog udara ili kvara na proizvodu.
- Uređaj ima uzemljeni utikač. Molimo, provjerite jesu li utičnice u vašem domu ispravno uzemljene.

9. Izbjegavajte korištenje produžnih kablova ili višestrukih utičnica jer bi se mogle pregrijati i uzrokovati rizik od nastanka požara. Ni u kojem slučaju ne uključujte drugi visokonaponski uređaj u utičnicu u koju je uključen ovaj uređaj.
10. Uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu, na zatvorenom i suhom mjestu.
11. Uređaj prije korištenja stavite a čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu otpornu na visoku temperaturu.
12. Na početku biste mogli osjetiti miris koji će nestati nakon što uređaj dosegne termalnu stabilnost.
13. Uređaj ne koristite ukoliko ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je oštećen, ukoliko je ostavljen na otvorenom ili ukoliko je pao u vodu.
14. Uređaj nikada ne ostavljajte da stoji upaljen ili uključen u struju kada se ne koristi, prilikom mijenjanja nastavaka ili za vrijeme čišćenja.
15. Uređaj ne pokušavajte sami modificirati ili popravljati. Ukoliko je potreban popravak molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen jer ga smije popravljati jedni ovlašteno servisno osoblje.
16. Ukoliko je kabel oštećen, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen jer ga smije mijenjati jedino ovlašteno servisno osoblje.
17. Očistite i osušite prije prvog korištenja.
18. Obratite pažnju na poglavlja s detaljima o čišćenju, vremenu korištenja i nastavcima.
19. Korištenje nastavaka ili dodataka koje ne preporučuje ili ne prodaje proizvođač ili distributer može uzrokovati nastanak osobnih ozljeda ili materijalne štete.
20. Kabel ne ostavljajte da visi preko ruba stola ili radne površine, ili da dođe u dodir s vrućim površinama.
21. Ne stavljajte na ili u blizinu vrućih plinskih ili električnih štednjaka ili u zagrijane pećnice. Budite iznimno oprezni prilikom pomicanja uređaja u kojem se nalaze vruće ulje ili druga vruća tekućina.
22. Uređaj proizvodi toplinu i mogao bi otpustiti paru za vrijeme korištenja. Poduzmite pravilne mjere opreza kako biste izbjegli nastanak opekline ili drugih ozljeda i materijalne štete.
23. Uređaj postaje vruć za vrijeme korištenja i zadržava toplinu nakon korištenja. Uvijek koristite kuhinjske rukavice i pričekajte da se metalni dijelovi ohlade prije čišćenja. Ne stavljajte ništa na uređaj za vrijeme korištenja ili dok je uređaj vruć.
24. Ni na koji način ne zatvarajte otvore za ulaz i za izlaz zraka na stražnjoj i na bočnim stranama uređaja. Ostavite dovoljno prostora i ne zatvarajte ih kako bi para mogla izlaziti za vrijeme prženja.
25. Ostavite najmanje 30 cm prostora od uređaja i zidova ili drugih predmeta za vrijeme korištenja.
26. Uređaj se ne smije koristiti za zagrijavanje vode. Uređaj se nikada ne smije koristiti za duboko prženje hrane.
27. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

## 1) DUELOVI

Uređaj se sastoji od sljedećih dijelova:

Slika 1 (pogledaj: SLIKE, Slika-Pic. 1)		
1. Noglice	4. Ručke košara za prženje	7. Pladnjevi za prženje
2. Kabel	5. Košare za prženje	
3. Tipke za otpuštanje košare za prženje	6. Ekran osjetljiv na dodir	

Slika 2 (pogledaj: SLIKE, Slika-Pic. 2)				
1. Odmrzavanje	5. Meso	9. Povećanje temperature	13. Smanjenje temperature	17. Dvostruko kuhanje
2. Pomfrit	6. Riba	10. Lijeva košara	14. Start/pauza	18. Tipka za uključivanje/isključivanje
3. Pekarski krumpir	7. Slatko	11. Desna košara	15. Završetak sinkronizacije	19. Smanjenje vremena
4. Medaljoni	8. Dehidracija	12. Povećanje vremena	16. Miješanje	

## 2) PRIJE KORIŠTENJA

Uređaj stavite na ravnu površinu, otpornu na visoku temperaturu i na visinu ugodnu za korištenje. Uređaj postavljajte tako da se kabel može normalno uključiti u električnu utičnicu i da zrak unutar uređaja može normalno kružiti, dalje od zapaljivih predmeta.

1. Maknite sve ostatke ambalaže i naljepnice iz uređaja. Svaku košaru izvadite iz uređaja držeći je za ručke, pritišćući pritom tipku za otpuštanje.
2. Primitite otvor svakog pladnja za prženje i izvadite ih iz košara (pogledaj: SLIKE, Slika-Pic. 3)
3. Obje košare za prženje i oba pladnja operite u vrućoj vodi s deterdžentom.

NAPOMENA: Tijelo uređaja ne uranjajte u vodu. Tijelo uređaja obrišite vlažnom krpom. Sve dijelove osušite.

4. Pladnjeve za prženje vratite u košare za prženje tako da je rebrasta strana okrenuta prema gore.
5. Košare za prženje (lijevu ili desnu) vratite u odgovarajuće otvore u uređaju. Molimo, obratite pažnju na oznake "L" i "R" na svakoj ručki. Prije korištenja provjerite je li svaka košara za prženje u potpunosti umetnuta i pričvršćena na mjestu.

NAPOMENA: Za vrijeme prvog korištenja mogli biste osjetiti miris. To je normalno i neće utjecati na okus hrane.

## 3) KORIŠTENJE

### Upute za korištenje

1. Ukoliko je potrebno korištenje pladnjeva, obratite pažnju na poglavlje "Prije korištenja" za detaljni opis.

- Preporučujemo da košare za prženje napunite sastojcima do oznake za najvišu razinu.  
NAPOMENA: Ukoliko košaru napunite sastojcima iznad oznake za najvišu razinu, mogli bi dehidrirati jer će se hrana smanjit na dio izvornog volumena. Sastojke u jednom sloju stavite u praznu košaru za prženje. Drugi sloj napravite umetanjem pladnjeva za prženje u košaru za prženje, preko sastojaka. Zatim u posudu za prženje dodajte još sastojaka.
- Sastavljene košare za prženje umetnite u uređaj. Uvijek provjerite jesu li košare za prženje u odgovarajućem lijevom ili desnom položaju i u potpunosti zatvorene.  
NAPOMENA: Količina, gustoća i težina sastojaka utječe na ukupno vrijeme prženja. Preporučujemo prženje sastojaka u manjim količinama na manjoj postavci vremena kako bi kvaliteta hrane bila bolja. Uvijek provjerite hranu na pola vremena kuhanja kako biste odredili konačno vrijeme i temperaturu.
- Kabel uključite u struju. Začut ćete zvučni signal i kontrolna ploča će zasvijetliti. Tipka za uključivanje/isključivanje zasvijetliti će crvenom bojom.
- Kada se pritisne tipka za uključivanje/isključivanje, začut će se zvučni signal i tipka za uključivanje/isključivanje će zasvijetliti zelenom bojom. Na kontrolnoj ploči će zasvijetliti "Left basket" (lijeva košara), "Right basket" (desna košara) i "Dual cook" (dvostruko kuhanje).

## Izbornik

Način rada	Zadana TEMPERATURA °C	Prethodno postavljeno VRIJEME Jedna košara / dvije košare min	Raspon TEMPERATURE °C	Raspon VREMENA min
Odmrzavanje	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Pomfrit	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Pekarski krumpir	200	16/21	80 - 200	1 - 60
Medaljoni	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Meso	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Riba	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Slatko	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehidracija	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NAPOMENA: Preporučujemo da nakon protoka 2/3 vremena sastojke protresete, a odnosi se na sve funkcije, osim na funkciju dehidracije.

### Korištenje jedne košare

- Odaberite lijevu ili desnu košaru pritiskom na tipke za lijevu ili desnu košaru. Na kontrolnoj ploči će se pojaviti odabir načina rada.
- Pritisnite tipku željenog načina rada.
- Vrijeme i temperatura početak će najzanimičnije treperiti, pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje temperature kako biste postavili temperaturu, s pomacima od 5 °C. Pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje vremena kako biste postavili vrijeme, s pomacima od 1 minute.\*  
NAPOMENA: Za brže postavljanje pritisnite i držite tipke za povećanje/smanjenje temperature i vremena.
- U postavci za dehidraciju vrijeme se postavlja s pomacima od 1 sata.
- Pritisnite tipku Start/pauza kako biste započeli s načinom rada za odabranu košaru.  
NAPOMENA: Pritisnite tipku Start/pauza kako biste pauzirali način rada. Zatim ponovo pritisnite tipku Start/pauza kako biste nastavili s radom u odabranom načinu rada.
- Kako biste odmah pauzirali način rada, gurnite tipku za otpuštanje košare za prženje i izvucite aktivnu košaru iz uređaja u bilo kojem trenutku (na ekranu počinje treperiti "Pot"). Kada se košara ponovno umetne, nastaviti će se odabrani način rada.
- Kada preostalo vrijeme dosegne 00:00, na ekranu će se prikazati "Cool Cool", a zatim će se prebaciti na "End End" i začut ćete 5 zvučnih signala koji označavaju da su košare za prženje spremne za vađenje.  
NAPOMENA: Kako biste za vrijeme korištenja postavili temperaturu ili vrijeme, odaberite košaru za prženje pritiskom na tipku za lijevu ili desnu košaru, prije pritisnjanja tipki za povećanje/smanjenje temperature i povećanje/smanjenje vremena.
- Kada se vrijeme ili temperatura mijenjaju za vrijeme korištenja, nije potrebno pritisnuti tipku Start/pauza, odabrani način rada nastavlja automatski nakon 2 treptaja.

### Korištenje dvije odvojene košare

#### Prva košara:

- Kako biste odabrali prvu košaru za prženje, pritisnite tipke za lijevu ili desnu košaru. Na ekranu će se pojaviti odabir načina rada.
- Pritisnite tipku željenog načina rada.
- Kada temperatura i vrijeme počnu treperiti, pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje temperature kako biste postavili temperaturu, s pomacima od 5 °C. Pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje vremena kako biste postavili vrijeme s pomacima od 1 minute\*.  
NAPOMENA: Za brzo napredovanje pritisnite i držite tipke za temperaturu i vrijeme.  
\*U postavci za dehidraciju, vrijeme je postavljeno s pomacima od 1 sata.
- Pritisnite tipku Start/pauza kako biste započeli s odabranim načinom rada za prvu košaru.

#### Druga košara:

- Za korištenje druge košare, pritisnite drugu tipku za košaru (tipke za lijevu ili desnu košaru). Na ekranu osjetljivom na dodir pojaviti će se odabir načina rada.
- Pritisnite tipku željenog načina rada za drugu košaru za prženje.
- Kada se temperatura i vrijeme pokažu na ekranu, pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje temperature kako biste postavili temperaturu s pomacima od 5 °C. Pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje vremena kako biste postavili vrijeme s pomacima od 1 minute.  
NAPOMENA: Za brzo napredovanje pritisnite i držite tipke za temperaturu i vrijeme. U postavci za dehidraciju, vrijeme je postavljeno s pomacima od 1 sata.
- Pritisnite tipku Start/pauza kako biste započeli s odabranim načinom rada za drugu košaru.  
NAPOMENA: Kako biste pauzirali oba načina rada, pritisnite tipku Start/pauza. Zatim ponovno pritisnite tipku Start/pauza kako biste nastavili s oba načina rada..
- Kako biste odmah pauzirali načine rada, pritisnite tipku za otpuštanje košare za prženje na jednoj od košara i tu košaru izvadite iz uređaja u bilo kojem trenutku (na ekranu treperiti "Pot"). Kada košaru vratite u uređaj, nastaviti će se odabrani načini rada.
- Kada preostalo vrijeme dosegne 00:00 za oba načina rada, na ekranu će se prikazati "Cool Cool", a zatim prebaciti na "End". Nakon toga začut ćete 5 puta zvučni signal (bip), koji označava da su košare spremne za vađenje.
- Ukoliko jedan od načina završi ranije, na ekranu će se prikazati "Cool", a timer drugog načina rada nastaviti će s odbrojavanjem (npr. "Cool 03:00"). Nakon prikaza "Cool" na ekranu za završen način rada, prikazat će se "End" i 5 puta začuti zvučni signal te povremeno treperiti ukoliko se ne izvuce košara dok drugi način rada i dalje radi. Kada drugi način rada završi, na ekranu će se prikazati "End Cool", zatim "End End" i začut ćete 5 zvučnih signala (bip), što znači kako košare za prženje možete izvuci van.  
NAPOMENA: Kako biste postavili postavili temperaturu ili vrijeme prženja za vrijeme korištenja, koristite tipke za povećanje/smanjenje temperature i povećanje/smanjenje vremena. Kada se vrijeme ili temperatura promijene za vrijeme procesa, nije potrebno pritisnuti tipku Start/pauza, odabrani način rada nastavlja automatski nakon 2 treptaja.

### ZAVRŠETAK SINKRONIZACIJE (SYNC FINISH)

- Odaberite lijevu ili desnu košaru pritiskom na tipke za lijevu ili desnu košaru. Na ekranu osjetljivom na dodir će se pojaviti odabir načina rada.
- Pritisnite tipku željenog načina rada.
- Kada se temperatura i vrijeme pokažu na ekranu, pritisnite tipke za povećanje/smanjenje temperature kako biste postavili temperaturu s pomacima od 5 °C. Pritisnite tipke za povećanje/smanjenje temperature kako biste postavili vrijeme s pomacima od 1 minute\*.
- Prethodno opisane korake ponovite i za drugu košaru za prženje.



VAŽNA NAPOMENA: Pritisnite tisku "Sync finish" (završetak sinkronizacije) koja treperi kako bi obje košare istovremeno završile. Ukoliko su načini rada već započeli (pritisakom na tisku start/pauza), više nije dostupna funkcija "Sync finish".

- Pritisnite tisku Start/pauza kako biste započeli s načinom rada.
  - NAPOMENE: Pritisnite tisku start/pauza kako biste pauzirali oba načina rada. Zatim je ponovno pritisnite kako biste nastavili s oba načina rada.
  - Kako biste odmah pauzirali oba načina rada, gurnite tisku za otpuštanje na jednoj od košara i tu košaru za priženje izvadite iz uređaja u bilo kojem trenutku (na ekranu počinje treperiti "Pot"). Kada ponovno umetnete košaru za priženje, nastavit će se odabrani način rada.
  - Na ekranu na strani s košarom (lijevom ili desnom) pojavit će se riječ "Hold" označavajući da se radnja zadržava dok uređaj sinkronizira vrijeme završetka kuhanja.
  - Kada preostalo vrijeme dosegne 00:00, na ekranu će se prikazati "Cool Cool", a zatim prebaciti na "End End" i zvučno oglasiti 5 puta (bip) označavajući da su košare za priženje spremne za vađenje.
- NAPOMENA: Kada se timer ili temperatura mijenjaju prilikom rada samo pritisakom na tipke za povećanje/smanjenje temperature ili povećanje/smanjenje vremena, nije potrebno ponovno pritisnati tisku Start/pauza; odabrani način rada nastavlja se automatski.

#### DVOSTRUKO KUHANJE

- Pritisnite tisku "Dual cook" (dvostruko kuhanje) ukoliko želite da se sve postavke primjenjuju na obje košare za priženje. Na ekranu osjetljivom na dodir će se pojaviti odabir načina rada.
- NAPOMENA: Ukoliko pritisnete tipke za lijevu ili desnu košaru, poništit ćete način za dvostruko kuhanje i nastaviti će se korištenje s dvije odvojene košare.
- Upute za daljnje postavke potražite u poglavlju za korištenje jedne košare, od točke 2.

#### MJEŠANJE

- U svim načinima rada (osim za Dehidraciju) začut ćete 4 zvučna signala nakon proteka 2/3 vremena kuhanja koji podsjećaju da je potrebno promiješati sastojke u košari za priženje.
  - U tom trenutku izvucite košaru/e za priženje i protresite sastojke u njima.
- NAPOMENA: Ova funkcija neće raditi ukoliko je vrijeme priženja kraće od 3 minute.
- Pritisnite tisku "Shake" kako biste isključili ovu značajku.

#### 4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uređaj uvijek ugasite, isključite iz struje i ostavite ga da se ohladi prije čišćenja.

Uređaj nije zahtjevan za održavanje. Uređaj ne sadržava dijelove koje korisnik može sam popravljati. Uređaj ne pokušavajte sami popravljati. Ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.

- Košare za priženje izvadite iz uređaja.
- Preporučujemo da košare i pladnjeve za priženje perete u toploj vodi s deterdžentom. Ne koristite metalna kuhinjska pomagala za čišćenje ili abrazivna sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti neprijarajući premaz.
- Tijelo uređaja obrišite mekanom neabrazivnom krpom.
- Osušite sve dijelove prije daljnjeg korištenja ili spremanja.

#### 5) VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ukoliko uređaj ne radi kako bi trebao, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije uključen u struju.	Kabel uključite u ispravno uzemljenu utičnicu.
	Košara za priženje nije pravilno stavljena i na ekranu se prikazuje riječ "pot".	Košaru za priženje pravilno umetnite u uređaj.
Sastojci nisu priženi.	Prevelika količina sastojaka u košari za priženje.	Stavljajte manju količinu sastojaka u košaru za priženje. Manja količina sastojaka ravnomjernije će se prižiti.
	Preniska temperatura.	Postavite potrebnu/višu temperaturu.
	Prekratko vrijeme pripreme.	Postavite potrebno/više vrijeme.
Sastojci su neravnomjerno priženi.	Sastojci nisu promiješani za vrijeme pripreme.	Sastojke na vrhu ili one koji stoje jedni preko drugih (npr. krumpirići) potrebno je promiješati nakon proteka 2/3 postavljenog vremena.
Priženi sastojci nisu hrskavi.	Pripremanje sastojaka koje je potrebno pripremati u tradicionalnoj fritezi.	Koristite odgovarajuće sastojke ili lagano uljem premažite sastojke kako biste dobili hrskavije rezultate.
Krumpirići su neravnomjerno priženi.	Korištena je kriva vrsta krumpira.	Koristite svježije krumpire i priprežite da ostanu čvrsti za vrijeme priženja.
	Trakice krumpira nisu isprane prije priženja.	Trakice krumpira isperite kako biste isprali škrob s površine krumpira.



POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirate na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILožENI UZ PROIZVOD !**

#### JAMSTVENI LIST ZA DELIMANO FRITEZU S DVIJE KOŠARE

Rok jamstva: 24 mjeseca od datuma navedenog na računu, uz pravilno korištenje i održavanje navedeno u uputama

Datum prodaje i broj računa: \_\_\_\_\_

Pečat i potpis prodavača: \_\_\_\_\_

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavenska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni.

Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u Jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.

## JAMSTVENA IZJAVA - OBVEZNO PROČITATI

U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će :

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda, ukoliko takvi dijelovi postoje
2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokriveni jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu istrošenost koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u **zakonom propisanom razumnom roku** koji neće biti duži od 45 dana (jako nas zakon na to ne obvezuje), od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim proizvodom iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon protoka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produljenje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

\*Preporučujemo da proizvod isprobate ODMAH nakon kupnje.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

### JAMSTVO SE NE PRIZNAJE:

1. ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako su greške nastale nepravilnim i nemamim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju proizvoda
3. ako je proizvod pokušala popraviti neovlaštena osoba
4. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
5. ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
6. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
7. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

## REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/ 6442-302, od ponedjeljka do petka od 8-17h ili na e-mail: [podrska-kupcima\\_hr@studio-moderna.com](mailto:podrska-kupcima_hr@studio-moderna.com)

### OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., 10 000 Zagreb, Ivekovićeva 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja:

STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., Poštanska ul. 35, 10410 Velika Gorica

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju – jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.

## OBRAZAC POPUNJAVA SERVISNI CENTAR – POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU

Prijava kvara i nedostataka za servisiranje:

Datum prijema na popravak: \_\_\_\_\_

Datum preuzimanja s popravka: \_\_\_\_\_

Opis popravljenog kvara:

\_\_\_\_\_

Jamstveni rok se produljuje: a) da do \_\_\_\_\_ b) ne  
navesti rok produljenja

Potpis serviser: \_\_\_\_\_

Potpis i žig prodavača: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

HU

Dellmano Air Fryer olaj nélküli fritőz dupla kosárral – Használati útmutató

Használat előtt, kérjük, olvassa el alaposan az útmutatót, és tegye el későbbi felhasználás céljából.

### FIGYELMEZTETÉSEK

1. Ne érintse meg a forró felületeket. Használjon fogantyúkat vagy gombokat. Használjon sütőkesztyűt vagy edényfogót.
2. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a tápkábelt, a csatlakozókat vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
3. A készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Ne engedje, hogy a készüléket

gyermek játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.

4. Tartsa a készüléket és annak vezetékeit 8 évnél fiatalabb gyermekektől elzárva.
5. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játsszanak a készülékkel.
6. Ezt a készüléket soha nem szabad üresen üzemeltetni, mert ez a termék meghibásodásához és/vagy a felhasználó sérüléséhez vezethet.
7. A terméket csak az azon feltüntetett tulajdonságokkal rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni. Helytelen használat a tápegység vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
8. A készülék dugvillája földelt. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hálózati aljzat is megfelelően földelt.
9. Kerülje a hosszabbító kábelek vagy a több konnektoros csatlakozók használatát, mivel ezek túlmelegedhetnek és tűzveszélyt okozhatnak. Semmilyen körülmények között ne csatlakoztasson más nagyáramú készülékeket ugyanarra a tápegységre.
10. A készülék csak beltéren, száraz helyeken és kizárólag háztartási célokra használható.
11. Használat előtt helyezze a terméket kemény, sima, stabil, száraz és hőálló felületre.
12. Az üzemi hőmérséklet eléréseig a készülék sajátos szagot bocsáthat ki.
13. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
14. Használaton kívül az eszközt soha ne hagyja bekapcsolva vagy áram alatt, valamint a kiegészítők cseréje vagy a tisztítás során sem.
15. Soha ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg megjavítani, a szervizelést mindig megfelelően képzett szakembernek kell végeznie.
16. Ha a tápkábel megsérült, azonnal ki kell cserélni, amit csak képzett szakember hajthat végre.
17. Az első használat előtt alaposan tisztítsa le és szárítsa meg.
18. Kérjük, az alábbi bekezdésekben olvassa el a tisztítással, beállításokkal és tartozékokkal kapcsolatos részleteket.
19. A termék forgalmazója által nem ajánlott vagy értékesített mellékletek vagy tartozékok használata személyi, vagyoni veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
20. Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal vagy a pult szélén lógjon, vagy forró felületekhez érjen.
21. Ne tegye forró gáz- vagy elektromos főzőlapra vagy annak közelébe, illetve meleg sütőbe. A forró olajat vagy más forró folyadékot tartalmazó készülék mozgatasakor fokozott óvatossággal kell eljárni.
22. A készülék hőt termel, és használat közben gőz szabadulhat fel. Megfelelő óvintézkedéseket kell tenni az égési sérülések, vagy egyéb személyi sérülések, illetve a vagyoni károk megelőzése érdekében.
23. A készülék működés közben forró, és a kikapcsolás után még egy ideig megőrzi a hőt. Forró tárgyak kezelésénél mindig használjon sütőkesztyűt, és tisztítás előtt hagyja lehűlni a fém alkatrészeket. Ne tegyen semmit a készülék tetejére üzemelés közben, vagy amíg forró.
24. Ne zárja el a készülék hátulján és oldalán lévő levegő be- és kimeneti nyílásokat semmilyen tárggyal. Sütés közben vigyázzon a forró gőz kiszabadulására a légkivezető nyílásból.
25. A készüléket üzemelés közben legalább 30 cm távolságra tartsa a falaktól vagy más tárgyaktól.
26. Ezt a készüléket nem szabad vízforralásra használni. Soha ne használja forró zsirban való sütéshez.
27. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.

#### 1) ALKATRÉSZEK

A készülék a következő részeket tartalmazza a következő funkciókhoz:

1. kép (lásd: <b>KÉPEK, Pic. 1</b> )		
1. Talpak	4. Sütőkosarak fogantyúi	7. Sütőtálcák
2. Tápkábel	5. Sütőkosarak	
3. Sütőkosarak kioldógombjai	6. Érintőképernyő	

2. kép (lásd: <b>KÉPEK, Pic. 2</b> )				
1. Leolvastás üzemmód	5. Hús üzemmód	9. Hőmérséklet növelése	13. Hőmérséklet csökkentése	17. Dupla főzés
2. Hasábburgonya üzemmód	6. Hal üzemmód	10. Bal sütőkosár	14. Indítás/szünet	18. Kapcsológomb
3. Sült krumpoli üzemmód	7. Sütemény üzemmód	11. Jobb sütőkosár	15. Szinkronizált befejezés	19. Idő csökkentése
4. Csirkefalatok üzemmód	8. Aszalás üzemmód	12. Idő növelése	16. Felrázás	

## 2) AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Helyezze a készüléket egy stabil, hőálló felületre, olyan magasságba, hogy a használata kényelmes legyen. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a tápkábel elegendő hosszúságú legyen a tápegységhez való csatlakoztatáshoz, és a készülék belsejében keringjen a levegő, valamint a készülék ne legyen gyúlékony tárgyak közelében.

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot és címkét a készülékről. Húzza ki az egyes sütőkosarakat a fogantyú segítségével, miközben nyomja a kioldógombot.
- Fogja meg az egyes sütőtálcák nyílásait, és emelje ki azokat a kosarakból (lásd: KEPEK, pic. 3).
- Mindkét sütőkosarat és sütőtálcát mossa meg forró, szappanos vízben.  
MEGJEGYZÉS: Ne merítse a készüléketestet vízbe. Törölje át a készüléketestet nedves törölkendővel. Minden alkatrészt alaposan szárítsa meg.
- Helyezze vissza a sütőtálcákat az egyes sütőkosarakba úgy, hogy a rácsok felfelé nézzenek.
- Helyezze vissza a sütőkosarakat a főegység megfelelő (bal vagy jobb) nyílásába. Kérjük, vegye figyelembe az egyes fogantyúk tetején található „L” (bal) és „R” (jobb) jelölést. Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden egyes sütőkosár teljesen be van-e helyezve és rögzítve van-e a helyén  
MEGJEGYZÉS: Az első használat során a készülék enyhe sajátos szagot bocsáthat ki. Ez normális, és nem befolyásolja az étel ízt.

## 3) A TERMÉK HASZNÁLATA

### Használati utasítás

- Ha sütőtálcára/sütőtálcákra van szükség, lásd a „Az első használat előtt” fejezetet a részletes leírásért.
- Javasoljuk, hogy a sütőkosarat a megjelölt maximális szintig töltse meg hozzávalókkal.  
MEGJEGYZÉS: Ha a sütőkosár a megjelölt maximális szintnél nagyobb mértékben van megtöltve hozzávalókkal, kiszáradhat, mivel az étel az eredeti térfogatának töredékére zsugorodik. Helyezzen egy réteg hozzávalót az üres sütőkosárba. Hozzon létre egy második réteget úgy, hogy a sütőkosárba helyezze a sütőtálcát az összetevők fölé. Ezután tegyen még több ételt a sütőtálca tetejére.
- Helyezze be az összeszerelt sütőkosarat/sütőkosarakat a készülékbe. Mindig győződjön meg arról, hogy a sütőkosár/sütőkosarak a megfelelő bal vagy jobb pozícióban vannak, és teljesen rögzítve vannak.  
MEGJEGYZÉS: Az étel mennyisége, sűrűsége és súlya szükségszerűen megváltoztatja a teljes sütési időt. Javasoljuk, hogy kisebb adagokat süssön kevesebb időbeállítással, így az ételek minősége jobb lesz. Mindig ellenőrizze az ételt a sütés felénél, hogy meghatározhassa a végső sütési időt és hőmérsékletet.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez. Egy hangjelzés fog megszólalni, a kezelőpanel világítani fog. A kapcsológomb pirosan fog világítani.
- A kapcsológomb megnyomásakor hangjelzés hallatszik, a „Kapszológomb” zöldre vált, a kezelőpanelen világít a „Bal oldali kosár”, „Jobb oldali kosár” és a „Dupla főzés”.

### Kiválasztás menüből

Üzem mód	Alapértelmezett HŐMÉRSÉKLET °C	Alapértelmezett IDŐ Egy sütőkosár / két sütőkosár perc	HŐMÉRSÉKLET tartomány °C	IDŐ tartomány perc
Leolvastás	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Hasábburgonya	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Sült krumpli	200	16/21	80 - 200	1 - 60
Csirkefalatok	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Hús	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Hal	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Sütemény	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Aszalás	60	10 óra	40 - 70	3 - 24 óra

MEGJEGYZÉS: Az „Aszalás” kivételével minden üzemmódban az eltelt idő 2/3-ánál ajánlott az étel felirázása.

### Egykosaras üzemelés

- Válassza ki a bal vagy jobb oldali sütőkosarat a „Bal oldali kosár” (Left basket) vagy a „Jobb oldali kosár” (Right basket) gombok megnyomásával. A kiválasztási módok megjelennek az érintőpanelen.
- Nyomja meg a kívánt üzemmód gombot az üzemelési mód kiválasztásához.
- A hőmérséklet és az idő villogni kezd (váltakozva), nyomja meg a „Hőmérséklet növelése” vagy a „Hőmérséklet csökkentése” gombokat a hőmérséklet 5 °C-os lépésekben történő beállításához. Nyomja meg az „Idő növelése” vagy az „Idő csökkentése” gombokat az idő 1 perces lépésekben történő beállításához\*.  
MEGJEGYZÉSEK: A gyorsabb beállításához tartsa lenyomva a hőmérséklet és az idő növelése/csökkenése gombokat.
- Az aszalás üzemmódban az idő beállítása 1 órás lépésekben történik.
- Nyomja meg az „Indítás/szünet” gombot a kiválasztott kosár üzemmodjának elindításához.  
MEGJEGYZÉS: Nyomja meg az „Indítás/szünet” gombot az üzemmód szüneteltetéséhez. Ezután nyomja meg újra az „Indítás/szünet” gombot az üzemmód folytatásához.
- Az üzemmód azonnali szüneteltetéséhez nyomja meg a sütőkosár kioldógombot, és bármikor húzza ki az aktív sütőkosarat a készülékből („Pot” kezd villogni a kijelzőn). Ha a sütőkosarat újra behelyezi, az üzemmód folytatódik.
- Amikor a hátralévő idő eléri a 00:00 órát, a kijelzőn megjelenik a „Cool Cool” felirat, majd átvált az „End End” feliratra és 5 hangjelzéssel jelzi, hogy a sütőkosarak kihúzhatók.  
MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet vagy az idő beállításához üzemelés közben válassza ki a sütőkosarat a „Bal kosár” (Left basket) vagy a „Jobb kosár” (Right basket) gomb megnyomásával, mielőtt a „Hőmérséklet növelése/csökkenése” és az „Idő növelése/csökkenése” gombokat használja.
- Ha az idő vagy a hőmérséklet megváltoztatására az üzemelés közben kerül sor, nem szükséges megnyomni az „Indítás/szünet” gombot, az üzemmód 2 villogás után automatikusan folytatódik.

### Üzemelés két külön kosárral

#### Első sütőkosár:

- Az első sütőkosár kiválasztásához nyomja meg a „Bal kosár” (Left basket) vagy a „Jobb kosár” (Right basket) gombokat. A kijelzőn megjelennek a kiválasztási módok.
- Nyomja meg a kívánt üzemmód gombot az üzemmód kiválasztásához.
- Amikor a hőmérséklet és az idő villogni kezd, nyomja meg a „Hőmérséklet növelése” vagy a „Hőmérséklet csökkentése” gombokat a hőmérséklet 5 °C-os lépésekben történő beállításához. Nyomja meg az „Idő növelése” vagy az „Idő csökkentése” gombokat az idő 1 perces lépésekben történő beállításához\*.  
MEGJEGYZÉSEK: Nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet és az idő gombokat a gyors előre haladáshoz.  
\*Az aszalási üzemmódban az idő beállítása 1 órás lépésekben történik.

- Nyomja meg az „Indítás/szünet” gombot az első kiválasztott kosár üzemmodjának elindításához.

#### Második kosár:

- A második sütőkosárhoz nyomja meg a másik kosár gombot (”bal kosár” (left basket) vagy ”jobb kosár” (right basket) gombok). A módok kiválasztása megjelenik az érintőképernyőn.
- Nyomja meg a második kiválasztott sütőkosárhoz a kívánt üzemmód gombot.
- Amikor az érintőképernyőn megjelenik a hőmérséklet és az idő, nyomja meg a „Hőmérséklet növelése” vagy a „Hőmérséklet csökkentése” gombokat a hőmérséklet 5 °C-os lépésekben történő beállításához. Nyomja meg az „Idő növelése” vagy az „Idő csökkentése” gombokat az idő 1 perces lépésekben történő beállításához.  
MEGJEGYZÉSEK: A hőmérséklet és az idő gombok megnyomása és lenyomva tartása a gyors előrehaladást eredményezi. Az aszalási üzemmódban az idő beállítása 1 órás lépésekben történik.
- Nyomja meg az „Indítás/szünet” gombot a második kiválasztott kosár üzemmodjának elindításához.

- MEGJEGYZÉS: Nyomja meg az "Indítás/szűnet" gombot mindkét üzemmód szüneteltetéséhez. Ezután nyomja meg újra az "Indítás/szűnet" gombot mindkét üzemmód folytatásához.
- Mindkét üzemmód azonnali szüneteltetéséhez nyomja meg az egyik sütőkosár kioldógombot, és bármikor húzza ki az adott sütőkosarat a készülékből („Pot” kezd villogni a kijelzőn). Ha a sütőkosarat újra behelyezi, az üzemmódok folytatódnak.
  - Amikor a hátralévő idő mindkét üzemmód esetében eléri a 00:00 órát, a kijelzőn megjelenik a „Cool Cool” felirat, mielőtt az „End” feliratra váltana, és 5 hangjelzéssel jelzi, hogy a sütőkosarak kihúzhatók.
  - Ha az egyik üzemmód előbb ér véget, a kijelzőn "Cool" jelenik meg, és a másik üzemmód időzítője tovább számol (pl. "Cool 03:00"). A befejezett üzemmód számára megjelenik a "Cool" felirat a kijelzőn, majd az "End" felirat jelenik meg, és 5 hangjelzés ad, valamint időnként villogni fog, ha a kosarat nem húzza ki, miközben a másik üzemmód még folyamatban van. Amikor a második üzemmód befejeződik, megjelenik a "Cool Cool" felirat, majd az "End End" felirat és ismét 5 hangjelzés jelzi, hogy a sütőkosarak készen állnak a kihúzásra. MEGJEGYZÉSEK: A sütés hőmérsékletének vagy idejének beállításához üzemelés közben használja a "Hőmérséklet növelése/csökkentése" és az "Idő növelése/csökkentése" gombokat. Ha az időt vagy a hőmérsékletet üzemelés közben változtatja meg, nem szükséges megnyomni az "Indítás/szűnet" gombot, az üzemmód 2 villogás után automatikusan folytatódik.

#### SZINKRONIZÁLT BEFEJEZÉS

- Válassza ki a bal vagy jobb oldali sütőkosarat a "Bal kosár" (left basket) vagy a "Jobb kosár" (right basket) gombok megnyomásával. A kiválasztási módok megjelennek az érintőpanelen.
- Nyomja meg a kívánt üzemmód gombot az üzemmód kiválasztásához. Amikor az érintőképernyőn megjelenik a hőmérséklet és az idő, nyomja meg a "Hőmérséklet növelése/csökkentése" gombokat a hőmérséklet 5 °C-os lépésekben történő beállításához. Nyomja meg az "Idő növelése/csökkentése" gombokat az idő 1 perces lépésekben történő beállításához\*.
- MEGJEGYZÉS: Nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet és az idő gombokat a gyors előre haladásához.\* Az aszalási üzemmódban az idő beállítása 1 órás lépésekben történik. Ismételje meg a fenti lépéseket a másik sütőkosár számára is. FONTOS MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a "Szinkronizált befejezés" (villogó) gombot annak érdekében, hogy mindkét kosár sütési folyamata egyszerre érjen véget. Ha az üzemmódok már elindultak (az «indítás/szűnet» gomb megnyomásával), a "Szinkronizált befejezés" opció már nem lehetséges.
- Az üzemmódok elindításához nyomja meg az "Indítás/szűnet" gombot. MEGJEGYZÉS: Nyomja meg az "Indítás/szűnet" gombot mindkét üzemmód szüneteltetéséhez. Ezután nyomja meg az "Indítás/szűnet" gombot mindkét üzemmód folytatásához.
- Mindkét üzemmód azonnali szüneteltetéséhez nyomja meg az egyik sütőkosár kioldógombot, és bármikor húzza ki az adott sütőkosarat a készülékből („Pot” kezd villogni a kijelzőn). Ha a sütőkosarat újra behelyezi, az üzemmódok folytatódnak.
- Miközben a teljes főzési idő szinkronizálódik, a kosár oldalán lévő kijelzőn (jobb vagy bal oldalon) megjelenik a "Hold" felirat.
- Amikor a hátralévő idő eléri a 00:00 órát, a kijelzőn megjelenik a "Cool Cool" felirat, majd átvált az "End End" feliratra, és 5 hangjelzés jelzi, hogy a sütőkosarak kihúzhatók. MEGJEGYZÉS: Ha az idő vagy a hőmérséklet megváltoztatására az üzemelés közben csak a "Hőmérséklet növelése/csökkentése" vagy az "Idő növelése/csökkentése" gombok megnyomásával kerül sor, nem szükséges újra megnyomni az "Indítás/szűnet" gombot, az üzemmód automatikusan folytatódik.

#### DUPLA FŐZÉS

- Nyomja meg a "Dupla főzés" gombot, ha azt szeretné, hogy minden beállítás mindkét sütőkosárra vonatkozzon. A kiválasztási módok megjelennek az érintőképernyőn. MEGJEGYZÉS: Ha a "Bal kosár" vagy a "Jobb kosár" gombokat megnyomja, akkor a "Dupla főzés" üzemmód megszűnik, és az "Üzemelés két külön kosárral" funkció folytatódik.
- A további beállításokat lásd a 2. ponttól kezdődően az egycosaras üzemelés fejezetben.

#### FELRÁZÁS

- Minden üzemmódban (kivéve: Aszalás) a sütési idő 2/3-ánál 4 hangjelzés szólal meg, hogy emlékeztesse Önt a sütőkosár felrázására.
- Ekkor húzza ki a sütőkosarat/sütőkosarakat, és rázza fel az ételt. MEGJEGYZÉSEK: A felrázás üzemmód nem működik, ha a sütési idő 3 percnél rövidebb.
- A funkció kikapcsolásához nyomja meg a "Felrázás" gombot.

#### 4) TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az áramforrásból, és hagyja lehűlni. A készülék kevés karbantartást igényel. Nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Ne kísérelje meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Bármilyen szokatlan probléma esetén forduljon az ügyfélszolgálatához.

- Vegye ki a sütőkosarakat a készülékből.
- Javasoljuk, hogy a sütőkosarakat és a sütőtálcaikat forró szappanos vízben mossa meg. Ne használjon fém konyhai eszközöket vagy súroló hatású tisztítószerket, mivel ezek károsíthatják a tapadásmentes bevonatot.
- A készüléktestet puha, nem súroló hatású nedves törölkendővel törölje át tisztítás céljából.
- További használat vagy tárolás előtt alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt.

#### 5) HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem úgy működik, ahogyan kellene, kérjük, forduljon a legközelebbi forgalmazóhoz.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik.	A készülék nincs csatlakoztatva az áramforráshoz. A sütőkosár nincs megfelelően felszerelve, és a kijelzőn "pot" felirat jelenik meg.	Csatlakoztassa a tápkábelt egy földelt tápegységhez. Csúsztassa a sütőkosarat megfelelően a készülékbe.
A készülékkel sült hozzávalók nem sülték meg jól.	A sütőkosárban lévő hozzávalók mennyisége túl nagy. A beállított hőmérséklet túl alacsony. Az elkészítési idő túl rövid.	Tegyen kisebb adag hozzávalókat a sütőkosárba. A kisebb adagok egyenletesebben is megsülnek. Állítsa be a hőmérsékletet az igényelt/magasabb hőmérséklet beállításra. Állítsa be az időzítőt az igényelt/hosszabb elkészítési időre.
Az összetevők egyenetlenül sülnek a készülékben.	A hozzávalókat nem rázta fel az elkészítés során.	Az egymáson vagy keresztben fekvő hozzávalókat (pl. hasábburgonya) az elkészítési idő 2/3-ában fel kell rázni.
A sült snack nem ropogós, amikor ki van véve a készülékből.	Olyan ételek elkészítése, amelyeket hagyományos fritőzben kell elkészíteni.	A ropogósabb eredmény érdekében használjon megfelelő snackeket, vagy enyhén ecettel kenjen egy kis olajat az ilyen ételekre
A hasábburgonya egyenetlenül sült meg.	Nem megfelelő burgonyafajtát használt. Sütés előtt nem öblítette le a burgonyarudakat.	Használjon friss burgonyát, és ügyeljen arra, hogy a sütés során szilárd maradjon. A burgonyarudakat megfelelően öblítse le, hogy eltávolítsa a keményítőt a felületükről.

Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

## PARALAJMERIME

1. Mos prekni sipërfaqet e nxehta. Përdorni doreza ose celësa. Përdorni dorashka furre ose mbajtëse gropash.
2. Për t'u mbrojtur nga goditja elektrike mos i zhytni kabllo, prizat ose pajisjen në ujë ose lëng tjetër.
3. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurive, nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në një kasafortë mënyrën dhe kuptimin e reziqeve të përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse nuk janë mbi 8 vjeç dhe mbikëqyrën.
4. Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve më të vegjël se 8 vjeç.
5. Fëmijët duhet të mbikëqyrën për të siguruar që ata nuk luajnë me pajisjen.
6. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh/e shkarkuar, sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe/ose dëmtime të përdoruesit.
7. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në pajisje/ngarkues. Në rast të keqpërdorimit të furnizimit me energji elektrike ose dështim të pajisjes mund të ndodhë.
8. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj të jetë e tokëzuar mirë.
9. Shmangni përdorimin e litarëve zgjatues ose prizave me shumë fole pasi ato mund të mbinxehen dhe të shkaktojnë rrezik zjarri. Në asnjë rrethanë pajisjet e tjera me rrymë të lartë nuk duhet të futen në të njëjtën furnizim me energji elektrike.
10. Kjo pajisje është e destinuar vetëm për përdorim shtëpiak, shtëpiak dhe të thatë.
11. Para përdorimit, vendoseni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme, të thatë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
12. Aroma të lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë qëndrueshmërinë e saj termike.
13. Nëse pajisja nuk punon siç duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, është rrezuar, dëmtuar, është lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
14. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të qëndrojë e kyçur në furnizimin me energji kur nuk përdoret, gjatë zëvendësimit të aksesorëve ose gjatë pastrimit.
15. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim vetë dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar siç duhet.
16. Nëse kabloja e energjisë është dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i autorizuar ose i ngjashëm i kualifikuar në mënyrë që të shmangë një rrezik.
17. Pastroni dhe thani tërësisht para përdorimit të parë.
18. Ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë në lidhje me detajet mbi pastrimin, kohën e funksionimit dhe aksesorët.
19. Përdorimi i bashkëngjitjeve ose aksesorëve që nuk rekomandohen ose shiten nga shpërndarësi i produktit mund të shkaktojë rreziqe ose dëmtime personale ose pronësore.
20. Mos lejoni që kabloja e rrymës të varet nga buza e tryezës ose banakut ose të prekë sipërfaqet e nxehta.
21. Mos e vendosni mbi ose pranë një furre me gaz të nxehtë ose elektrik, ose në një furrë të nxehtë. Kujdes ekstrem duhet të përdoret kur lëvizni një vaj të nxehtë që përmban ose lëngje të tjera të nxehta.
22. Pajisja gjeneron nxehtësi dhe mund të lëshojë avull gjatë përdorimit. Masat paraprake të duhura duhet të merren për të parandaluar rrezikun e djegjeve, patateve të skuqura ose lëndimeve të tjera të personave ose dëmtimit të pronës.
23. Kjo pajisje është e nxehtë gjatë funksionimit dhe ruan nxehtësinë për ca kohë pas fikjes. Përdorni gjithmonë dorashka furre kur punoni me materiale të nxehta dhe lejoni që pjesët metalike të ftohen para pastrimit. Mos vendosni asgjë mbi pajisjen gjatë funksionimit ose kur është nxehtë.
24. Mos e pengoni daljen e ajrit ose hyrjet e ajrit në pjesën e pasme dhe anët e pajisjes, me ndonjë objekt. Mbani larg avullit që del nga dalja e ajrit gjatë tiganisjes me ajër.
25. Mbajeni pajisjen të paktën 30 cm larg mureve ose objekteve të tjera gjatë funksionimit.
26. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret për të zier ujë. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret kurrë për të skuqur ushqime.

## 27. Edhe pse produkti është kontrolluar, përdorimi dhe pasojat e tij janë reptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

### 1) PJESET

Pajisja përban pjesët e mëposhtme për funksionet e mëposhtme:

Fig. 1 (shih: <b>FOTOT, Fig. 1</b> )		
1. Këmbët	4. Dorezat e shportave të skuqjes	7. Tavat e skuqjes
2. Kablo energjie	5. Shporta për skuqje	
3. Skuqja e shportave butonat e lëshimit	6. Ekran me prekje	

Fig. 2 (shih: <b>FOTOT, Fig. 2</b> )				
1. Mënyra e shkrirjes	5. Mënyra e mishit	9. Rritja e temperaturës	13. Ujja e temperaturës	17. Gatimi i dyfishtë
2. Mënyra e pomfritave	6. Mënyra e peshkut	10. Shporta e majtë	14. Fillimi/pauzë	18. Butoni i energjisë
3. Mënyra e patateve të skuqura	7. Mënyra e tortës	11. Shporta e djathtë	15. Përfundimi i sinkronizimit	19. Zvogëlimi i kohës
4. Mënyra Nuggets	8. Mënyra e dehidratimit	12. Rritja e kohës	16. Shkundni	

### 2) PARA PËRDORIMIT

Vendosni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë, në një lartësi të rehatshme për përdorim. Pajisja duhet të vendoset në mënyrë që kabli i energjisë të ketë një gjatësi të mjaftueshme për t'u kyçur në furnizimin me energji elektrike dhe ajri brenda pajisjes duhet të mbahet në qarkullim dhe pajisja nuk duhet të jetë afër ndonjë sendi të ndezshëm.

- Hiqni të gjithë materialin e paketimit dhe etiketat nga pajisja. Tërhiqni secilin shportë për tiganisje duke kapur dorezën ndërsa shtypni butonin e lëshimit.
- Merrni secilin vrimë të tavës dhe hiqini nga koshat (shiko: FOTOT, Figura 3)
- Lani të dy shportat dhe tiganët me ujë të nxehtë me sapun.  
SHENIM: Mos e zhyt trupin e pajisjes në ujë. Fshini trupin e pajisjes me një leckë të lagur. Thani të gjitha pjesët tërësisht.
- Vendosni tiganët në secilin shportë me brinjë drejtuar lart.
- Vendosni koshat e skuqjes për të korrigjuar vendndodhjen (majtas ose djathtas) në pajisjen kryesore. Ju lutemi vini re shënimin "L" dhe "R" në krye të secilës dorezë. Para përdorimit, sigurohuni që çdo shportë të skuqjes të jetë futur plotësisht dhe të kyçet në vend.  
SHENIM: Gjatë përdorimit të parë, pajisja mund të lëshojë një erë të lehtë. Kjo është normale dhe nuk ndikon në shijen.

### 3) PËRDORIMI

#### Udhëzimet e përdorimit

- Nëse keni nevojë për teps, shihni seksionin "Para përdorimit" për një përshkrim të hollësishëm.
- Ne rekomandojmë që të mbushni shportën e skuqjes me përbërës në nivelin maksimal të shënuar.  
SHENIM: Nëse shporta e skuqjes është e mbushur me përbërës më shumë se niveli maksimal i shënuar, mund të dehidratohet pasi ushqimi do të tkurret në një pjesë të vëllimit të tij original. Vendosni një shtresë të vetme përbërësisht në shportën e zbrazët të skuqjes. Krijoni një shtresë të dytë duke e vendosur tepsinë në shportën e tiganit mbi përbërësit. Pastaj shtoni më shumë ushqim në majtë të tepsisë.
- Futni shportën (et) e grumbulluara të skuqjes në pajisje. Gjithmonë sigurohuni që koshat e skuqjes të jenë në pozicionin e tyre të duhur majtas ose djathtas dhe të jenë plotësisht të mbyllur.  
SHENIM: Sasia, dendësia dhe pesha e ushqimit domosdoshmërisht do të ndryshojnë kohën totale të tiganisjes. Recommendedshtë e rekomanduar tufa më të vogla të cilat duhet të skuqen në një kohë më të shkurtër dhe cilësia e ushqimit do të jetë më e mirë. Gjithmonë kontrolloni ushqimin në gjysmë të skuqjes për të përcaktuar kohën dhe temperaturën përfundimtare të skuqjes.
- Lidheni kablollon e energjisë në furnizimin me energji elektrike. Do të tingëllojë një ton, paneli i kontrollit do të ndriçojë. Butoni i energjisë do të ndizet me të kuqe.
- Kur shtypet butoni i energjisë, do të tingëllojë një ton dhe "Butoni i energjisë" do të bëhet i gjelbër, paneli i kontrollit do të ndriçojë "Shporta e majtë", "Shporta e djathtë" dhe "Gatimi i dyfishtë".

#### Përzgjedhja e menysë

Menyra	TEMP °C	KOHA e paracaktuar Një shportë / dy kosha min	TEMP °C	Gama e KOHES min
Shkrirje	90	7/10	35-90	1 - 60
Pomfrit	200	20/28	80-200	1 - 60
Patate të skuqura	200	16/21	80-200	1 - 60
Nuggets	180	10/17	80-200	1 - 60
Mish	200	16/20	80-200	1 - 60
Peshk	160	15/21	80-200	1 - 60
Tortë	165	12/17	80-200	1 - 60
Dehidratoj	60	10 h	40-70	3 - 24 h

SHENIM: Rekomandohet shkunjia e ushqimit në 2/3 e kohës së kaluar në të gjitha mënyrat përveç "Dehidratimit".

#### Funksionimi i një shporte të vetme

- Zgjidhni shportën e skuqjes majtas ose djathtas duke shtypur butonat "Shkupi i majtë" ose "Shkopi i djathtë". Mënyrat e përzgjedhjes do të shfaqen në panelin e prekjes.
- Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për të zgjedhur një mënyrë operimi.
- Temperatura dhe koha fillojnë të pulsojnë (në mënyrë alternative), shtypni butonat "Rritja e temperaturës" ose "Rënia e temperaturës" për të vendosur temperaturën në 5 rritje. Shtypni butonat "Rritja e kohës" ose "Zvogëlimi i kohës" për të vendosur kohën në rritje 1 minutë\*.  
SHENIM: Shtypni dhe mbani shtypur butonat e rritjes/uljes së temperaturës dhe kohës për cilësim më të shpejtë.
- Në mjedisin e dehidratimit, koha caktohet në rritje 1 orë.
- Shtypni butonin Start/pause \* për të filluar modalitetin për shportën e zgjedhur.  
SHENIM: Shtypni butonin Start/pause \* për të ndaluar modalitetin. Pastaj shtypni përsëri butonin Start/pause \* për të vazhduar modalitetin.
- Për të ndërprerë mënyrën e funksionimit menjëherë, shtypni butonin e lëshimit të shportës së tiganisjes dhe tërhiqni shportën aktive nga pajisja në çdo kohë ("Tenxhere" fillon të ndizet në ekran). Kur koshi i tiganisjes të futet përsëri, mënyra do të rillojë.
- Kur koha e mbetur të arrijë në 00:00, ekrani do të shfaqë "Cool Cool" para se të kaloni në "End End" dhe bip 5 herë për të treguar që koshat e skuqjes janë gati për t'u nxjerrë.  
SHENIM: Për të vendosur temperaturën ose kohën gjatë funksionimit, zgjidhni shportën e tiganisjes duke shtypur butonin "Shporta e majtë" ose "Shporta e djathtë" para se të përdorni butonat increaseRritje/ulje të temperaturës \* dhe butonat increaseRritje/uljeime të kohës.
- Kur koha ose temperatura ndryshojnë gjatë procesit, nuk është e nevojshme të shtypni butonin "Fillo/pauzo", modaliteti vazhdon automatikisht pas 2 pulsimeve.

## Dy shporta funksion të veçantë

### Shporta e pare:

1. Për zgjedhjen e sportës së parë të skuqjes, shtypni butonin basketShkupi i majtë ose basketShkopi i djathtë. Mënyrat e përzgjedhjes do të shfaqen në ekran.
2. Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për të zgjedhur një mënyrë operimi.
3. Kur temperatura dhe koha fillojnë të pulsojnë, shtypni butonin "Rritja e temperaturës" ose "Ulja e temperaturës" për të vendosur temperaturën në 5 ritje. Shtypni butonin "Rritja e kohës" ose "Zvogëlimi i kohës" për të vendosur kohën në ritje 1 minutë\*.  
SHENIM: Shtypni dhe mbani butonin e temperaturës dhe kohës për përparim të shpejtë.  
\* Në mjedisin e dehidratimit, koha vendoset në ritje 1 orë.
4. Shtypni butonin Start/pause për të filluar modalitetin për sportën e parë të zgjedhur.

### Shporta e dyte:

5. Për sportën e dytë të skuqjes, shtypni butonin tjetër të sportës (basketshporta e majtë ose butonin basket Shporta e djathtë). Zgjedhja e mënyrave do të shfaqet në panelin e prekjes.
6. Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për sportën e dytë të skuqjes.
7. Kur temperatura dhe koha tregojnë në panelin e prekjes, shtypni butonin "Rritja e temperaturës" ose "Ulja e temperaturës" për të vendosur temperaturën në 5 ritje. Shtypni butonin "Rritja e kohës" ose "Zvogëlimi i kohës" për të vendosur kohën në ritje 1 minutë.  
SHENIM: Shtypni dhe mbani butonin e temperaturës dhe kohës për përparim të shpejtë. Në mjedisin e dehidratimit, koha vendoset në ritje 1 orë.
8. Shtypni butonin Start/pause për të filluar modalitetin për sportën e dytë të zgjedhur.  
SHENIM: Shtypni butonin Start/pause për të vendosur në pauzë të dyja mënyrat. Pastaj shtypni përsëri butonin artStart/pause për të vazhduar të dyja mënyrat.
9. Për të ndërprerë menjëherë të dyja mënyrat e funksionimit, shtypni një nga butonat e lëshimit të sportës së tiganisjes dhe tërhiqeni atë sportën nga pajisja në çdo kohë ("Tenxhere" fillon të pulsojë në ekran). Kur koshi i tiganisjes të futet përsën, mënyrat do të rifillojnë.
10. Kur koha e mbetur të arrijë në 00:00 për të dyja mënyrat e funksionimit, ekrani do të shfaqë "Cool Cool" para se të kaloni në "Fund" dhe bip 5 herë për të treguar që sportat e skuqjes janë gati për t'u tërhequr.
11. Nëse njëra nga mënyrat përfundon e para, ekrani do të tregojë "Cool" dhe kohëmatësi për modalitetin tjetër do të vazhdojë numërimin (p.sh. ool Ftohja 03: 00). Pas shfaqjes së "Ftohtë" për modalitetin e përfunduar, ai do të shfaqë "Përfundo" në ekran dhe do të lëshojë një bip 5 herë dhe herë pas here do të pulsojë nëse sporta nuk tërhiqet ndërsa modaliteti tjetër është ende në punë. Kur të përfundojë modaliteti i dytë, shfaqet "Përfundo ftohjen", pastaj shfaqet "Përfundo" dhe përsëri bip 5 herë për të treguar që sportat e skuqjes janë gati për t'u nxjerë.  
SHENIM: Për të vendosur temperaturën ose kohën e ajrosjes gjatë funksionimit, përdorni butonin increaseRritje/ ulje të temperaturës dhe butonin increaseRritje/ ulje të kohës. Kur koha ose temperatura ndryshojnë gjatë procesit, nuk është e nevojshme të shtypni butonin "Fillo/ndalo", modaliteti vazhdon automatikisht pas 2 pulsimeve.

## SINKRONIZIMI I MBARIMIT (SYNC FINISH)

1. Përzgjidhni sportën e skuqjes majtas ose djathtas duke shtypur butonin basketShporta e majtë ose basket Shporta e djathtë. Mënyrat e përzgjedhjes do të shfaqen në panelin e prekjes.
2. Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për të zgjedhur një mënyrë operimi.
3. Kur temperatura dhe koha tregojnë në panelin e prekjes, shtypni butonin increaseRritje/ulje të temperaturës për të vendosur temperaturën në ritje 5. Shtypni butonin increaseRritja/zvogëlimi i kohës për të vendosur kohën në ritje me 1 minutë\*.  
SHENIM: Shtypni dhe mbani butonin e temperaturës dhe kohës për përparim të shpejtë.  
\* Në mjedisin e dehidratimit, koha vendoset në ritje 1 orë.
4. Përsëritni hapat e mësipërm për sportën tjetër të skuqjes.  
SHENIM I RENDESISHEM: Shtypni butonin "Sync finish" (pulsion) për të siguruar që të dy sportat të përfundojnë së bashku në të njëjtën kohë. Nëse modalitetet tashmë janë filluar (me një shtypje në butonin "start/pause") "Sinkronizimi i përfundimit" nuk është më i mundur.
5. Shtypni butonin Start/pause për të filluar modalitetet.  
SHENIM: Shtypni butonin Start/pause për të vendosur në pauzë të dyja mënyrat. Pastaj shtypni përsëri butonin artStart/pause për të vazhduar të dyja mënyrat.
6. Për të ndërprerë menjëherë të dyja mënyrat e funksionimit, shtypni një nga butonat e lëshimit të sportës së tiganisjes dhe tërhiqeni atë sportën nga pajisja në çdo kohë ("Tenxhere" fillon të pulsojë në ekran). Kur koshi i tiganisjes të futet përsën, mënyrat do të rifillojnë.
7. "Mbahja" do të shfaqet në ekran në anën e sportës (majtas ose djathtas) që operacioni po mbahet ndërsa pajisja sinkronizon kohën e gatimit të përfunduar.
8. Kur koha e mbetur të arrijë 00:00, ekrani do të shfaqë "Cool Cool" para se të kaloni në "End End" dhe bip 5 herë për të treguar që sportat e skuqjes janë gati për t'u nxjerë.  
SHENIM: Kur koha ose temperatura ndryshojnë gjatë procesit tjesht duke shtypur butonin increaseRritja/ulja e temperaturës ose butonin increaseRritja/ulja e kohës, nuk është e nevojshme të shtypni përsëri butonin artStart/pause, mënyra vazhdon automatikisht.

## GATIM I DYFISHT (DUAL COOK)

1. Shtypni "Dual cook" nëse dëshironi që të gjitha cilësimet të zbatohen për të dy sportat e skuqjes. Mënyrat e përzgjedhjes do të shfaqen në panelin e prekjes.  
SHENIM: Nëse shtypni butonin "Shporta e majtë" ose "Shporta e djathtë", ajo do të anulohet modalitetin "Dyfishimi i gatimit" dhe do të vazhdojë si "Shkarkim i veçuar i sportës".
2. Për cilësimet e mëtejshme ju lutemi shikoni seksionin e funksionimit të kosit të vetëm nga pika 2. e tutje.

## SHKUNDIA

1. Për të gjitha mënyrat (përveç: Dehidratimi) 4 ton do të tingëllojnë në 2/3 të kohës së skuqjes, për t'ju kujtuar që të shkundni sportën e skuqjes.
2. Në atë kohë nxirri sportën (tratat) dhe shkundni ushqimin.  
SHENIM: Modaliteti i shkundjes nuk do të funksionojë nëse koha e skuqjes është nën 3 min.
3. Shtypni butonin haShkundeni për ta filkur këtë veçor.

## 4) PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

Githmonë fikeni pajisjen, shkëputeni nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni të ftohet para pastrimit. Pajisja kërkon pak mirëmbajtje. Ai nuk përmban pjesë të shërueshme për përdoruesit. Mos u përpini të riparoni pajisjen vetë. Kontaktoni departamentin e shërbimit të klientit për çdo çështje të pazakontë që mund të hasni.

1. Hiqni sportat e skuqjes nga pajisja.
2. Ne rekomandojmë që sportat dhe tiganët të skuqen të lahen në ujë të nxehtë me sapun. Mos përdorni enë kuzhine metalike ose pastrues gjëryse ose produkte pastrimi pasi kjo mund të dëmtojë veshjen jo njëjtëse.
3. Fshijeni trupin e pajisjes me një leckë të butë dhe jo gërryese të lagur për ta pastruar.
4. Thani tërësisht të gjitha pjesët para përdorimit ose ruajtjes së mëtejshme.

## 5) PROBLEMET

Nëse pajisja nuk funksionon siç duhet, kontaktoni shitësin tuaj më të afërt.

Problemet	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja e mundshme
Pajisja nuk punon.	Pajisja nuk është e lidhur.	Lidheni kabllon e energjisë në furnizimin me energji të tokëzuar.
	Shporta e tiganisjes nuk është instaluar si duhet dhe "tenxhere" shfaqet në ekran	Futeni sportën e skuqjes në pajisje siç duhet.



Pērbērēsit e skuqur me pajisjen nuk janē bērē.	Sasia e pērbērēsse nē shportēn e skuqjes ēshtë shumē e madhe.	Vendosni tufa mē tē vogla pērbērēsinh nē shportēn e skuqjes. Grupet mē tē vogla gīthashtu skuqen nē mēnyrē mē tē barabartē.
	Temperatura e vendosur ēshtë shumē e ulēt.	Vendosni temperaturēn nē cilēsimet e kērkuara/mē tē larta tē temperaturēs.
	Koha e pērgatitjes ēshtë shumē e shkurtēr.	Vendoseni kohēmatēsīn nē kohēn e kērkuar/mē tē gīatē tē pērgatitjes.
Pērbērēsit skuqen nē mēnyrē tē pabarabartē nē pajisje.	Pērbērēsit nuk u trondītēn gīatē pērgatitjes.	Pērbērēsit qē shtrīhen njēra mbi tjetrēn ose pērtēj njērī -tjetrīt (p.sh. patatē e skuqura) duhet tē trondītēn 2/3e gīatē kohēs sē pērgatitjes.
Ushqimet e skuqura nuk janē tē freskēta kur dalīn ngā pajisja.	Pērgatītja e ushqīmit qē duhet tē pērgatītēt nē njē tīgan tē thellē tradicional.	Pērdomi ushqīme tē pērshtatshme ose līeni me vaj pak ushqīm tē tillē pēr njē rezultāt mē tē freskēt.
Patatē e skuqura skuqen nē mēnyrē tē pabarabartē.	Loji i gabuar i patatēs ēshtë pērdorur.	Pērdomi patatē tē freskēta dhe sigurohuni qē tē qēndrojnē tē forta gīatē skuqjes.
	Shkopīnjtē e patatēs nuk shpēlahen para se tē skuqen.	Shpēlāni shkopīnjtē e patatēs siq duhet pēr tē hequr nīseshtēn ngā sipērfaqja e shkopīnjve.



**Delimano aerogrīls Air Fryer ar divēm grozēm – Lietotāja rokasgrāmata**

Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to.

## BRIDINĀJUMI

- Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet ierīces rokturus, kā arī uzvelciet virtuves cimdus.
- Lai pasargātu sevi no elektrotraumas, nemērciet vadu, spraudņus vai ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- So ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri ir sasnēguši 8 gadu vecumu, un personas ar traucētām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tie darbojas citu personu uzraudzībā vai ir uzklāstījuši norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci un kādī ir iespējamie apdraudējumi. Bērni nedrīkst rotalāties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst uzticēt bērniem, kas nav sasnēguši 8 gadu vecumu un neatrodas pieaugušo uzraudzībā.
- Sargājiet ierīci un tās vadu no bērniem, kuri nav sasnēguši 8 gadu vecumu.
- Lietojot ierīci, bērniem jāatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni nedrīkst rotalāties ar šo ierīci.
- So ierīci nedrīkst darbināt tukšu, jo tā var sabojāt ierīci un/vai radīt traumas lietotājam.
- Pievienojiet ierīci barošanas avotam, kas atbilst produkta/lādētāja specifikācijā norādītajam nominālajam spriegumam. Neatbilstoša barošanas avota lietošana var izraisīt strāvas padeves traucējumus vai ierīces klūmes.
- Si ience ir aprīkota ar zemētu spraudni. Lūdzu, pārliecinieties par to, ka jūsu mājokļa kontaktrozete ir aprīkota ar zemējumu.
- Nelietojiet pagarinātājus vai sadalītājus, jo tie var pārkarst un izraisīt ugunsbīstamību. Nekādā gadījumā nedrīkst tam pašam barošanas avotam pievienot vēl citas ierīces ar lielu jaudas patēriņu.
- Sī ierīce ir paredzēta lietošanai māsājsaimniecības apstākļos, telpās un sausumā.
- Pirms lietošanas novietojiet ierīci uz sausas, stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
- Uzsākot lietošanu, ierīce var izdalīt vieglu aromātu, līdz tā sasniedz temperatūras līdzsvaru.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ir saņēmusi triecienus, nomesta, bojāta, atstāta zem klājas debess vai iemesta ūdenī.
- So ierīci nedrīkst atstāt ieslēgtu vai pieslēgtu pie barošanas, kad tā netiek izmantota, kā arī piederumu nomaiņas vai tīrīšanas laikā.
- Nemēģiniet pārveidot vai remontēt ierīci un uzticiet remontdarbus tikai atbilstoši kvalificētam meistaram.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tā nomaiņa ir nekavējoties jāuztic autorizētam un kvalificētam meistaram, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi nomazgājiet un nožāvējiet ierīci.
- Lūdzu, izlasiet turpmākās nodaļas, lai uzzinātu par ierīces tīrīšanu, iestatīšanu un piederumiem.
- Papildierīču vai piederumu izmantošana, kurus neiesaka un nepārdod ierīces izplatītājs, var izraisīt apdraudējumu veselībai vai īpašumam, kā arī traumas un īpašuma bojājumus.
- Nepieļaujiet, ka vads nokarājas pār galda vai darba virsmas malu vai saskaras ar karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci uz gāzes vai elektriskās plīts vai tās tuvumā. Nelieciet to uzkarstētā krāsnī. Uzmaniēties, pārvietojot ierīci, kad tajā atrodas karsta eļļa vai cits karsts šķidrums.
- Darbības laikā ierīce sakarst un var izvadīt tvaiku. Uzmaniēties, lai neapdedzinātos, neapplaucētos un negūtu cita veida traumas, kā arī izvairītos no īpašuma bojājumiem.

23. Šī ierīce darbības laikā sakarst un vēl kādu laiku pēc izslēgšanas ir karsta. Rīkojoties ar karstiem priekšmetiem un sastāvdaļām, vienmēr uzvelciet virtuves cimdus un pirms mazgāšanas ļaujiet ierīces metāla detaļām atdzist. Nelieciet neko uz ierīces, kamēr tā darbojas vai ir karsta.
24. Neaizsprostojiet gaisa ievades un izvades atveres ierīves aizmugurē un sānos. Uzmanieties no tvaika, kas aerogrīlēšanas laikā izplūst pa gaisa izvades atveri.
25. Darbības laikā novietojiet ierīci vismaz 30 cm attālumā no sienām un citiem priekšmetiem.
26. Šī ierīce nav paredzēta ūdens vārīšanai. To nedrīkst izmantot fritēšanai.
27. Lai arī ierīce ir tikusi pārbaudīta, tās lietošana un sekas ir lietotāju atbildība.

### 1) DETALAS

Ierīce ietver šādas detaļas/funkcijas:

1. attēls (sk.: <b>ATTĒLI, 1. att.</b> )		
1. Pamatne	4. Cepšanas grozu rokturi	7. Cepšanas restes
2. Barošanas vads	5. Cepšanas grozi	
3. Cepšanas grozu atbrīvošanas pogas	6. Skārienjutīgs vadības panelis	

2. attēls (sk.: <b>ATTĒLI, 2. att.</b> )				
1. Atkausēšanas režīms	5. Gaļas režīms	9. Paaugstināt temperatūru	13. Pazemināt temperatūru	17. Duālais režīms
2. Fritē kartupeļu režīms	6. Zivs režīms	10. Kreisais grozs	14. Sākt/apturēt	18. Ieslēgšanas poga
3. Daiviņu režīms	7. Kūku režīms	11. Labais grozs	15. Grozu sinhronizēšana	19. Samazināt laiku
4. Naģešu režīms	8. Žāvēšanas režīms	12. Palielināt laiku	16. Sakratīt	

### 2) PIRMS LIETOŠANAS

Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas virsmas lietošanai ērtā augstumā. Vads pēc iesprašanas kontaktglzdā nedrīkst nostiepties, ierīces iekšpusē ir jābūt nodrošinātai brīvai gaisa plūsmai, un ierīce nedrīkst atrasties tuvu viegli uzliesmojošiem materiāliem.

1. Noņemiet no ierīces iesaiņojuma materiālu un etiķetes. Satveriet grozus aiz rokturiem, nospiediet grozu atbrīvošanas pogu un izvelciet tos no ierīces.
2. Satveriet cepšanas restes un noceliet tās no groziem (sk.: ATTĒLI, 3. att.)
3. Nomazgājiet abus cepšanas grozus un cepšanas restes silnā ziepjūdenī.  
PIEZĪME: Nemērciet ierīces korpusu ūdenī. Noslaukiet to ar mitru drānu. Nožāvējiet visas aerogrila detaļas.
4. Ielieciet cepšanas restes cepšanas grozos ar izvērīto daļu uz augšu.
5. Ievietojiet cepšanas grozus pareizajā (labajā vai kreisajā) atverē ierīces korpusā. Pievērsiet uzmanību marķējumam "L" (kreisais) un "R" (labais) uz rokturiem. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cepšanas grozi ir pilnībā ievietoti ierīcē.  
PIEZĪME: Lietojot aerogrila pirmo reizi, var izdalīties viegls aromāts. Tas ir normāli un neietekmēs ēdiena garšu.

### 3) LIETOŠANA

#### Lietošanas pamācība

1. Ja ir nepieciešamas cepšanas restes, skatiet detalizētu instrukciju nodaļā "Pirms lietošanas".
2. Ieteicams piepildīt cepšanas grozu ar sastāvdaļām līdz maksimālajai atzīmei.  
PIEZĪME: Ja cepšanas grozs pārplūdis, ēdiena sastāvdaļas var kļūt sausas, jo aerogrīlēšanas laikā tās zaudē apjomu. Tukšā cepšanas grozā ievietojiet sastāvdaļas vienā kārtā. Pēc tam grozā virs sastāvdaļām ielieciet cepšanas restes un uz tām - otru kārtu ēdiena.
3. Ievietojiet piepildīto(s) cepšanas grozu(s) ierīcē. Vienmēr pārbaudiet, vai cepšanas grozs/-i atrodas pareizajā - labajā vai kreisajā - pozīcijā un vai tie ir pilnībā noslēgti.  
PIEZĪME: Sastāvdaļu daudzums, bļivums un svars mainīs gatavošanas ilgumu. Ir ieteicams ievietot aerogrīlā mazākas porcijas, lai tās varētu pagatavot ātrāk un ēdiena kvalitāte būtu labāka. Gatavošanas vidi vienmēr pārbaudiet ēdieniu, lai noskaidrotu, cik ilgi un cik augstā temperatūrā tas būs jāgatavo.
4. Pievienojiet vadu barošanai. Atskanēs skaņas signāls, un iegaismosies vadības panelis. Ieslēgšanas poga spīdēs sarkana.
5. Pēc ieslēgšanas pogas nospiešanas atskanēs skaņas signāls un poga kļūs zaļa. Vadības panelī iegaismosies uzraksti "Left basket" (kreisais grozs), "Right basket" (labais grozs) un "Dual cook" (divu grozu režīms).

#### Izvēlne

Režīms	Iestatītā temperatūra, °C	Iestatītais LAIKS Viens grozs / divi grozi, min	Temperatūras diapazons, °C	LAIKA diapazons, min
Atkausēšana	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Fritē kartupeļi	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Daiviņas	200	16/21	80 - 200	1 - 60
Naģeši	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Gaļa	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Zivs	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Kūkas	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Žāvēšana	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

PIEZĪME: Kad pagājušas 2/3 paredzētā gatavošanas laika, ieteicams sakratīt ēdieniu. Tas attiecas uz visiem režīmiem, izņemot žāvēšanu.

#### Gatavošana vienā grozā

1. Izvēlieties labo vai kreiso cepšanas grozu, nospiežot pogas "Right basket" (labais grozs) vai "Left basket" (kreisais grozs). Skārienjutīgajā panelī parādīsies režīmu izvēlne.
2. Nospiediet vēlamajam režīmam atbilstošo pogu.
3. Pamišus sāks mīgot temperatūras un laika regulēšanas pogas. Nospiediet temperatūras paaugstināšanas vai pazemināšanas pogas, lai izmainītu gatavošanas temperatūru par 5 °C. Nospiediet laika palielināšanas vai samazināšanas pogas, lai izmainītu gatavošanas laiku par 1 minūti\*.  
PIEZĪMES: Lai ātrāk iestatītu temperatūru un laiku, nospiediet un turiet atbilstošo pogu.  
\*Žāvēšanas režīmā gatavošanas laiku var palielināt vai samazināt par stundu.

- Nospiediet pogu "Sākt/Apturēt", lai sāktu gatavošanu izvēlētajā grozā.  
PIEZĪMES: Lai uz brīdi pārtrauktu gatavošanu, nospiediet pogu "Sākt/Apturēt". Pēc tam nospiediet to vēlreiz, lai turpinātu iesākto režīmu.
- Lai uzreiz apturētu gatavošanu, jebkurā brīdī nospiediet cepšanas groza atbrīvošanas pogu un izvelciet ieslēgto grozu no ierīces ( displejā sāks mirgot uzraksts "Pot"). Kad ievietosiet cepšanas grozu atpakaļ ierīcē, gatavošana turpināsies iepriekš izvēlētajā režīmā.
- Kad gatavošana būs beigusies, displejā parādīsies uzraksts "Cool Cool", kas pēc brīža nomainīsies uz "End End". Atskanēs 5 pikstieni, paziņojot, ka cepšanas grozs ir gatavs izņemšanai no ierīces.  
PIEZĪMES: Lai ierīces darbības laikā pielāgotu temperatūru un laiku, izvēlieties cepšanas pogu, nospiežot pogas "Left basket" vai "Right basket", un tad ar temperatūras un laika regulēšanas pogām iestatītu vēlamās lieldumus.
- Gatavošanas laikā mainot laiku vai temperatūras iestatījumus, nav nepieciešams nospiegt pogu "Sākt/Apturēt", jo režīms automātiski turpināsies, pēc tam kad poga būs divreiz iemirģojusies.

#### Gatavošana atsevišķi divos grozos

##### Pirmais grozs:

- Lai izvēlētos pirmo cepšanas grozu, nospiediet pogu "Left basket" vai "Right basket". Displejā parādīsies izvēlne.
- Nospiediet vēlamajam režīmam atbilstošo pogu.
- Kad sāks mirgot temperatūras un laika indikatori, ar temperatūras paaugstināšanas vai pazemināšanas pogām iestatiet temperatūru (intervāls 5 °C). Nospiediet laika palielināšanas vai samazināšanas pogas, lai iestatītu gatavošanas ilgumu (intervāls 1 min)\*.  
PIEZĪMES: Lai ātrāk iestatītu temperatūru un laiku, nospiediet un turiet atbilstošo pogu.  
\*Žāvēšanas režīmā gatavošanas laiku var palielināt vai samazināt par stundu.
- Nospiediet pogu "Sākt/Apturēt", lai sāktu gatavošanu pirmajā grozā.

##### Otrais grozs:

- Lai sagatavotu otru cepšanas grozu, izvēlieties to, kurš ir palicis brīvs (ar pogu "Left basket" vai "Right basket"). Skārienjutīgajā panelī parādīsies režīmu izvēlne.
- Nospiediet vēlamajam režīmam atbilstošo pogu.
- Kad sāks mirgot temperatūras un laika indikatori, ar temperatūras paaugstināšanas vai pazemināšanas pogām iestatiet temperatūru (intervāls 5 °C). Nospiediet laika palielināšanas vai samazināšanas pogas, lai iestatītu gatavošanas ilgumu (intervāls 1 min).  
PIEZĪME: Lai ātrāk iestatītu temperatūru un laiku, nospiediet un turiet atbilstošo pogu. Žāvēšanas režīmā gatavošanas laiku var palielināt vai samazināt par stundu..
- Nospiediet pogu "Sākt/Apturēt", lai sāktu gatavošanu otrajā grozā.  
PIEZĪMES: Lai uz brīdi pārtrauktu gatavošanu abos režīmos, nospiediet pogu "Sākt/Apturēt". Pēc tam nospiediet to vēlreiz, lai turpinātu iesākto režīmu.
- Lai uzreiz apturētu gatavošanu abos režīmos, jebkurā brīdī nospiediet viena cepšanas groza atbrīvošanas pogu un izvelciet šo grozu no ierīces (displejā sāks mirgot uzraksts "Pot"). Kad ievietosiet cepšanas grozu atpakaļ ierīcē, gatavošana turpināsies iepriekš izvēlētajos režīmos.
- Kad gatavošana abos režīmos būs beigusies, displejā parādīsies uzraksts "Cool Cool", kas pēc brīža nomainīsies uz "End End". Atskanēs 5 pikstieni, paziņojot, ka cepšanas grozi ir gatavi izņemšanai no ierīces.
- Ja vienā no režīmiem gatavošana beigsies agrāk, displejā būs redzams uzraksts "Cool" un otrajā režīmā atlikušais laiks (piem.: "Cool 03:00"). Pēc brīža paziņojums "Cool" nomainīsies uz "End", atskanēs 5 pikstieni, un displejs brīdi pa brīdim nomirģos, ja grozs netiks izņemts, kamēr otrs režīms vēl turpinās. Kad beigsies gatavošana otrajā režīmā, displejā parādīsies uzraksts "End Cool", kas pēc brīža nomainīsies uz "End End". Atkal atskanēs 5 pikstieni, informējot, ka abi cepšanas grozi ir gatavi izņemšanai no ierīces.  
PIEZĪME: Lai ierīces darbības laikā pielāgotu aerogriešanas temperatūru un laiku, izmantojiet temperatūras un laika regulēšanas pogas. Gatavošanas laikā mainot laiku vai temperatūras iestatījumus, nav nepieciešams nospiegt pogu "Sākt/Apturēt", jo režīms automātiski turpināsies, pēc tam kad poga būs divreiz iemirģojusies.

#### GROZU SINHRONIZĒŠANA

- Izvēlieties labo vai kreiso cepšanas grozu, nospiežot pogas "Right basket" vai "Left basket". Skārienjutīgajā panelī parādīsies režīmu izvēlne.
- Nospiediet vēlamajam režīmam atbilstošo pogu.
- Kad panelī sāks mirgot temperatūras un laika indikatori, ar temperatūras paaugstināšanas vai pazemināšanas pogām iestatiet temperatūru (intervāls 5 °C). Nospiediet laika palielināšanas vai samazināšanas pogas, lai iestatītu gatavošanas ilgumu (intervāls 1 min)\*.  
PIEZĪMES: Lai ātrāk iestatītu temperatūru un laiku, nospiediet un turiet atbilstošo pogu.  
\*Žāvēšanas režīmā gatavošanas laiku var palielināt vai samazināt par stundu.
- Atkārtotiet iepriekšminētos soļus, lai iestatītu otru grozu.  
SVARĪGI: Nospiediet mirģošo grozu sinhronizēšanas pogu "Sync finish", lai nodrošinātu, ka gatavošana abos grozos beigsies vienlaikus. Ja gatavošana jau ir uzsākta, nospiežot pogu "Sākt/Apturēt", sinhronizēšana vairs nav iespējama.
- Nospiediet pogu "Sākt/Apturēt", lai sāktu gatavošanu abos grozos.  
PIEZĪMES: Lai apturētu gatavošanu abos režīmos, nospiediet pogu "Sākt/Apturēt". Pēc tam nospiediet to vēlreiz, lai atsāktu gatavošanu.
- Lai uzreiz apturētu gatavošanu abos režīmos, jebkurā brīdī nospiediet viena cepšanas groza atbrīvošanas pogu un izvelciet šo grozu no ierīces (displejā sāks mirgot uzraksts "Pot"). Kad ievietosiet cepšanas grozu atpakaļ ierīcē, gatavošana turpināsies iepriekš izvēlētajos režīmos.
- Ierīcē sinhronizējot gatavošanas laiku abos grozos, tajā pusē, kur režīma sākums tiks aizkavēts, displejā parādīsies uzraksts "Hold".
- Kad gatavošana būs beigusies, displejā parādīsies uzraksts "Cool Cool", kas pēc brīža nomainīsies uz "End End". Atskanēs 5 pikstieni, paziņojot, ka cepšanas grozi ir gatavi izņemšanai no ierīces.  
PIEZĪME: Gatavošanas laikā mainot laiku vai temperatūras iestatījumus, nav nepieciešams nospiegt pogu "Sākt/Apturēt", jo režīms turpināsies automātiski.

#### DUĀLAIS REŽĪMS

- Ja vēlaties, lai izvēlētie iestatījumi tiktu piemēroti abiem cepšanas groziem, nospiediet duālā režīma pogu "Dual cook". Skārienjutīgajā panelī parādīsies gatavošanas režīmu pogas.  
PIEZĪME: Ja izvēliesiet labo vai kreiso cepšanas grozu, nospiežot pogu "Left basket" vai "Right basket", duālais režīms tiks atcelts un iestatīšana turpināsies gatavošanai atsevišķi divos grozos.
- Lai turpinātu iestatīšanu, skatiet norādījumus nodaļā "Gatavošana vienā grozā" (no 2. punkta).

#### SAKRATĪŠANA

- Kad būs pagājušas 2/3 paredzētā gatavošanas laika, visos gatavošanas režīmos (izņemot žāvēšanu), atskanēs 4 pikstieni, lai atgādinātu, ka jāsakrata cepšanas grozs.
- Iznemiet cepšanas grozu(s) no ierīces un sakratiet ēdiena tajos.  
PIEZĪME: Sakratīšanas režīms nedarbošies, ja iestatītais gatavošanas laiks būs sākšs par 3 minūtēm.
- Nospiediet sakratīšanas režīma pogu "Shake", lai izslēgtu šo iespēju.

#### 4) TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet aerogrīlu, atvienojiet to no barošanas un ļaujiet tam pilnībā atdzist.

Šai ierīcei nav nepieciešama liela apkope. To nav iespējams remontēt pašam lietotājam. Necentieties to salabot pats. Ja ierīces darbībā novērojāt neparastas problēmas, sazinieties ar tuvāko izplatītāju.

- Iznemiet cepšanas grozus no ierīces.
- Ieteicams mazgāt cepšanas grozus un restes siltā ziepju ūdenī. Nelietojiet metāla virtuves piederumus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt pretpiedeguma pārklājumu.
- Noslaukiet aerogrīla korpusu ar mikstu, mitru drānu.
- Pirms turpmākas lietošanas vai uzglabāšanas rūpīgi nožāvējiet visas detaļas.

## 5) PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja ierīce nedarbojas tā, kā paredzēts, sazinieties ar tuvāko izplatītāju.

Problēma	Iespējams cēlonis	Iespējams risinājums
Ierīce nedarbojas.	Ierīce nav pievienota pie barošanas.	Pievienojiet barošanas vadu zemītai kontaktligzdai.
	Cepšanas grozs nav pareizi ievietots ierīcē, un displejā ir redzams uzraksts "Pot".	Pareizi ievietojiet cepšanas grozu ierīcē.
Aerogrilā ceptais ēdiens nav gatavs.	Grozā ir ielikts pārāk daudz sastāvdaļu.	Lieciet cepšanas grozā mazākas sastāvdaļu porcijas. Mazākas porcijas izcepas vienmērīgāk.
	Ir iestatīta pārāk zema temperatūra.	Pielāgojiet/palieliniet temperatūru.
	Ir iestatīts pārāk īss gatavošanas laiks.	Pielāgojiet/palieliniet gatavošanas laiku.
Ēdiens aerogrilā tiek izcepts nevienmērīgi.	Sastāvdaļas gatavošanas laikā netika sakratītas.	Sastāvdaļas, kas atrodas cita uz citas (piemēram, fri kartupeļi) ir jāsakrata, kad ir pagājušas 2/3 paredzētā gatavošanas laika.
Cepts uzkodas pēc izņemšanas no aerogrila nav kraukšķīgs.	Tiek gatavots ēdiens, kas jāgatavo tradicionālajā fritē.	Izvēlieties piemērotas uzkodas vai izēdiet ēdiena ar eļļu, lai tas būtu kraukšķīgāks.
Svaigu kartupeļu fri ir izcepti nevienmērīgi.	Izvēlēta nepiemērotas šķirnes kartupeļi.	Izmantojiet svaigus kartupeļus un pārbaudiet, vai tie cepšanas laikā neizjūk.
	Kartupeļu salmiņi pirms cepšanas nav noskaloti.	Rūpīgi noskalojiet kartupeļu salmiņus, lai no tiem noskalotu cieti.

LV

### DELIMANO DUAL karšto oro gruzdintuvē - naudojimo instrukcija

Originalios instrukcijos vertimas

Priekš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

### ISPEJIMAI

1. Nelieskite karštų paviršių. Naudojimo metu lieskite tik rankenas ir reguliatorius. Rekomenduojama naudoti karščiui atsparias pirštines arba puodkėles.
2. Siekdami išvengti elektros šoko, nemerkite maitinimo laido, kištuko ir paties prietaiso į vandenį ar kitokius skysčius.
3. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais, jutiminiais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylanciais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, jo valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
4. Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
5. Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
6. Nepalikite įjungto tuščio prietaiso, nes galite jį sugadinti ir (arba) susižaloti patys.
7. Prietaiso ir elektros lizdo, į kurį jungiamas prietaisas, įtampa turi sutapti. Priešingu atveju gali kilti elektros tiekimo ar prietaiso gedimų.
8. Prietaisas yra su įžemintu kištuku. Užtikrinkite, kad elektros lizdas, į kurį jungiate prietaisą, būtų gerai įžemintas.
9. Venkite naudoti ilginamuosius ar dauglavičius kištukinius lizdus, nes jie gali perkaisti ir sukelti gaisro riziką. Jokių būdu į tą patį elektros lizdą negalima jungti kelių didelės galios prietaisų.
10. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui sausoje patalpoje.
11. Prieš pradėdami naudoti padėkite prietaisą ant kieto, plokščio, stabilaus, sauso ir karščiui atsparaus paviršiaus.
12. Tik pradėjus naudoti prietaisą gali būti juntamas silpnas neįprastas kvapas, kol prietaisas pasiekis terminį stabilumą.
13. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, numestas ant žemės, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
14. Visada išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo, jeigu nebenaudojate prietaiso, keičiate jo priedus ar ketinate jį valyti.
15. Nemodifikuokite ir netaisykite prietaiso, gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
16. Nenaudokite prietaiso, jeigu maitinimo laidas yra pažeistas, tokiu atveju kreipkitės į platintoją.
17. Kruopščiai išvalykite ir nusausinkite prieš naudodami pirmą kartą.
18. Laikykites toliau instrukcijoje pateikiamų valymo ir priedų naudojimo nurodymų.
19. Naudojant gamintojo neparduodamus ir nerekomenduojamus priedus kyla susižalojimo ar nuosavybės sugadinimo rizika.
20. Saugokite, kad maitinimo laidas nenukartytų nuo stalo ar spintelės krašto ir nesiliestų prie karštų paviršių.
21. Nestatykite prietaiso ant ar šalia karštos dujinės arba elektrinės viryklės, taip pat nedėkite į orkaitę. Būkite ypač atsargūs judindami prietaisą, kuriame yra karšto aliejaus ar kitų karštų skysčių.
22. Prietaisas skleidžia karštį ir naudojimo metu gali išleisti garus. Imkitės tinkamų atsargumo priemonių, kad

išvengtumėte nudegimo, kitokių sužalojimų ar nuosavybės sugadinimo rizikos.

23. Naudojimo metu prietaisas įkaista ir išjungtas dar kurį laiką skleidžia karštį. Visada naudokite karščiu atsparias pirštines liesdami karštus daiktus ir palaukite, kol metalinės dalys atvės prieš jas valydami. Nedėkite jokių daiktų ant prietaiso, kai jis veikia ar kol yra karštas.
24. Neuzdenkite su jokiais objektais oro išleidimo ar oro įtraukimo angų prietaiso gale ir šonuose. Saugokitės gruzdinant pro oro išleidimo angas besivežiančių garų.
25. Naudojamą prietaisą laikykite bent 30 cm atstumu nuo sienų ar kitų objektų.
26. Šio prietaiso negalima naudoti vandeniui užvirti. Prietaiso negalima naudoti maistui aliejuje gruzdinti.
27. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra paties naudotojo atsakomybė.

## 1) DALYS

Prietaisą sudaro šios dalys:

Pic. 1 (Ziūrėkite: PAVEIKSLIAUKAI, Pic. 1)		
1. Kojelė	4. Gruzdinimo indų rankenos	7. Gruzdinimo padėklai
2. Maitinimo laidas	5. Gruzdinimo indai	
3. Gruzdinimo indų išėmimo mygtukai	6. Liečiamas ekranas	

Pic. 2 (Ziūrėkite: PAVEIKSLIAUKAI, Pic. 2)				
1. Atitirpinimo programa	5. Mėsos programa	9. Temperatūros didinimas	13. Temperatūros mažinimas	17. Dvigubas gaminimas („Dual Cook“)
2. Gruzdintų bulvyčių programa	6. Žuvies programa	10. Kairysis indas („L“)	14. Pradėti / pauzė	18. Įjungimo / išjungimo mygtukas
3. Bulvių skiltelių programa	7. Pyrago programa	11. Dešinysis indas („R“)	15. Sutampanti programų pabaiga („Sync Finish“)	19. Trukmės mažinimas
4. Vištenos kepsnelių programa	8. Džiovinimo programa	12. Trukmės didinimas	16. Papurtyti („Shake“)	

## 2) PRIEŠ NAUDOJIMĄ

Padėkite prietaisą ant stabiliaus, karščiui atsparaus paviršiaus, jums patogiam aukštyje. Prietaisą padėkite taip, kad užtektų maitinimo laido ilgio įjungti prietaisą į elektros lizdą, aplink prietaisą būtų laisvos erdvės orui cirkuluoti ir netoli prietaiso nebūtų degių objektų.

1. Nuimkite visas pakuotės dalis ir etiketes nuo prietaiso. Išimkite abu gruzdinimo indus laikydami ir spausdami išėmimo mygtuką.
2. Išimkite abu gruzdinimo padėklus – sumikite už angos ir kelkite aukštyn (žiūrėkite: PAVEIKSLIAUKAI, Pic. 3)
3. Išplaukite abu gruzdinimo indus ir gruzdinimo padėklus su karštu muiluotu vandeniu.  
PASTABA. Nemerkite prietaiso korpuso į vandenį. Nuvalkyte korpusą su drėgna šluoste. Gerai išdžiovinkite visas dalis.
4. Įstatykite gruzdinimo padėklus į gruzdinimo indus iškilimais į viršų.
5. Įstatykite gruzdinimo indus į atitinkamas (kairę ar dešinę) angas prietaiso korpusė. Atkreipkite dėmesį į „L“ (kairė) ir „R“ (dešinė) žymes ant kiekvienos rankenos viršaus. Prieš naudodami įsitikinkite, kad kiekvienas gruzdinimo indas yra iki galo įstatytas ir užfiksuotas.  
PASTABA. Naudojant prietaisą pirmą kartą gali būti juntamas silpnas kvapas. Tai yra normalu ir neturi įtakos skoniu.

## 3) NAUDOJIMAS

### Naudojimo instrukcijos

1. Jeigu reikalingi gruzdinimo padėklai (-as), žiūrėkite skyrį „Prieš naudojimą“ ir jame pateikiamus detales nurodymus.
2. Gruzdinimo indą rekomenduojame pripildyti ingredientų iki nurodytos didžiausio kiekio žymos.  
PASTABA. Pripildytą gruzdinimo indą galima naudoti maistui džiiovinti, nes maistas susitrauks ir neteks dalies tūrio. Įdėkite vieną maisto sluoksnį į tuščią gruzdinimo indą. Sukurkite antrą sluoksnį įdėdami gruzdinimo padėklą į gruzdinimo indą virš ingredientų. Tada uždėkite daugiau ingredientų ant padėklų.
3. Įdėkite gruzdinimo indą (-us) į prietaisą. Visada įsitikinkite, kad gruzdinimo indas (-ai) yra jam skirtoje kairėje ar dešinėje pozicijoje ir yra visiškai uždarytas.  
PASTABA. Visas kepimo laikas priklauso nuo maisto kiekio, tankio ir storio. Rekomenduojama maistą kepti mažesnėmis porcijomis – kepimo laikas bus trumpesnis ir maisto kokybė geresnė. Visada patikrinkite maistą praėjus pusei kepimo laiko, kad nustatytumėte likusį kepimo laiką ir temperatūrą.
4. Įjunkite laido kištuką į elektros lizdą. Pasigirs garsinis signalas ir užsidegs valdymo skydelis. Įjungimo mygtukas degs raudonai.
5. Nuspaudus įjungimo mygtuką pasigirs garsinis signalas, mygtukas taps žalias, valdymo skydelyje užsidegs kairiojo gruzdinimo indo, dešiniojo gruzdinimo indo ir dvigubo gaminimo mygtukai.

### Meniu pasirinkimas

Programa	Numatytoji temperatūra °C	Iš anksto nustatyta trukmė Vienas indas / du indai min.	Temperatūros diapazonas °C	Trukmės diapazonas
Atitirpinimas	90	7/10	35-90	1-60
Gruzdintos bulvytės	200	20/28	80-200	1-60
Bulvių skiltelės	200	16/21	80-200	1-60
Vištenos kepsneliai	180	10/17	80-200	1-60
Mėsa	200	16/20	80-200	1-60
Žuvis	160	15/21	80-200	1-60
Pyragas	165	12/17	80-200	1-60
Džiovinimas	60	10 val.	40 - 70	3-24 val.

PASTABA. Rekomenduojama papurtyti maistą praėjus 2/3 gaminimo laiko visoms programoms, išskyrus džiovinimą.

### Gruzdinimas viename inde

1. Pasirinkite kairįjį arba dešinįjį gruzdinimo indą nuspausdami kairiojo arba dešiniojo gruzdinimo indo mygtuką. Pasirinkimo programos pasirodys liečiamame valdymo skydelyje.
2. Paspauskite norimos programos mygtuką.
3. Pakaitomis pradės miksėti temperatūra ir gaminimo trukmė, spauskite temperatūros didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte temperatūrą, ji didinama / mažinama kas 5 °C. Spauskite trukmės didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte gaminimo trukmę, ji didinama / mažinama kas 1 minutę\*.

PASTABOS. Laikykite nuspausta temperatūros arba trukmės mygtuką, kad nustatytumėte greičiau.

\*Pasirinkus džiovinimo programą, trukmė didinama / mažinama kas 1 valandą.

4. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad pasirinktame gruzdinimo inde maistas pradėtų kepti pagal nustatytą programą.  
PASTABOS. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad padarytumėte programos pauzę. Po to nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad tęstumėte programą.
5. Jeigu norite padaryti pertrauką iš karto, nuspauskite gruzdinimo indo išėmimo mygtuką ir išimkite gruzdinimo indą iš prietaiso bet kurio metu (ekrane pradeda mirksėti „Pot“ (puodas). Kai gruzdinimo indas įdedamas atgal, programa tęsiasi toliau.
6. Kai baigiasi nustatytas laikas, ekrane rodoma „Cool Cool“, po to persijungiama į „End End“ ir pasigirsta 5 pyptelėjimai – tai reiškia, kad galima išimti gruzdinimo indus.  
PASTABOS. Jeigu norite nustatyti temperatūrą ir trukmę gaminimo metu, pasirinkite gruzdinimo indą nuspausdami kairiojo arba dešiniojo indo mygtuką, po to reguliuokite temperatūrą ir trukmę didindami ir mažindami mygtukais.
7. Jeigu trukmė ir temperatūra keičiama gaminimo metu, nereikia spausiti pradžios / pauzės mygtuko, programa tęsiasi automatiškai po 2 mirktelėjimų.

#### **Gruzdinimas dviejuose induose skirtingoms programoms**

##### **Pirmasis indas:**

1. Norėdami pasirinkti pirmąjį gruzdinimo indą, spauskite kairiojo arba dešiniojo indo mygtuką. Pasirinkimo programos pasirodys liečiamame valdymo skydelyje.
2. Paspauskite norimos programos mygtuką.
3. Pakaitomis pradės mirksėti temperatūra ir gaminimo trukmė, spauskite temperatūros didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte temperatūrą, ji didinama / mažinama kas 5 °C. Spauskite trukmės didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte gaminimo trukmę, ji didinama / mažinama kas 1 minutę\*.  
PASTABOS. Laikykite nuspausta temperatūros arba trukmės mygtuką, kad nustatytumėte greičiau.  
\*Pasirinkus džiovinimo programą, trukmė didinama / mažinama kas 1 valandą.
4. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad pasirinktame gruzdinimo inde maistas pradėtų kepti pagal nustatytą programą.

##### **Antrasis indas:**

5. Antrajam indui pasirinkite kitą mygtuką (kairįjį arba dešinįjį). Pasirinkimo programos pasirodys liečiamame valdymo skydelyje.
6. Paspauskite norimos programos mygtuką antrajam indui.
7. Pakaitomis pradės mirksėti temperatūra ir gaminimo trukmė, spauskite temperatūros didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte temperatūrą, ji didinama / mažinama kas 5 °C. Spauskite trukmės didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte gaminimo trukmę, ji didinama / mažinama kas 1 minutę\*.  
PASTABOS. Laikykite nuspausta temperatūros arba trukmės mygtuką, kad nustatytumėte greičiau. \*Pasirinkus džiovinimo programą, trukmė didinama / mažinama kas 1 valandą.
8. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad antrajame gruzdinimo inde maistas pradėtų kepti pagal nustatytą programą.  
PASTABOS. Spauskite pradžios / pauzės mygtuką, jeigu norite padaryti abiejų programų pauzę. Po to spauskite pradžios / pauzės mygtuką dar kartą, kad tęstumėte abi programas.
9. Jeigu norite padaryti abiejų programų pertrauką iš karto, nuspauskite vieno iš gruzdinimo indo išėmimo mygtuką ir išimkite gruzdinimo indą iš prietaiso bet kurio metu (ekrane pradeda mirksėti „Pot“ (puodas). Kai gruzdinimo indas įdedamas atgal, programos tęsiasi toliau.
10. Kai baigiasi nustatytas abiejų programų laikas, ekrane rodoma „Cool Cool“, po to persijungiama į „End“ ir pasigirsta 5 pyptelėjimai – tai reiškia, kad galima išimti gruzdinimo indus.
11. Jeigu viena iš programų baigiasi greičiau, ekrane rodoma „Cool“ ir laikmatis toliau skaičiuoja kitos programos likusį laiką (pavyzdžiui, „Cool 03:00“). Parodžius „Cool“ pasibaigusiai programai, ekrane bus rodoma „End“, pasigirs 5 pyptelėjimai ir užrašas retkarčiais sumirksės, jeigu gruzdinimo indas nebus išimtas, kol antroji programa dar veikia. Kai pasibaigia antroji programa, ekrane pasirodo „End Cool“, po to „End End“ ir vėl pasigirsta 5 pyptelėjimai, pranešantys, kad gruzdinimo indus galima išimti.  
PASTABA. Jeigu norite nustatyti temperatūrą ir trukmę gaminimo metu, reguliuokite temperatūros ir trukmės didinimo ir mažinimo mygtukais. Jeigu trukmė ir temperatūra keičiama gaminimo metu, nereikia spausiti pradžios / pauzės mygtuko, programa tęsiasi automatiškai po 2 mirktelėjimų.

#### **SUTAMPANTI PROGRAMOS PABAIGA**

1. Pasirinkite kairį ar dešinį gruzdinimo indą spausdami atitinkamą mygtuką. Pasirinkimo programos pasirodys liečiamame valdymo skydelyje.
2. Paspauskite norimos programos mygtuką.
3. Spauskite temperatūros didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte temperatūrą, ji didinama / mažinama kas 5 °C. Spauskite trukmės didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte gaminimo trukmę, ji didinama / mažinama kas 1 minutę\*. PASTABOS. Laikykite nuspausta temperatūros arba trukmės mygtuką, kad nustatytumėte greičiau.  
\*Pasirinkus džiovinimo programą, trukmė didinama / mažinama kas 1 valandą.
4. Pakartokite aukščiau aprašytus žingsnius antrajam gruzdinimo indui.  
SVARBI PASTABA. Spauskite mirksintį „Sync finish“ (sutampantioms pabaigos) mygtuką, kad užtikrintumėte, jog abiejuose gruzdinimo induose programos pasibaigtų tuo pačiu metu. Jeigu programos jau prasidėjo (nuspaudus pradžios / pauzės mygtuką), sutampantioms pabaigos funkcija negalima.
5. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad pradėtumėte programas.  
PASTABOS. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad padarytumėte programų pauzę. Po to nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad tęstumėte abi programas.
6. Jeigu norite padaryti abiejų programų pertrauką iš karto, nuspauskite vieno iš gruzdinimo indo išėmimo mygtuką ir išimkite gruzdinimo indą iš prietaiso bet kurio metu (ekrane pradeda mirksėti „Pot“ (puodas). Kai gruzdinimo indas įdedamas atgal, programos tęsiasi toliau.
7. Gruzdinimo indo šone (kairiame arba dešiniame) ekrane pasirodys „Hold“, reiškiantis, kad programa sulaukią, nes prietaisas sinchronizuoja gaminimo užbaigimo laikus.
8. Kai baigiasi nustatytas laikas, ekrane rodoma „Cool Cool“, po to persijungiama į „End End“ ir pasigirsta 5 pyptelėjimai – tai reiškia, kad galima išimti gruzdinimo indus.  
PASTABOS. Jeigu trukmė ir temperatūra keičiama gaminimo metu spaudžiant temperatūros didinimo / mažinimo mygtukus arba trukmės didinimo / mažinimo mygtukus, nereikia spausiti pradžios / pauzės mygtuko, programa tęsiasi automatiškai.

#### **DVIGUBAS GAMINIMAS**

1. Nuspauskite „Dual Cook“ (dvigubo gaminimo) mygtuką, jeigu norite, kad visi nustatymai būtų taikomi abiem gruzdinimo indams. Programos pasirodys valdymo skydelyje.  
PASTABA. Jeigu nuspaudžiamas kairiojo arba dešiniojo gruzdinimo indo mygtukas, dvigubo gaminimo režimas atsaukiamas ir toliau tęsiasi atskiras gruzdinimo indų valdymas.
2. Tolesnius nustatymus žiūrėkite skyriuje „Gruzdinimas viename inde“, nuo 2 punkto.

#### **PAPURTYTI**

1. Visų programų metu (išskyrus džiovinimo), praėjus 2/3 programos laiko pasigirs 4 garsiniai signalai, primenantys papurtyti gruzdinimo indą.
2. Išimkite gruzdinimo indą (-us) ir papurtykite maistą.  
PASTABA. Ši funkcija neveikia, jeigu nustatytas trumpesnis nei 3 minučių gruzdinimo laikas.
3. Nuspauskite „Shake“ (papurtyti) mygtuką, jeigu norite išjungti šią funkciją.

#### **4) VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

Prieš valydami visada išjunkite prietaisą, ištraukite laidą iš elektros lizdo ir palaukite, kol prietaisas atvės.

Prietaisas reikalauja šiek tiek priežiūros. Jame nėra dalių, kurias gali taisyti naudotojas. Netaisykite prietaiso. Jeigu susidūrėte su neįprasta problema, kreipkitės į platintoją.

1. Išimkite gruzdinimo indus iš prietaiso.
2. Gruzdinimo indus ir padėklus rekomenduojame plauti su karštu muiluotu vandeniu. Nenaudokite metalinių virtuvės įrankių, šveičiamųjų valiklių ar valymo priemonių, nes jie gali pažeisti nelimpančią dangą.
3. Prietaiso korpusą valykite su švelnia, nebraižančia, drėgna kempine.
4. Gerai išdžiovinkite visas dalis prieš naudodami toliau ar padėdami į laikymo vietą.

## 5) GALIMOS PROBLEMAS

Kreipkitės į platintoją, jeigu prietaisas neveikia tinkamai.

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas neįjungtas į elektros lizdą.	Ijunkite maitinimo laidą į įžemintą elektros lizdą.
	Netinkamai įdėtas gruzdinimo indas ir ekrane rodoma „Pot“.	Istatykite indą tinkamai į prietaisą.
Prietaise ruošiami ingredientai nėra iškepa iki galo.	Per didelis maisto kiekis gruzdinimo inde.	Dėkite mažesnes maisto porcijas į gruzdinimo indą. Mažesnės porcijos iškepa tolygiau.
	Nustatyta per žema temperatūra.	Nustatykite reikiamą / aukštesnę temperatūrą.
	Per trumpas gaminimo laikas.	Nustatykite reikiamą / ilgesnę gaminimo trukmę.
Ingredientai apskrudę netolygiai.	Ingredientai nebuvo papurtyti gaminimo metu.	Ingredientus, kurie guli vienas ant kito (pavyzdžiui, gruzdintas bulvytes), reikia papurtyti praėjus 2/3 nustatyto laiko.
Gruzdinti užkandžiai nėra traškūs išimti iš prietaiso.	Ruošiate užkandžius, kurie skirti ruošti tik įprastoje gruzdintuvėje aliejuje.	Naudokite karšto oro gruzdintuvėje ruošti tinkamus užkandžius arba užkandžius patepkite su trupučiu aliejaus, kad jie būtų traškesni.
Šviežių bulvių lazdelės iškepa netolygiai.	Naudojama netinkama bulvių rūšis.	Naudokite šviežias bulves, kurios nesubyra gruzdinimo metu.
	Bulvių lazdelės nenuskalautos prieš kepimą.	Gerai nuskalaukite bulvių lazdeles, kad pašalintumėte paviršiuje esantį krakmolą.

Prietaiso pavadinimas: DELIMANO DUAL karšto oro gruzdintuvė

Kilmės šalis: Kinija.

DELIMANO prekės ženklą savininkas, importuotojas į ES, tiekėjas: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, Via al Mulino 22, 6814 Kadempinas, Šveicarija.

Platintojas: UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, Lietuva.

Pardavėjo suteikiama komercinė prekės garantija

Šiam prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija. Ji nebus taikoma, jei mechanškai pažeisite prietaisą, naudosite jį ne pagal paskirtį ar naudojimo instrukciją. Taip pat sugedus prietaisui dėl stichinės nelaimės. Pardavėjas nėra atsakingas už prekių kokybę pablogėjimą, jeigu jis kilo dėl kliento ar kitų asmenų, kuriems klientas pardavė prekes, veiksmų.

### KAIP SEKASI NAUDOTI PREKĘ?

Komentuokite po prekę [www.topshop.lt](http://www.topshop.lt). Padėsite mums tobulėti, o kitiems pirkėjams – išsirinkti lengviau!



Delimano Air Fryer Dual Basket - Manulauk utilizatorului

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a-l utiliza și păstrați-l pentru referințe viitoare.

### ATENȚIE

1. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folișiti mânăre sau butoane. Folișiti mânuși pentru cuptor.
2. Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu introduceți cablul de alimentare, prizele sau dispozitivul în apă sau alt lichid.
3. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au o vârstă mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
4. Nu lăsați dispozitivul și cablul său la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
5. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
6. Acest dispozitiv nu trebuie să funcționeze niciodată gol / descărcat, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau rănirea utilizatorului.
7. Conectați numai la sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală de pe dispozitiv / încărcător. În caz de utilizare unei surse necorespunzătoare poate surveni defectarea dispozitivului.
8. Acest dispozitiv este echipat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
9. Evitați utilizarea prelungitoarelor sau a prizelor cu mai multe prize, deoarece acestea se pot supraîncălzi și pot provoca un risc de incendiu. În niciun caz nu trebuie conectate alte aparate cu curent mare la aceeași sursă de alimentare.
10. Acest dispozitiv este destinat numai uzului casnic, menajer și uscat.
11. Înainte de utilizare, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă, uscată și rezistentă la căldură.
12. Mirosurile ușoare sunt posibile la începutul utilizării până când dispozitivul atinge stabilitatea termică.
13. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.

14. Acest dispozitiv nu trebuie să fie pomit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timp ce înlocuiți accesoriile sau în timpul curățării.
15. Nu încercați modificări sau reparații și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat.
16. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat de către o persoană autorizată sau similar calificată pentru a evita un pericol.
17. Curățați și uscați bine înainte de prima utilizare.
18. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos despre detalii despre curățare, durate de funcționare și accesorii.
19. Utilizarea accesoriilor sau a accesoriilor nerecomandate sau vândute de către distribuitorul produsului poate cauza pericole sau vătămări personale sau materiale.
20. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a teșghelei sau să atingă suprafețe fierbinți.
21. Nu puneți pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric sau într-un cuptor încălzit. Trebuie folosită o precauție extremă atunci când mutați produsul care conține ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți.
22. Dispozitivul generează căldură și poate elibera abur în timpul utilizării. Trebuie luate măsuri de precauție adecvate pentru a preveni riscul de arsuri, cartofi prăjiți sau alte vătămări corporale sau deteriorarea bunurilor.
23. Acest dispozitiv este fierbinte în timpul funcționării și reține căldura pentru o perioadă de timp după oprire. Utilizați întotdeauna mănuși de cuptor atunci când manipulați produse fierbinți și lăsați piesele metalice să se răcească înainte de curățare. Nu așezați nimic deasupra dispozitivului în timp ce funcționează sau când este fierbinte.
24. Nu obstructionați orificiul de ieșire sau intrările de aer din spatele și părțile laterale ale dispozitivului, cu obiecte. Nu lăsați aburul să iasă din orificiul de evacuare a aerului în timpul frigării.
25. Păstrați dispozitivul la cel puțin 30 cm distanță de pereți sau alte obiecte în timpul funcționării.
26. Acest dispozitiv nu trebuie utilizat pentru a fierbe apă. Acest dispozitiv nu trebuie folosit niciodată pentru a prăji alimente.
27. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

### 1) COMPONENTE

Dispozitivul conține următoarele părți pentru următoarele funcții:

img_1 (a se vedea: <b>IMAGINI</b> , img_1)		
1. Picioare	4. Mânerele coșurilor de prăjit	7. Tavii de prăjit
2. Cablu de alimentare	5. Coșuri de prăjit	
3. Butoane de eliberare a coșurilor de prăjire	6. Ecran tactil	

img_2 (se vedea: <b>IMAGINI</b> , img_2)				
1. Mod dezghețare	5. Modul carne	9. Creșterea temperaturii	13. Scăderea temperaturii	17. Gătire dublă
2. Modul cartofi prăjiți	6. Modul pește	10. Coșul stâng	14. Pomire / pauză	18. Buton de alimentare
3. Modul cartofi felii	7. Mod tort	11. Coșul drept	15. Finalizare sincronizare	19. Micșorarea timpului
4. Modul Nuggets	8. Modul deshidratat	12. Creșterea timpului	16. Amestecare	

### 2) ÎNAINTE DE UTILIZARE

Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă, rezistentă la căldură, la o înălțime confortabilă pentru utilizare. Dispozitivul trebuie așezat astfel încât cablul de alimentare să aibă o lungime suficientă pentru a fi conectat la sursa de alimentare și aerul din interiorul dispozitivului să fie păstrat în circulație și dispozitivul să nu fie aproape de orice elemente inflamabile.

1. Scoateți toate materialele de ambalare și etichetele de pe dispozitiv. Scoateți fiecare coș de prăjire apucând mânerul în timp ce apăsați butonul de eliberare.
2. Prindeți fiecare gaură a tavii de prăjit și ridicați-o din coșuri (a se vedea: **IMAGINI**, img\_3)
3. Spălați atât coșurile de prăjit, cât și tavile de prăjit în apă fierbinte, cu săpun.  
NOTĂ: Nu scufundați corpul dispozitivului în apă. Stergeți corpul dispozitivului cu o cârpă umedă. Uscați bine toate părțile.
4. Repoziționați tavile de prăjit în fiecare coș de prăjit cu striajile orientate în sus.
5. Repoziționați coșurile de prăjit pentru a corecta (stânga sau dreapta) din dispozitivul principal. Vă rugăm să rețineți marcajul „L” și „R” pe partea superioară a fiecărui mâner. Înainte de utilizare, asigurați-vă că fiecare coș de prăjit este complet introdus și blocat la locul său.  
NOTĂ: În timpul primei utilizări, dispozitivul poate emite un ușor miros. Acest lucru este normal și nu va afecta aroma.

### 3) UTILIZARE

#### Instrucțiuni de operare

1. Dacă sunt necesare tavii de prăjire, consultați secțiunea „Înainte de utilizare” pentru o descriere detaliată.
2. Vă recomandăm să umpleți coșul de prăjit cu ingrediente la nivelul maxim marcat.  
NOTĂ: Dacă coșul de prăjit este umplut cu ingrediente mai mari decât nivelul maxim marcat, poate fi deshidratat deoarece alimentele se vor micșora la o fracțiune din volumul său original. Așezați un singur strat de ingrediente în coșul de prăjit gol. Creați un al doilea strat așezând tava de prăjit în coșul de prăjire peste ingrediente. Apoi adăugați mai multe alimente deasupra tavii de prăjit.
3. Introduceți coșul (nilele) de prăjit ambalat în dispozitiv. Asigurați-vă întotdeauna că coșul (nilele) de prăjit sunt în poziția corectă la stânga sau la dreapta și că sunt complet închise.  
NOTĂ: Cantitatea, densitatea și greutatea alimentelor vor schimba în mod necesar timpul total de prăjire. Se recomandă loturi mai mici, care ar trebui să fie prăjite la un timp mai mic, iar calitatea mâncării va fi mai bună. Verificați întotdeauna alimentele la jumătatea prăjirii pentru a determina timpul și temperatura finală de prăjire.
4. Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare. Se va auzi un ton, panoul de control se va aprinde. Butonul de alimentare se va aprinde în roșu.
5. Când este apăsat butonul de alimentare, se va auzi un ton și „Butonul de alimentare” va deveni verde, panoul de control va lumina „Coșul stâng”, „Coșul drept” și „Gătutul dual”.



## Selectare meniu

Mod	Temperatură prestabilită °C	TIMP Un coș/două coșuri min	Nivel de temperatură °C	Nivel de timp
Dezghețare	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Cartofi pai	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Cartofi felii	200	16/21	80 - 200	1 - 60
Nuggets	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Came	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Pește	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Prăjituri	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Deshidratare	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NOTĂ: Se agită alimentele la 2/3 din timpul scurs în toate modurile, cu excepția „Deshidratare”.

### Operare cu un singur coș

1. Selectați coșul de prăjire stânga sau dreapta apăsând butoanele „Coșul stâng” sau „Coșul drept”. Modulile de selecție vor apărea pe panoul tactil.
2. Apăsăți butonul de mod dorit pentru a selecta un mod de funcționare.
3. Temperatura și timpul încep să clipească (alternativ, apăsați butoanele „Creșterea temperaturii” sau „Scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de 5 °C. Apăsăți butoanele „Creșterea timpului” sau „Reducerea timpului” pentru a seta timpul în trepte de 1 minut \*.
- NOTE: Țineți apăsat butoanele de creștere / scădere a temperaturii și a timpului pentru o setare mai rapidă.
4. În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de 1 oră.
5. Apăsăți butonul „Start / pauză” pentru a porni modul pentru coșul ales.
- NOTE: Apăsăți butonul „Start / pauză” pentru a întrerupe modul. Apoi apăsați din nou butonul „Start / pauză” pentru a continua modul.
6. Pentru a întrerupe imediat modul de funcționare, apăsați butonul de eliberare a coșului de prăjire și trageți coșul de prăjire activ din dispozitiv în orice moment („Pot” începe să clipească pe afișaj). Când coșul de prăjire este reintrodus, modul se va relua.
7. Când timpul rămas ajunge la 00:00, afișajul va afișa „Cool Cool” înainte de a trece la „End End” și a emite un bip de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de prăjire sunt gata să fie scoase.
- NOTE: Pentru a seta temperatura sau timpul în timpul funcționării, selectați coșul de prăjire apăsând butonul „Coșul stâng” sau „Coșul drept” înainte de a utiliza butoanele creștere / scădere temperatură” și butoanele „Creștere / scădere timp”.
8. Când timpul sau temperatura sunt schimbate în timpul procesului, nu este necesar să apăsați butonul „Start / pauză”, modul continuă automat după 2 clipi.

### Operare cu 2 coșuri

#### Primul coș:

1. Pentru alegerea primului coș de prăjire, apăsați butoanele Coșul stâng sau Coșul drept. Modulile de selecție vor apărea pe afișaj.
2. Apăsăți butonul de mod dorit pentru a selecta un mod de funcționare.
3. Când temperatura și ora încep să clipească, apăsați butoanele „Creșterea temperaturii” sau „Scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de 5 °C. Apăsăți butoanele „Creșterea timpului” sau „Reducerea timpului” pentru a seta timpul în trepte de 1 minut \*.
- NOTE: Apăsăți și mențineți apăsat butoanele de temperatură și oră pentru avans rapid.
- \* În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de 1 oră.
4. Apăsăți butonul „Start / pauză” pentru a porni modul pentru primul coș ales.

#### Al doilea coș:

5. Pentru al doilea coș de prăjire, apăsați celălalt buton de coș (butoanele „Coș stâng” sau „Coș dreapta”). Selectarea modurilor va apărea pe panoul tactil.
6. Apăsăți butonul de mod dorit pentru al doilea coș de prăjire ales.
7. Când temperatura și timpul indică pe panoul tactil, apăsați butoanele „Creșterea temperaturii” sau „Scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de 5 °C. Apăsăți butoanele „Creșterea timpului” sau „Reducerea timpului” pentru a seta timpul în trepte de 1 minut.
- NOTE: Apăsăți și mențineți apăsat butoanele de temperatură și oră pentru avans rapid. În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de 1 oră.
8. Apăsăți butonul „Start / pauză” pentru a porni modul pentru al doilea coș ales.
- NOTE: Apăsăți butonul „Start / pauză” pentru a întrerupe ambele moduri. Apoi apăsați din nou butonul „Start / pauză” pentru a continua ambele moduri.
9. Pentru a întrerupe imediat ambele moduri de funcționare, apăsați unul dintre butoanele de eliberare a coșului de prăjire și trageți coșul de prăjire din dispozitiv în orice moment („Pot” începe să clipească pe afișaj). Când coșul de prăjire este reintrodus, modulile vor fi reluate.
10. Când timpul rămas ajunge la 00:00 pentru ambele moduri de funcționare, afișajul va afișa „Cool Cool” înainte de a trece la „End” și va emite un bip de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de prăjire sunt gata să fie scoase.
11. Dacă unul dintre moduri termină primul, afișajul va afișa „Cool” și temporizatorul pentru celălalt mod va conțoriza continuu (ex. Cool 03: 00). După afișarea „Cool” pentru modul terminat, acesta va afișa „End” pe afișaj și va emite un bip de 5 ori și va clipi ocazional dacă coșul nu este scos în timp ce celălalt mod este încă în funcțiune. La finalizarea celui de-al doilea mod, se afișează „End cool”, apoi se afișează „End End” și din nou sună de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de prăjire sunt gata să fie scoase.
- NOTE: Pentru a seta temperatura sau timpul de prăjire a aerului în timpul funcționării, utilizați butoanele „Creștere / scădere a temperaturii” și butoanele „Creștere / scădere a timpului”. Când timpul sau temperatura sunt schimbate în timpul procesului, nu este necesar să apăsați butonul „Start / pauză”, modul continuă automat după 2 clipește.

### FINALIZARE SINCRONIZARE

1. Selectați coșul de prăjire stânga sau dreapta apăsând butoanele Coșul stâng sau Coșul drept. Modulile de selecție vor apărea pe panoul tactil.
2. Apăsăți butonul de mod dorit pentru a selecta un mod de funcționare.
3. Când temperatura și timpul indică pe panoul tactil, apăsați butoanele increaseCrearea / scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de 5 °C. Apăsăți butoanele increaseCrearea / micșorarea timpului” pentru a seta timpul în trepte de 1 minut \*.
- NOTE: Apăsăți și mențineți apăsat butoanele de temperatură și timp pentru avans rapid.
- \* În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de 1 oră.
4. Repetați pașii de mai sus pentru celălalt coș de prăjire.
- NOTE: IMPORTANTĂ: Apăsăți butonul „Terminare sincronizată” (intermitent) pentru a vă asigura că ambele coșuri se vor termina împreună în același timp. Dacă modulile au fost deja pornite (cu o apăsare pe butonul „pornire / pauză”) opțiunea „Terminare sincronizată” nu mai este posibilă.
5. Apăsăți butonul Start / pauză” pentru a porni modulile.
- NOTE: Apăsăți butonul „Start / pauză” pentru a întrerupe ambele moduri. Apoi apăsați din nou butonul „Start / pauză” pentru a continua ambele moduri.
6. Pentru a întrerupe imediat ambele moduri de funcționare, apăsați unul dintre butoanele de eliberare a coșului de prăjire și trageți coșul de prăjire din dispozitiv în orice moment („Pot” începe să clipească pe afișaj). Când coșul de prăjire este reintrodus, modulile vor fi reluate.
7. „Hold” va apărea pe afișajul din partea coșului (stânga sau dreapta) că operația este ținută pe măsură ce dispozitivul sincronizează timpul de gătire final.

8. Când timpul rămas ajunge la 00:00, afișajul va afișa „Cool Cool” înainte de a trece la „End End” și va emite un semnal sonor de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de prăjire sunt gata să fie scoase.

NOTĂ: Când timpul sau temperatura sunt schimbate în timpul procesului, doar prin apăsarea butoanelor increaseCrearea / scăderea temperaturii” sau a butoanelor increaseCrearea / scăderea timpului”, nu este necesar să apăsați din nou butonul „Pomire / pauză”, modul continuă automat.

#### GĂTIRE DUBLĂ

1. Apăsați butonul „Gătire dublă” dacă doriți ca toate setările să se aplice ambelor coșuri de prăjit. Modulurile de selecție vor apărea pe panoul tactil.
2. Pentru setări suplimentare, vă rugăm să consultați secțiunea de funcționare a coșului unic de la punctul 2.

#### AMESTECARE

1. Pentru toate modulurile (cu excepția: Deshidratare) vor suna 4 tonuri la 2/3 din timpul de prăjire, pentru a vă reaminti să agitați coșul de prăjire.
2. În acel moment, scoateți coșul / prăjiturile și agitați alimentele.
3. Apăsați butonul „Shake” pentru a dezactiva această caracteristică.

#### 4) CURĂȘARE ȘI ÎNTREȚINERE

Opriți întotdeauna dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.

Dispozitivul necesită puțină întreținere. Nu conține piese reparabile de către utilizator. Nu încercați să reparați singur dispozitivul. Contactați departamentul de asistență pentru clienți pentru orice probleme neobișnuite pe care le-ați putea întâmpina.

1. Scoateți coșurile de prăjit de pe dispozitiv.
2. Vă recomandăm ca coșurile și tăvile de prăjit să fie spălate în apă fierbinte cu săpun. Nu utilizați ustensile de bucătărie din metal sau produse de curățat abrazive, deoarece acestea pot deteriora stratul antiaderent.
3. Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă moale, non-abrazivă, umedă, pentru a o curăța.
4. Uscați bine toate piesele înainte de utilizare sau depozitare ulterioară.

#### 5) PROBLEME

Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum se presupune, vă rugăm să contactați cel mai apropiat reprezentant.

Problema	Cauza posibilă	Soluția posibilă
Dispozitivul nu funcționează.	Dispozitivul nu este conectat.	Conectați cablul de alimentare la sursa de curent.
	Coșul de prăjit nu este instalat corect și „pot” este afișat pe afișaj	Glisați coșul de prăjit în dispozitiv în mod corespunzător.
Ingredientele prăjite în dispozitiv nu sunt gătite.	Cantitatea de ingrediente din coșul de prăjit este prea mare.	Puneți loturi mai mici de ingrediente în coșul de prăjit. Loturile mai mici sunt, de asemenea, prăjite mai uniform.
	Temperatura setată este prea scăzută.	Setați temperatura la setările de temperatură necesare / mai mari.
	Timpul de pregătire este prea scurt.	Setați temporizatorul la timpul de pregătire necesar / mai lung.
Ingredientele sunt prăjite inegal în dispozitiv.	Ingredientele nu au fost agitate în timpul preparării.	Ingredientele care se află unul peste altul sau unul peste celălalt (de exemplu cartofi prăjiți) trebuie agitați la 2 / 3 din timpul pregătirii.
Gustările prăjite nu sunt crocante când ies din dispozitiv.	Pregătirea alimentelor care trebuie pregătite într-o friteuză tradițională.	Utilizați alimente adecvate sau stropiți ușor ulei pe astfel de alimente pentru un rezultat mai crocant.
Cartofii prăjiți sunt prăjiți inegal.	Tip de cartof greșit folosit.	Utilizați cartofi proaspeți și asigurați-vă că rămân ferm în timpul prăjirii.
	Cartofii pai de cartofi nu sunt clătite înainte de prăjire.	Clătiți corect bețișoarele de cartof pentru a îndepărta amidonul de pe suprafața bețelor.

## ME

Delimano Air Fryer Dual Basket – Uputstvo za upotrebu

Molimo Vas pažljivo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i sačuvajte ga radi budućih konsultacija.

### UPOZORENJA

1. Ne dodirujte vrele površine. Koristite ručke ili dugmad. Koristite zaštitu za reru ili rukavice.
2. Da se zaštitite od električnog šoka ne potapajte kabl za napajanje, utikače ili uređaj u vodu ili druge tečnosti.
3. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 godina i iznad i osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ako im je pružen nadzor ili instrukcije povodom korišćenja aparata na bezbjedan način i predočene moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca sem ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
4. Držite uređaj i kabl podalje od djece mlađe od 8 godina.
5. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem.
6. Ovaj uređaj nikada ne bi trebao raditi prazan/nenapunjen, jer takav način rada može dovesti do kvara aparata i/ili povrede korisnika.
7. Priključite isključivo na izvor napajanja koji odgovara oznaci na proizvodu. U slučaju pogrešne upotrebe izvora napajanja ili uređaja može doći do kvara.
8. Uređaj je opremljen sa utikačem, postarajte se da utičnica u Vašem domu bude uzemljena.
9. Izbjegavajte upotrebu produžnog kabla ili višebrojnih utičnica zato što može doći do pregrijavanja i rizika od požara.

10. Ovaj uređaj je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu, u suvom i zatvorenom prostoru.
11. Prije upotrebe, postavite uređaj na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
12. Blago neprijatan miris je moguć prilikom prve upotrebe dok uređaj ne postigne termalnu stabilnost.
13. Ukoliko uređaj ne radi kako bi trebalo, ukoliko je doživio jak udarac, ispao Vam je, ošteto se, ukoliko je ostavljen napolju ili upao u vodu, ne koristite ga.
14. Ovaj uređaj ne bi trebao biti uključen ili povezan na izvor napajanja kada se ne koristi, kada se vrši zamjena dodataka ili tokom čišćenja.
15. Ne pokušavajte bilo kakve samostalne modifikacije ili popravke, i osigurajte da sve popravke budu sprovedene od strane prigodno kvalifikovanog tehničara.
16. Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora se zamijeniti odmah od strane autorizovanog i kvalifikovanog tehničara.
17. Očistite i osušite pažljivo prije prve upotrebe.
18. Molimo Vas pogledajte sljedeće paragrafe koji se tiču detalja oko čišćenja, načina rada i podešavanja dodataka.
19. Upotreba dodataka ili nastavaka koji nisu preporučeni ili se ne prodaju od strane distributera proizvoda, mogu izazvati lične povrede ili štetu na imovini.
20. Nemojte dozvoliti da kabl za napajanje vis preko ivice stola, radne površini ili da dodiruje vrelu površinu.
21. Ne stavljajte na ili blizu vrućeg gasnog ili električnog šporeta ili u zagrijanu pećnicu. Morate biti izuzetno oprezni pri premještanju uređaja koji sadrži vrelu ulje ili druge vruće tečnosti.
22. Uređaj stvara toplotu i može ispuštati paru tokom upotrebe. Moraju se preduzeti odgovarajuće mjere predostrožnosti kako bi se spriječio rizik od opekotina ili drugih ličnih povreda ili oštećenja imovine.
23. Ovaj uređaj je vruć tokom rada i zadržava toplotu neko vrijeme nakon isključivanja. Uvijek koristite rukavice za remu pri rukovanju vrućim materijalima i ostavite da se metalni dijelovi ohlade prije čišćenja. Ne stavljajte ništa na uređaj dok radi ili dok je vruć.
24. Ne ometajte izlaz za vazduh ili otvore za vazduh na zadnjoj i bočnim stranama uređaja nikakvim predmetima. Čuvajte se od isticanja pare iz otvora za vazduh tokom prženja.
25. Treba ostaviti najmanje 30 cm prostora sa obje strane, iznad i sa zadnje strane uređaja.
26. Uređaj ne bi trebalo koristiti za prokuvavanje vode. Ovaj uređaj nikada ne bi trebalo koristiti za prženje hrane u dubokom ulju.
27. Iako je aparat ispitan, njegova upotreba i posljedice su isključiva odgovornost korisnika.

### 1) DJELOVI

Uređaj sadrži sljedeće dijelove za sljedeće funkcije:

Sl. 1 (pogledaj: SLIKE, Sl. 1)		
1. Nogice	4. Ručke od posuda za prženje	7. Tacne za prženje
2. Kabl za napajanje	5. Posude za prženje	
3. Dugmad za otpuštanje posuda za prženje	6. Ekran na dodir	

Sl. 2 (pogledaj: SLIKE, Sl. 2)				
1. Režim odmrzavanje	5. Režim meso	9. Povećanje temperature	13. Smanjenje temperature	17. Dvostruko kuvanje
2. Režim pomfrit	6. Režim riba	10. Ljeva korpa	14. Start/pauza	18. Dugme za napajanje
3. Režim povrće	7. Režim kolač	11. Desna korpa	15. Sync kraj	19. Smanjenje vremena
4. Režim pohovanje	8. Režim dehidratacija	12. Povećanje vremena	16. Protresi	

### 2) PRIJE UPOTREBE

Postavite uređaj na stabilnu površinu otpornu na toplotu, na visini koja je udobna za upotrebu. Uređaj treba postaviti tako da kabl za napajanje ima dovoljnu dužinu da se uključi u izvor napajanja, a vazduh unutar uređaja treba da ostane u cirkulaciji, a uređaj ne smije biti blizu zapaljivih predmeta.

1. Uklonite sav materijal za pakovanje i naljepnice sa uređaja. Izvucite obje posude za prženje hvatajući ih za ručku dok držite dugme za otpuštanje.
2. Uхватite oba udubljenja od tacni za prženje i podignite ih iz posuda (pogledaj: SLIKE, Sl. 3)
3. Operite obje posude za prženje i tacne u vrućoj, sapunjavoj vodi.

NAPOMENA: Ne potapajte uređaj u vodu. Prebrišite uređaj vlažnom krpom. Osušite sve dijelove, pažljivo.

4. Postavite tacne za prženje u korpe, tako da rebraši dio bude na gornjoj strani.
5. Postavite posude za prženje sa svoje mjesto (lijevo ili desno) u uređaj. Molimo vas obratite pažnju na "L" i "R" na vrhu nučki. Prije upotrebe, postarajte se da obje korpe za prženje budu u potpunosti namještene i zaključane na poziciji.

NAPOMENA: Tokom prve upotrebe, uređaj može emitovati blago neprijatan miris. Ovo je normalno i neće uticati na ukus.

### 3) UPOTREBA

#### Instrukcije za rad

1. Ukoliko su potrebne tacne za prženje pogledajte odjeljak "Prije upotrebe" za detaljan opis.
2. Preporučujemo da posude za prženje napunite sastojcima do označenog nivoa maksimum.

NAPOMENA: Ako je posuda za prženje napunjena sastojcima više od označenog maksimalnog nivoa, može doći do dehidratacije jer će se hrana smanjiti na delić prvobitne

- zapremine. Stavite jedan sloj sastojaka u praznu posudu za prženje. Napravite drugi sloj tako što ćete tacnu staviti u posudu za prženje preko sastojaka. Zatim dodajte još hrane na vrh tacne.
- Ubacite podešene posude za prženje u uređaj. Uvijek osigurajte da posude za prženje budu postavljene na svoje mjesto u poziviji lijevo ili desno kao I da su u potpunosti zatvorene. NAPOMENA: Količina, gustina i težina hrane nužno će se promijeniti tokom prženja. Preporučljivo je upotreba manjih komada koji će se ispržiti za kraće vrijeme i kvalitet hrane će biti bolji. Uvijek provjerite hranu kako bi presudili konačno vrijeme prženja i temperaturu.
  - Priključite kabl za napajanje u izvor napajanja. Začujete se zvuk, i kontrolna table će zasvijetljeti. Dugme za napajanje će zasvijetljeti crvenom bojom.
  - Kada je dugme za napajanje pritisnuto, čuće se zvuk i "Dugme za napajanje" postaća zeleno, kontrolna table će zasvijetljeti "Lijeva posuda", "Desna posuda" i "Dvostruka priprema".

#### Menu odabir

Režim rada	Uobičajena TEMP °C	Unaprijed podešeno VRIJEME Jedna posuda / dvije posude min	TEMP raspon °C	VRIJEME Raspon min
Odmrzavanje	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Pomfrit	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Povrće	200	16/21	80 - 200	1 - 60
Pohovanje	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Meso	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Riba	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Kolač	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehidracija	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NAPOMENA: Preporučljivo je protresti hranu nakon protoka 2/3 vremena kod svih režima sem kod "Dehidracije".

#### Rad jedne posude

- Izaberite lijevu ili desnu posudu za prženje pritiskom na tastere „Lijeva posuda“ ili „Desna posuda“. Režimi odabira pojavice se na ekranu na dodir.
- Pritisnite dugme za željeni režim da biste izabrali režim rada.
- Kada temperatura i vrijeme počinju da trepere (naizmjenično), pritisnite dugme za "Povećanje temperature" ili "Smanjenje temperature" za podešavanje temperature u koracima od 5 stepeni. Pritisnite dugmad za "Povećanje vremena" ili "Smanjenje vremena" za podešavanje vremena u koracima od 1 minuta\*. NAPOMENA: Pritisnite i zadržite tastere za povećanje/smanjenje temperature i vremena za brže podešavanje.
- U podešavanju za dehidraciju, vrijeme je podešeno u koracima od 1 sata.
- Pritisnite dugme „Start/pause“ da biste pokrenuli režim za izabranu posudu. NAPOMENA: Pritisnite dugme „Start/pause“ da biste pauzirali režim. Zatim pritisnite dugme „Start/pause“ ponovo da biste nastavili režim.
- Da biste odmah pauzirali režim rada, pritisnite dugme za otpuštanje posude za prženje i izvucite aktivnu posudu za prženje iz uređaja u bilo kom trenutku („Pot“ počinje da treperi na ekranu). Kada se posuda za prženje ponovo postavi, režim će se nastaviti.
- Kada preostalo vrijeme dostigne 00:00, na ekranu će se prikazati „Cool Cool“ prije nego što se prebaci na „End End“ i 5 puta ogłosi zvučni signal kako bi označio da su posude za prženje spremne za izvlačenje. NAPOMENA: Da biste podesili temperaturu ili vrijeme tokom rada, izaberite posudu za prženje pritiskom na tastere „Lijeva posuda“ ili „Desna posuda“ prije korišćenja dugmadi „Povećanje/smanjenje temperature“ i tastera „Povećanje/smanjenje vremena“.
- Kada se tokom procesa promijeni vrijeme ili temperatura, nije potrebno pritisnuti dugme „Start/pause“, režim se nastavlja automatski nakon 2 treptaja.

#### Zaseban rad dvije posude

##### Prva posuda:

- Da izaberete lijevu ili desnu posudu za prženje kao prvu pritisnite dugme „Lijeva posuda“ ili „Desna posuda“. Režimi odabira pojavice se na ekranu na dodir.
- Pritisnite dugme za željeni režim da biste izabrali režim rada.
- Kada temperatura i vrijeme počinju da trepere (naizmjenično), pritisnite dugme za "Povećanje temperature" ili "Smanjenje temperature" za podešavanje temperature u koracima od 5 stepeni. Pritisnite dugmad za povećanje vremena ili smanjenje vremena za podešavanje vremena u koracima od 1 minuta\*. NAPOMENA: Pritisnite i zadržite tastere za povećanje/smanjenje temperature i vremena za brže podešavanje.
- \* U podešavanju za dehidraciju, vrijeme je podešeno u koracima od 1 sata.
- Pritisnite dugme „Start/pause“ da biste pokrenuli režim za izabranu prvu posudu.

##### Druga posuda:

- Za drugu posudu za prženje pritisnite dugme druge posude ("Lijeva posuda" ili "Desna posuda" tasteri). Izbor režima pojavice se na ekranu na dodir.
- Pritisnite dugme za željeni režim za drugu posudu za prženje.
- Kada se pojavi indikator temperature i vremena na ekranu, pritisnite dugme "Povećanje temperature" ili "Smanjenje temperature" da podesite temperature u koracima od 5 °C. Pritisnite dugme "Povećanje vremena" ili "Smanjenje vremena" da podesite vrijeme u koracima od 1 minut. NAPOMENA: Pritisnite i zadržite tastere za povećanje/smanjenje temperature i vremena za brže podešavanje. U podešavanju za dehidraciju, vrijeme je podešeno u koracima od 1 sata.
- Pritisnite dugme „Start/pause“ da biste pokrenuli režim za izabranu drugu posudu. NAPOMENA: Pritisnite "Start/pause" dugme da pauzirate oba režima. Zatim pritisnite "Start/pause" dugme još jednom da nastavite oba režima.
- Da biste odmah pauzirali oba režima rada, pritisnite jedno od dugmadi za otpuštanje posude za prženje i izvucite tu posudu iz uređaja u bilo kom trenutku („Pot“ počinje da treperi na ekranu). Kada je posuda ponovo postavljena, režim će se nastaviti.
- Kada preostalo vrijeme dostigne 00:00 za oba režima, na ekranu će se prikazati „Cool Cool“ prije nego se prikaže „End“ i ogłosi se zvučni signal 5 puta kao pokazatelj da su posude za prženje spremne da ih izvučete.
- Ako se jedan od režima završi prvi, na ekranu će se prikazati „Cool“, a tajmer za drugi režim će nastaviti sa odbrojavanjem (npr. „Cool 03: 00“). Nakon što se na ekranu prikaže „Cool“ za završeni režim, na ekranu će se pojaviti „End“, a zvučni signal će se oglasiti 5 puta, a povremeno će treptati ako posuda nije izvučena dok je drugi režim još u toku. Kada se drugi režim završi, prikazuje se „End Cool“, zatim se prikazuje „End End“ i ponovo zvučni signal 5 puta da označi da su posude za prženje spremne za izvlačenje. NAPOMENA: Kako bi podesili temperature prženja ili vrijeme tokom rada, koristite dugme za "Povećanje/smanjenje temperature" i dugme za "Povećanje/smanjenje vremena". Kada se tokom procesa promijeni vrijeme ili temperatura, nije potrebno pritisnuti dugme „Start/pause“, režim se nastavlja automatski nakon 2 treptaja.

#### SYNC KRAJ

- Odaberite lijevu ili desnu posudu za prženje pritiskom na dugme „Lijeva posuda“ ili „Desna posuda“. Režimi odabira pojavice se na dodirnoj ploči.
- Pritisnite dugme za željeni režim da biste izabrali režim rada.
- Kada se temperatura i vrijeme pokažu na dodirnoj ploči, pritisnite dugme za povećanje/smanjenje temperature, za podešavanje temperature u koracima od 5 °C. Pritisnite dugmad Povećanje/smanjenje vremena, za podešavanje vremena u koracima od 1 minute\*. NAPOMENA: Pritisnite i držite dugme za temperaturu i vrijeme za brzo napredovanje. \* U podešavanju dehidracije, vrijeme se podešava u koracima od 1 sata.

- Ponovite gore navedene korake za drugu korpu za prženje.  
VAŽNA NAPOMENA: Pritisnite "Sync kraj" (treptajuće) dugme kako bi osigurali da obje posude završe istovremeno. Ukoliko su režimi već otpočeli (pritisnom na "start/pause" dugme) "Sync kraj" opcija više nije moguća.
- Pritisnite "Start/pause" dugme da otpočnete režime.  
NAPOMENA: Pritisnite "Start/pause" dugme da pauzirate oba režima. Zatim pritisnite "Start/pause" dugme još jednom da nastavite oba režima.
- Da biste odmah pauzirali oba režima rada, pritisnite jedno od dugmadi za otpuštanje posude za prženje i izvucite tu posudu iz uređaja u bilo kom trenutku ("Pot" počinje da treperi na uređaju). Kada se posuda za prženje ponovo postavi, režimi će se nastaviti.
- "Hold" će se pojaviti na ekranu na strani posude (lijeva ili desna) i zadržaće se dok uređaj ne uskladi završetak kuvanja.
- Kada preostalo vrijeme dostigne 00:00, na ekranu će se prikazati „Cool Cool“ prije prelaska na „End End“ i oglašice se 5 puta zvučni signal da bi označio da su posude za prženje spremne za izvlačenje.  
NAPOMENA: Kada se tokom procesa promijeni vrijeme ili temperatura jednostavnim pritiskom na dugme za povećanje/smanjenje temperature ili dugme za povećanje/smanjenje vremena, nije potrebno ponovo pritisnuti dugme za pokretanje/pauziranje, režim se nastavlja automatski.

#### DVOSTRUKO KUVANJE

- Pritisnite dugme za "Dvostruko kuvanje" ukoliko želite da primijenite podešavanje na obje posude za prženje. Odabrani režimi će se pojaviti na ekranu na dodir.  
NAPOMENA: Ukoliko je dugme "Lijeva posuda" ili "Desna posuda" pritisnuto, otkazaće se režim "Dvostruko kuvanje" i nastaviće se "Zaseban rad posuda".
- Za dalja podešavanja pogledajte odjeljak o radu sa jednom korpom od tačke 2. pa nadalje.

#### PROTRESI

- Za sve režime (sem: Dehidracije) 4 zvučna signala će se oglasiti kada priprema bude na 2/3 ukupnog vremena, da vas podsjeti da protresete posudu.
- Tada izvucite posudu(posude) i protresite hranu.  
NAPOMENE: Režim protresi neće funkcionisati ukoliko je vrijeme prženja ispod 3 minuta.
- Pritisnite dugme "Shake" da isključite ovu opciju.

#### 4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvijek isključite uređaj, iskopčajte ga iz napajanja i ostavite da se ohladi prije čišćenja. Uređaj zahtijeva malo održavanja. Ne sadrži dijelove koje može da servisira korisnik. Ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Ako imate bilo kakvih neobičnih problema, obratite se Službi za korisničku podršku.

- Uklonite posude za prženje sa uređaja.
- Preporučujemo da se posude i tacne operu u vrućoj vodi sa sapunom. Nemojte koristiti metalni kuhinjski pribor ili abrazivna sredstva za čišćenje jer to može oštetiti neljepljivi premaz.
- Obrišite kućište uređaja mekom, neabrazivnom vlažnom krpom za čišćenje.
- Dobro osušite sve dijelove prije dalje upotrebe ili skladištenja.

#### 5) RIJEŠAVANJE PROBLEMA

Ukoliko uređaj ne radi kako bi trebalo, molimo vas da kontaktirate najbližeg distributera.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije priključen.	Priključite kabl za napajanje u napajanje.
	Posuda za prženje nije pravilno postavljena i na ekranu se prikazuje „Pot“	Pravilno gumite posudu za prženje u uređaj.
Sastojci pripremljeni u uređaju nisu gotovi	Količina sastojaka u posudi za prženje je prevelika.	Stavite manje količine sastojaka u posudu za prženje. Manje količine se također prže ravnomjerno.
	Podešena temperature je preniska.	Podesite temperaturu na željeno/veće podešavanje temperature.
	Vrijeme pripreme je prekratko.	Podesite vrijeme na željeno/veće podešavanje vremena.
Sastojci se nejednako prže u uređaju.	Niste protresli sastojke tokom pripreme.	Sastojci koji su stavljani jedan na drugi (npr. pomfrit) moraju se protresti nakon protoka 2/3 vremena .
Pržena hrana nije dovoljno hrskava nakon pripreme u uređaju.	Pripremanje hrane koja se mora spremati u dubokom ulju.	Koristite prikladnu užinu ili lagano premažite uljem takvu hranu za hrskaviji rezultat.
Pomfrit je nejednako pržen.	Upotreba pogrešnog krompira.	Koristite svjež pomfrit i postarajte se da ostane čvrst tokom prženja.
	Štapići krompira nisu isprani dobro prije pripreme.	Isperite pravilno pomfrit, kako bi skinuli mrlje sa površine štapića.

**MK**

**Delimano Air Fryer Dual Basket - Упатство за употреба**

Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство пред употреба и зачувајте за идни потреби.

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Не ги допирајте жешките површини. Користете ги рачките. Користете заштитни кујнски ракавици.
- За да се заштитите од електричен шок, не го потопувајте кабелот за напојување, приклучокот или апаратот во вода или други течности.
- Овој апарат може да се користи од страна на деца на возраст од 8 години и постари, како и од страна на лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење само ако се под надзор или добиле инструкции во врска со употребата на овој апарат на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не треба да се изведува од страна на деца освен ако тие се постари од 8 години и под надзор.
- Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца помали од 8 години.
- Децата треба да бидат под надзор со цел да се спречи да си играат со апаратот.

6. Овој апарат не треба да работи празен, бидејќи тоа може да предизвика дефект и/или повредни на корисникот.
7. Вклучете го во струја која одговара на наведената на апаратот/полначот. Во случај на погрешен доток на струја, можни се оштетувања.
8. Овој апарат е опремен со приклучок со заземјување. Ве молиме проверете дали вашиот штекер е правилно заземјен.
9. Избегнувајте употреба на продолжени кабли или штекери со повеќе приклучоци бидејќи тие можат да се прегреат и да предизвикаат пожар. Под никој случај не приклучувајте други апарати под висок напон на истиот штекер.
10. Овој апарат е наменет за домашна употреба, со сув и затворен простор.
11. Пред употреба, ставете го производот на тврда, рамна, стабилна, сува и огноотпорна површина.
12. Можна е појава на миризба на почетокот на употребата на апаратот или додека тој достигне термална стабилност.
13. Доколку апаратот не работи како што треба, примил остар удар, паднал се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не го користете.
14. Овој апарат не треба да работи или да биде вклучен кога не се користи, додека ги заменуваат додаточите или го чистите.
15. Не се обидувајте самите да изведувате какви било модификации или поправки на апаратот и овозможете истиот да се сервисира од страна на соодветно квалификуван сервисер.
16. Доколку кабелот за напојување е оштетен, истиот треба веднаш да се замени од страна на авторизиран или слично квалификуван сервисер, со цел да избегнете несреќа.
17. Исчистете и исушете темелно пред првата употреба.
18. Ве молиме продолжете со читање за да дознаете повеќе детали за чистење, користење на апаратот и додаточите и времето на работа.
19. Употребата на додатоци кои не се препорачани и не се продаваат од страна на дистрибутерот на производот, може да предизвикаат лична повреда и/или оштетувања на имотот.
20. Не дозволувајте кабелот да виси на раб од маса или кујнска површина или да допира жешки површини.
21. Не го ставајте производот на или во близина на жешки рингли или загреани рерни. Потребно е особено внимание кога го преместувате апаратот кој содржи жешко масло или други жешки течност.
22. Апаратот генерира топлина и може да испушти пареа за време на користењето. Бидете особено внимателни за да спречите изгореници или други повреди/оштетувања.
23. Овој апарат се загрева додека го користите и задржува топлина одредено време по готвењето. Секогаш користете заштитни кујнски ракавици додека ракувате со жешките делови и овозможете металните делови да се изладат пред да ги чистите. Не ставајте ништо на горниот дел на апаратот додека работи или е загреан.
24. Не ги попречувајте отворите за воздух на задниот и страничните делови на апаратот. Дозволете пареата да излегува слободно додека готвите.
25. Чувајте го апаратот најмалку 30см оддалечен од сидови и други предмети додека истиот работи.
26. Овој апарат не треба да се користи за загревање на вода. Овој апарат не треба да се користи за пржење на храна.
27. Иако производот е тестиран, неговата употреба и последиците се во целост одговорност на корисникот.

#### 1) ДЕЛОВИ

Апаратот ги содржи следните делови:

Сл. 1 (погледнете: <b>СЛИКИ</b> , Сл. 1)		
1. Ногарки 2. Кабел за напојување 3. Копчиња за ослободување на кошниците за готвење	4. Рачки на кошниците за готвење 5. Кошници за готвење 6. Екран на допир	7. Садови за пржење

Сл. 2 (погледнете: <b>СЛИКИ</b> , Сл. 2)			
1. Одмрзнување 2. Помфрит 3. Зачинет компир 4. Пилешки медалјони	5. Месо 6. Риба 7. Торता 8. Дехидратација на храна	9. Зголемување на температурата на готвење 10. Лева кошница 11. Десна кошница 12. Зголемување на времето на готвење	13. Намалување на температурата на готвење 14. Старт/Пауза 15. Синхронизиран крај на готвење 16. Протресување
		17. Двојно готвење 18. Копче за вклучување 19. Намалување на времето на готвење	

## 2) ПРЕД УПОТРЕБА

Ставете го апаратот на стабилна, огноотпорна површина, на висина удобна за употреба. Апаратот треба да се постави на место на кое што ќе има доволно должина за кабелот да се приклучи во штекер и отворите за воздух ќе можат слободно да го циркулираат воздухот кон и од апарат, како и тој да биде подалеку од запаливи предмети.

- Отстранете ги сите материјали од панувањето и ознаките од апаратот. Извадете ги кошниците со повлекување од рачната додека го притискате копчето за ослободување.
- Земете го секој сад за пржење и кренете го од кошницата (погледнете: СЛИКИ, Сл. 3)
- Измијте ги и двете кошници за готвење со жешка вода со детергент за садови.
- ЗАБЕЛЕШКА: Не го потопувајте апаратот во вода. Избришете ја единицата со влажна крпа. Исушете ги сите делови.
- Вратете ги садовите за пржење назад во кошниците со ребрата свртени нагоре.
- Наместете ги кошниците за пржење на правилното место (лево или десно) во апаратот. Забележете ги „L“ за лево и „R“ за десно на горниот дел на секоја од рачките. Пред употреба, проверете дали кошниците се правилно наместени и заклучени на место  
ЗАБЕЛЕШКА: За време на првата употреба, апаратот може да испушта миризба. Ова е нормално и нема да влијае на вкусот.

## 3) УПОТРЕБА

Инструкции за работа

- Доколку садовите за пржење се потребни, погледнете го делот „Пред употреба“ за детален opis.
- Препорачуваме да ги наполните садовите за пржење со состојки до ознаката за максимум.
- ЗАБЕЛЕШКА: Доколку кошницата за готвење е полна со повеќе состојки од ознаката, таа може да дехидрираат бидејќи храната ќе се намали за дел од нејзината оригинална големина. Ставете еден слој состојки во празната кошница за готвење. Подгответе втор слој за готвење со тоа што ќе го ставите садот за пржење во кошницата врз состојките. Додадете втор слој состојки врз садот.
- Ставете ги кошниците за готвење во апаратот. Секогаш проверувајте дали се на правилната позиција, лево или десно.  
ЗАБЕЛЕШКА: Времето на готвење зависи од количината, густината и тежината на храната. Се препорачува да готвите помали количина на храна. Секогаш проверувајте ја храната на половина од времето за готвење, за да го одредите крајното време и температура на готвење.
- Вклучете го кабелот во струја. Не слушнете звук и контролниот панел ќе светне. Копчето за вклучување ќе светне црвено.
- Кога ќе го притиснете копчето, ќе слушнете звук и копчето ќе светне зелено. Контролниот панел ќе светне „Left basket“ за лева кошница, „Right basket“ за десна кошница или „Dual cook“ доколку готвите со двете кошници.

### Избор на мени

Функција	Зададена температура °C	Зададено време Една кошница / Две кошници мин	Опсег на температура °C	Опсег на време
Одмрзнување	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Помфрит	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Зачинет компир	200	16/21	80 - 200	1 - 60
Пилешки медалјони	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Месо	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Риба	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Торта	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Дехидрирање храна	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

Забелешка: Препорачуваме да ја протресете храната на 2/3 од преостанатото време на готвење, за сите функции освен „Дехидрирање храна“.

### Готвење со една кошница

- Изберете лева или десна кошница со притискање на копчето „Left basket“ за левата или „Right basket“ за десната кошницата.
- Притиснете го соодветното копче за да ја изберете саканата функција за готвење.
- Температурата и времето на готвење ќе почнат да трепкаат (наизменично), притиснете ги копчињата за зголемување или намалување на температурата, во интервали од 5 °C. Притиснете ги копчињата за зголемување и намалување на времето за готвење, во интервали од 1 минута. \*  
ЗАБЕЛЕШКИ: Притиснете и држете за побрзо избирање.
- За функцијата дехидратација на храна, интервалот е 1 час.
- Притиснете го копчето за старт/пауза за да почнете со готвењето со избраната кошница.  
ЗАБЕЛЕШКИ: Притиснете го копчето старт/пауза за да го паузирате готвењето. Повторно притиснете кога ќе сакате да го продолжите готвење.
- За моментално да го паузирате готвењето, притиснете го копчето за ослободување на кошницата и извадете ја од апаратот во секоје време („Pot“ ќе почне да трепка на екранот). Кога ќе ја вратите кошницата во апаратот, готвењето ќе продолжи.
- Кога ќе заврши времето на готвење, на екранот ќе се прикаже „Cool Cool“ пред да се смени во „End End“ и ќе титне 5 пати што означува дека кошниците може да се извадат.  
ЗАБЕЛЕШКИ: За да ја изберете температура или времето додека трае готвењето, изберете ја кошницата со притискање на соодветното копчето, по што ќе ги притиснете копчињата за зголемување/намалување на температурата или времето.
- Ако го промените времето или температурата додека трае готвењето, не е потребно повторно притискање на копчето за старт/пауза, истиот ќе продолжи автоматски по 2 трепкања.

### Различна функција за двете кошници

#### Прва кошница:

- За избирање на првата кошница за готвење, притиснете на копчето „Left basket“ за лева или „Right basket“ за десната кошница. Менито за избор ќе се појави на екранот.
- Притиснете го соодветното копче за избор на функција на готвење.
- Кога температурата и времето ќе почнат да трепкаат, притиснете ги копчињата за зголемување/намалување на температурата во интервали од 5 °C. Притиснете ги копчињата за зголемување/намалување на времето на готвење во интервали од 1 минута \*.  
ЗАБЕЛЕШКИ: Притиснете и држете ги копчињата за побрзо избирање.  
\*Во функцијата за дехидрирање на храна, интервалот на време е 1 час.
- Притиснете на копчето за старт/пауза за да започнете со готвењето со првата кошница.

#### Втора кошница:

- За втората кошница за готвење, притиснете го копчето на другата кошница („Left basket“ за левата или „Right basket“ за десната). Менито за избор на функција за готвење ќе се појави на екранот.
- Притиснете на копчето за посаваната функција за втората кошница за готвење
- Кога температурата и времето на готвење ќе се појават на екранот, со притискање на копчињата за зголемување/намалување на температурата за готвење, ќе можете да ја изберете посаваната температура во интервали 5 °C. Со притискање на копчињата за зголемување/намалување на времето за готвење, можете да го изберете посаваното време во интервали од 1 минута.
- Забелешка: Со притискање и држење на копчињата можете да ја забрзате постапката. Во функцијата за дехидратација, интервалите се во 1 час.

8. Притиснете го копчето за старт/пауза за да почнете со готвењето со втората кошница.  
ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете на копчето старт/пауза за да го паузирате готвењето на двете кошници. Потоа повторно притиснете за да продолжите готвењето.
9. За да ги паузирате моментално и двете кошници, фатете ги рачниците, притиснете ги копчињата за ослободување на кошниците и извлечете („Pot“ ќе почне да трепка на екранот).
10. Кога времето на готвење ќе заврши и за двете кошници, на екранот ќе се појави „Cool Cool“ пред да се смени во „End“ и апаратот ќе титне 5 пати што покажува дека кошницата може да се извади.  
Ако прво заврши едната кошницата, на екранот ќе се појави „Cool“ и времето на другата кошница ќе продолжи да одбројува (пр. „Cool 03:00“). Откако ќе се прикаже „Cool“ за крајот на готвењето, ќе се појави и „End“ на екранот и ќе титне 5 пати, со повремено трепкање ако кошницата не се извади додека втората кошница се готви. Кога ќе заврши готвењето на втората кошница, ќе се појави „End Cool“, а „End End“ и повторно ќе титне 5 пати за да покаже дека кошниците се подготвени за вадење.  
ЗАБЕЛЕШКА: За да ја промените температурата за време на готвењето, користете ги копчињата за зголемување/намалување на температурата. За да го промените времето за време на готвење, користете ги копчињата за зголемување/намалување на времето. Кога ќе ги промените времето и температурата за време на готвењето, не е потребно притисање на старт/пауза, готвењето ќе продолжи автоматски по 2 трепкања.

#### Синхронизиран крај на готвењето

1. Изберете лева или десна кошница со притисање на соодветното копче. Менито за избор на функција ќе се појави на екранот.
2. Притиснете го копчето за да ја изберете саканата функција на готвење.  
Кога температурата и времето ќе се појават на екранот, со притисање на копчињата за зголемување/намалување на температура ќе ја изберете температурата на готвење во интервали 5 °C. Со притисање на копчињата за зголемување/намалување на времето, можете да го изберете времето на готвење во интервали од 1 минута \*.  
ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете и држете ги копчињата за избор на температура и време за побрзо избирање.
3. \*Во функцијата за дехидрирање на храната, интервалот е 1 час.
4. Повторете ги чекорите за другата кошница за готвење.  
ВАЖНА ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете на копчето „Sync finish“ (кое трепка) за да бидете сигурни дека двете кошници ќе завршат со готвење во исто време. Ако готвењето веќе е започнато (со притисање на копчето старт/пауза) „Sync finish“ функцијата не е можна.
5. Притиснете старт/пауза за да почнете со готвење.  
ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете на копчето старт/пауза за да го паузирате готвењето на двете кошници. Потоа повторно притиснете за да продолжите готвењето.
6. За моментално да го паузирате готвењето, притиснете го копчето за ослободување на кошницата и извадете ја од апаратот во секое време („Pot“ ќе почне да трепка на екранот). Кога ќе ја вратите кошницата во апаратот, готвењето ќе продолжи.
7. „Hold“ ќе се појави на екранот на страната на кошницата (лева или десна) чијашто работа е паузирана со цел апаратот да го синхронизира крајот на готвењето на двете кошници.
8. Кога ќе заврши времето на готвење, на екранот ќе се прикаже „Cool Cool“ пред да се смени во „End End“ и ќе титне 5 пати што означува дека кошниците може да се извадат.  
NOTE: Кога ќе ги промените времето и температурата за време на готвењето, не е потребно притисање на старт/пауза, готвењето ќе продолжи автоматски.

#### ДВОЈНО ГОТВЕЊЕ

1. Притиснете на копчето „Dual cook“ ако сакате избраните функции да важат и на двете кошници.  
ЗАБЕЛЕШКА: Ако се притиснати копчињата „Left basket“ или „Right basket“ тоа ќе ја откаже функцијата за двојно готвење и ќе продолжи како посебна работа за сеноја кошница.
2. За подетални информации погледнете ги подесувањата за готвење со една кошница во точка 2.

#### ПРОТРЕСУВАЊЕ

1. За сите функции на готвење (освен: Дехидрирање) 4 тикпаќа ќе се слушнат на 2/3 од времето за готвење, за да ве потсети дека треба да ја протресете храната во кошницата.
2. Во тој момент, извадете ја кошницата и протресете ја храната.  
ЗАБЕЛЕШКА: Потсетувањето за протресување нема да се активира ако времето на готвење е под 3 минути.
3. Притиснете на копчето „Shake“ за да ја исклучите оваа функција.

#### 4) ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Секкогаш исклучувајте го апаратот и вадете го кабелот од штекерот и оставете го апаратот да се излади пред чистење. Апаратот бара малку одржување. Не содржи делови кои се сервисираат. Не се обидувајте самите да го поправате апаратот. Контакттирајте грижа на корисници доколку се соочите со необични проблеми.

1. Извадете ги кошниците за готвење од апаратот.
2. Препорачуваме кошниците за готвење и садовите за пржење да се мијат во жешка вода со детергент за садови. Не користете метални кукиски алатки или абразивни средства кои можат да ја оштетат нелепливата облога.
3. Избришете го апаратот со мена, влажна крпа за чистење.
4. Исушете ги темелно сите делови пред наредна употреба или складирање.

#### 5) РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Доколку апаратот не работи како што треба, ве молиме контактирајте сервисер.

Проблем	Можна причина	Можно решение
Апаратот не работи.	Апаратот не е вклучен.	Вклучете го кабелот во заземјен штекер.
	Кошницата не е правилно наместена и „pot“ е прикажано на екранот.	Ставете ја кошницата правилно во апаратот.
Состојките кои се готват во апаратот не се готови.	Содржината на состојки во кошницата е преголема.	Ставајте мала количина на состојки во апаратот. Помалите количини на храна подобро и порамномерно ќе се зготват.
	Избраната температура е ниска.	Изберете ја правилната/поголемата температура според упатството.
	Времето на подготовка е кратко.	Изберете го правилното/поголемото време на подготовка.
Состојките не се рамномерно зготвени.	Состојките не се протресени за време на готвењето.	Состојките кои стојат една врз друга (на пр. помфрит) треба да се протресат кога ќе помине 2/3 од времето за готвење.
Подготвените грици не се крцкави кога ќе излезат од апаратот.	Подготвувајте храна која треба да се подготви во класична фритеза.	Користете соодветни состојки или лесно премачкајте ги со масло за покрцкави резултати.
Помфритот не е рамномерно испечен.	Користите погрешен вид компири.	Користете свежи компири.
	Исечените компири не се измениени пред готвењето.	Измийте ги компириите за правилно да го отстраните скробот од површината.

#### ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производител: DELIMANO AIR FRUER DUAL BASKET  
Увозник: СТУДИО МОДЕРНА дооел Скопје



Датум на купување:

Печат и потпис на продавачот:

**ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:**

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на пратката од пошта или од денот на купување на производот во продавница. Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

**ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:**

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;
- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);
- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

**Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозени со гаранцијата.**

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА довел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	



**Delimano Air Fryer Dual Basket - Instrukcija obsługi**

Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją oraz zachowanie jej na przyszłość.

**OSTRZEŻENIA**

1. Nie należy dotykać gorących powierzchni, zawsze należy używać rączek i pokręteł oraz korzystać z rękawic ochronnych.
2. Nie należy zanurzać kabla, wtyczki oraz urządzenia w wodzie lub innym płynie w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem.
3. Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny dokonywać czynności czyszczenia i konserwacji, o ile nie ukończyły 8 roku życia i nie są objęte nadzorem.
4. Urządzenie oraz jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
5. Należy zachować nadzór nad dziećmi w celu dopilnowania, by nie bawiły się urządzeniem.
6. Nie należy uruchamiać pustego urządzenia, ponieważ może to prowadzić do awarii urządzenia i/lub obrażeń użytkownika.
7. Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnego z napięciem znamionowym podanym na produkcie/ładowarce. W przypadku niewłaściwego podłączenia może dojść do awarii zasilania lub urządzenia.
8. Urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę. Należy się upewnić, że gniazdko ścienne, do którego będzie

- podłączone jest również dobrze uziemione.
9. Należy unikać podłączania urządzenia do przedłużaczy lub rozgałęźników, ponieważ mogą się one przegrzewać i stanowić ryzyko pożaru. W żadnym wypadku nie należy podłączać innego wysokoprądowego urządzenia do tego samego źródła zasilania.
  10. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu, wewnątrz, w warunkach suchych.
  11. Przed użyciem umieść urządzenie na twardej, płaskiej, stabilnej, suchej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
  12. Na początku korzystania z urządzenia możliwe jest pojawienie się lekkich zapachów, aż urządzenie osiągnie stabilność termiczną.
  13. Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, w przypadku jego gwałtownego uderzenia, uszkodzenia, pozostawienia na zewnątrz lub zanurzenia w wodzie, nie należy go używać.
  14. Nie należy pozostawiać wyłączonego oraz podłączonego do prądu urządzenia, gdy nie jest ono używane, podczas wymiany akcesoriów oraz podczas czyszczenia.
  15. Nie należy podejmować samodzielnych prób dokonywania zmian w urządzeniu lub napraw urządzenia, gdyż powinny być one przeprowadzane wyłącznie przez należycie wykwalifikowanego pracownika technicznego.
  16. Jeśli kabel zasilający został uszkodzony należy niezwłocznie zlecić jego wymianę do upoważnionej i wykwalifikowanej osoby.
  17. Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić i dokładnie wysuszyć urządzenie.
  18. Należy stosować się do wskazówek opisanych niżej, jeśli chodzi o obsługę, ustawienia i czyszczenie.
  19. Użycie akcesoriów niepołączonych i niesprzedawanych przez dystrybutora produktu może prowadzić do awarii urządzenia lub obrażeń użytkownika.
  20. Nie należy pozwolić, by kabel zwisał z krawędzi blatu lub dotykał gorących powierzchni.
  21. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu lub na gorących palnikach, ani w nagrzanym piekarniku. Należy zachować szczególną ostrożność przenosząc urządzenie zawierające gorące składniki.
  22. Urządzenie nagrzewa się oraz uwalnia gorącą parę podczas pracy. Należy zachować ostrożność w celu uniknięcia poparzeń lub innych obrażeń użytkownika, lub uszkodzenia urządzenia.
  23. Urządzenie nagrzewa się podczas pracy i pozostaje gorące jeszcze jakiś czas po jej zakończeniu. Należy zawsze używać rękawic ochronnych dotykając gorących elementów i pozwolić urządzeniu wystygnąć przed przystąpieniem do czyszczenia. Podczas pracy urządzenia oraz gdy jest ono gorące nie należy umieszczać niczego na jego górnej części.
  24. Nie należy zasłaniać w żaden sposób wylotów powietrza znajdujących się z tyłu oraz po bokach urządzenia. Nie należy zbliżać się do wylotów powietrza podczas pracy urządzenia, ponieważ uwalnia się z nich gorąca para.
  25. Urządzenie należy umieścić w odległości ok. 30 cm od innych obiektów i ścian podczas jego pracy.
  26. Urządzenia nie należy wykorzystywać do gotowania wody ani smażenia w głębokim oleju.
  27. Chociaż urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje takiego użycia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

#### 1) CZĘŚCI

Urządzenie zawiera następujące części do następujących funkcji:

Rys. 1 (patrz: RYSUNKI, Rys. 1)		
1. Nóżki	4. Rączki koszyków	7. Tacki
2. Kabel zasilający	5. Koszyki do smażenia	
3. Przyciski zwolnienia koszyków	6. Ekran dotykowy	

Rys. 2 (patrz: RYSUNKI, Rys. 2)				
1. Rozmrażanie	5. Mięso	9. Zwiększenie temperatury	13. Zmniejszenie temperatury	17. Podwójne gotowanie
2. Frytki	6. Ryba	10. Lewy koszyk	14. Start / pauza	18. Przycisk włączenia
3. Łódeczki	7. Ciasto	11. Prawy koszyk	15. Synchronizacja	19. Zmniejszenie czasu
4. Nuggetsy	8. Suszenie	12. Zwiększenie czasu	16. Potrząśnięcie	

#### 2) PRZED UŻYCIEM

Umieść urządzenie na stabilnej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni, na takiej wysokości, by można było z niego wygodnie korzystać. Urządzenie należy umieścić w takim miejscu, żeby można było je podłączyć do źródła zasilania, a wokół było wystarczająco miejsca, by zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Urządzenie nie powinno znajdować się w pobliżu łatwopalnych obiektów.

1. Usunąć wszystkie elementy opakowania i etykiety z urządzenia. Wyciągnij oba koszyki trzymając za rączkę i naciskając przyciski zwolnienia koszyków.
2. Złap każdą tackę za otwór i wyciągnij je z koszyków (patrz: RYSUNKI, Rys. 3).
3. Wyczyść koszyki i tacki w wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń.

UWAGA: Nie zanurzaj obudowy urządzenia w wodzie, wytrzyj ją wilgotną ściereczką. Wszystkie części dokładnie wysusz.

- Umieść tacki w koszykach żłobieniami do góry.
- Umieść oba koszyki w odpowiednich otworach w urządzeniu, zwracając uwagę na oznaczenia na rączkach koszyków – „L” to lewy koszyk, a „R” to prawy koszyk. Przed użyciem upewnij się, że każdy koszyk jest odpowiednio zamontowany w urządzeniu.  
UWAGA: Podczas pierwszego użycia z urządzenia może się wydostawać lekki zapach. Jest to normalne zjawisko, które nie wpływa na smak potraw.

### 3) UŻYCIE

#### Obsługa urządzenia

- Jeśli potrzebne jest użycie tacek, zapoznaj się z częścią „Przed użyciem”, w której znajduje się opis wyjmowania i montowania tacek w koszykach.
- Polecamy napełnienie koszyka składnikami do zaznaczonej linii, oznaczającej maksymalne napełnienie.  
UWAGA: Jeśli składniki przekraczają maksymalne napełnienie, wytracą wilgoć i skurczą się względem swojego pierwotnego rozmiaru. Umieść pojedynczą warstwę składników na dnie koszyka. Stwórz drugą warstwę, przykrywając je tacką i umieszczając na niej resztę składników.
- Zamontuj napełniony koszyk lub koszyki w urządzeniu. Zawsze upewnij się, że koszyki są odpowiednio umieszczone po lewej lub po prawej stronie przed domknięciem.  
UWAGA: Od ilości, gęstości i wagi składników zależy czas potrzebny na ich usmażenie. Polecamy przygotowywanie mniejszych porcji w krótszym czasie – rezultaty będą lepsze. W połowie czasu smażenia zawsze należy sprawdzić stan składników i dostosować pozostały czas lub temperaturę, jeśli jest to konieczne.
- Podłącz kabel do źródła zasilania. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz zaświeci się. Przycisk włączenia zaświeci się na czerwono.
- Po naciśnięciu przycisku włączenia urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a przycisk zaświeci się na zielono. Na wyświetlaczu będą migać przyciski „Lewy koszyk”, „Prawy koszyk” oraz „Podajote gotowanie”.

#### Menu

Program	Domyślna temperatura °C	Domyślny czas Jeden koszyk/Dwa koszyki min	Zakres temperatur °C	Zakres czasu min
Rozmrażanie	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Frytki	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Łódeczki	200	16/21	80 - 200	1 - 60
Nuggetsy	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Mięso	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Ryba	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Ciasto	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Suszenie	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

UWAGA: Polecenie potrącenia składnikami pojawia się po upłynięciu 2/3 ustawionego czasu we wszystkich programach, za wyjątkiem Suszenia.

#### Jeden koszyk

- Wybierz lewy lub prawy koszyk naciskając odpowiedni przycisk na wyświetlaczu. Na wyświetlaczu pojawiają się programy.
- Naciśnij przycisk wybranego programu.
- Temperatura i czas będą migać na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk „Zwiększenie temperatury” lub „Zmniejszenie temperatury”, aby ustawić preferowaną temperaturę w odstępach 5 °C. Naciśnij przycisk „Zwiększenie czasu” lub „Zmniejszenie czasu”, aby ustawić preferowany czas w odstępach 1 minuty (1 godziny dla programu Suszenie).  
UWAGA: Naciśnij i przytrzymaj przyciski zmiany temperatury i czasu, by przyspieszyć ustawienie.
- Naciśnij przycisk „Start / pauza”, aby rozpocząć program dla wybranego koszyka.  
UWAGA: Ponowne naciśnięcie przycisku „Start / pauza” spowoduje zatrzymanie programu. Należy nacisnąć go jeszcze raz, by kontynuować dany program.
- W celu natychmiastowego zatrzymania pracy urządzenia, naciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij aktywny koszyk z urządzenia w dowolnym momencie. Po ponownym umieszczeniu koszyka w urządzeniu program zostanie wznowiony.
- Po zakończeniu ustawionego czasu, wyświetlacz pokaże komunikat „Cool Cool”, który zmieni się na „End End”, a urządzenie wyda pięciokrotny sygnał dźwiękowy informując, że program się zakończył i koszyki można wyciągnąć.  
UWAGA: W celu zmiany temperatury lub czasu podczas pracy urządzenia, naciśnij odpowiednio „Lewy koszyk” lub „Prawy koszyk” na wyświetlaczu, a następnie skorzystaj z przycisków zmiany temperatury i czasu. Po zmianie temperatury lub czasu w trakcie programu nie ma potrzeby naciśnięcia przycisku „Start / pauza” – program kontynuuje się automatycznie po dwóch mignięciach na wyświetlaczu.

#### Dwa koszyki - osobno

##### Pierwszy koszyk:

- Naciśnij „Lewy koszyk” lub „Prawy koszyk”, aby wybrać pierwszy koszyk. Programy pojawiają się na wyświetlaczu.
- Wybierz program pierwszego koszyka naciskając odpowiedni przycisk.
- Temperatura i czas będą migać na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk „Zwiększenie temperatury” lub „Zmniejszenie temperatury”, aby ustawić preferowaną temperaturę w odstępach 5 °C. Naciśnij przycisk „Zwiększenie czasu” lub „Zmniejszenie czasu”, aby ustawić preferowany czas w odstępach 1 minuty (1 godziny dla programu Suszenie). UWAGA: Naciśnij i przytrzymaj przyciski zmiany temperatury i czasu, by przyspieszyć ustawienie.
- Naciśnij przycisk „Start / pauza”, aby rozpocząć program dla wybranego koszyka.

##### Drugi koszyk:

- Naciśnij drugi przycisk koszyka – „Prawy koszyk” lub „Lewy koszyk”. Programy pojawiają się na wyświetlaczu.
- Wybierz program drugiego koszyka, naciskając odpowiedni przycisk.
- Temperatura i czas będą migać. Temperatura i czas będą migać na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk „Zwiększenie temperatury” lub „Zwiększenie temperatury”, aby ustawić preferowaną temperaturę w odstępach 5 °C. Naciśnij przycisk „Zwiększenie czasu” lub „Zmniejszenie czasu”, aby ustawić preferowany czas w odstępach 1 minuty (1 godziny dla programu Suszenie). UWAGA: Naciśnij i przytrzymaj przyciski zmiany temperatury i czasu, by przyspieszyć ustawienie.
- Naciśnij przycisk „Start / pauza”, aby rozpocząć program dla drugiego koszyka.  
UWAGA: Ponowne naciśnięcie przycisku „Start / pauza” zatrzyma pracę obu programów. W celu wznowienia obu programów należy nacisnąć przycisk jeszcze raz.
- W celu natychmiastowego zatrzymania pracy urządzenia, naciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij wybrany koszyk z urządzenia w dowolnym momencie. Po ponownym umieszczeniu koszyka w urządzeniu praca zostanie wznowiona.
- Po zakończeniu ustawionego czasu w obu programach, wyświetlacz pokaże komunikat „Cool Cool”, który zmieni się na „End”, a urządzenie wyda pięciokrotny sygnał dźwiękowy informując, że programy się zakończyły i koszyki można wyciągnąć.
- Jeśli jeden program się zakończy, wyświetlacz pokaże komunikat „Cool”, a czas drugiego programu będzie się dalej odliczał (np. „Cool 03:00”). Po zakończeniu czasu drugiego programu pojawi się komunikat „Cool Cool”, następnie „End”, oraz pięciokrotny sygnał dźwiękowy, informujący, że koszyk można wyciągnąć.  
UWAGA: W celu zmiany temperatury lub czasu podczas pracy urządzenia, naciśnij odpowiednio „Lewy koszyk” lub „Prawy koszyk” na wyświetlaczu, a następnie skorzystaj z przycisków zmiany temperatury i czasu. Po zmianie temperatury lub czasu w trakcie programu nie ma potrzeby naciśnięcia przycisku „Start / pauza” – program kontynuuje się automatycznie po dwóch mignięciach na wyświetlaczu.

## FUNKCJA SYNCHRONIZACJI

1. Wybierz koszyk naciskając przycisk „Lewy koszyk” lub „Prawy koszyk”. Programy pojawiają się na wyświetlaczu.
2. Wybierz program naciskając odpowiedni przycisk.
3. Temperatura i czas będą migać. Temperatura i czas będą migać na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk „Zwiększenie temperatury” lub „Zmniejszenie temperatury”, aby ustawić preferowaną temperaturę w odstępach 5 °C. Naciśnij przycisk „Zwiększenie czasu” lub „Zmniejszenie czasu”, aby ustawić preferowany czas w odstępach 1 minuty (1 godziny dla programu Suszenia). UWAGA: Naciśnij i przytrzymaj przyciski zmiany temperatury i czasu, by przyspieszyć ustawienie.
4. Powtórz opisane kroki dla drugiego koszyka.  
WAŻNA UWAGA: Naciśnięcie przycisku „Sync finish” sprawi, że oba programy zakończą się w tym samym czasie. Jeśli programy zostały już uruchomione, funkcja „Sync finish” nie jest możliwa.
5. Naciśnij przycisk „Start / pauza”, aby rozpocząć programy.  
UWAGA: Ponowne naciśnięcie przycisku „Start / pauza” zatrzyma pracę obu programów. W celu wznowienia obu programów należy nacisnąć przycisk jeszcze raz.
6. W celu natychmiastowego zatrzymania pracy urządzenia, naciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij wybrany koszyk z urządzenia w dowolnym momencie. Po ponownym umieszczeniu koszyka w urządzeniu praca zostanie wznowiona.
7. Wyświetlacz pokaże komunikat „Hold” przy którymś z koszyków, sygnalizując, że jego praca jest wstrzymana, by zsynchronizować w czasie koniec obu programów.
8. Po zakończeniu programów, wyświetlacz pokaże komunikat „Cool Cool”, który zmieni się na „End End”, a urządzenie wyda pięciokrotny sygnał dźwiękowy informując, że program się zakończył i koszyki można wyciągnąć.  
UWAGA: W celu zmiany temperatury lub czasu podczas pracy urządzenia, naciśnij odpowiednio „Lewy koszyk” lub „Prawy koszyk” na wyświetlaczu, a następnie skorzystaj z przycisków zmiany temperatury i czasu. Po zmianie temperatury lub czasu w trakcie programu nie ma potrzeby naciśnięcia przycisku „Start / pauza” – program kontynuuje się automatycznie po dwóch mignięciach na wyświetlaczu.

## PODWOJNE GOTOWANIE

1. Naciśnij przycisk „Dual cook”, jeśli chcesz, by wprowadzone ustawienia odnosiły się do obu koszyków. Programy pojawiają się na wyświetlaczu.  
UWAGA: Naciśnięcie przycisku „Lewy koszyk” lub „Prawy koszyk” spowoduje anulowanie polecenia „Podwójne gotowanie” i wprowadzony program będzie dotyczył jednego koszyka.
2. W celu wprowadzenia ustawień stosuj się do wskazówek opisanych w poprzednich punktach.

## POTRZAŚNIĘCIE

1. Wszystkie programy za wyjątkiem Suszenia, po upływie 2/3 ustawionego czasu poinformują o konieczności potrząśnięcia składnikami czterokrotnym sygnałem dźwiękowym.
2. Po takim sygnale wyciągnij koszyk lub koszyki z urządzenia i potrząśnij lub obróć składniki.  
UWAGA: Funkcja potrząśnięcia nie uruchomi się jeśli ustawiony został czas krótszy niż 3 minuty.
3. Naciśnij przycisk „Shake”, aby wyřaczyć tę funkcję.

## 4) CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zawsze należy wyřaczyć urządzenie, odřaczyć je od źróřła zasilania i pozostawić do ostygnięcia przed przystąpieniem do czyszczenia.

Urządzenie nie wymaga rozbudowanej konserwacji, nie zawiera części podlegających serwisowi. Nie należy podejmować się samodzielnych napraw. W przypadku jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

1. Wymyj koszyki z urządzenia.
2. Polecane jest wyczyszczenie koszyków oraz tacek w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Nie korzystaj z metalowych akcesoriów ani silnych środków czyszczących, ponieważ może to uszkodzić powłokę nieprzylegającą.
3. Wytrzyj obudowę urządzenia miękką, wilgotną ściereczką.
4. Wyszus dokładnie wszystkie części przed ponownym użyciem lub przechowywaniem urządzenia.

## 5) ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą.

Problem	Mozliwa przyczyna	Mozliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie jest podřączone do źróřła zasilania.	Podřącz kabel zasilający do uzziemionego gniazdka.
	Koszyk do smażenia nie jest odpowiednio zamontowany w urządzeniu.	Odpowiednio zamontuj koszyk w urządzeniu.
Składniki smażone w urządzeniu nie są gotowe.	W koszyku znajduje się zbyt duřo składników.	Umieszczaj mniejsze porcje składników w koszyku, będą się one smażyły równo.
	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	Ustaw zalecaną lub wyższą temperaturę.
	Czas przygotowania jest zbyt krótki.	Ustaw zalecaną lub dłuższy czas smażenia.
Składniki nie są równo usmařone.	Składniki nie zostały obrócone/wymieszane w trakcie trwania programu.	Składniki leżące jedne na drugich muszą zostać obrócone/wymieszane po upływie 2/3 czasu programu.
Smařone przekąski nie są chrupiące.	W urządzeniu zostały przygotowane składniki, które należy przygotowywać jedynie na głębokim oleju.	W urządzeniu należy stosować odpowiednie przekąski lub lekko smarować składniki olejem dla bardziej chrupiących efektów.
Frytki nie są równo usmařone.	Użyty został niewłaściwy typ ziemniaka.	Używaj świeřych ziemniaków i upewnij się, że pozostają twarde w trakcie smażenia.
	Kawałki ziemniaków nie zostały umyte przed umieszczeniem w urządzeniu.	Zawsze trzeba opłukać kawałki ziemniaków, by pozbyć się skrobi z ich powierzchni.

RO

Dellmano Friteuză cu aer cald și coř dublu- Manualul utilizatorului

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a-l utiliza și păstrați-l pentru referințe viitoare.

## AVERTIZARI

1. Nu atingeți suprafetele fierbinti. Folosiți mânerule sau butoanele. Folosiți mănuși pentru cuptor.
2. Pentru a vă proteřa împotriva șocurilor electrice, nu introduceți cablul de alimentare, prizele sau dispozitivul în apă sau alt lichid.
3. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s-a acordat supraveghere

sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie făcute de copii decât dacă au o vârstă mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.

4. Nu lăsați dispozitivul și cablul său la îndemână copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
5. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
6. Acest dispozitiv nu trebuie să funcționeze niciodată gol / descărcat, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau rănirea utilizatorului.
7. Conectați numai la sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală de pe dispozitiv / încărcător. În caz de utilizare a unei surse necorespunzătoare, poate surveni defectarea dispozitivului.
8. Acest dispozitiv este echipat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
9. Evitați utilizarea prelungitoarelor sau a prizelor multiple, deoarece acestea se pot supraîncălzi și pot provoca un risc de incendiu. În niciun caz nu trebuie conectate alte aparate cu consum electric mare la aceeași sursă de alimentare.
10. Acest dispozitiv este destinat numai uzului casnic, menajer și uscat.
11. Înainte de utilizare, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă, uscată și rezistentă la căldură.
12. Mirosoare ușoare sunt posibile la începutul utilizării până când dispozitivul atinge stabilitatea termică.
13. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
14. Acest dispozitiv nu trebuie să fie pornit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timp ce înlocuiți accesoriile sau în timpul curățării.
15. Nu încercați să efectuați nicio modificare sau reparație de unul singur și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat.
16. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat de către o persoană autorizată sau calificată pentru a evita un pericol.
17. Curățați și uscați bine înainte de prima utilizare.
18. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos referitoare la detalii despre curățare, durate de funcționare și accesorii.
19. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de către distribuitorul produsului poate cauza pericole sau vătămări personale sau materiale.
20. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a teighelei sau să atingă suprafețe fierbinți.
21. Nu amplasați aparatul pe sau lângă un aragaz sau o plită electrică sau într-un cuptor încălzit. Trebuie folosită o precauție extremă atunci când mutați produsul care conține ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți.
22. Dispozitivul generează căldură și poate elibera abur în timpul utilizării. Trebuie luate măsuri de precauție adecvate pentru a preveni riscul de arsuri sau alte vătămări corporale sau deteriorarea bunurilor.
23. Acest dispozitiv este fierbinte în timpul funcționării și reține căldura pentru o perioadă de timp după oprire. Utilizați întotdeauna mănuși de cuptor atunci când manipulați produse fierbinți și lăsați piesele metalice să se răcească înainte de curățare. Nu așezați nimic deasupra dispozitivului în timp ce funcționează sau când este fierbinte.
24. Nu obstrucționați orificiile de evacuare a aerului sau intrările de aer din spatele și părțile laterale ale dispozitivului cu alte obiecte. Feriți-vă de aburul care iese prin orificiul de evacuare a aerului în timpul funcționării aparatului.
25. Păstrați dispozitivul la cel puțin 30 cm distanță de pereți sau alte obiecte în timpul funcționării.
26. Acest dispozitiv nu trebuie utilizat pentru a fierbe apă. Acest dispozitiv nu trebuie folosit niciodată pentru a prăji alimente în ulei.
27. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

#### 1) COMPONENTE

Dispozitivul conține următoarele componente, având următoarele funcții:

*img\_1* (a se vedea: **IMAGINI**, *img\_1*)

1. Picioare	4. Mănerile coșurilor de fript	7. Tăvi de fript
2. Cablu de alimentare	5. Coșuri de fript	
3. Butoane de eliberare a coșurilor de fript	6. Ecran tactil	

Img. 2 ( se vedea: **IMAGINI, Img. 2)**

1. Modul dezghetare 2. Modul cartofi prăjiți 3. Modul cartofi wedges 4. Modul Nuggets	5. Modul carne 6. Modul pește 7. Modul prăjitură 8. Modul deshidratare	9. Creșterea temperaturii 10. Coșul stâng 11. Coșul drept 12. Creșterea timpului	13. Scăderea temperaturii 14. Pomire / pauză 15. Finalizare sincronizare 16. Amestecare	17. Gătire dublă 18. Buton de alimentare 19. Micșorarea timpului
--	---	---	--	--

## 2) ÎNAINTE DE UTILIZARE

Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă, rezistentă la căldură, la o înălțime confortabilă pentru utilizare. Dispozitivul trebuie așezat astfel încât cablul de alimentare să aibă o lungime suficientă pentru a fi conectat la sursa de alimentare, aerul din interiorul dispozitivului să fie păstrat în circulație și dispozitivul să nu fie aproape de orice elemente inflamabile.

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare și etichetele de pe dispozitiv. Scoateți fiecare coș de fript apucând mânerul în timp ce apăsați butonul de eliberare.
2. Prindeți fiecare gaură a tăvil de fript și ridicați-o din coșuri (a se vedea: IMAGINI, Img. 3)
3. Spălați atât coșurile de fript, cât și tăvile de fript în apă fierbinte, cu săpun.

NOTĂ: Nu scufundați corpul dispozitivului în apă. Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă umedă. Uscăța bine toate părțile.

4. Repoziționați tăvile de fript în fiecare coș de fript cu striajile orientate în sus.
5. Repoziționați coșurile de fript în poziția corectă (stânga sau dreapta) din dispozitivul principal. Vă rugăm să rețineți marcajul „L” (stânga) și „R” (dreapta) pe partea superioară a fiecărui mâner. Înainte de utilizare, asigurați-vă că fiecare coș de fript este complet introdus și blocat la locul său.

NOTĂ: În timpul primei utilizări, dispozitivul poate emite un ușor miros. Acest lucru este normal și nu va afecta aroma.

## 3) UTILIZARE

### Instrucțiuni de operare

1. Dacă sunt necesare tăvile de fript, consultați secțiunea „Înainte de utilizare” pentru o descriere detaliată.
2. Vă recomandăm să umpleți coșul de fript cu ingrediente la nivelul maxim marcat.  
NOTĂ: Dacă coșul de fript este umplut cu ingrediente peste nivelul maxim marcat, acestea pot fi deshidratate deoarece alimentele se vor micșora la o fracțiune din volumul lor original. Așezați un singur strat de ingrediente în coșul de fript gol. Creați un al doilea strat așezând tava de fript în coșul de fript peste ingrediente. Apoi adăugați mai multe alimente deasupra tăvil de fript.
3. Introduceți coșul (-rile) de fript asamblat în dispozitiv. Asigurați-vă întotdeauna că coșul (-rile) de fript sunt în poziția corectă la stânga sau la dreapta și că sunt complet închise.  
NOTĂ: Cantitatea, densitatea și greutatea alimentelor vor schimba în mod necesar timpul total de gătire. Se recomandă loturi mai mici, care să fie fripte un timp mai scurt, pentru a obține un rezultat superior. Verificați întotdeauna alimentele la jumătatea intervalului de gătit pentru a determina timpul și temperatura finală de gătire.
4. Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare. Se va auzi un semnal sonor, iar panoul de control se va aprinde. Butonul de alimentare se va aprinde în roșu.
5. Când este apăsat butonul de alimentare, se va auzi un semnal sonor și „Butonul de alimentare” va deveni verde, iar panoul de control va lumina „Coșul stâng”, „Coșul drept” și „Gătit dual”.

### Selectare meniuri

Mod	Temperatură prestabilită °C	TIMP Un coș/două coșuri min	Interval de temperatură °C	Interval de timp
Dezghetare	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Cartofi prăjiți	200	20/28	80-200	1 - 60
Cartofi wedges	200	16/21	80-200	1 - 60
Nuggets	180	10/17	80-200	1 - 60
Carne	200	16/20	80-200	1 - 60
Pește	160	15/21	80-200	1 - 60
Prăjitură	165	12/17	80-200	1 - 60
Deshidratare	60	10 h	40-70	3 - 24 h

NOTĂ: Se recomandă amestecarea alimentelor la 2/3 din timpul scurs în toate modulurile selectate, cu excepția „Deshidratare”.

### Operare cu un singur coș

1. Selectați coșul de fript din stânga sau dreapta apăsând butoanele „Coșul stâng” (Left basket) sau „Coșul drept” (Right basket). Modulurile de selecție vor apărea pe panoul tactil.
2. Apăsați butonul de mod dorit pentru a selecta un mod de funcționare.
3. Temperatura și timpul încep să clipească (alternativ), apăsați butoanele „Creșterea temperaturii” sau „Scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de câte 5 °C. Apăsați butoanele „Creșterea timpului” sau „Reducerea timpului” pentru a seta timpul în trepte de câte 1 minut\*.  
NOTE: Țineți apăsată butoanele de creștere / scădere a temperaturii și a timpului pentru o setare mai rapidă.
4. \* În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de câte 1 oră.
5. Apăsați butonul „Start / pauză” pentru a pomi modul pentru coșul ales.  
NOTE: Apăsați butonul „Start / pauză” pentru a interrupe modul. Apoi apăsați din nou butonul „Start / pauză” pentru a continua modul.
6. Pentru a întrerupe imediat modul de funcționare, apăsați butonul de eliberare a coșului de fript și trageți coșul de fript activ din dispozitiv în orice moment („Pot” începe să clipească pe afișaj). Când coșul de fript este reintrodus, modul se va relua.
7. Când timpul rămas ajunge la 00:00, afișajul va indica „Cool Cool” înainte de a trece la „End End” și va emite un semnal sonor de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de fript pot fi scoase.  
NOTE: Pentru a seta temperatura sau timpul pe durata funcționării, selectați coșul de fript apăsând butonul „Coșul stâng” sau „Coșul drept” înainte de a utiliza butoanele „creștere / scădere temperatură” și butoanele „Creștere / scădere timp”.
8. Când timpul sau temperatura sunt modificate în timpul procesului de gătire, nu este necesar să apăsați butonul „Start / pauză”, modul continuă automat după 2 licări.

### Operare cu 2 coșuri

#### Primul coș:

1. Pentru alegerea primului coș de fript, apăsați butoanele „Coșul stâng” sau „Coșul drept”. Modulurile de selecție vor apărea pe afișaj
2. Apăsați butonul de mod dorit pentru a selecta un mod de funcționare.
3. Când temperatura și timpul încep să clipească, apăsați butoanele „Creșterea temperaturii” sau „Scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de câte 5 °C. Apăsați butoanele „Creșterea timpului” sau „Reducerea timpului” pentru a seta timpul în trepte de câte 1 minut\*.  
NOTE: Apăsați și mențineți apăsată butoanele de temperatură și timp pentru o setare mai rapidă.  
\* În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de câte 1 oră.
4. Apăsați butonul „Start / pauză” pentru a pomi modul pentru primul coș ales.

#### Al doilea coș:

5. Pentru al doilea coș de fript, apăsați celălalt buton de coș (butoanele „Coș stâng” sau „Coș dreapta”). Selectarea modulurilor va apărea pe panoul tactil.

- Apăsăți butonul de mod dorit pentru al doilea coș de fript ales.
- Când temperatura și timpul sunt indicate pe panoul tactil, apăsați butoanele „Creșterea temperaturii” sau „Scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de câte 5 °C. Apăsăți butoanele „Creșterea timpului” sau „Reducerea timpului” pentru a seta timpul în trepte de câte 1 minut.  
NOTĂ: Apăsăți și mențineți apăsată butoanele de temperatură și timp pentru o setare mai rapidă. În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de câte 1 oră.
- Apăsăți butonul „Start / pauză” pentru a porni modul pentru al doilea coș ales.  
NOTE: Apăsăți butonul „Start / pauză” pentru a întrerupe ambele moduri. Apoi apăsați din nou butonul „Start / pauză” pentru a continua ambele moduri.
- Pentru a întrerupe imediat ambele moduri de funcționare, apăsați unul dintre butoanele de eliberare a coșului de fript și trageți coșul din dispozitiv în orice moment („Pot” începe să clipească pe afișaj). Când coșul de fript este reintrodus, modulele vor fi reluate.
- Când timpul rămas ajunge la 00:00 pentru ambele moduri de funcționare, afișajul va afișa „Cool Cool” înainte de a trece la „End” și va emite un semnal sonor de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de fript pot fi scoase.
- Dacă unul dintre moduri termină primul, afișajul va afișa „Cool” și temporizatorul pentru celălalt mod va continua să măsoare timpul (ex. Cool 03:00). După afișarea „Cool” pentru modul terminat, acesta va afișa „End” pe afișaj și va emite un semnal sonor de 5 ori și va clipi ocazional dacă coșul nu este scos în timp ce celălalt mod este încă în funcțiune. La finalizarea celui de-al doilea mod, se afișează „End cool”, apoi se afișează „End End” și din nou emite semnal sonor de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de fript pot fi scoase.  
NOTĂ: Pentru a seta temperatura sau timpul de gătire în timpul funcționării, utilizați butoanele „Creștere / scădere a temperaturii” și butoanele „Creștere / scădere a timpului”. Când timpul sau temperatura sunt schimbate în timpul procesului de gătire, nu este necesar să apăsați butonul „Start / pauză”, modul continuă automat după 2 licăriri.

#### FINALIZARE SINCRONIZARE

- Selectați coșul de fript stânga sau dreapta apăsând butoanele „Cosul stâng” sau „Cosul drept”. Modulele de selecție vor apărea pe panoul tactil.
- Apăsăți butonul de mod dorit pentru a selecta un mod de funcționare.
- Când temperatura și timpul sunt indicate pe panoul tactil, apăsați butoanele „Creșterea / scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de câte 5 °C. Apăsăți butoanele „Creșterea / micșorarea timpului” pentru a seta timpul în trepte de câte 1 minut\*. NOTE: Apăsăți și mențineți apăsată butoanele de temperatură și timp pentru un avans mai rapid.  
\* În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de câte 1 oră.
- Repețiți pașii de mai sus pentru celălalt coș de fript.  
NOTĂ IMPORTANTĂ: Apăsăți butonul „Terminare sincronizată” (se aprinde intermitent) pentru a vă asigura că ambele coșuri se vor termina de gătit în același timp. Dacă modulele au fost deja pornite (cu o apăsare pe butonul „Pomire / pauză”) opțiunea „Terminare sincronizată” nu mai este posibilă.
- Apăsăți butonul „Pomire / pauză” pentru a porni modulele.  
NOTE: Apăsăți butonul „Pomire / pauză” pentru a întrerupe ambele moduri. Apoi apăsați din nou butonul „Pomire / pauză” pentru a continua ambele moduri.
- Pentru a întrerupe imediat ambele moduri de funcționare, apăsați unul dintre butoanele de eliberare a coșului de fript și trageți coșul din dispozitiv în orice moment („Pot” începe să clipească pe afișaj). Când coșul de fript este reintrodus, modulele vor fi reluate.
- „Hold” va apărea pe afișajul din partea coșului (stânga sau dreapta) unde are loc operațiunea de gătit, atunci când dispozitivul sincronizează timpul de gătire final.
- Când timpul rămas ajunge la 00:00, afișajul va indica „Cool Cool” înainte de a trece la „End End” și va emite un semnal sonor de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de fript pot fi scoase.  
NOTĂ: Când timpul sau temperatura sunt modificate în timpul procesului de gătire doar prin apăsarea butoanelor „Creșterea / scăderea temperaturii” sau a butoanelor „Creșterea / scăderea timpului”, nu este necesar să apăsați din nou butonul „Pomire / pauză”, modul continuă automat.

#### GĂTIRE DUBLĂ

- Apăsăți butonul „Gătire dublă” dacă doriți ca toate setările să se aplice ambelor coșuri de fript. Modulele de selecție vor apărea pe panoul tactil.  
NOTĂ: Dacă sunt apăsată butoanele „Coșul stâng” sau „Coșul drept”, aceasta va anula modul „Gătire dublă” și va continua ca „Funcționare coș separat”.
- Pentru setări suplimentare, vă rugăm să consultați secțiunea de operare cu un singur coș de la punctul 2.

#### AMESTECARE

- Pentru toate modulele (cu excepția: Deshidratare) vor fi emise 4 semnale sonore la 2/3 din timpul de gătire, pentru a vă reaminti să agitați coșul de fript.
- În acel moment, scoateți coșul / coșurile și amestecați alimentele.  
NOTE: Modul de amestecare nu va funcționa dacă timpul de gătire este sub 3 min.
- Apăsăți butonul „Shake” pentru a dezactiva această funcție.

#### 4) CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Oprii întotdeauna dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de curățare. Dispozitivul necesită puțină întreținere. Nu conține piese reparabile de către utilizator. Nu încercați să reparați singur dispozitivul. Contactați departamentul de asistență pentru clienți pentru orice probleme neobișnuite pe care le-ați putea întâmpina.

- Scoateți coșurile de fript din dispozitiv.
- Vă recomandăm ca coșurile și tăvile de fript să fie spălate în apă fierbinte cu săpun. Nu utilizați ustensile de bucătărie din metal sau produse de curățat abrazive, deoarece acestea pot deteriora stratul antiaderent.
- Stergeți corpul dispozitivului cu o cârpă moale, non-abrazivă, umedă, pentru a îl curăța.
- Uscați bine toate piesele înainte de utilizare sau depozitare ulterioară.

#### 5) DEPARANARE

Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, vă rugăm să contactați cel mai apropiat distribuitor.

Problema	Cauza posibilă	Soluția posibilă
Dispozitivul nu funcționează.	Dispozitivul nu este conectat la o sursă de curent.	Conectați cablul de alimentare la sursa de curent.
	Coșul de fript nu este instalat corect și „pot” este afișat pe ecran.	Glisați coșul de fript în dispozitiv în mod corespunzător.
Ingredientele gătite în dispozitiv nu sunt bine făcute.	Cantitatea de ingrediente din coșul de fript este prea mare.	Puneți mai puține ingrediente în coșul de fript. Cantitățile mai mici sunt, de asemenea, fripte mai uniforme.
	Temperatura setată este prea scăzută.	Setați temperatura la setările de temperatură necesare / mai mari.
	Timpul de pregătire este prea scurt.	Setați temporizatorul la timpul de pregătire necesar / mai lung.
Ingredientele sunt gătite inegal în dispozitiv.	Ingredientele nu au fost agitate în timpul preparării.	Ingredientele care se află unele peste altele (de exemplu cartofii prăjiți) trebuie amestecate la 2/3 din timpul pregătirii.
Gustările fripte nu sunt crocante când sunt scoase din dispozitiv.	Pregătirea alimentelor care trebuie gătite într-o friteuză tradițională cu ulei.	Utilizați alimente adecvate sau stropiți cu puțin ulei pe astfel de alimente pentru un rezultat mai crocant.
Cartofii prăjiți sunt gătiți inegal.	Este folosit un tip de cartof greșit.	Utilizați cartofi proaspeți și asigurați-vă că rămân fermi în timpul gătirii.
	Bucățile de cartofi nu sunt clătite înainte de gătire.	Clătiți corect bucățile de cartof pentru a îndepărta amidonul de pe suprafața acestora.

Molimo Vas da pre korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

## UPOZORENJA

1. Ne dodirujte vruće površine. Koristite ručke ili dugmad. Koristite rukavice za remu ili kuhinjske rukavice..
2. Kako biste se zaštitili od električnog udara, nemojte kabl, utikače, ili sam aparat potapati u vodu ili neku drugu tečnost
3. Ovaj aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja aparata na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati aparatom i ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina, a i tada uz nadzor.
4. Držite uređaj i njegov kabl za napajanje van domašaja dece mlađe od 8 godina.
5. Decu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
6. Ovaj aparat nikada ne bi trebalo da radi prazan/bez sadržaja, zato što na taj način može doći do kvara aparata i/ili povređivanja korisnika
7. Priključite uređaj samo na naponsku mrežu koja odgovara nazivnom naponu navedenom na proizvodu/punjaču. U slučaju korišćenja neadekvatne mreže za napajanje ili nepravilnog korišćenja samog aparata, može doći do pojave oštećenja.
8. Ovaj uređaj ima utikač sa uzemljenjem. Proverite da li je zidna utičnica u Vašem domu adekvatno uzemljena.
9. Izbegavajte upotrebu produžnih kablova ili utičnica za više priključaka jer se mogu pregrejati i izazvati opasnost od požara. Ni u kom slučaju ne smete priključivati druge visokonaponske uređaje u isto napajanje.
10. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za korišćenje u domaćinstvu, zatvorenom i suvom prostoru.
11. Pre početka korišćenja postavite proizvod na čvrstu, ravnu, stabilnu, suhu i površinu otpornu na toplotu.
12. Moguće je da će se blagi mirisi osetiti na početku korišćenja, dok se ne stabilizuje toplota uređaja.
13. Ako uređaj ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako ste ga ispustili, oštetili, ostavili na otvorenom ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
14. Ovaj uređaj nikada ne bi smeo biti uključen na prekidač ili utaknut u strujnu utičnicu kada se ne koristi, prilikom skidanja i postavljanja delova ili tokom čišćenja.
15. Ne pokušavajte sami da vršite prepravke i popravke i postarajte se da ih obavi isključivo odgovarajući stručnjak
16. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga mora zameniti isključivo ovlašćeni i kvalifikovani stručnjak kako ne bi došlo nastanka nezgoda.
17. Temeljno operite i osušite proizvod pre prvog korišćenja.
18. U nastavku pogledajte detalje u vezi sa čišćenjem podešavanjima i dodacima..
19. Korišćenje bilo kojih dodataka ili pribora mimo preporučenog ili prodato od strane distributera ovog proizvoda, može dovesti do oštećenja proizvoda ili povređivanja korisnika.
20. Ne dozvolite da kabl za napajanje visi preko ivice stola ili kuhinjskog pulta ili dodiruje vruće površine.
21. Ne postavljajte uređaj na ili blizu vruće električne ili plinske ringle ili u zagrejanu remu. Morate biti izuzetno oprezni prilikom pomeranja vrelog ulja ili drugih vrućih tečnosti.
22. Uređaj stvara toplotu i može ispuštati paru tokom korišćenja. Moraju se preduzeti odgovarajuće mere predostrožnosti kako bi se sprecio rizik od nastanka opekotina ili drugih povreda korisnika ili oštećenja imovine.
23. Ovaj uređaj bude vruć tokom rada i zadržava toplotu neko vreme nakon isključivanja. Uvek koristite rukavice za remu pri rukovanju vrućim materijalima i ostavite da se metalni delovi ohlade pre čišćenja. Ne stavljajte ništa na uređaj dok radi ili dok je još uvek vruć
24. Ne blokirajte izlaz za vazduh ili otvore za vazduh na zadnjoj i bočnim stranama uređaja nikakvim predmetima. Čuvajte se od isparenja iz otvora za vazduh tokom priženja u fritezi bez ulja.
25. Držite uređaj najmanje 30 cm od zidova ili drugih predmeta tokom rada.
26. Ovaj uređaj se ne sme koristiti za kuvanje vode. Ovaj uređaj nikada ne treba koristiti za duboko priženje hrane.
27. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.



## 1) DELOVI UREDAJA

Uredaj sadrži sledeće delove sa svojim odgovarajućim funkcijama:

Sl. 1 (vidi: SLIKE, Sl. 1)		
1. Stopice	4. Ručke korpi za pečenje	7. Tacne za pečenje
2. Kabl za napajanje	5. Korpe za pečenje	
3. Dugmad za otpuštanje korpi za pečenje	6. Ekran osetljiv na dodir	

Sl. 2 (vidi: SLIKE, Sl. 2)				
1. Režim odmrzavanja	5. Režim pripreme mesa	9. Povećavanje temperature	13. Smanjivanje temperature	17. Dvostruko kuvanje
2. Režim pripreme pomfrita	6. Režim pripreme ribe	10. Leva korpa	14. Start/pauza	18. Dugme za uključivanje
3. Režim pripreme kriški krompira	7. Režim pripreme kolača	11. Desna korpa	15. Završetak sinhronizacije	19. Smanjivanje vremena pripreme
4. Režim pripreme medaljona	8. Režim dehidriranja	12. Povećavanje vremena	16. Protresanje	

## 2) PRE POČETKA KORIŠĆENJA

Postavite uređaj na stabilnu površinu otpornu na toplotu, na visini koja je udobna za korišćenje. Uredaj treba postaviti tako da kabl za napajanje ima dovoljnu dužinu da se uključi u izvor napajanja, a vazduh unutar uređaja treba da ima dobru cirkulaciju, i uređaj ne sme biti blizu zapaljivih predmeta.

- Uklonite sav ambalažni materijal i nalepnice sa uređaja. Izvucite korpu za pečenje hvatajući se za ručku dpk držite dugme za otpuštanje.
- Uхватite svaku tacnu za pečenje kroz rupu i podignite ih iz korpe za pečenje (vidi: SLIKE, Sl. 3)
- Operite korpe i tacne za pečenje u vrućoj, sapunjavoj vodi.

NAPOMENA: Nemojte telo uređaja potapati u vodu. Prebrišite telo uređaja vlažnom krpom. Sve delove dobro prosušite.

- Vratite tacne za pečenje u svaku korpu za pečenje tako da tako da je rebasti deo okrenut prema gore.
- Vratite korpe za pečenje u odgovarajući (levi ili desni) otvor na glavnom uređaju. Obratite pažnju na oznake "L" i "R" na gornjem delu ručki. Pre početka korišćenja proverite da li su korpe za pečenje potpuno nalegle na svoje mesto i zaključale se.

NAPOMENA: Tokom prvog korišćenja uređaj može ispuštati blagi miris. To je normalno i neće uticati na ukus.

## 3) KORIŠĆENJE UREDAJA

### Uputstvo za korišćenje

- Ukoliko su potrebne tacne za pečenje detaljan opis pogledajte u delu "Pre početka korišćenja".
- Preporučujemo da korpu za priženje napunjena sastojcima više od označenog maksimalnog nivoa.  
NAPOMENA: Ako je korpa za pečenje napunjena sastojcima više od označenog maksimalnog nivoa, može se dehidrirati jer će se hrana smanjiti na deo prvobitne zapremine. Stavite jedan red sastojaka u praznu korpu za pečenje. Stavite i drugi red tako što ćete tacnu staviti u korpu za pečenje preko sastojaka. Zatim dodajte još hrane odozgo na samu tacnu.
- Postavite sklopjenu korpu (e) za pečenje u uređaj. Uvek proverite da li su korpe za pečenje u odgovarajućem položaju levo ili desno i da su potpuno zatvorene.  
NAPOMENA: Količina, gustina i težina hrane će nužno promeniti ukupno vreme priženja. Preporučuju se manje serije koje treba pržiti sa podešenim kraćim vremenom pripreme i kvalitet hrane će biti bolji. Uvek proverite hranu na pola pečenja da biste utvrdili konačno vreme i temperaturu pečenja.
- Uključite kabl za napajanje u u struju. Oglašiće se zvučni signal, kontrolna tabla će zasvetleti. Dugme za uključivanje će zasvetleti crveno.
- Kada pritisnete dugme za napajanje, oglašiće se zvučni signal i „dugme za uključivanje“ će postati zeleno, na kontrolnoj tabli će zasvetliti „leva korpa“, „desna korpa“ i „dvostruko kuvanje“.

### Odabir menija

Režim rada	Podrazumevana TEMPERATURA °C	Unapred podešeno VREME PRIPREME Jedna korpa / dve korpe min	Raspon TEMPERATURE °C	Raspon VREMENA PRIPREME
Odmrzavanje	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Priprema pomfrita	200	20/28	80-200	1 - 60
Priprema kriški krompira	200	16 /21	80-200	1 - 60
Režim pripreme medaljona	180	10/17	80-200	1 - 60
Priprema mesa	200	16/20	80-200	1 - 60
Priprema ribe	160	15/21	80-200	1 - 60
Priprema kolača	165	12/17	80-200	1 - 60
Dehidriranje	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NAPOMENA: Preporučuje se da se hrana protrese na 2/3 isteklog vremena pripreme u svim režimima rada osim kod "Dehidriranje".

### Rad sa jednom korpom za pečenje

- Izaberite levu ili desnu korpu za pečenje pritiskom na dugmad „Leva korpa“ ili „Desna korpa“. Režimi odabira pojavit će se na tabli osetljivoj na dodir.
- Pritisnite dugme za željeni režim da biste izabrali režim rada.
- Temperatura i vreme pripreme počinju da trepere (naizmenično), pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje temperature za podešavanje temperature u koracima od po 5 stepeni. Pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje vremena za podešavanje vremena u koracima od po 1 minut\*.  
NAPOMENA: Pritisnite i držite tastere za povećavanje/smanjivanje temperature i vremena kako biste ih brže podesili.
- U podešavanju za dehidriranje, vreme pripreme je podešeno u koracima od po 1 sat.
- Pritisnite dugme "Start/pauza" da biste pokrenuli režim za izabranu korpu.  
NAPOMENA: Pritisnite dugme "Start/pauza" da biste pauzirali režim. Zatim ponovo pritisnite dugme "Start/pauza" da bi se nastavio režim.
- Da odmah pauzirate režim rada, pritisnite dugme za otpuštanje korpe i izvucite aktivnu korpu za pečenje iz uređaja u bilo kom trenutku („Pot“ počinje da treperi na ekranu). Kada se korpa za pečenje ponovo postavi, taj režim rada će se nastaviti.
- Kada preostalo vreme dođe do 00:00, na displeju će se prikazati „Cool Cool“ pre prelaska na „End End“ i čuće se zvučni signal 5 puta da pokaže da su korpe za pečenje spremne za izvlačenje.  
NAPOMENA: Da biste podesili temperaturu ili vreme tokom rada, izaberite korpu za pečenje pritiskom na dugmad „Leva korpa“ ili „Desna korpa“ pre nego što upotrebite dugmad „Povećavanje/smanjivanje temperature“ i dugmad „Povećavanje/smanjivanje vremena“.
- Kada se tokom procesa rada promeni vreme ili temperatura, nije potrebno pritisnuti dugme „Start/pauza“, režim se nastavlja automatski nakon 2 treptaja.

### Dve korpe odvojene operacije

#### Prva korpa:

- Za izbor prve korpe za priženje pritisnite dugmad "Leva korpa" ili "Desna korpa". Na ekranu će se pojaviti odabir režima.
- Pritisnite dugme za željeni režim da biste izabrali režim rada.
- Kada temperatura i vreme počnu da trepere, pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje temperature da biste podesili temperaturu u koracima od po 5 stepeni. Pritisnite

dugmad za povećavanje ili smanjivanje vremena da biste podesili vreme u koracima od 1 minut\*.

NAPOMENE: Pritisnite i držite tastere za temperaturu i vreme za brže kretanje.

\* U podešavanju za dehidriranje, vreme pripreme je podešeno u koracima od po 1 sat.

4. Pritisnite dugme „Start/pauza“ da biste pokrenuli režim rada za odabranu prvu korpu.

#### Druga korpa:

5. Za drugu korpu za priženje pritisnite drugo dugme za korpu (dugmad „Leva korpa“ ili „Desna korpa“). Izbor režima će se pojaviti na ekranu osetljivom na dodir.
6. Pritisnite dugme željenog režima rada za drugu izabranu korpu za pečenje.
7. Kada temperatura i vreme počnu da trepere, pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje temperature da biste podesili temperaturu u koracima od po 5 stepeni. Pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje vremena da biste podesili vreme u koracima od po 1 minut\*.
8. NAPOMENA: Pritisnite i držite tastere za temperaturu i vreme za brže kretanje. U podešavanju za dehidriranje, vreme pripreme je podešeno u koracima od po 1 sat.
9. Pritisnite dugme „Start/pauza“ da biste pokrenuli režim za izabranu drugu korpu.
10. NAPOMENE: Pritisnite dugme „Start/pauza“ da biste pauzirali oba režima. Zatim ponovo pritisnite dugme „Start/pauza“ da bi se nastavila oba režima.
9. Da biste odmah pauzirali oba režima rada, pritisnite jedno od dugmadi za otpuštanje korpe za pečenje i izvucite tu korpu iz uređaja u bilo kom trenutku („Pot“ počinje da treperi na ekranu). Kada se korpa za pečenje ponovo postavi, režimi rada će se nastaviti.
10. Kada preostalo vreme dođe do 00:00, na displeju će se prikazati „Cool Cool“ pre prelaska na „End End“ i čuje se zvučni signal 5 puta da pokaže da su korpe za pečenje spremne za izvlačenje.
11. Ako se jedan od režima završi prvi, na ekranu će se prikazati „Cool“, a tajmer za drugi režim će nastaviti sa brojanjem (npr. „Cool 03: 00“). Nakon što se na ekranu prikaže „Cool“ za završeni režim, na ekranu će se pojaviti „End“, a zvučni signal će se oglasiti 5 puta, a povremeno će tretirati ako korpa nije izvučena dok je drugi režim još u toku. Kada se drugi režim završi, prikazuje se „End Cool“, zatim se prikazuje „End End“ i ponovo se čuje zvučni signal 5 puta da označi da su korpe za priženje spremne za izvlačenje.
12. NAPOMENA: Da biste podesili temperaturu ili vreme pečenja tokom rada, koristite dugmad Povećavanje/ smanjivanje temperature i dugmad Povećavanje/ smanjivanje vremena. Kada se tokom procesa promeni vreme ili temperatura, nije potrebno pritisnuti dugme „Start/pause“, režim se nastavlja automatski nakon 2 treptaja.

#### ZAVRŠETAK SINHRONIZACIJE

1. Odaberite levu ili desnu korpu za pečenje pritisnom na dugmad „Leva korpa“ ili „Desna korpa“. Režimi odabira pojavice se na ekranu osetljivom na dodir.
2. Pritisnite željeno dugme za izbor režima rada.
3. Kada se pokažu temperatura i vreme, pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje temperature da biste podesili temperaturu u koracima od po 5 stepeni. Pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje vremena da biste podesili vreme u koracima od po 1 minut\*.
4. NAPOMENE: Pritisnite i držite tastere za temperaturu i vreme za brže kretanje. \*U podešavanju za dehidriranje, vreme pripreme je podešeno u koracima od po 1 sat.
4. Ponovite gore navedene korake za drugu korpu za pečenje.
5. VAŽNA NAPOMENA: Pritisnite dugme „Završetak sinhronizacije“ (treperi) kako biste bili sigurni da će se priprema hrane u obe korpe završiti zajedno u isto vreme. Ako su režimi već pokrenuti (pritisnom na dugme „Start/pauza“) opcija „Završetak sinhronizacije“ više nije moguća.
5. Pritisnite dugme „Start/pauza“ za pokretanje režima rada.
6. NAPOMENE: Pritisnite dugme „Start/pauza“ da biste pauzirali oba režima. Zatim pritisnite dugme „Start/pauza“ ponovo za nastavak oba režima.
6. Da biste odmah pauzirali oba režima rada, pritisnite jedno od dugmadi za otpuštanje korpe za pečenje i izvucite tu korpu iz uređaja u bilo kom trenutku („Pot“ počinje da treperi na ekranu). Kada se korpa za pečenje ponovo postavi, režimi će se nastaviti.
7. Na ekranu sa strane korpe (levo ili desno) pojavice se „Hold“ da se rad održava dok uređaj sinhronizuje vreme kuvanja.
8. Kada preostalo vreme dođe do 00:00, na displeju će se prikazati „Cool Cool“ pre prelaska na „End End“ i čuje se zvučni signal 5 puta da pokaže da su korpe za pečenje spremne za izvlačenje.
9. NAPOMENE: Kada se vreme ili temperatura tokom rada menjaju, pritisnom na dugmad „Povećavanje/smanjivanje temperature“ i dugmad „Povećavanje/smanjivanje vremena“, nije potrebno ponovo pritisnuti dugme „Start/pauza“, taj režim rada automatski nastavlja sa radom.

#### DVOSTRUKO KUVANJE

1. Pritisnite dugme „Dvostruko kuvanje“ ako želite da se sva podešavanja primene na obe korpe za pečenje. Odabir režima će se pojaviti na ekranu osetljivom na dodir.
2. NAPOMENA: Ako pritisnete dugmad „Leva korpa“ ili „Desna korpa“, otkazaće se režim „Dvostruko kuvanje“ i nastaviće se kao „Rad zasebne korpe“.
2. Za dalja podešavanja pogledajte odeljak o rukovanju jednom korpom od tačke 2. pa nadalje.

#### PROTRESANJE

1. Za sve režime (osim: Dehidracija) 4 zvučna signala će se oglasiti na 2/3 vremena pečenja, da vas podseti da protresete korpu za priženje.
2. U tom trenutku izvucite korpu (e) za pečenje i protresite hranu.
3. NAPOMENE: Režim protresanja neće raditi ako je vreme pečenja manje od 3 min.
3. Pritisnite dugme „Protresanje“ da biste isključili ovu funkciju.

#### 4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvek isključite uređaj na dugme, isključite ga sa napajanja i ostavite da se ohladi pre čišćenja.

Uređaj ne zahteva puno održavanja. Ne sadrži delove koje može da servisira korisnik. Ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Ukoliko dođe do nastanka bilo kakvih neuobičajenih problema, obratite se korisničkom servisu.

1. Izvadite korpe za pečenje iz uređaja.
2. Preporučujemo da se korpe i tacne za pečenje operu u vrućoj sapunjavo vodi. Ne koristite metalni kuhinjski pribor ili abrazivna sredstva za čišćenje ili bilo koja druga sredstva za čišćenje jer to može oštetiti neelastičnu premaz.
3. Prebrišite kućište uređaja mekom, neabrazivnom vlažnom krpom da biste ga očistili.
4. Dobro osušite sve delove pre daljeg korišćenja ili skladištenja.

#### 5) NAJČEŠĆI PROBLEMI I KAKO IH REŠITI

Ako uređaj ne radi onako kako bi trebalo, kontaktirajte najbližeg prodavca.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije priključen na napajanje.	Priključite kabl za napajanje u struju.
	Korpa za pečenje nije postavljena pravilno i na ekranu se prikazuje „pot“.	Gurnite pravilno korpu za pečenje u uređaj.
Sastojci pečeni u uređaju nisu gotovi.	Previše sastojaka u korpi za pečenje.	Stavite manje sastojaka u korpu za pečenje. Manje količine se ispeku ravnomernije.
	Podešena temperatura je previše niska.	Podesite temperaturu na željenu/veću podešavanje temperature.
	Vreme pripreme je prekratko.	Podesite tajmer na potrebno/duže vreme pripreme.
Sastojci se neravnomerno peku u uređaju.	Sastojci nisu protreseni tokom pripreme.	Podesite tajmer na potrebno/duže vreme pripreme. Sastojci koji leže jedan na drugom ili jedan preko drugog (npr. Pomfrit) moraju da se protresaju na 2/3 vremena pripreme.

Pržene grickalice nisu dovoljno hrskave kada izadu iz uređaja.	Priprema hrane koju treba pripremati u tradicionalnoj fritezi.	Koristite odgovarajuće grickalice ili nanesite malo ulja na takvu hranu za hrskavije rezultate.
Pomfrit se prži neravnomerno.	Korišćena pogrešna vrsta krompira.	Koristite svež krompir i pobrinite se da ostane čvrst tokom prženja.
	Štapići krompira nisu isprani pre prženja.	Štapiće krompira pravilno isperite kako biste skinuli skrob sa površine.

**RU**

**Мултипеча Dellmano Air Fryer Dual Basket (Делимано Эйр Фраер Дьюэл Баскет) – руководство пользователя**

Данный прибор предназначен для быстрого приготовления блюд в автоматическом режиме. Если у вас возникли какие-либо вопросы по поводу товара, обратитесь в службу поддержки (круглосуточно): +7 (495) 737-82-32 (сохраните данный номер телефона).

Внимательно прочитайте данное руководство пользователя перед началом эксплуатации и сохраните его для справок в дальнейшем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

1. Не прикасайтесь к горячим поверхностям мультипечи, пользуйтесь ручками или кнопками. Надевайте защитные перчатки или используйте прихватки.
2. Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур питания, штепсельную вилку или прибор в воду или какую-либо жидкость.
3. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, контролирующего их действия и инструктирующего по поводу безопасной эксплуатации прибора, при этом вышеуказанные лица должны осознавать опасность, связанные с использованием устройства. Дети не должны играть с прибором. Дети старше 8 лет могут выполнять чистку и обслуживание прибора лишь в том случае, если находятся под присмотром взрослых.
4. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
5. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
6. Мультипечь не должна работать пустой/без продуктов, поскольку такое действие может привести к поломке прибора и/или получению травм пользователем.
7. Подключайте прибор только к тому источнику питания, параметры которого соответствуют заводской табличке на корпусе. В противном случае может произойти сбой питания или поломка мультипечи.
8. Устройство оснащено вилкой с заземлением. Убедитесь, что розетка в вашем доме должным образом заземлена.
9. Не пользуйтесь удлинителями или многоместными розетками, поскольку они могут перегреться и стать причиной пожара. Ни при каких обстоятельствах нельзя подключать к одной и той же розетке сразу несколько высоковольтных приборов.
10. Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования внутри помещения в сухих условиях.
11. Перед началом эксплуатации установите мультипечь на твердую, ровную, устойчивую, сухую и жаропрочную поверхность.
12. При первом включении возможно проявление незначительного запаха, пока прибор не достигнет своей термической стабильности.
13. Откажитесь от эксплуатации устройства, если оно не работает должным образом, получило сильный удар, упало, оставалось на улице, попало в воду или было повреждено иным способом.
14. Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети, когда он не используется, а также каждый раз перед заменой аксессуаров и очисткой.
15. Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию прибора или ремонтировать его самостоятельно. Любой ремонт должен производиться только квалифицированным техником.
16. При повреждении шнура питания необходимо немедленно произвести замену, обратитесь к авторизованному сервисному агенту или прочему квалифицированному лицу во избежание возникновения опасной ситуации.
17. Очистите и тщательно просушите съемные аксессуары мультипечи перед первым использованием.
18. Обратитесь к разделам ниже для получения детальной информации о способах очистки, времени работы и аксессуарах.

19. Использование комплектующих или аксессуаров, не рекомендованных или не продаваемых дистрибьютером данного товара, может поставить под угрозу жизнь или имущество пользователя, или привести к получению травм.
20. Не позволяйте шнуру питания свисать с края стола или столешницы, а также касаться горячих поверхностей.
21. Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую плиту, не устанавливайте вблизи горячей газовой или электрической плиты, не помещайте в разогретую духовку. Требуется соблюдать предельную осторожность при перемещении устройства, содержащего горячее масло или прочие горячие жидкости.
22. Мультипечь вырабатывает тепло и может выпускать пар во время работы. Требуется соблюдать меры безопасности, чтобы избежать получения ожогов, возгорания, травмирования людей и повреждения имущества.
23. Во время работы прибор становится горячим и сохраняет тепло в течение некоторого времени после выключения. Всегда перед контактом с горячими предметами надевайте защитные перчатки. Прежде чем приступить к чистке металлических деталей, нужно дать им остыть. Не кладите посторонние предметы на прибор, когда он работает или нагрет.
24. Не блокируйте воздуховывпускные или воздухозаборные отверстия по бокам мультипечи и на задней части корпуса какими-либо посторонними предметами. Находитесь на расстоянии от выходящего из мультипечи пара в течение жарки продуктов.
25. Во время работы устройство должно располагаться на расстоянии минимум 30 см от стен и прочих предметов.
26. Не используйте мультипечь для кипячения воды. Прибор не предназначен для жарки продуктов во фритюре.
27. Несмотря на то, что прибор прошел проверку, ответственность за его эксплуатацию и последствия несет исключительно пользователь.

### 1) ДЕТАЛИ

Прибор состоит из следующих деталей:

Рис. 1 (см.: РИСУНКИ, Рис. 1)		
1. Ножки	4. Ручки корзинок	7. Поддоны для жарки
2. Шнур питания	5. Корзинки для жарки	
3. Кнопки выпуска корзинок	6. Сенсорный дисплей	

Рис. 2 (см.: РИСУНКИ, Рис. 2)				
1. Режим «Разморозка»	5. Режим «Мясо»	9. Увеличение температуры	13. Уменьшение температуры	17. «Dual Cook» (жарка в двух корзинках с одинаковыми настройками)
2. Режим «Картофель фри»	6. Режим «Рыба»	10. Левая корзинка	14. Старт/пауза	18. Кнопка питания
3. Режим «Картофель по-деревенски»	7. Режим «Пирог»	11. Правая корзинка	15. «Sync Finish» (синхронизированный финиш)	19. Уменьшение времени
4. Режим «Наггетсы»	8. Режим «Сушка»	12. Увеличение времени	16. «Shake» (встряхивание)	

### 2) ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поставьте мультипечь на устойчивую жаропрочную поверхность на высоте, удобной для эксплуатации прибора. Устройство следует располагать таким образом, чтобы длины шнура питания хватало для подключения к розетке, и чтобы воздух мог свободно циркулировать в приборе. Мультипечь нельзя устанавливать вблизи каких-либо легковоспламеняемых материалов.

1. Снимите весь упаковочный материал и наклейки с устройства. Извлеките обе корзины из прибора, для этого возьмите их за ручки и нажмите кнопки выпуска.
2. Возьмите поддоны за отверстие в центре и достаньте их из корзинок (см.: РИСУНКИ, Рис. 3)
3. Помойте корзины и поддоны в горячей мыльной воде.  
ПРИМЕЧАНИЕ: не погружайте мультипечь в воду. Протрите корпус устройства влажной тканью. Тщательно просушите все детали.
4. Установите поддоны в корзины ребрами вверх.
5. Вставьте корзины в правильные слоты мультипечи (слева или справа). Обратите внимание на символы «L» и «R», нанесенные сверху на ручки. Перед началом эксплуатации убедитесь, что каждая корзинка вставлена до конца и заблокирована на месте.  
ПРИМЕЧАНИЕ: во время первого использования возможно проявление слабого запаха. Это нормально и не повлияет на вкус продукта.

### 3) ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по работе с прибором

1. Если вы хотите воспользоваться поддоном (-ми), обратитесь к разделу «Перед началом эксплуатации» для получения более подробной информации.
2. Рекомендуется заполнять корзину ингредиентами до линии максимальной отметки.  
ПРИМЕЧАНИЕ: продукты высушиваются и уменьшаются в несколько раз, если они наполняют корзину выше максимального уровня. Положите ингредиенты в пустую корзину одним слоем. Разместите поддон над продуктами в корзине для жарки, чтобы создать второй уровень. Положите ингредиенты сверху на поддон.
3. Вставьте в прибор одну или две собранные корзины. Всегда следите за тем, чтобы корзины находились на своих местах (справа или слева) и были полностью установлены в мультипечь.  
ПРИМЕЧАНИЕ: количество, плотность и вес продуктов могут увеличить время приготовления. Рекомендуется закладывать небольшие порции ингредиентов, поскольку это ускоряет процесс обжарки и улучшает вкус. Всегда проверяйте продукт по истечении половины времени, чтобы правильно определить продолжительность и температуру жарки.
4. Подключите шнур питания к сети. Раздастся звуковой сигнал, загорится панель управления и кнопка питания (красным).
5. При нажатии кнопки питания раздастся звуковой сигнал, кнопка питания изменит подсветку на зеленую, на панели управления высветятся надписи «Left Basket» (левая корзина), «Right Basket» (правая корзина) и «Dual Cook» (жарка в двух корзинках с одинаковыми настройками).

## Опции меню

Режим	Температура «ТЕМР» по умолчанию °C	Предустановленное время «ТИМ» для одной / двух корзинок (мин)	Диапазон температуры «ТЕМР» °C	Диапазон времени «ТИМ» (мин)
«Разморозка»	90	7/10	35 - 90	1 - 60
«Картофель фри»	200	20/28	80 - 200	1 - 60
«Картофель по-деревенски»	200	16/21	80 - 200	1 - 60
«Наггетсы»	180	10/17	80 - 200	1 - 60
«Мясо»	200	16/20	80 - 200	1 - 60
«Рыба»	160	15/21	80 - 200	1 - 60
«Пирог»	165	12/17	80 - 200	1 - 60
«Сушка»	60	10 ч	40 - 70	3 - 24 ч

ПРИМЕЧАНИЕ: рекомендуется встраивать продукты по истечении 2/3 времени приготовления во всех режимах кроме «Разморозки».

### Управление одной корзиной

- Выберите левую или правую корзину нажатием кнопки «Left Basket» или «Right Basket». Доступные для выбора режимы отобразятся на сенсорной панели.
- Для выбора режима работы мультипечи нажмите кнопку желаемого режима.
- Температура и время будут мигать (попеременно), нажмите кнопку «Увеличение температуры» или «Уменьшение температуры», чтобы настроить температуру (шаг составляет 5 °C). Нажмите кнопку «Увеличение времени» или «Уменьшение времени», чтобы настроить время (шаг составляет 1 мин).\*  
ПРИМЕЧАНИЕ: нажмите и удерживайте кнопки увеличения/уменьшения температуры и времени для более быстрой настройки.
- В режиме «Сушка» шаг настройки времени равен 1 ч.\*
- Нажмите кнопку «Старт/пауза», чтобы запустить режим для выбранной корзины.  
ПРИМЕЧАНИЕ: нажмите кнопку «Старт/пауза», чтобы поставить режим на паузу. Затем снова нажмите кнопку «Старт/пауза», чтобы продолжить выполнение режима.
- Также, чтобы мгновенно поставить выполняемый режим на паузу, вы можете в любое время нажать кнопку выпуска работающей корзины и извлечь ее из устройства (на дисплее будет мигать надпись «Pot»). Выполнение режима возобновится после установки корзины на место.
- Когда время работы истечет и будет равно 00:00, на дисплее появится надпись «Cool Cool» (охлаждение), которая затем изменится на «End End» (конец), и прибор издает 5 звуковых сигналов, оповещая о том, что корзины для жарки можно достать.  
ПРИМЕЧАНИЕ: для того, чтобы изменить температуру или время в процессе работы мультипечи, нужно сначала выбрать необходимую корзину при помощи кнопок «Left basket» или «Right basket» и затем произвести настройки кнопками «Увеличение/уменьшение температуры» и «Увеличение/уменьшение времени».
- Когда вы меняете время или температуру в процессе жарки, не нужно нажимать кнопку «Старт/пауза», режим продолжает работать автоматически после двух миганий на дисплее.

### Управление двумя корзинами

#### Первая корзина:

- Нажмите кнопку «Left basket» или «Right basket», чтобы выбрать корзину. Доступные для выбора режимы отобразятся на сенсорной панели.
- Для выбора режима работы мультипечи нажмите кнопку желаемого режима.
- Когда температура и время начнут мигать, нажмите кнопку «Увеличение температуры» или «Уменьшение температуры», чтобы настроить температуру (шаг составляет 5 °C). Нажмите кнопку «Увеличение времени» или «Уменьшение времени», чтобы настроить время (шаг составляет 1 мин).\*  
ПРИМЕЧАНИЕ: нажмите и удерживайте кнопки температуры и времени для быстрой настройки.  
В режиме «Сушка» шаг настройки времени равен 1 ч.\*
- Нажмите кнопку «Старт/пауза», чтобы запустить режим для выбранной корзины.

#### Вторая корзина:

- Для выбора второй корзины нажмите другую кнопку («Left basket» или «Right basket»). Доступные для выбора режимы отобразятся на сенсорной панели.
- Для выбора режима работы второй корзины нажмите кнопку желаемого режима.
- Когда на сенсорной панели отобразится температура и время, нажмите кнопку «Увеличение температуры» или «Уменьшение температуры», чтобы настроить температуру (шаг составляет 5 °C). Нажмите кнопку «Увеличение времени» или «Уменьшение времени», чтобы настроить время (шаг составляет 1 мин).\*  
ПРИМЕЧАНИЕ: нажмите и удерживайте кнопки температуры и времени для быстрой настройки. В режиме «Сушка» шаг настройки времени равен 1 ч.\*
- Нажмите кнопку «Старт/пауза», чтобы начать процесс готовки во второй корзине.  
ПРИМЕЧАНИЕ: нажмите кнопку «Старт/пауза», чтобы остановить два режима готовки. Затем нажмите кнопку «Старт/пауза» снова, чтобы продолжить выполнение двух режимов.
- Также, чтобы мгновенно поставить оба выполняемых режима на паузу, вы можете в любое время нажать кнопку выпуска одной из работающих корзинок для жарки и извлечь ее из устройства (на дисплее будет мигать надпись «Pot»). Выполнение режима возобновится после установки корзины на место.
- Когда время работы двух режимов истечет и будет равно 00:00, на дисплее появится надпись «Cool Cool» (охлаждение), которая затем изменится на «End End» (конец), и прибор издает 5 звуковых сигналов, оповещая о том, что корзины для жарки можно достать.
- Если один из режимов завершится раньше, на дисплее появится надпись «Cool» и отсчет времени второго режима продолжится (например, «Cool 03:00»). После отображения надписи «Cool» для завершенного режима дисплей прибора покажет «End» и раздастся 5 звуковых сигналов. Если вы не извлечете корзину из прибора, надпись на дисплее будет мигать, в то время, как второй режим продолжит работу. После завершения второго режима на дисплее появится «End Cool», затем «End End» и снова раздастся 5 звуковых сигналов, сообщая о том, что корзины можно доставать из мультипечи.  
ПРИМЕЧАНИЕ: для настройки температуры жарки и времени в процессе выполнения режима воспользуйтесь кнопками «Увеличение/уменьшение температуры» и «Увеличение/уменьшение времени». При изменении времени или температуры в течение процесса жарки не нужно нажимать кнопку «Старт/пауза», режим продолжит работу автоматически после двух миганий на дисплее.

### «SYNC FINISH» (Синхронизированное окончание)

- Выберите левую или правую корзину нажатием кнопки «Left Basket» или «Right Basket». Доступные для выбора режимы отобразятся на сенсорной панели.
- Для выбора режима работы мультипечи нажмите кнопку желаемого режима.
- Когда на сенсорной панели отобразится температура и время, нажмите кнопку «Увеличение/уменьшение температуры», чтобы настроить температуру (шаг составляет 5 °C). Нажмите кнопку «Увеличение/уменьшение времени», чтобы настроить время (шаг составляет 1 мин).\*  
ПРИМЕЧАНИЕ: нажмите и удерживайте кнопки температуры и времени для быстрой настройки. В режиме «Сушка» шаг настройки времени равен 1 ч.\*
- Повторите шаги выше для второй корзины.  
ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: нажмите мигающую кнопку «Sync finish», чтобы приготовление в двух корзинах закончилось одновременно. Если режимы были активированы ранее (нажатием кнопки «Старт/пауза»), то опция «Sync finish» недоступна.
- Нажмите кнопку «Старт/пауза», чтобы активировать режимы.  
ПРИМЕЧАНИЕ: нажмите кнопку «Старт/пауза», чтобы остановить два режима готовки. Затем нажмите кнопку «Старт/пауза» снова, чтобы продолжить выполнение двух режимов.
- Также, чтобы мгновенно поставить оба выполняемых режима на паузу, вы можете в любое время нажать кнопку выпуска одной из работающих корзинок для жарки и извлечь ее из устройства (на дисплее будет мигать надпись «Pot»). Выполнение режима возобновится после установки корзины на место.

- Надпись «Hold» (удержание) появится на дисплее со стороны той корзинки (левой или правой), режим которой был поставлен на удержание, поскольку мультитеч синхронизирует время окончания приготовления.
- Когда время работы двух режимов истечет и будет равно 00:00, на дисплее появится надпись «Cool Cool» (охлаждение), которая затем изменится на «End End» (конец), и прибор издает 5 звуковых сигналов, оповещая о том, что корзинки для жарки можно достать.  
ПРИМЕЧАНИЕ: для настройки температуры жарки и времени в процессе выполнения режима воспользуйтесь кнопками «Увеличение/уменьшение температуры» и «Увеличение/уменьшение времени». Не нужно нажимать кнопку «Старт/пауза», режим продолжит работу автоматически.

#### «DUAL COOK» (жарка в двух корзинах с одинаковыми настройками)

- Нажмите кнопку «Dual cook», чтобы все настройки применились к двум корзинам. Доступные для выбора режимы отображаются на сенсорной панели. Мультитеч требует минимального технического обслуживания. Прибор не имеет деталей, которые подходят для обслуживания пользователем. Не пытайтесь производить ремонт самостоятельно. Обратитесь в службу поддержки покупателей (круглосуточно: +7 (495) 737-82-32), если вы столкнулись с какой-либо проблемой в работе прибора.
- Обратитесь к разделу «Управление одной корзиной» (пункт 2 и далее) для получения более подробной информации.

#### «SHAKE» (встряхивание)

- Во всех режимах (за исключением «Сушки») предусмотрено 4 звуковых сигнала, которые раздаются по истечении 2/3 времени приготовления, чтобы напомнить вам о встряхивании корзины.
- При звуковом оповещении следует извлечь корзину (-ни) и встряхнуть ингредиенты.  
ПРИМЕЧАНИЕ: сигнал о необходимости встряхивания ингредиентов не срабатывает, если время жарки составляет менее 3 мин.
- Нажмите кнопку «Shake», чтобы выключить оповещение.

#### 4) УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда перед началом чистки выключайте прибор и отсоединяйте его от сети питания, чтобы дать ему остыть.

Мультитеч требует минимального технического обслуживания. Прибор не имеет деталей, которые подходят для обслуживания пользователем. Не пытайтесь производить ремонт самостоятельно. Обратитесь в службу поддержки покупателей (круглосуточно: +7 (495) 737-82-32), если вы столкнулись с какой-либо проблемой в работе прибора.

- Извлеките корзинки для жарки из устройства.
- Рекомендуется мыть корзинки и поддоны в горячей мыльной воде. Не пользуйтесь металлическими кухонными приборами, абразивными чистящими или моющими средствами, поскольку это может повредить антипригарное покрытие.
- Протрите корпус прибора мягкой, неабразивной, влажной тканью.
- Тщательно просушите все детали перед дальнейшим использованием.

#### 5) УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если вы так и не смогли решить проблему, обратитесь в службу поддержки покупателей +7 (495) 737-82-32. Запрещается разбирать и ремонтировать это устройство людям без соответствующей подготовки!

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Мультитеч не работает.	Устройство не подсоединено к сети. Корзинка для жарки установлена неправильно, и на дисплее отображается надпись «Pot».	Подсоедините шнур питания к розетке с заземлением. Правильно вставьте корзинку в прибор.
Ингредиенты после жарки остаются сырыми.	Слишком большое количество ингредиентов в корзинке.	Закладывайте ингредиенты в корзинку небольшими порциями. Так продукты прожариваются более равномерно.
	Установлена низкая температура.	Установите необходимую/более высокую температуру.
	Короткое время приготовления.	Установите необходимое/ более продолжительное время приготовления.
Ингредиенты прожариваются неравномерно.	Ингредиенты не встряхивали в процессе жарки.	Ингредиенты, которые лежат в самом верху или один на другом (например, картофель фри) нужно встряхивать в середине процесса приготовления.
Жареные снеки получаются нехрустящими.	Вы готовите продукты, которые необходимо жарить в традиционном фритюре.	Используйте подходящие снеки или слегка смазывайте продукт растительным маслом, чтобы он хрустел после жарки.
Картофель фри прожаривается неравномерно.	Вы использовали не тот вид картофеля.	Используйте свежий картофель и следите за тем, чтобы он не размякчался во время жарки.
	Картофельные палочки не промыли перед жаркой.	Хорошо промойте картофельные палочки, чтобы удалить с них крахмал.

#### 6) УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

### Гарантийные обязательства

Внимание! Настоящая Гарантия не затрагивает Ваши законные права в рамках действующего законодательства, регулирующего торговлю потребительскими товарами.

#### Гарантийный срок

Гарантийный срок исчисляется с момента передачи Товара потребителю. При этом Товар может состоять из нескольких различных частей, причем для разных частей может быть установлен различный гарантийный срок (далее – «Гарантийный срок»). Информация о Гарантийном сроке товара указана на Гарантийном талоне.

Гарантийный срок не подлежит продлению, возобновлению или иному изменению при последующей перепродаже товара.

#### Условия гарантийного обязательства

Настоящее гарантийное обязательство распространяется на Товар, приобретенный непосредственно у организации, указанной в настоящем гарантийном талоне (далее – Продавец).

Для предъявления любой претензии в рамках настоящей Гарантии Вы обязаны сообщить Продавцу о предполагаемом дефекте в разумный срок после обнаружения дефекта Товара, причем в любом случае до истечения Гарантийного срока.

Товар ненадлежащего качества подлежит замене в пределах гарантийного срока, указанного в настоящем талоне. Требования о замене Товара предъявляются по адресу, указанному в настоящем талоне. Перед принятием Продавцом решения о замене Товара Продавец вправе провести проверку качества Товара.

#### Порядок гарантийного обслуживания

Для оформления претензии по настоящей Гарантии необходимо обратиться в Отдел поддержки покупателей ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Консультации по гарантийному обслуживанию осуществляются:

- по электронной почте: [or@top-shop.ru](mailto:or@top-shop.ru)
- по телефонам круглосуточной службы поддержки: +7 (495) 737-82-32

С правилами возврата товара можно ознакомиться на сайте интернет-магазина Top Shop <http://www.top-shop.ru/help/exchange/>.

- 1) При предъявлении претензии в соответствии с настоящей Гарантией Вы должны предоставить: а) продукцию, б) оригинал документа, подтверждающего покупку.
- 2) Настоящая Гарантия не подлежит принудительному исполнению в следующих случаях:
  - дефекты вызваны неосторожным обращением с Товаром;
  - дефекты и повреждения вызваны ненадлежащим хранением или транспортировкой Товара потребителем;
  - замена расходных материалов (картриджи, электрические лампы, мешки для пылесосов и др.);
  - замена Товара в связи с естественным износом;
  - обмен Товара, связанный с косметическими дефектами, не влияющими на функциональность техники и безопасность ее использования;
  - обмен Товара, поврежденного в результате воздействия внешней среды (пожары, насекомые, вода, песок и т.п.);
  - обмен Товара, поврежденного в результате воздействия влаги, сырости, экстремальных температурных условий, коррозии, окисления, попадания пищи или жидкости, воздействия химикатами, если таковое не предусмотрено инструкцией по эксплуатации Товара;
  - поломка Товара, возникшая в результате использования Товара в целях, не предусмотренных инструкцией пользователя;
  - установка техники и усовершенствование коммуникаций;
  - поломка Товара в результате скачка напряжения;
  - Товар был вскрыт, изменен или отремонтирован покупателем, сервисным центром или иным лицом;
  - Товар отремонтирован с использованием несанкционированных запасных частей;
  - дефекты и повреждения вызваны прочими действиями, находящимися вне разумного контроля Продавца.

#### Ограничение ответственности ООО «Студио Модерна»

Настоящая Гарантия является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в отношении ООО «Студио Модерна» и устанавливает исключительную ответственность ООО «Студио Модерна» в отношении дефектов товара. Настоящая Гарантия заменяет все прочие устные, письменные, предусмотренные законом (диспозитивные), договорные, деликтные или иные гарантии и обязательства ООО «Студио Модерна», включая, в частности, любые подразумеваемые условия, гарантии или иные положения касательно удовлетворительного качества или пригодности для конкретной цели. Тем не менее, настоящая Гарантия не исключает и не ограничивает любые Ваши законные права согласно действующему законодательству.

<b>ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН</b>	
<p><b>Наименование Товара:</b> Мультиварка DELIMANO AIR FRYER DUAL BASKET (ДЕЛИМАНО ЭЙР ФРАЕР ДЬИУЭЛ БАСКЕТ), любой цвет.  <b>Гарантийный срок:</b> 1 год.</p>	
<p><b>Продавец:</b> ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).            Дата продажи Товара - определяется моментом передачи товара потребителю.</p>	<p><b>Печать продавца:</b></p> 

#### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Наименование товара: Мультиварка DELIMANO AIR FRYER DUAL BASKET (ДЕЛИМАНО ЭЙР ФРАЕР ДЬИУЭЛ БАСКЕТ), модель №: AFT08003 Товар доступен в следующих цветах: ID 110074354 - антрацитовый (ANTHRACITE), ID 110074439 - черный (BLACK), ID 110074440 - серебряный (SILVER)

Товарный знак: DELIMANO

Напряжение: 220-240 В~, частота: 50/60 Гц, мощность: 1700 Вт, класс защиты: I, уровень шума: 56-61 дБ, объем: 8 л

Страна производства: КНР

Производитель: Zhejiang Tianxi Kitchen Appliance Co., Ltd. (Чжэцзян Тяньси Китчен Эпплаенс Ко., Лтд.)

Адрес производителя: № 8 Shanyuan Road, Huzhen, Jiyuan, Lishui, Zhejiang Province, P.R.C. (№ 8 Шаньюан Роуд, Хучжэнь, Цзиньюнь, Лишуй, провинция Чжэцзян, КНР)

Владелец товарного знака/поставщик: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернейшнл СА, Виа ал Мулино 22, CH-6814 Кадемпино, Швейцария)

Дата производства, номер партии или серии, или ORT: см. на изделии

Состав материалов: пластик 50% (ПП, АБС), металл 40%, другое 10%

Срок службы: 2 года

Срок хранения не ограничен при соблюдении условий хранения

Рабочая температура и влажность: 5°C - 35°C, 40% - 80% относительной влажности

Условия транспортировки и хранения: -5°C - 35°C, 40% - 80% относительной влажности

Импортер в России: ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ном. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203

January - Январь, February - Февраль, March - Март, April - Апрель, May - Май, June - Июнь, July - Июль, August - Август, September - Сентябрь, October - Октябрь, November - Ноябрь, December - Декабрь.



Navodila za uporabo cvrtnika na vroč zrak z dvojno košaro Dellmano

Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

#### OPAZORILA

1. Ne dotikajte se vročih površin. Vedno uporabljajte ročaje. Pred premikanjem cvrtnika si nadenite zaščitne kuhinjske rokavice.
2. Izognite se tveganju za električni udar in naprave, kabla ali vtičača nikoli ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.

3. Otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom odgovorne osebe in pod pogojem, da so seznanjeni z navodili za uporabo in razumejo povezana tveganja. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati, niti ga ne smejo čistiti, razen v primeru, da so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
4. Izdelek in napajalni kabel držite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
5. Nadzirajte otroke v bližini naprave ter poskrbite, da se z njo ne bodo igrali.
6. Naprava nikoli ne sme delovati v prazno, saj bi to lahko povzročilo okvaro izdelka ali poškodbe uporabnika.
7. Prepričajte se, da se napetost vašega gospodinjstva sklada z napetostjo naprave. V primeru napačne uporabe lahko pride do kratkega stika ali poškodb naprave.
8. Naprava ima vtičač z ozemljitvijo. Prepričajte se, da je stenska vtičnica v vašem gospodinjstvu primerno ozemljena.
9. Izogibajte se uporabi podaljškov in razdelilnikov, saj se lahko pregrejejo in povzročijo tveganje za požar. Pod nobenim pogojem ne priključujte visokonapetostnih naprav na isti tokokrog, saj lahko pride do preobremenitve sistema.
10. Naprava je namenjena zgolj domači in suhi uporabi v gospodinjstvu.
11. Pred uporabo postavite napravo na ravno, trdo, stabilno in suho površino.
12. Ob začetku delovanja se lahko iz naprave širi nenavaden vonj, dokler se ne segreje do določene temperature.
13. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.
14. Pred čiščenjem, zamenjavo nastavkov, ali če izdelka ne uporabljate, ga vedno ugasnite in izkjučite iz vtičnice.
15. Izdelka nikoli ne skušajte popravljati sami! Popravila lahko opravlja le primerno usposobljen serviser.
16. V primeru poškodovanega kabla se obrnite na naš oddelek za pomoč kupcem oz. pooblaščenega serviserja in se izognite morebitnim telesnim poškodbam.
17. Pred prvo uporabo napravo očistite in obrišite do suhega.
18. Glede čiščenja, vzdrževanja in nastavitve izdelka in dodatkov se posvetujte s spodnjimi poglavji.
19. Uporabljajte le nastavke in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru obstaja tveganje za poškodbe oseb, lastnine in izdelka.
20. Pazite, da kabel ne visi čez rob mize ali delovne površine in se ne dotika vročih površin.
21. Pazite, da se naprava nikoli ne nahaja v bližini vročih površin, kot sta štedilnik ali pečica. Bodite zlasti previdni pri premikanju izdelka, ko vsebuje vroče olje ali druge vroče tekočine.
22. Naprava se med uporabo zelo segreje in lahko izpušča paro. Pri rokovanju z napravo sprejmite ustrezne varnostne ukrepe ter s tem preprečite morebitna tveganja za opekline, požar in poškodbe oseb ali lastnine.
23. Naprava se zelo segreje. Med delovanjem ustvarja paro in ostane vroča še nekaj časa po izklopu. Pred dotikanjem vročih predmetov ali površin si vedno nadenite zaščitne kuhinjske rokavice. Pred čiščenjem počakajte, da se vsi kovinski deli naprave ohladijo. Med delovanjem, in ko je naprava vroča, nanjo ničesar ne postavljajte.
24. Poskrbite, da odprtine za vhod in izhod zraka na zadnji strani naprave niso ovirane. Bodite vedno na varni razdalji od pare, ki prihaja iz izhodnih odprtin med delovanjem naprave.
25. Poskrbite, da je naprava vsaj 30 cm oddaljena od stene in drugih predmetov.
26. Naprave ne uporabljajte za vrenje vode. Naprave ne uporabljajte za cvrtje v olju.
27. Čeprav je bil izdelek temeljito pregledan in preizkušen, ga uporabnik uporablja na lastno odgovornost.

#### 1) SESTAVNI DELI

Komplet vsebuje naslednje sestavne dele:

Slika 1 (glej SLIKE, slika 1)		
1. zaščita proti zdrsom	4. ročaj košar	7. pladnja
2. napajalni kabel	5. košari	
3. gumba za sprostitvev košar	6. zaslon na dotik	

Slika 2 (glej SLIKE, slika 2)			
1. odmrzovanje	5. meso	9. zvišanje temperature	13. znižanje temperature
2. ocvrt krompirček	6. ribe	10. leva košara	14. začetek/premor
3. krhlji	7. pecivo	11. desna košara	15. sinhroni zaključek programov
4. medaljoni	8. sušenje	12. podaljšanje časa	16. opomnik
			17. vzporedno delovanje
			18. gumb za vklop/izklop
			19. skrajšanje časa

#### 2) PRED UPORABO

Cvrtnik postavite na stabilno površino, ki je odporna na vročino, in na višino, ki vam najbolje ustreza. Napravo postavite na mesto, kjer boste z napajalnim kablom zlahka dosegli vtičnico in kjer bo okoli naprave dovolj prostora za neovirano kroženje zraka. Pazite, da je nikoli ne postavite v bližino vnetljivih predmetov (npr. zaves).

1. Odstranite vso embalažo in nalepke. Izvlecite košari tako, da primete ročaja in pritisnete gumba za sprostitvev.



- Dvignite pladnja iz košar (glej SLIKE, slika 3).
- Pomijte košari in pladnja v vroči vodi z dodatkom detergenta.  
OPOMBA: glavne enote nikoli ne potaplajte v vodo. Obrišite jo z vlažno krpo. Pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo.
- Vstavite pladnja v košari z narebrnim delom navzgor.
- Vstavite košari s pladnjema v odprtini na napravi. Bodite pozorni, katera je na desni in katera na levi. Pomagajte si z oznakama »L« (levo) in »R« (desno) na ročajih. Pred uporabo se prepričajte, da sta košari pravilno vstavljeni (da sta se zaskočili).  
OPOMBA: ob prvi uporabi lahko iz naprave prihaja nenavaden vonj. To je običajen pojav, ki ne bo vplival na okus jedi.

### 3) UPORABA

#### Uporaba cvrtnika

- Če želite uporabljati pladnja, se posvetujte s poglavjem »Pred uporabo«.
- Napolnite košaro z živili do oznake za največjo dovoljeno količino.  
OPOMBA: Če je košara za cvrtje napolnjena s sestavinami, ki presegajo označeno najvišjo raven, se lahko dehidrira, saj se bo hrana skrčila na delček prvotne prostornine. Zložite eno plast živil v košaro. Vstavite pladenj v košaro in nanj zložite drugo plast živil.
- Vstavite košaro s pladnjem in živili v napravo. Vedno se prepričajte, da sta košari pravilno vstavljeni in zaprti.  
OPOMBA: čas cvrtja je odvisen od količine, gostote in teže živil. Priporočamo, da hrano ocvrete v manjših porcijah (in krajšem času), saj boste s tem dosegli boljše rezultate. Na polovici programa preverite napredek. Tako boste lažje ocenili preostali čas in temperaturo.
- Potisnite vtičak v vtičnico. Zasilski boste zvočni signal, nadzorna plošča se bo prižgala, in gumb za vklop/izklop bo zasvetil rdeče.
- Ko pritisnete gumb za vklop/izklop, boste zaslišali zvočni signal, gumb bo spremenil barvo v zeleno, na nadzorni plošči bosta zasvetila simbola za levo (»L«) in desno (»R«) košaro ter »DUAL COOK«.

#### Opis programov

Program	Privzeta temperatura °C	Privzeti čas Ena košara / dve košari min	Temperaturni razpon °C	Časovni razpon min
Odmrzovanje	90	7/10	35-90	1-60
Ocvrt krompirček	200	20/28	80-200	1-60
Krhliji	200	16/21	80-200	1-60
Medaljoni	180	10/17	80-200	1-60
Meso	200	16/20	80-200	1-60
Ribe	160	15/21	80-200	1-60
Pecivo	165	12/17	80-200	1-60
Sušenje	60	10 h	40 - 70	3-24 h

OPOMBA: priporočamo, da hrano pretreseste na dveh tretjinah cvrtja, razen pri programu sušenja.

#### Uporaba ene košare

- Izberite levo ali desno košaro s pritiskom gumba »L« (leva košara) ali »R« (desna košara). Na zaslonu se pojavijo simboli programov.
- Izberite zeleni program s pritiskom primernega simbola.
- Na zaslonu bosta začela izmenično utripati temperatura in čas. Prilagodite temperaturo v petstopenjskih intervalih s pritiskanjem gumbov za zvišanje ali znižanje temperature.
- Prilagodite čas v enominutnih intervalih\* s pritiskanjem gumbov za podaljšanje ali skrajšanje časa.  
OPOMBA: za hitrejšo prilagajanje časa in temperature gumb pritisnite in zadržite.  
\*Pri programu sušenja so enomi časovni intervali.
- Pritisnite gumb za začetek/premor, da zaženete program z izbrano košaro.  
OPOMBA: pritisnite gumb za začetek/premor za začasni premor programa. Znova pritisnite gumb za začetek/premor za nadaljevanje programa.
- Če želite nemudoma prekiniti program, pritisnite gumb za sprostitev košare in jo izvlecite iz naprave (na zaslonu začne utripati »Pot«). Ko jo znova vstavite, se bo program nadaljeval.
- Ko se nastavljeni čas izteče (»00:00«), se bo na zaslonu izpisalo »Cool Cool«, nato pa »End End«. Zasilski boste pet zvočnih signalov, kar pomeni, da lahko izvlečete košari.  
OPOMBA: če želite med delovanjem prilagoditi temperaturo ali čas, izberite levo ali desno košaro s pritiskom gumba »L« (leva košara) ali »R« (desna košara), nato pa z gumbi »+« in »-« prilagodite temperaturo in čas.
- Za spreminjanje temperature ali časa med delovanjem vam ni treba pritisniti gumba za začetek/premor. Program se bo samodejno nadaljeval po dveh utripih na zaslonu.

#### Ločeno delovanje košar

##### Prva košara

- Izberite prvo košaro s pritiskom gumba »L« (leva) ali »R« (desna). Na zaslonu se pojavijo simboli programov.
- Izberite zeleni program s pritiskom primernega simbola.
- Na zaslonu začne utripati temperatura. Prilagodite jo v petstopenjskih intervalih s pritiskanjem gumbov za zvišanje ali znižanje temperature. Prilagodite čas v enominutnih intervalih\* s pritiskanjem gumbov za podaljšanje ali skrajšanje časa.  
OPOMBA: za hitrejšo prilagajanje časa in temperature gumb pritisnite in zadržite.  
\*Pri programu sušenja so enomi časovni intervali.
- Pritisnite gumb za začetek/premor, da zaženete program z izbrano prvo košaro.

##### Druga košara

- Izberite drugo košaro s pritiskom drugega gumba (»L« za levo ali »R« za desno). Na zaslonu se pojavijo simboli programov.
- Pritisnite gumb, da izberete program za drugo košaro.
- Na zaslonu začne utripati temperatura. Prilagodite jo v petstopenjskih intervalih s pritiskanjem gumbov za zvišanje ali znižanje temperature. Prilagodite čas v enominutnih intervalih\* s pritiskanjem gumbov za podaljšanje ali skrajšanje časa.  
OPOMBA: za hitrejšo prilagajanje časa in temperature gumb pritisnite in zadržite.  
\*Pri programu sušenja so enomi časovni intervali.
- Pritisnite gumb za začetek/premor, da zaženete program z izbrano drugo košaro.  
OPOMBA: pritisnite gumb za začetek/premor za začasni premor obeh programov. Znova pritisnite gumb za začetek/premor za nadaljevanje programov.
- Če želite nemudoma prekiniti programa, pritisnite gumb za sprostitev košare in jo izvlecite iz naprave (na zaslonu začne utripati »Pot«). Ko jo znova vstavite, se bosta programa samodejno nadaljevala.
- Ko se nastavljeni čas izteče (»00:00«), se bo na zaslonu izpisalo »Cool Cool«, nato pa »End«. Zasilski boste pet zvočnih signalov, kar pomeni, da lahko izvlečete košari.
- Ko se program za eno od košar zaključi, se bo na zaslonu izpisalo »Cool«, poleg zapisa pa se bo odštevalo preostali čas za drugo košaro (npr. »Cool 03:00«). Nato se bo zapis »Cool« spremenil v »End«. Zasilski boste pet zvočnih signalov, kar pomeni, da lahko košaro izvlečete. Če tega ne storite, bo zapis občasno utripnil. Ko se izteče nastavljeni čas za drugo košaro (»00:00«), se bo na zaslonu izpisalo »End Cool«, nato pa »End End«. Znova boste zaslišali pet zvočnih signalov, kar pomeni, da lahko izvlečete obe košari.

OPOMBA: če želite med delovanjem prilagoditi temperaturo ali čas, lahko to storite z gumbi »+« in »-«. Za spreminjanje temperature ali časa med delovanjem vam ni treba pritisniti gumba za začetek/premor. Program se bo samodejno nadaljeval po dveh utripih na zaslonu.

#### SINHRONI ZAKLJUČEK PROGRAMOV

- Izberite levo ali desno košaro s pritiskom gumba »L« (leva košara) ali »R« (desna košara). Na zaslonu se pojavijo simboli programov.
- Izberite zeleni program s pritiskom primernega simbola.
- Na zaslonu začne utripati temperatura. Prilagodite jo v predstojinskih intervalih s pritiskanjem gumbov za zvišanje ali znižanje temperature. Prilagodite čas v enominutnih intervalih\* s pritiskanjem gumbov za podaljšanje ali skrajšanje časa.  
OPOMBA: za hitrejšo prilagajanje časa in temperature gumb pritisnite in zadržite.  
\*Pri programu sušenja so enourni časovni intervali.
- Ponovite zgornje korake še za drugo košaro.  
POMEMBNO! Pritisnite gumb »SYNC FINISH« za sinhroni zaključek obeh programov. Če sta se programa že zagnala (če ste že pritisnili gumb za začetek/premor), sinhrona zaključka ni več mogoče izbrati.
- Pritisnite gumb za začetek/premor za zagon obeh programov.  
OPOMBA: pritisnite gumb za začetek/premor za začasni premor obeh programov. Znova pritisnite gumb za začetek/premor za nadaljevanje programov.
- Če želite nemudoma prekiniti programa, pritisnite gumb za sprostitve košare in jo izvlecite iz naprave (na zaslonu začne utripati »Pot«). Ko jo znova vstavite, se bosta programa samodejno nadaljevala.
- Na zaslonu ob (levi ali desni) košari se bo izpisalo »Hold«. To pomeni, da je program za to košaro začasno ustavljen, da omogoči sinhroni zaključek.
- Ko se nastavljeni čas izteče (»00:00«), se bo na zaslonu izpisalo »Cool Cool«, nato pa »End End«. Zasliali boste pet zvočnih signalov, kar pomeni, da lahko izvlecete košari.  
OPOMBA: Za spreminjanje temperature ali časa med delovanjem vam ni treba pritisniti gumba za začetek/premor. Program se bo samodejno nadaljeval po dveh utripih.

#### VZPREDNO DELOVANJE

- Pritisnite gumb »DUAL COOK«, če želite, da vse nastavitve veljajo za obe košari. Na zaslonu se pojavijo simboli izbranih programov.  
OPOMBA: če pritisnete gumb za levo ali desno košaro, se bo vzpredno kuhanje razveljavilo.
- Glede nadaljevanja se posvetujte s poglavjem »Uporaba ene košare«.

#### OPOMNIK

- Pri vseh programih (razen pri sušenju) se bodo na dveh tretjinah programa oglasili štirje zvočni signali.
- Izvlecite košaro in pretresite vsebino.  
OPOMBA: opomnik se ne bo sprožil, če je program krajši od treh minut.
- Pritisnite gumb »SHAKE«, da izključite opomnik.

#### 4) ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem ali vzdrževanjem napravo ugasnite, izvlecite vtičak iz vtičnice in pustite, da se naprava ohladi. Naprava ne zahteva zapletenega vzdrževanja. V njej ni nobenega dela, ki bi ga lahko uporabnik lahko popravil ali zamenjal sam. Ne skušajte je popravljati sami. V primeru kakršnih koli napak v delovanju stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.

- Dvignite košari iz glavne enote
- Pomijte košari in pladnja v vroči vodi z dodatkom detergenta. Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih kuhinjskih pripomočkov ali abrazivnih čistilnih materialov, saj lahko s tem poškodujete premaz proti prijemanju.
- Obrišite ohišje naprave z vlažno mehko krpo.
- Pred ponovno uporabo ali shranjevanjem pustite, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo.

#### 5) ODPRAVLJANJE NAPAK

V primeru težav v delovanju naprave stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava ni priključena na električno vtičnico.	Potisnite vtičak v ozemljeno vtičnico.
	Košara ni primerno vstavljena. Na zaslonu se izpiše »pot«.	Pravilno namestite košaro.
Živila niso dovolj ocvrta ali pečena.	V košari je preveč živil.	Pripravljajte živila v manjših porcijah. Če jih je manj, se bodo tudi enakomereje ocvrta.
	Nastavljena temperatura je prenizka.	Zvišajte temperaturo.
	Čas cvrtja je prekratek.	Podaljšajte čas cvrtja.
Živila so neenakomerno ocvrta.	Sestavni med pripravo niste pretresli.	Na dveh tretjinah nastavljenega časa cvrtja pretresite živila, da tista na vrhu prestavite na dno.
Ocvrti prigrizki niso dovolj hrustljavi.	Želeli ste pripraviti prigrizke, ki se morajo pripraviti v tradicionalnem cvrtniku z oljem.	V cvrtniku lahko pripravite živila, ki bi jih drugače spekli v pečici. Za hrustljavo skorjico živila pred cvrtjem rahlo namažite z oljem.
Ocvrti krompirček ni ocvrt enakomerno.	Uporabili ste napačno vrsto krompirja.	Prepričajte se, da je vrsta krompirja primerna za cvrtje.
	Pred cvrtjem rezin niste sprali pod tekočo vodo.	Sperite rezine pod tekočo vodo, da odstranite škrob.

### GARANCIJSKI LIST

Ime izdelka: **DELIMANO CVRTNIK NA VROČI ZRAK Z DVOJNO KOŠARO**

Datum izročitve izdelka: \_\_\_\_\_

Studio Moderna jamči, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. Obvezuje se, da bo v času garancije brezplačno opravil potrebna popravila in zagotovil potrebne nadomestne dele. V kolikor se izdelek z napako, ki je v garanciji, ne popravi ali zamenja v roku 45 dni od prejema obvestila kupca, da ima izdelek napako in ga bo dal v popravilo, lahko kupec odstopi od pogodbe ali zahteva znižanje kupnine. Garancijski rok se v primeru popravila podaljša za čas popravila. Garancija velja v Republiki Sloveniji.

Studio Moderna d.o.o. zagotavlja vzdrževanje nadomestnih delov in priklonih aparatov v roku 3 let po preteku garancijskega roka.

Garancijski rok za izdelek je 12 mesecev od izročitve izdelka.

V primeru klasične prodaje je datum izročitve izdelka enak datumu izdaje računa. V primeru prodaje na daljavo se šteje, da je datum izročitve izdelka 20. dan od datuma izdaje računa. V primeru kasnejše izročitve izdelka, se upošteva kasnejši rok izročitve izdelka ob predložitvi potrdila o vročitvi. V primeru, da je izdelek kupcu izročen pred potekom 20. dne od izdaje računa, se šteje, da ima kupec vse pravice iz tega garancijskega lista tudi v času od dejanske izročitve izdelka, do poteka 20. dne od izdaje računa.

Firma, sedež prodajalca in datum izročitve izdelka kupcu so razvidni iz računa, ki je sestavni del garancijskega lista. Garancija velja ob predložitvi originalnega računa.

Garancija ne izključuje kupčevih pravic, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

#### GARANCIJA NE VELJA:

- zaradi napak, nastalih zaradi nepravilne uporabe;
- za napake, ki nastanejo zaradi zunanjih vplivov (mehanske poškodbe po krivdi kupca ali tretje osebe, poseg v aparat brez pooblastila s strani Studio Moderna d.o.o., nepravilna uporaba, malomarno ravnanje, višja sila);
- če kupec ne predloži veljavnega in pravilno izpolnjenega garancijskega lista in originalnega računa.

#### UVELJAVLJANJE PRAVIC:

Kupec garancijo uveljavlja tako, da izdelek pošlje na naslov serviserja Studio Moderna d.o.o., pošto ležeče, 1002 Ljubljana. Izdelku mora priložiti garancijski list in originalni račun. Vse dodatne informacije, vezane na uveljavljanje garancije ali servisiranja izdelka, so kupcu na voljo v delovnem času od ponedeljka do petka med 9.00 in 16.00 na telefonski številki 08 / 200 91 91.

#### POZORILLO:

V primeru, da izdelek deluje na baterije, preizkusite delovanje izdelka z novimi baterijami predno ga pošljete na servis, saj težave lahko povzročajo izrabljene baterije. Pred pošiljanjem izdelka na servis baterije odstranite.

#### Uvoznik in uradni serviser:

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Datum prejema izdelka: \_\_\_\_\_

Datum vračila izdelka: \_\_\_\_\_

Popravljen napaka: \_\_\_\_\_

Podpis serviserja: \_\_\_\_\_



#### **Delmano** **teplotvzdušna friteza s dvojitým košíkom** – návod na použití

Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

### **UPOZORNENIA**

1. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Použite rúčky alebo gombíky. Použite kuchynské rukavice alebo chňapky.
2. Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte kábel, zástrčku ani samotný spotrebič do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
3. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospelých osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov, a musia byť pod dozorom dospelých osoby.
4. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
5. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
6. Tento spotrebič by nikdy nemal bežať naprázdno/bez záťaže, pretože to môže viesť k jeho zlyhaniu a/alebo poraneniu používateľa.
7. Zapájajte len do napájacieho zdroja, ktorý zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na produkte/nabíjačke. V prípade nesprávneho napájania môže dôjsť k zlyhaniu siete alebo spotrebiča.
8. Tento spotrebič je vybavený uzemnenou zástrčkou. Uistite sa, že je elektrická zásuvka vo Vašej domácnosti dobre uzemnená.
9. Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky, pretože by sa mohli prehriať a spôsobiť požiar. Za žiadnych okolností by k rovnakému zdroju napätia nemali byť pripojené ďalšie vysokoprúdové spotrebiče.
10. Tento produkt je určený len na domáce použitie v suchom vnútornom prostredí.
11. Pred použitím umiestnite produkt na tvrdý, rovný, stabilný, suchý a teplotvzdorný povrch.
12. Je možné, že na začiatku používania budete cítiť mierny zápach, kým spotrebič nedosiahne svoju tepelnú stabilitu.
13. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené silnému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku, alebo Vám spadlo do vody, nepoužívajte ho.
14. Tento spotrebič by nemal byť nikdy zapnutý ani zapojený do siete, pokiaľ ho práve nepoužívate, pri výmene príslušenstva a ani pri čistení.
15. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistite, aby všetky opravy vykonával výlučne odborne spôsobilý technik.
16. Poškodený napájací kábel musí byť okamžite vymenený, ale výlučne odborne spôsobilou a kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo riziku.
17. Pred prvým použitím produkt umyte a dôkladne osušte.

18. Podrobnosti o čistení, prevádzkových dobách a príslušenstve nájdete v nasledujúcich odsekoch.
19. Použitie doplnkov a príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže viesť k riziku poškodenia majetku a/alebo poranenia osôb.
20. Nenechávajte kábel prevísať cez okraj stola alebo kuchynskej linky, ani sa dotýkať horúcich povrchov.
21. Neumiestňujte na ani do blízkosti horúceho plynového alebo elektrického horáka, ani do vyhriatej rúry. Pri prenášaní zariadenia obsahujúceho horúci olej alebo iné horúce tekutiny je potrebná extrémna opatnosť.
22. Zariadenie počas prevádzky generuje teplo a môže uvoľňovať paru. Musia byť prijaté náležité opatrenia, aby sa predišlo riziku popálenín a iného poranenia osôb alebo poškodenia majetku.
23. Tento spotrebič je počas prevádzky horúci a aj po vypnutí si ešte nejaký čas uchováva teplo. Pri manipulácii s horúcimi materiálmi vždy používajte ochranné rukavice a pred čistením nechajte všetky časti dôkladne vychladnúť. Kým je fritéza v prevádzke alebo stále horúca, nič na ňu nekladte.
24. Neblokujte žiadnymi predmetmi otvory prívodu alebo výstupu vzduchu na zadnej strane a po bokoch spotrebiča. Počas vyprážania si dávajte pozor na horúcu paru unikajúcu z výstupu vzduchu.
25. Počas prevádzky musí byť zariadenie v minimálne 30 cm vzdialenosti od stien a iných predmetov.
26. Nepoužívajte toto zariadenie na varenie vody. V žiadnom prípade ho nepoužívajte na smaženie potravín v horúcom tuku.
27. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.

### 1) ČASTI

Zariadenie obsahuje nasledujúce časti s nasledujúcimi funkciami:

Pic. 1 (pozrite: <b>OBRÁZKY, Pic. 1</b> )		
1. Nožičky	4. Rúčky fritovacích košov	7. Fritovacie podnosy
2. Napájací kábel	5. Fritovacie koše	
3. Uvoľňovacie gombíky fritovacích košov	6. Dotyková obrazovka	

Pic. 2 (pozrite: <b>OBRÁZKY, Pic. 2</b> )				
1. Režim rozmrazovania	5. Režim mäso	9. Zvýšenie teploty	13. Zníženie teploty	17. Duálne varenie
2. Režim hranolky	6. Režim ryby	10. Ľavý košík	14. Štart/pauza	18. Vypínač
3. Režim americké zemiaky	7. Režim koláč	11. Právý košík	15. Synchronizované ukončenie	19. Zníženie času
4. Režim nugetky	8. Režim dehydratácie	12. Zvýšenie času	16. Pretrásť	

### 2) PRED POUŽITÍM

Položte zariadenie na stabilný, teplovzdorný povrch vo výške, ktorá Vám je pohodlná. Fritéza by mala byť umiestnená tak, aby mal kábel dostatočnú dĺžku na zapojenie do siete a aby mohol vzduch vo vnútri zariadenia voľne prúdiť. V žiadnom prípade by sa nemala nachádzať v blízkosti akýchkoľvek horľavých predmetov.

1. Odstráňte zo spotrebiča všetok obalový materiál, štítky a nálepky. Vyťahnite oba fritovacie koše: chyťte ich za rúčky, stačte uvoľňovacie tlačidlo a potiahnite.
2. Uchopte každý fritovací podnos za otvor a vyťahnite ho z koša (pozrite: OBRÁZKY, Pic. 3)
3. Umyte oba fritovacie košíky a podnosy v teplej vode so saponátom.

**POZNÁMKA:** Neponárajte telo spotrebiča do vody. Utrite ju navlhčenou handričkou. Všetky časti dôkladne osušte.

4. Vložte podnos naspäť do fritovacích košov s rebami smerujúcimi nahor.
5. Vráťte každý fritovací koš do správneho (praveho alebo ľavého) otvoru na hlavnom zariadení. Riadte sa prosím značkami "L" (ľavá) a "R" (pravá) navrchu každej rúčky. Pred použitím sa uistite, že je každý koš úplne zasunutý a zaistený na svojom mieste.

**POZNÁMKA:** Pri prvom použití môže zariadenie vydávať jemný zápach. Je to normálne a nijako to neovplyvní chuť jedla.

### 3) POUŽITIE

#### Návod na obsluhu

1. Ak je potrebné použiť fritovací podnos(y), podrobný popis nájdete v časti "Pred použitím".
2. Odporúčame naplniť fritovací koš ingredienciami po vyznačení maximálnej úrovne.  
**POZNÁMKA:** Ak je košík naplnený surovinami viac, ako je vyznačená maximálna úroveň, môže dôjsť k dehydratácii - jedlo sa scvrkne na zlomok pôvodného objemu. Do prázdneho fritovacieho koša dajte jednu vrstvu ingrediencií. Potom vložte do košíka nad suroviny fritovací podnos a vytvorte tak druhú vrstvu. Teraz môžete na podnos naukladať ďalšie suroviny.
3. Vložte zostavený fritovací koš/koše do fritézy. Vždy sa uistite, že sú koše na svojej správnej strane vpravo alebo vľavo a že sú úplne zatvorené.  
**POZNÁMKA:** Množstvo, hustota a hrúbka surovín nevyhnutne vplyvajú na celkový čas vyprážania. Odporúčame variť v menších várkach pri kratšom časovom nastavení - výsledok bude kvalitnejší. V polovici smaženia jedlo vždy skontrolujte a prispôbte tomu konečný čas a teplotu prípravy.
4. Zapojte kábel do elektrickej siete. Zaznie tón a rozsvieti sa ovládací panel. Vypínač sa rozsvieti načerveno.
5. Po stlačení vypínača zaznie zvukový signál a vypínač zmení farbu na zelenú, na ovládacom paneli sa rozsvieti "Ľavý košík", "Právý košík" a "Dual cook" (duálne varenie).

#### Výber z Menu

Režim	Predvolená TEPLOTA °C	Predvolený ČAS Jeden košík / dva košíky min	Rozsah TEPLOTY °C	Rozsah ČASU min
Rozmrazovanie	90	7/10	35-90	1 - 60
Hranolky	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Americké zemiaky	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Nugetky	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Mäso	200	16/20	80 - 200	1 - 60

Ryby	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Koláč	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehydratácia	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

POZNÁMKA: Pri všetkých režimoch okrem "Dehydratácia" odporúčame po uplynutí 2/3 nastaveného času jedno pretriasť.

#### Použitie s jedným košom

- Zvoľte pravý alebo ľavý fritovací koš stlačením gombíka "Ľavý košík" (L) alebo "Pravý košík" (R). Na dotykovom paneli sa zobrazia režimy na výber.
  - Stlačte gombík požadovaného režimu pre navolenie prevádzkového režimu.
  - Striedavo začnú blikať čas a teplota, stláčaním gombíkov "Zvýšenie teploty" alebo "Zníženie teploty" nastavujete teplotu v 5 °C intervaloch. Stláčaním gombíkov "Zvýšenie času" alebo "Zníženie času" nastavte čas v 1-minútových intervaloch\*.
- POZNÁMKY: Pre rýchlejšie nastavenie stlačte a podržte gombíky zvýšenia/zníženia času a teploty.
- V režime dehydratácie je čas nastavovaný v 1-hodinových intervaloch.
  - Stlačením gombíka "Start/pauza" spustíte nastavený režim pre zvolený košík.
- POZNÁMKY: Režim pozastavíte stlačením gombíka "Start/pauza". Opätovným stlačením tohto gombíka pokračujete v pozastavenom režime.
- Pre okamžité pozastavenie prevádzkového režimu stačí kedykoľvek stlačiť uvoľňovacie tlačidlo fritovacieho koša a vyťahnuť používaný košík von zo zariadenia (na displeji začne blikať "Pot"). Po opätovnom vložení koša sa režim obnoví.
  - Keď zostávajúci čas dosiahne 00:00, na displeji sa zobrazí "Cool Cool", potom sa prepne na "End End" a 5-krát zapípa na znamenie, že môžete vyťahnuť fritovací košík.
- POZNÁMKY: Ak chcete počas prevádzky nastaviť teplotu alebo čas, zvolte fritovací koš stlačením gombíka "Ľavý košík" alebo "Pravý košík" a potom použite tlačidlá "Zvýšenie/zníženie teploty" a "Zvýšenie/zníženie času".
- Keď sa počas procesu takto zmení čas alebo teplota, nemusíte stláčať gombík "Start/pauza", režim bude po 2 bliknutiach automaticky pokračovať.

#### Použitie s dvoma samostatnými košíkmi

##### Prvý košík:

- Pre navolenie prvého koša stlačte gombík "Ľavý košík" (L) alebo "Pravý košík" (R). Na displeji sa zobrazia režimy na výber.
  - Stlačením tlačidla požadovaného režimu navolíte prevádzkový režim.
  - Keď začnú blikať čas a teplota, stláčaním gombíkov "Zvýšenie teploty" alebo "Zníženie teploty" nastavte teplotu v 5 °C intervaloch. Stláčaním gombíkov "Zvýšenie času" alebo "Zníženie času" nastavte čas v 1-minútových intervaloch\*.
- POZNÁMKY: Rýchly posun v nastaveniach dosiahnete stlačením a podržaním gombíkov času a teploty.
- \*V režime dehydratácie je čas nastavovaný v 1-hodinových intervaloch.
- Stlačením gombíka "Start/pauza" spustíte nastavený režim pre prvý zvolený košík.

##### Druhý košík:

- Pre navolenie druhého koša stlačte gombík druhého koša ("Ľavý košík" (L) alebo "Pravý košík" (R)). Na displeji sa zobrazia režimy na výber.
  - Stlačením tlačidla požadovaného režimu navolíte režim pre druhý fritovací košík.
  - Keď sa na dotykovom paneli zobrazí čas a teplota, stláčaním gombíkov "Zvýšenie teploty" alebo "Zníženie teploty" nastavte teplotu v 5 °C intervaloch. Stláčaním gombíkov "Zvýšenie času" alebo "Zníženie času" nastavte čas v 1-minútových intervaloch.
- POZNÁMKA: Rýchly posun v nastaveniach dosiahnete stlačením a podržaním gombíkov času a teploty. V režime dehydratácie je čas nastavovaný v 1-hodinových intervaloch.
- Stlačením gombíka "Start/pauza" spustíte nastavený režim pre druhý zvolený košík.
- POZNÁMKY: Stlačením gombíka "Start/pauza" pozastavíte oba režimy. Opätovným stlačením ich znova spustíte.
- Pre okamžité pozastavenie oboch prevádzkových režimov stačí kedykoľvek stlačiť uvoľňovacie tlačidlo jedného z košov a následne tento košík vyťahnuť (na displeji začne blikať "Pot"). Po opätovnom vložení koša sa režim obnovia.
  - Keď zostávajúci čas dosiahne 00:00 pre oba prevádzkové režimy, na displeji sa zobrazí "Cool Cool", potom sa prepne na "End" a 5-krát zapípa na znamenie, že môžete vyťahnuť fritovacie koše.
  - Ak jeden z režimov skončí ako prvý, na displeji sa zobrazí "Cool" a časovač druhého režimu bude pokračovať v odpočítavaní (napr. "Cool 03:00"). Po zobrazení "Cool" po ukončení režimu sa následne na displeji zobrazí "End", 5-krát zapípa a občas zabliká, zatiaľ čo druhý režim stále beží. Keď skončí aj druhý režim, na displeji sa ukáže "End Cool", následne sa to zmení na "End End" a zariadenie znova 5-krát zapípa na znamenie, že fritovacie koše sú pripravené na vyťahnutie.
- POZNÁMKA: Pre nastavenie teploty alebo doby teplovzdušného vyprážania počas prevádzky použite tlačidlá "Zvýšenie/zníženie teploty" a "Zvýšenie/zníženie času". Keď sa počas procesu takto zmení čas alebo teplota, nemusíte stláčať gombík "Start/pauza", režim bude po 2 bliknutiach automaticky pokračovať.

#### SYNCHRONIZOVANÉ UKONČENIE

- Zvoľte pravý alebo ľavý fritovací koš stlačením gombíka "Ľavý košík" (L) alebo "Pravý košík" (R). Na dotykovom paneli sa zobrazia režimy na výber.
  - Stlačte gombík požadovaného režimu pre navolenie prevádzkového režimu.
  - Keď začnú blikať čas a teplota, stláčaním gombíkov "Zvýšenie teploty" alebo "Zníženie teploty" nastavte teplotu v 5 °C intervaloch. Stláčaním gombíkov "Zvýšenie času" alebo "Zníženie času" nastavte čas v 1-minútových intervaloch\*.
- POZNÁMKY: Rýchly posun v nastaveniach dosiahnete stlačením a podržaním gombíkov času a teploty.
- \* V režime dehydratácie je čas nastavovaný v 1-hodinových intervaloch.
- Zopakujte vyššie uvedené kroky aj pre druhý fritovací košík.
  - DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:** Stlačením gombíka "Sync finish" (synchronizované ukončenie - blikajúci) nastavíte, aby oba koše skončili s varením naraz. Ak už ich režimy boli spustené (stlačením gombíka "Start/pauza"), možnosť synchronizovaného ukončenia nie je k dispozícii.
  - Režimy spustíte stlačením gombíka "Start/pauza".
- POZNÁMKY: Stlačením gombíka "Start/pauza" pozastavíte oba režimy. Opätovným stlačením ich znova spustíte.
- Pre okamžité pozastavenie oboch prevádzkových režimov stačí kedykoľvek stlačiť uvoľňovacie tlačidlo jedného z košov a následne tento košík vyťahnuť (na displeji začne blikať "Pot"). Po opätovnom vložení koša sa režimy obnovia.
  - Kým prebieha synchronizácia celkového času varenia, na displeji na boku koša (vpravo alebo vľavo) sa objaví "Hold".
  - Keď zostávajúci čas dosiahne 00:00, na displeji sa zobrazí "Cool Cool", potom sa prepne na "End End" a 5-krát zapípa na znamenie, že môžete vyťahnuť fritovacie koše.
- POZNÁMKA: Keď sa počas procesu zmení čas alebo teplota stlačením tlačidla "Zvýšenie/zníženie teploty" alebo "Zvýšenie/zníženie času", nemusíte stláčať gombík "Start/pauza", režim bude pokračovať automaticky.

#### DUÁLNE VARENIE

- Ak chcete, aby sa všetky budúce nastavenia vzťahovali na obidva fritovacie koše, stlačte tlačidlo "Dual cook" (duálne varenie). Na dotykovom paneli sa zobrazia režimy na výber.
- POZNÁMKA: Ak stlačíte gombík "Ľavý košík" alebo "Pravý košík", zruší sa režim duálneho varenia "Dual cook" a zariadenie bude pokračovať v prevádzke so samostatným fritovacím košom.
  - Ďalšie nastavenia nájdete v kapitole "Použitie s jedným košom" od bodu 2 ďalej.

#### PRETRIASŤ

- Pri všetkých režimoch (s výnimkou Dehydratácie) zaznejú približne v 2/3 času fritovania 4 tóny ako pripomenka, že je treba pretriasť košík.
  - Po zaznení tónov vyťahnite košík(y) a jedlo vo vnútri pretraste.
- POZNÁMKY: Toto neplatí, ak je doba fritovania kratšia ako 3 minúty.
- Túto funkciu vypnete stlačením gombíka "Shake" (pretriasť).

#### 4) ЧИСТЕННЯ А ÚDRŽBA

Пред чистенím fritézu vždy vypnite, odpojte napájací kábel zo siete a nechajte zariadenie vychladnúť.

Zariadenie si vyžaduje minimálnu údržbu. Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Nepokúšajte sa ho opraviť svojpomocne. V prípade akýchkoľvek neobvyklých problémov sa obráťte na naše zákaznicke centrum.

1. Vyberte z fritézy fritovacie koše.
2. Fritovacie koše a podložky odporúčame čistiť v horúcej vode so saponátom. Nepoužívajte kuchynské náčinie a abrazívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť nepríľavý povrch.
3. Telo zariadenia utrite vlhkou, neabrazívnou handričkou.
4. Pred ďalším použitím alebo skladovaním všetky diely dôkladne osušte.

#### 5) RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak zariadenie nefunguje, ako by malo, kontaktujte prosím najbližšieho predajcu.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Zariadenie nefunguje.	Fritéza nie je zapojená do elektrickej siete.	Zapojte elektrický kábel do uzemneného napájacieho zdroja.
	Fritovací košík nie je správne vložený a na displeji je zobrazené "Pot".	Zasuňte fritovací kôš do zariadenia správne.
Jedlo nie je dostatočne upražené.	Príliš veľké množstvo ingrediencií v koši.	Dávajte do koša menšie várky surovín. Menšie dávky sa navyše vypražia rovnomernejšie.
	Nastavená teplota je príliš nízka.	Nastavte teplotu na požadovaný/vyšší stupeň.
	Doba prípravy bola príliš krátka.	Nastavte časovač na požadovaný/dlhšiu dobu prípravy.
Ingrediencie sú upražené nerovnomerne.	Suroviny ste počas prípravy nepretriasali.	Ingrediencie, ktoré ležia na sebe alebo krížom jedna cez druhú (napr. hranolky), musia byť v 2/3 prípravy pretrasené.
Vypražené jedlo nie je po vybratí z fritézy chrumkavé.	Prípravujete potraviny, ktoré by sa mali robiť v tradičnej fritéze.	Použite vhodné suroviny alebo ich potrite troškou oleja pre chrumkavejšie výsledky.
Hranolky sú upražené nerovnomerne.	Použili ste zlý typ zemiakov.	Použite vhodné zemiaky a uistite sa, že počas vyprážania ostávajú pevné.
	Hranolky ste pred vyprážením neopláchli.	Surové hranolky dôkladne opláchnite, aby ste z ich povrchu odstránili škrob.

UA

Деліmano мультитіч з двома корзинами - чорна - Посібник користувача

Перед використанням, будь ласка, уважно ознайомтесь з інструкцією, і збережіть її для подальшого користування.

#### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Не торкайтесь гарячих поверхонь! Користуйтеся термостійкими рукавицями чи кухонними рукавицями.
2. Для уникнення ризику ураження електричним струмом, не занурюйте шнур живлення, штепсельну вилку чи пристрій у воду чи інші рідини.
3. Діти від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними, психічними чи розумовими здібностями можуть користуватися приладом виключно: - після проведення дорослою особою, яка володіє необхідним обсягом знань та вмійн щодо належного використання цього виробу, інструктажу по заходах безпеки та правилам користування даним пристроєм; - під контролем і наглядом вказаної вище дорослої особи, яка відповідальна за їх безпеку. Пристрій не є іграшкою, тому дітям суворо заборонено гратися з ним. Дітям від 8 років дозволяється проводити очистку, і користуватися пристроєм за умови, що процес догляду і користування відбувається під наглядом дорослої особи.
4. Зберігайте пристрій і шнур живлення в недоступному місці для дітей віком до 8 років.
5. Цей пристрій не є іграшкою! Тримайте подалі від дітей та в недоступному для них місці.
6. Цей пристрій не слід використовувати порожнім/розвантаженим, оскільки така дія може призвести до несправності пристрою та/або травм користувача.
7. Підключіть пристрій до мережі живлення. Переконайтесь, що напруга мережі відповідає напрузі, зазначеній на товарі/зарядному пристрої. У разі використання не за призначенням, виникає ризик пошкодження мережі чи пристрою.
8. Цей пристрій оснащений штепсельною вилкою з заземленням. Переконайтесь, що настінна розетка у вашому домі заземлена надійно.
9. Не користуйтеся електричними мережевими фільтрами чи електричними подовжувачами, оскільки вони можуть перегреться, і створити ризик виникнення пожежі. За жодних обставин не підключайте інші високовольтні пристрої до того самого джерела електроживлення.
10. Цей пристрій придатний для використання лише у домашніх умовах, і експлуатації лише у сухих приміщеннях.
11. Перед використанням, встановіть пристрій на тверду, рівну, стійку, суху і термостійку поверхню.

12. Під час першого використання, пристрій може видавати неприємний запах гару. Це нормальне явище, і пов'язане з вигоранням заводського масла. Згодом, виріб досягне своєї термостабільності.
13. Якщо пристрій не працює належним чином: його різко вдарили об тверду поверхню, мало місце падіння, використовувався поза приміщеннями, зазнав впливу води або іншим чином був пошкоджений – не користуйтеся ним.
14. Не залишайте пристрій увімкненим, або підключеним до електромережі, якщо: не користуєтесь ним, змінюєте насадки, або займаєтесь його очисткою.
15. Не намагайтесь самостійно змінити конструкцію пристрою чи полагодити його власноруч. Переконайтесь, що ремонтом займається кваліфікований фахівець.
16. Якщо шнур живлення пошкоджено, його потрібно одразу замінити. Ремонт повинен займатися тільки уповноважений чи кваліфікований фахівець, щоб уникнути небезпеки.
17. Перед першим циклом використання, ретельно очистіть пристрій, і витріть насухо.
18. Будь ласка, уважно ознайомтесь з розділами щодо очистки і догляду, налаштувань часових і температурних режимів та аксесуарів, які докладніше розглянуті нижче.
19. Використання насадок/аксесуарів, не рекомендованих виробником чи проданих сторонньою особою може призвести до отримання особистих травм чи пошкодження майна.
20. Не дозволяйте, щоб шнур живлення звисав зі столу або з кухонної робочої поверхні. Уникайте контакту шнура живлення з будь-якими гарячими поверхнями.
21. Не залишайте пристрій на/поблизу гарячого газу чи електричної конфорки чи у розігрітій духовці. Увага! Дотримуйтесь техніки безпеки: будьте вкрай обережними при переміщенні пристрою, який містить гарячу олію або інші гарячі рідини.
22. Пристрій виділяє тепло, і під час користування може відводити пар. Необхідно вжити відповідних заходів безпеки, щоб запобігти ризику: отримання опіків, виникнення пожежі або заподіяння травм іншим особам чи пошкодження майна.
23. Увага! Деякі частини пристрою під час і після користування виробом можуть бути гарячими. При роботі з гарячими матеріалами, завжди користуйтеся кухонними рукавицями; перед очисткою – дочекайтесь повного охолодження металевих частин пристрою. У разі, якщо ви користуєтесь пристроєм чи пристрій гарячий – нічого не ставте на поверхню мультиварки!
24. Жодними предметами не блокуйте отвори для відведення повітря чи отвори для надходження повітря, які розташовані на задній та на бічних частинах пристрою! Під час приготування у мультиварці, залишайте вільний простір від отворів для відведення повітря.
25. Під час користування, не встановлюйте пристрій навпроти стін чи навпроти інших предметів. Завжди залишайте щонайменше 30 см вільного простору (від задньої та від бічних частин пристрою).
26. Цей пристрій не призначений для кип'ятіння води. Не використовуйте цей пристрій для смаження їжі у фритюрі!
27. Незважаючи на те, що якість пристрою перевірена, відповідальність за його неналежне використання та/або нехтування заходами безпеки під час його використання та спричиненими наслідками несе користувач.

#### 1) КОМПЛЕКТАЦІЯ

До комплектації виробу Деліано мультиварки з двома корзинами – чорна входять такі аксесуари з відповідними функціями:

Мал. 1 (Див.: МАЛЮНКИ, Мал. 1)					
1. Ніжки пристрою	2. Шнур живлення	3. Кнопки для відмикання кошків для смаження	4. Ручки кошків для смаження	5. Кошки для смаження	7. Вставні підставки для приготування
Мал. 2 (Див.: МАЛЮНКИ, Мал. 2)					
1. Режим розморожування	5. Режим приготування м'яса	9. Кнопка для збільшення температурних показників	13. Кнопка для зменшення температурних показників	17. Режим «Однакові налаштування для обох кошків для смаження/ Dual cook»	
2. Режим приготування картоплі-фри	6. Режим приготування риби	10. Лівосторонній кошик для смаження (L)	14. Кнопка «Старт/Пауза»	18. Кнопка живлення	
3. Режим приготування їжі великими скибочками	7. Режим приготування пирогів	11. Правосторонній кошик для смаження (R)	15. Кнопка «Синхронізоване завершення приготування/ Sync finish»	19. Кнопка для зменшення часових показників	
4. Режим приготування нагетсів	8. Режим сушарки для овочів та фруктів	12. Кнопка для збільшення часових показників	16. Кнопка «Режим перевертання їжі/Shake»		

## 2) ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Встановіть пристрій на стіну, термостійку поверхню. Виставте необхідний рівень висоти, прийнятний для індивідуального користування. Пристрій має бути встановлений таким чином, щоб довжина шнура живлення було достатньо для підключення до електромережі, а повітря всередині пристрою повинно циркулювати, і пристрій не повинен знаходитися поруч з будь-якими легкозаймистими предметами.

1. Зніміть будь-які рекламні чи пакувальні матеріали. Витягніть кожен кошик для смаження, натиснувши кнопки для відмикання кошиків для смаження, і потягнувши їх за ручки.
2. Візьміть вставні підставки для приготування за отвори, і вилучіть їх з кошиків для смаження (Див.: МАЛЮНКИ, Мал. 3)
3. Як кошики для смаження, так і підставки для приготування промийте у теплій, мильній воді.  
ПРИМІПКА: не занурюйте основний пристрій у воду! Корпус пристрою витрїть зволоженою ганчіркою. Всі частини пристрою витрїть насухо.
4. Встановіть вставні підставки для приготування у кошики для смаження. Вставні підставки для приготування повинні бути розташовані у такому положенні: ребриста поверхня має бути розміщена догори.
5. Встановіть кошики для смаження у правильні (лівосторонній чи правосторонній) відділи в основному пристрої. Будь ласка, дотримуйтеся маркування "L" (лівосторонній) та "R" (правосторонній), позначеного на верхній частині кожної ручки. Перед початком користування, переконайтеся в тому, що кожен кошик для смаження повністю встановлений всередину пристрою і зафіксований у робочому положенні.  
ПРИМІПКА: під час першого використання, пристрій може видавати непримітний запах гару. Це нормальне явище, і пов'язане з вигоранням заводського масла. Згодом, вибір досягне своєї термостійкості. Така особливість не вплине на смак їжі.

## 3) СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

Інструкція з експлуатації

1. Якщо для роботи вам потрібні вставні підставки для приготування, будь ласка, докладніше ознайомтеся з розділом «ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ».
2. Рекомендовано наповнювати інгредієнтами кошики для смаження до позначеного максимально допустимого рівня.  
ПРИМІПКА: у разі, якщо кошики для смаження наповнені інгредієнтами за межами позначки максимально допустимого рівня, такі об'єми їжі можуть бути використані для приготування у режимі сушарки для овочів та фруктів, оскільки їжа буде зменшуватися до частини її першопочаткового об'єму. У порожньому кошику для смаження викладіть один шар інгредієнтів. Створіть другий шар інгредієнтів у такий спосіб: розташуйте вставну підставку для приготування у кошику для смаження (над першим шаром інгредієнтів). Потім на вставній підставці для приготування додатково розмістіть інгредієнти.
3. Наповнений/Наповнені кошик(-и) для смаження встановіть всередину пристрою. Перед початком користування, переконайтеся в тому, що кожен кошик для смаження розташований у правильному (лівосторонньому чи правосторонньому) відділі та повністю зафіксований у робочому положенні.  
ПРИМІПКА: кількість, твердість та вага інгредієнтів обов'язково вплине на загальний час приготування. Рекомендовано використовувати менші порції інгредієнтів, які можна приготувати за меншу кількість часу, і якість приготування їжі буде кращою. Завжди перевіряйте їжу у стані напівготовності, щоб визначити кінцевий часовий і температурний режими для приготування.
4. Підключіть пристрій до електромережі. Прозвучить звуковий сигнал, і засвітиться панель керування. Кнопка живлення буде підсвічуватись червоним.
5. Якщо ви натиснете кнопку живлення, прозвучить звуковий сигнал, і кнопка живлення почне підсвічуватись зеленим. На панелі керування будуть підсвічуватись такі кнопки: «Left basket/Лівосторонній кошик для смаження (L)», «Right basket/Правосторонній кошик для смаження (R)» та «Dual cook/Режим «Одноразово налаштування для обох кошиків для смаження»».

### Вибір пункту меню

Режим	Стандартний ТЕМПЕРАТУРНИЙ режим	Стандартний ЧАСОВИЙ режим (для одного кошику для приготування/для обох кошиків для приготування) у хв.	ТЕМПЕРАТУРНИЙ діапазон °C	ЧАСОВИЙ діапазон у хв.
Режим розморожування	90	7/10	35-90	1-60
Режим приготування картоплі-фрі	200	20/28	80-200	1-60
Режим приготування їжі великими скибочками	200	16/21	80-200	1-60
Режим приготування нагетсів	180	10/17	80-200	1-60
Режим приготування м'яса	200	16/20	80-200	1-60
Режим приготування риби	160	15/21	80-200	1-60
Режим приготування пирогів	165	12/17	80-200	1-60
Режим сушарки для овочів та фруктів	60	10 h (год)	40-70	3-24 h (год)

ПРИМІПКА: їжу рекомендовано перевертати на стадії 2/3 вичерпаного часу у всіх режимах (окрім режиму сушарки для овочів та фруктів).

### Приготування в одному кошику для смаження

1. Оберіть лівий чи правий кошик для смаження, натиснувши кнопку: лівосторонній кошик для смаження (L) чи правосторонній кошик для смаження (R). Вибір режимів з'явиться на панелі керування.
2. Натисніть кнопку бажаного режиму, щоб обрати режим роботи.
3. Кнопки температурного і часового режимів почнуть блимати (по черзі). Якщо ви натиснете кнопку для збільшення температурних показників чи кнопку для зменшення температурних показників, температурний режим буде поступово збільшуватися на 5 °C; якщо ви натиснете кнопку для збільшення часових показників чи кнопку для зменшення часових показників, часовий режим буде поступово збільшуватися на 1 хвилину".  
ПРИМІПКИ: натисніть та утримуйте такі кнопки: кнопку для збільшення температурних показників чи кнопку для зменшення температурних показників та кнопку для збільшення часових показників чи кнопку для зменшення часових показників для швидкого виставлення налаштувань.
4. За умови виставлення режиму сушарки для овочів та фруктів, часовий режим буде поступово збільшуватися на 1 годину.
5. Натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб розпочати роботу пристрою у режимі приготування в одному кошику для смаження.  
ПРИМІПКИ: натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб поставити на паузу поточний режим. Потім повторно натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб продовжити роботу пристрою у поточному режимі.
6. Щоб негайно виставити на паузу поточний режим, натисніть кнопку для відмикання кошика для смаження та вилучіть необхідний кошик для смаження з пристрою (на дисплеї почне блимати позначка: «Pot/Кошик для смаження»). Коли кошик для смаження буде повторно встановлений у пристрій, режим поновить свою роботу.
7. Коли часовий режим досягне показників 00:00, на дисплеї з'явиться позначення у вигляді «Cool Cool». Потім на дисплеї буде відображено «End End» та прозвучить 5 звукових сигналів, які будуть свідчити про те, що кошики для смаження можна витягати (примітка для користувача: у разі роботи з одним кошиком для смаження, при завершенні роботи з пристроєм на дисплеї буде відображено - «End»; у разі одночасної роботи з двома кошиками для смаження, при завершенні роботи з пристроєм на дисплеї буде відображено - «End End»)  
ПРИМІПКИ: якщо під час роботи пристрою, Ви бажаєте виставити температурний або часовий режим, оберіть кошик для смаження, натиснувши кнопку лівосторонній кошик для смаження (L) чи правосторонній кошик для смаження (R). Натисніть такі кнопки: кнопка для збільшення температурних показників/кнопка для зменшення температурних показників чи кнопка для збільшення часових показників/кнопка для зменшення часових показників.
8. Якщо під час роботи пристрою змінено часовий або температурний режим, вам більше не потрібно натискати кнопку «Старт/Пауза», оскільки після 2 блимаць індикатора, режим автоматично поновить свою роботу.



## Приготування у двох кошиках для смаження (окремі налаштування для кожного кошика)

### Перший кошик для смаження:

- Щоб виставити налаштування для першого кошика для смаження, натисніть кнопку: лівосторонній кошик для смаження (L) чи правосторонній кошик для смаження (R). Вибір режимів з'явиться на дисплеї.
- Натисніть кнопку бажаного режиму, щоб обрати режим роботи.
- Коли кнопки температурного і часового режимів почнуть блимати, натисніть кнопку для збільшення температурних показників чи кнопку для зменшення температурних показників, щоб збільшити температурний режим на 5 °C; натисніть кнопку для збільшення часових показників чи кнопку для зменшення часових показників, щоб збільшити часовий режим на 1 хвилину\*.  
ПРИМІТКА: натисніть та утримуйте такі кнопки: кнопку для збільшення температурних показників чи кнопку для зменшення температурних показників та кнопку для збільшення часових показників чи кнопку для зменшення часових показників для швидшого виставлення налаштувань.  
\*За умови виставлення режиму сушарки для овочів та фруктів, часовий режим буде поступово збільшуватися на 1 годину.
- Натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб розпочати роботу пристрою у режимі першого кошика для смаження.

### Другий кошик для смаження:

- Щоб виставити налаштування для другого кошика для смаження, натисніть іншу кнопку: лівосторонній кошик для смаження (L) чи правосторонній кошик для смаження (R). Вибір режимів з'явиться на сенсорній панелі.
- Натисніть кнопку бажаного режиму, щоб обрати другий кошик для смаження.
- Коли на сенсорній панелі з'являється температурний і часовий режими, натисніть кнопку для збільшення температурних показників чи кнопку для зменшення температурних показників, щоб збільшити температурний режим на 5 °C; натисніть кнопку для збільшення часових показників чи кнопку для зменшення часових показників, щоб збільшити часовий режим на 1 хвилину\*.  
ПРИМІТКА: натисніть та утримуйте такі кнопки: кнопку для збільшення температурних показників чи кнопку для зменшення температурних показників та кнопку для збільшення часових показників чи кнопку для зменшення часових показників для швидшого виставлення налаштувань. За умови виставлення режиму сушарки для овочів та фруктів, часовий режим буде поступово збільшуватися на 1 годину.
- Натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб розпочати роботу пристрою у режимі другого кошика для смаження.  
ПРИМІТКА: натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб виставити на паузу обидва кошики для смаження. Потім повторно натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб поновити роботу обох кошиків для смаження.
- Щоб негайно виставити на паузу обидва кошики для смаження, натисніть одну з кнопок для відмикання кошика для смаження та вилучити необхідний кошик для смаження з пристрою (на дисплеї почне блимати позначка: "Pot/Кошик для смаження"). Коли кошик для смаження буде повторно встановлений у пристрій, кошики для смаження поновлять роботу у виставлених режимах.
- Коли часовий режим досягне показників 00:00 для обох кошиків для смаження, на дисплеї з'явиться позначення у вигляді "Cool Cool". Потім на дисплеї буде відображено "End" та прозвучить 5 звукових сигналів, які будуть свідчити про те, що кошики для смаження можна витягати (примітка для користувача: у разі роботи з одним кошиком для смаження, при завершенні роботи з пристроєм на дисплеї буде відображено - "End"; у разі одночасної роботи з двома кошиками для смаження, при завершенні роботи з пристроєм на дисплеї буде відображено - "End End").
- Якщо один з кошиків для смаження першим завершить свою роботу, на дисплеї з'явиться позначення у вигляді "Cool", а таймер для іншого кошика для смаження продовжить зворотній відлік (наприклад, "Cool 03:00"). Після завершення роботи іншого кошика для смаження, на дисплеї з'явиться позначення у вигляді "End" та прозвучить 5 звукових сигналів. Інші позначення у вигляді "End" буде блимати за умови, якщо кошик для смаження не вилучений з пристрою, а інший кошик для смаження досі працює у виставленому режимі. Коли другий кошик для смаження завершить свою роботу, на дисплеї з'явиться позначення у вигляді "End Cool", а потім на дисплеї буде відображено "End End", і повторно прозвучать 5 звукових сигналів, які будуть свідчити про те, що кошики для смаження можна витягати.  
ПРИМІТКА: якщо під час роботи пристрою, Ви бажаєте виставити температурний або часовий режим, натисніть такі кнопки: кнопка для збільшення температурних показників/кнопка для зменшення температурних показників чи кнопка для збільшення часових показників/кнопка для зменшення часових показників. Якщо під час роботи пристрою змінено часовий або температурний режим, вам більше не потрібно натискати кнопку «Старт/Пауза», оскільки після 2 блимаць індикатора, режим автоматично поновить свою роботу.

### КНОПКА «СИНХРОНІЗОВАНЕ ЗАВЕРШЕННЯ ПРИГОТУВАННЯ/SYNC FINISH»

- Оберіть лівий чи правий кошик для смаження, натиснувши кнопку: лівосторонній кошик для смаження (L) чи правосторонній кошик для смаження (R). Вибір режимів з'явиться на сенсорній панелі.
- Натисніть кнопку бажаного режиму, щоб обрати режим роботи.
- Коли на сенсорній панелі з'являється температурний і часовий режими, натисніть кнопку для збільшення температурних показників чи кнопку для зменшення температурних показників, щоб збільшити температурний режим на 5 °C. Натисніть кнопку для збільшення часових показників чи кнопку для зменшення часових показників, щоб збільшити часовий режим на 1 хвилину\*.  
ПРИМІТКА: натисніть та утримуйте такі кнопки: кнопку для збільшення температурних показників чи кнопку для зменшення температурних показників та кнопку для збільшення часових показників чи кнопку для зменшення часових показників для швидшого виставлення налаштувань.  
\*За умови виставлення режиму сушарки для овочів та фруктів, часовий режим буде поступово збільшуватися на 1 годину.
- Повторіть виконання вищезгаданих кроків для іншого кошика для смаження.  
ВАЖЛИВА ПРИМІТКА: натисніть кнопку «Синхронізоване завершення приготування/Sync finish» (ця кнопка буде блимати), щоб бути впевненими в тому, що обидва кошики для смаження одночасно завершать свою роботу. Якщо роботу обох кошиків для смаження вже розпочато (за умови натискання кнопки «Старт/Пауза»), тоді користування опцією Синхронізоване завершення приготування/Sync finish більше неможливе.
- Натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб розпочати роботу кошиків для смаження.  
ПРИМІТКА: натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб виставити на паузу обидва кошики для смаження. Потім повторно натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб поновити роботу обох кошиків для смаження.
- Щоб негайно виставити на паузу обидва кошики для смаження, натисніть одну з кнопок для відмикання кошика для смаження та вилучити необхідний кошик для смаження з пристрою (на дисплеї почне блимати позначка: "Pot/Кошик для смаження"). Коли кошик для смаження буде повторно встановлений у пристрій, кошики для смаження поновлять роботу у виставлених режимах.
- На дисплеї з'явиться позначення у вигляді "Hold/Зачекайте" (зі сторони кошика для смаження: ліворуч або праворуч), яке свідчить про те, що виконується поточна операція, оскільки пристрій синхронізує час для завершення приготування.
- Коли часовий режим досягне показників 00:00, на дисплеї з'явиться позначення у вигляді "Cool Cool". Потім на дисплеї буде відображено "End End" та прозвучить 5 звукових сигналів, які будуть свідчити про те, що кошики для смаження можна витягати.  
ПРИМІТКА: якщо під час роботи пристрою, Ви бажаєте виставити температурний або часовий режим, натисніть такі кнопки: кнопка для збільшення температурних показників/кнопка для зменшення температурних показників чи кнопка для збільшення часових показників/кнопка для зменшення часових показників. Якщо під час роботи пристрою змінено часовий або температурний режим, вам більше не потрібно натискати кнопку «Старт/Пауза», оскільки режим автоматично поновить свою роботу.

### РЕЖИМ «ОДНАКОВІ НАЛАШТУВАННЯ ДЛЯ ОБОХ КОШИКІВ ДЛЯ СМАЖЕННЯ/DUAL COOK»

- Натисніть кнопку-режим «Однакові налаштування для обох кошиків для смаження/Dual cook», якщо ви бажаєте застосувати налаштування для обох кошиків для смаження. Вибір режимів з'явиться на сенсорній панелі.  
ПРИМІТКА: якщо ви натиснули кнопку: лівосторонній кошик для смаження (L) чи правосторонній кошик для смаження (R), тоді така дія снасує режим «Однакові налаштування для обох кошиків для смаження/Dual cook», і пристрій продовжить свою роботу у режимі приготування у двох кошиках для смаження (окремі налаштування для кожного кошика).
- Для подальшого виставлення налаштувань, будь ласка, докладніше ознайомтесь з розділом «Приготування в одному кошику для смаження» (починаючи з пункту 2, і надалі продовжуючи дотримуватись інструкцій).

## РЕЖИМ ПЕРЕВЕРТАННЯ ІЖИ/SHAKE

1. Опція придатна для застосування у всіх режимах (окрім режиму сушарки для овочів та фруктів). Прозвучать 4 звукові сигнали на стадії 2/3 вичерпаного часу, щоб нагадати вам про те, що настав час перевертати їжу.
2. У цей період, відключіть кошик для смаження (кошики для смаження), і переверніть їжу.  
ПРИМІПКИ: режим перевертання їжі/shake не буде працювати, якщо час приготування становить менше 3 хвилини.
3. Натисніть кнопку режим перевертання їжі/shake, щоб виникнути цю опцію.

## 4) ОЧИСТКА І ДОГЛЯД

Вимкніть пристрій, відключіть від електромережі та дочекайтеся його повного охолодження.

Пристрій потребує мінімального технічного догляду. Цей пристрій не містить деталей, які підлягають самостійному ремонту користувачем. Не намагайтеся самостійно полагодити пристрій! У разі виникнення будь-яких проблем зверніться у відділ обслуговування клієнтів.

1. Вилучіть кошики для смаження з пристрою.
2. Рекомендовано очищувати кошики для смаження, і підставки для приготування у теплій, мильній воді. Не використовуйте металевого кухонного приладдя чи абразивних чистячих засобів або миючих засобів, оскільки такі дії можуть призвести до пошкодження антипригарного покриття.
3. Витріть корпус пристрою м'якою, не абразивною зволоженою ганчіркою.
4. Після очистки, витріть всі частини пристрою насухо перед подальшим використанням чи зберіганням.

## 5) УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

У разі, якщо пристрій не працює належним чином, будь ласка, зверніться до найближчого постачальника.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Пристрій не працює.	Пристрій не підключений до електромережі.	Підключіть шнур живлення до заземленого джерела електроживлення.
	Кошик для смаження неправильно встановлений, і на дисплеї відображається позначка: "Pot/Кошик для смаження".	Правильно встановіть кошик для смаження у пристрій.
Їжа, яка готувалася у мультиварці лишилася сирого.	Додано надмірну кількість інгредієнтів.	У кошик для смаження покладіть меншу порцію інгредієнтів. Менші порції їжі також просмажуються більш рівномірно.
	Виставлено занадто низький температурний режим.	Виставте рекомендований/вищий температурний режим.
	Виставлено занадто короткий часовий режим.	Виставте рекомендований/більш тривалий часовий режим для приготування.
Інгредієнти у кошику просмажилися нерівномірно.	Під час приготування їжу не перевертали.	Інгредієнти, котрі розташовані одне на одному (наприклад, картопля-фрі) потребують перевертання на стадії 2/3 вичерпаного часу.
Після витягання з пристрою, просмажені сніки – не хрусткі.	Ви готували той вид їжі, який потрібно готувати у звичайній фритюрниці.	Використовуйте відповідні інгредієнти для приготування сніків чи капніть трошки олії на такий вид їжі для отримання більш хрустких сніків.
Картопля-фрі просмажилися нерівномірно.	Використано неправильний вид картоплі.	Використовуйте свіжу картоплю та переконайтеся, що під час приготування вона лишається твердою.
	Перед просмажуванням, ви не промили нарізану картоплю-фрі.	Належним чином промийте нарізану картоплю-фрі, щоб видалити крохмаль з поверхні картоплі, нарізаної соломою.

## EN /Explanation of markings

/AL/Šhpjegimi per shenimet/**BIH**/Objašnjenje oznaka/**BG**/Обяснение на означенията/**CZ**/Vysvětlení značení/**EE**/Tähiste tähendused/**HR**/Objašnjenje oznaka/**HU**/Jelmagyarázat/**KS**/Šhpjegimi i shenjae/**LV**/Simbolu paaiškinimas/**LV**/Marķējuma skaidrojums/**MD**/Explicarea marcăjelor/**ME**/Objašnjenje oznaka/**MK**/Objašnjenje za oznake/**PL**/Wyjaśnienie oznak/**RO**/Explicarea marcăjelor/**RS**/Objašnjenje oznaka na pakovanju/**SI**/Pojasнение simbolov/**SI**/Razlaga oznak/**SK**/Vysvetlenie značení/**UA**/Роз'яснення маркування



**EN**/This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal; recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. /AL/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne vendin ku hidhen mbeturinat shpjetpake. Per te parandaluar demtimet e mundshem ndaj mjedisit ose shendetit te njerезe nga hedhja e pakontrolluar te mbeturinave, nцiklonimi ato me pегjegjesi per te promovuar riperdorimin e qendrueshem te burimeve materiale. Per ta kthyer pajisjen tuaj te perdonur, ju lutemi te perdoni sistemin e kthimit dhe te grumbullimit ose kontaktoni piken e shites ku produkti eshte blere. Ata mund te meren me kete produkt dhe nцiklimin e sigurit mjedisore. /BIH/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva dijelom EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom centru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /BG/ Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) извазва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за изхвърляне единствено в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО. В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/ акумулатори, моля изхвърляйте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места! Моля, изхвърляйте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал! След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го изхвърлите в контейнер за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от излязло от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна – България“ ЕООД, „Студио Модерна – България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представлявана от следната организация за оползотворяване: Унифрейд Еню ЕООД 1528 София, ул. Подпоручик Йордан Тодоров 4, BG 202099392, МОЛ: Мариета Стоянова. Разделното събиране и рециклиране на излязло от употреба ЕЕО има съществена екологична функция – опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Като се погледне този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, Ви ще помогне за отклоняване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо изхвърляне на този продукт. За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РИОСВ, с лицензирана организация за оползотворяване на отпадъци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО. Моля, изхвърляте разделно! /CZ/Toto označení znamená, že daný produkt nesmí být likvidován s komunálním odpadem v rámci celé EU. Předcházíte tak možnému znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu a zařízením recykluje, aby se podpořil opětovné využití materiálních zdrojů. Na vrácení použitého spotřebiče využijte specializované sběrné místo určené vládou nebo místními orgány. /EE/See märk näitab, et toodet ei tohi EU riikides viiata olmejäätmete hulka. Ennetamaks võimaliku kahjuliku mõju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimatu jäätmete kõrvaldamine, viige vastustutundlikult materiale säästvaks ringlussevõtuks vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadmete tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaametiühingutega, kust toote ostsite. Sealt suunatakse toode kohta, kus seda keskkonnamõeldult käideldakse. /HR/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva dijelom EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom centru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /HU/Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gondoskodjon a újrafelhasználásról az újrahasznosítás elősegítéséről, úgy hogy megakadályozza az esetleges környezeti, vagy emberi egészséget veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékképzést. Juttassa vissza a használt eszközt, használjon visszavételi és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Ök eljuttatják a



CE applicable. /ME/Proizvođačeva izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i nomama EU. /MK/Декларација на произвођитељот дека производот ги задоволува барањата на регулативите на Европската Комисија./PL/Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi właściwych dyrektyw EC. /RO/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivei CE aplicabile. /RS/Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. /RU/Заявление производителя о том, что прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. /SI/Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /SK/ Vyhlášení výrobcu, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského spoločenstva. /UA/Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.

**EAC** EN Conformity with Technical regulations of the Eurasian Economic Union (EAEU) (Russia, Kazakhstan, Armenia, Kyrgyzstan and Belarus)/ AL Konformiteti me regjulloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / BG Съответствие с техническите регламенти на Евразийския икономически съюз (EAEU) (Русия, Казахстан, Армения, Киргизстан и Беларус) / BIH U skladu sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan, Bjelorusija) / CZ Shoda s Technickými předpisy Euroasijské ekonomické unie (EAEU) (Rusko, Kazachstán, Arménie, Kyrgyzstán a Bělorusko) / EE Vastavus Euroasia Majandusühenduse tehnilistele regulatsioonidele (Venemaa, Kasahstan, Armeenia, Kõrgõzstan ja Valgevene) / HR Sukladnost s tehničkim propisima Euroazijske ekonomske zajednice (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / HU Megfelel az Eurázsai Gazdasági Unió (EaEU) műszaki előírásainak (Oroszország, Kazahsztán, Örményország, Kirgizisztán és Fehéroroszország) / KS Konformiteti me regjulloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / LT Atitinka Eurazijos ekonominės sąjungos (EAEU) (Rusija, Kazachstanas, Armėnija, Kirgija ir Baltarusija) techninius reģlamentus / LV Atbilstība Eurāzijas ekonomiskās savienības tehniskajiem noteikumiem (EES) (Krievija, Kazahstāna, Armēnija, Kirgizstāna un Baltkrievija) / MD Conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kirgizstan și Belarus) / ME Potvrda sa Tehničkim regulativama Euroazijske Ekonomske Unije (EAEU) (Rusija, Kazakistan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / MK Согласно Техничките регулативи на Евроазијската Економска Унија (EAEU) (Русија, Казахстан, Ерменија, Киргистан и Белорусија) / PL Zgodność z przepisami technicznymi Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej (EAEU) (Rosja, Kazachstan, Armenia, Kirgistan i Białoruś) / RO In conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kirgizstan și Belarus) / RS Usaglašeno sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Jermenija, Kirgistan i Belorusija) / RU Товар соответствует Техническому Регламенту Евразийского Экономического Союза (ЕАЭС) (Россия, Казахстан, Армения, Кыргызстан, Беларусь) / SI Skladnost s tehničnimi predpisi Euroazijske ekonomske unije (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgizstan in Belorusija) / SK Zhoda s technickými predpismi Eurázijskej ekonomickej únie (EAEU) (Rusko, Kazachstan, Arménsko, Kirgizsko a Bielorusko) / UA У відповідності до Технічних регламентів Євразійського Економічного Союзу (ЕАЕС) (Росія, Казахстан, Вірменія, Киргизстан та Білорусь).



EN/Food Contact safe product. /AL/Produkt i sigurte per ushqimet. /BIH/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /BG/ Безопасен продукт за контакт с храна. /CZ/Vhodné pro styk s potravinami. /CZ/Vhodné pro styk s potravinami. /EE/Toode on ohutu toiduga kokkupuutumisel. /HR/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /HU/Élelmiszettel érintkező biztonságos termék. /KS/Produkt i sigurt. /LT/Tinka sąlyčiui su maistu. /LV/Produkts ir nekaitīgs, nonākot saskarē ar pārtiku. /MD/Produs care poate intra in contact cu alimente in siguranță. /ME/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /MK/Производ кој е безбеден да биде во контакт со храна. /PL/Produkt nadaje się do kontaktu z żywnością. /RO/ Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. /RS/Proizvod je bezbedan za kontakt sa hranom. /RU/Изделие, пригодное для контакта с пищевыми продуктами. /SI/Varna uporaba za stik z žilivi. /SK/ Vhodné pre styk s potravinami. /UA/Контакт з харчовими продуктами є безпечним.

# VISIT WWW.DELIMANO.COM

UM-DE-110074439-AFDB-A-2109

Product name: **DELIMANO AIR FRYER DUAL BASKET**

ID: 110074439

Model no.: AFT08003

Technical data: 220-240 V~, 50/60 Hz, 1700 W

Country of origin: P.R.C.

Production date and batch number can be found on the product.

Trademark owner, importer to EU and distributor: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, VIA AL MULINO 22, CH-6814 CADEMPINO, SWITZERLAND

Manufacturer: Zhejiang Tianxi Kitchen Appliance Co.,Ltd No.8 Shanyan Road, Huzhen, Jinyun, Lishui Zhejiang Province, P.R.C.



**dellmano** is a registered Trademark of Top Shop International SA.  
© 2021 TOP SHOP INTERNATIONAL SA. All rights reserved.